

# OPEL

Omaniku Käsiraamat



O P E L



# Sisukord

|                                          |     |
|------------------------------------------|-----|
| Sissejuhatus.....                        | 2   |
| Tutvumine oma sõidukiga.....             | 5   |
| Armatuurilaua näidikud ja juhtnupud..... | 83  |
| Infotainment-süsteem.....                | 115 |
| Käivitamine ja kasutamine.....           | 129 |
| Täiustatud juhiabisüsteemid (ADAS) ..    | 162 |
| Hädaolukorra tekkimisel.....             | 197 |
| Sõiduki hooldus ja korrashoid.....       | 212 |
| Tehnilised andmed.....                   | 243 |
| Kliendi andmed.....                      | 258 |

# Sissejuhatus

|                                                        |   |
|--------------------------------------------------------|---|
| Sissejuhatus .....                                     | 2 |
| Link ettevõtte rakenduste juurde ja veebisaidile ..... | 2 |
| Kuidas käesolevat käsiraamatut kasutada .....          | 2 |
| Ohutusega seotud teated .....                          | 3 |
| Sümbolite võtmed .....                                 | 3 |
| Jõuseadme tüüp .....                                   | 3 |
| Sisepõlemismootoriga (ICE).....                        | 3 |
| Akutoitega elektrisõiduk (BEV).....                    | 3 |
| Kütuseelementidega elektrisõiduk (FCEV).....           | 3 |
| Sõiduki modifikatsioonid/ muudatused.....              | 4 |
| FCEV.....                                              | 4 |

## Sissejuhatus

Teie sõidukis on ühendatud nüüdisaegne tehnoloogia, ohutus, keskkonnasäästlikkus ja ökonoomsus. Omaniku käsiraamat sisaldab kogu vajalikku teavet sõiduki ohutuks ja tõhusaks kasutamiseks.

Lisaks saab infoekraanil vaadata ka sõiduki mõningate funktsioonide videoõpetusi.

Mõned funktsioonid töötavad ainult siis, kui süüde on sisse lülitatud, kui sisepõlemismootor töötab või elektrimootor on töövalmis.

Tuleb veenduda, et sõitjad on teadlikud võimalikust avari- ja vigastusohust, mis tuleneb sõiduki vales kasutamisest.

Peate alati järgima selle riigi konkreetseid seadusi ja eeskirju, kus te viibite. Need seadused võivad erineda käesolevas Omaniku käsiraamatus esitatud teabest.

Kasutusjuhendis oleva teabe eiramine võib mõjutada garantii kehtivust.

Kui käesolevas Omaniku käsiraamatus viidatakse hooldustöökoja külastusele, pöörduge kvalifitseeritud töökotta, kus on olemas nõutav tehniline teave, oskused ja seadmed. Me soovime teile Opel'i hoolduspartnerit.

Kasutajale mõeldud trükiseid tuleb alati hoida sõidukis käepärast.

Soovime teile pikaajalist sõidunaudingut!

Teie Opel'i meeskond

## Link ettevõtte rakenduste juurde ja veebisaidile

Rakenduse installimine järgmise QR-koodiga:



## Kuidas käesolevat käsiraamatut kasutada

- Käsiraamat sisaldab teavet kõikide selle mudeli jaoks saadaolevate valikuvariantide ja funktsioonide kohta. **Olenevalt mudelist, riigist, valikvarustusest ja lisaseadmetest ei pruugi mõned kirjeldused, sh näidiku- ja menüüfunktsioonid Teie sõiduki korral kehtida.**



- Peatükk "Lühidalt" annab esialgse ülevaate.
- Omaniku käsiraamatu alguses olev sisukord ja peatükkide sisukorrad näitavad, kust leida vajalikku teavet.
- Sisujuht aitab leida konkreetset teavet.
- Omaniku käsiraamatus käsitletakse vasakpoolse rooliga sõidukeid. Parempoolse rooliga sõidukite korral tuleb toimida samamoodi.
- Omaniku käsiraamatus kasutatakse mootori koodi. Vastav müügitähistus ja tehniline kood on toodud peatükis "Tehnilised andmed".
- Suunaandmed, nt vasak ja parem või eesmine ja tagumine on alati esitatud sõidusuuna suhtes.
- Ekraan ei toeta kõiki keeli.
- Näidikule ilmuvad teated ja sisemised sildid on **rasvases** kirjas.

## Ohutusega Seotud Teated



**Oht**

### Oht

Sõnaga **Oht** märgitud tekst annab teavet ohu kohta, kus on võimalik surmaga lõppeva vigastuse saamine.

Selle teabe eiramine võib ohustada elu.



**Hoiatus**

### Hoiatus

Sõnaga **Hoiatus** märgitud tekst annab teavet ohu kohta, kus on võimalik õnnetus või vigastuse saamine. Selle teabe eiramine võib põhjustada vigastuste saamise.

### Ettevaatust

#### Ettevaatust!

Sõnaga **Ettevaatust** märgitud tekst annab teavet sõiduki võimaliku kahjustamise kohta. Selle teabe eiramine võib viia sõiduki kahjustamiseni.

## Sümbolite Võtmed



Kaubik



Meeskonnakabiin



Kolmanda istmeregaga sõiduk

## Jõuseadme tüüp

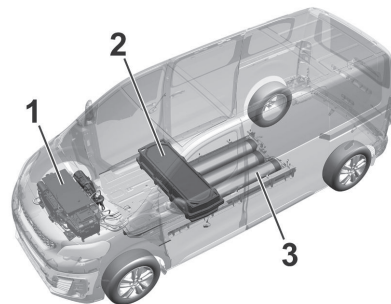
### Sisepõlemismootoriga (ICE)

ICE-sõiduk liigub sisepõlemismootori – diisel- või bensiinimootori – abil.

### Akutoitega Elektrisõiduk (BEV)

BEV-i veab ainult elektrimootor. Kõrgepingeakut laetakse laadimiskaabli abil ja täiendavalt mootoriga pidurdamisel.

### Kütuseelementidega Elektrisõiduk (FCEV)



Kütuseelementidega sõiduk järgmistest osadest:

- Kütuseelemendid ja elektrimootor (1), mis asuvad mootoriruumis.

- Kõrgepingeaku (2) esiistmete all.
- Vesinikupaagisüsteem (3) veoseruumi all.

Vesinik kütuseelemendis reageerib ümbritsevast õhust saadava hapnikuga. Sellest reaktsioonist tekivad vesi, soojus ja elektrienergia.

Vesi ja liigne õhk eralduvad heitgaasina, samal ajal kui elektrienergiat kasutatakse elektrimootori ja kõrgepingeaku varustamiseks energiaga.

Selleks, et maksimeerida sõiduki jõudlust ja hoida kõrgepingeaku laetust umbes 50% tasemel, optimeerib süsteem automaatselt kõrgepingeaku ja kütuseelemendi kombinatsiooni kasutamise.

Lisaks sellele saab kõrgepingeakut laadida ka laadimispori kaudu.

Elektrienergiat annab ka rekuperatiivpidurdus.

Sõiduk võib sõitmise heli ajal tekitada mõnesugust vilesarnast heli. See on normaalne ja ei näita kahjustusi.

## Sõiduki modifikatsioonid/muudatused

Tootja soovib kasutada originaalvaruosi ja -lisavarustust ning varuosi, mis on tootja poolt selle sõidukitüübi jaoks heaks

kiidetud.

Tootja ei saa anda hinnangut või garantiid muudele toodetele, isegi kui need on regulatiivselt või muul viisil heaks kiidetud. Kõik modifitseerimised, ümberehitamised või standardse sõiduki tehniliste andmete muud muutmised (sh tarkvara muutmine, elektrooniliste juhtplokkide muutmine) võivad muuta tootja garantii kehtetuks. Veelgi enam, sellised muudatused võivad mõjutada juhi abisüsteeme, sõiduki kütuse või elektrienergia kulu, CO<sub>2</sub>- ja muid heitmeid ning põhjustada sõiduki mittevastavuse tüübikinnitusele, muutes teie sõiduki kasutusloa kehtivust.

## FCEV



**Oht**

### Oluline ohutusteade – kaubaruumi ala

Ärge puurige, löigake ega tehke mehaanilisi muudatusi kaubaruumi põrandal ega läbi selle.

Sellel alal asuvad vesinikupaagid, mis töötavad rõhul kuni 700 baari. Selle ala konstruktsiooni terviklikkuse kahjustamine või muutmine võib kaasa tuua tõsiseid ohutusriske, sealhulgas vesiniku lekkimise ja plahvatusohu.

Enne sõiduki konstruktsiooni muutmist konsulteerige alati tootjaga.

## Tutvumine oma sõidukiga

|                                                          |    |
|----------------------------------------------------------|----|
| Võtmed .....                                             | 6  |
| Asendusvõtmed .....                                      | 6  |
| Välja- või sissepööratava võtmeosaga võti .....          | 6  |
| Kaugjuhtimispuldi funktsioon .....                       | 6  |
| Kaugjuhtimispuldi patarei vahetamine .....               | 7  |
| Tõrge .....                                              | 7  |
| Elektrooniline võtmesüsteem .....                        | 8  |
| Elektroonilise võtme patarei vahetamine .....            | 8  |
| Tõrge .....                                              | 8  |
| Elektrooniline immobilisaator .....                      | 9  |
| Kesklukustussüsteem .....                                | 9  |
| Valikuline lukustuse avamine .....                       | 9  |
| Kaugjuhtimispuldi kasutamine .....                       | 9  |
| Elektroonilise võtmesüsteemi kasutamine .....            | 10 |
| Kesklukustussüsteemi nupp .....                          | 11 |
| Võtme kasutamine kesklukustussüsteemi rikke korral ..... | 11 |
| Automaatne lukustamine .....                             | 12 |
| Automaatne lukustamine pärast sõidu alustamist .....     | 12 |
| Automaatne uuesti lukustamine pärast luku avamist .....  | 13 |
| Sõiduki turvasüsteem .....                               | 13 |
| Vargusvastane lukustussüsteem .....                      | 13 |

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| Vargusvastane alarmsüsteem .....      | 13 |
| Immobilisaator .....                  | 15 |
| Uksed .....                           | 15 |
| Tagauste lapselukud .....             | 15 |
| Lükandukse kasutamine .....           | 16 |
| Tagaluugi kasutamine .....            | 18 |
| Aknad .....                           | 21 |
| Elektriajamiga aknad .....            | 21 |
| Tagaaken .....                        | 22 |
| Tuuleklaas .....                      | 23 |
| Päikesesirmid .....                   | 24 |
| Kardinad .....                        | 24 |
| Peeglid .....                         | 24 |
| Elektriajamiga välispeeglid .....     | 24 |
| Kokkupööratavad peeglid .....         | 25 |
| Soojendusega peeglid .....            | 25 |
| Kumerpeeglid .....                    | 25 |
| Sisemine tahavaatepeegel .....        | 25 |
| Tahavaatepeegel .....                 | 26 |
| Peatoed .....                         | 27 |
| Peatugede asend .....                 | 27 |
| Istmed .....                          | 28 |
| Esiistme asend .....                  | 28 |
| Käitsi reguleeritavad esiistmed ..... | 29 |
| Elektriajamiga esiistmed .....        | 30 |
| Istmesoojendus .....                  | 31 |
| Massaažiistmed .....                  | 31 |
| Lihtne sisenemine .....               | 31 |
| Esiistmete allapööramine .....        | 31 |
| Eesmine käetugi .....                 | 32 |
| Tagaistme asend .....                 | 32 |
| Turvavööd .....                       | 35 |
| Turvavööde tutvustus .....            | 35 |

|                                                     |    |
|-----------------------------------------------------|----|
| Turvavöö eelpinguti .....                           | 37 |
| Turvapadjasüsteem .....                             | 38 |
| Turvapadjasüsteemi tutvustus .....                  | 38 |
| Eesmised turvapadjad .....                          | 39 |
| Külgturvapadjad .....                               | 40 |
| Turvakardinad .....                                 | 40 |
| Turvapadjasüsteemi rike .....                       | 40 |
| Eesmise kaassõitja turvapadja inaktiveerimine ..... | 41 |
| Laste turvasüsteemid .....                          | 41 |
| Lapseturvasüsteemide tutvustus .....                | 41 |
| Soovitavad laste turvatoolid .....                  | 42 |
| Lapse turvaistme kinnituskohad .....                | 44 |
| Rool .....                                          | 62 |
| Rooli reguleerimine .....                           | 62 |
| Rooli juhtseadised .....                            | 62 |
| Roolilukk .....                                     | 62 |
| Rooli käiguvahetuslabad .....                       | 62 |
| Rooli soojendus .....                               | 63 |
| Signaal .....                                       | 63 |
| Süütelüliti .....                                   | 63 |
| Süütelüliti .....                                   | 63 |
| Toitenupp .....                                     | 64 |
| Klaasipuhastid ja -pesurid .....                    | 64 |
| Esiklaasipuhasti ja pesur .....                     | 64 |
| Vihmatundlik klaasipuhasti juhtimine .....          | 65 |
| Tagaklaasi puhasti ja pesur .....                   | 66 |
| Välised tuled .....                                 | 66 |
| Tulede lülitamine .....                             | 66 |
| Tulede automaatjuhtimine .....                      | 67 |
| Kaugtuled .....                                     | 67 |
| Kaugtulede abifunktsioon .....                      | 67 |

|                                                            |    |
|------------------------------------------------------------|----|
| Sõidutulevilguti .....                                     | 68 |
| Esitulede kõrguse reguleerimine .....                      | 68 |
| Suunatud .....                                             | 68 |
| Hädasignaalid .....                                        | 69 |
| Automaatne tulede lülitamine .....                         | 69 |
| Eesmised udutuled .....                                    | 69 |
| Tagumised udutuled .....                                   | 70 |
| Tagurdustuled .....                                        | 70 |
| Päevasõidutuled .....                                      | 70 |
| Kaugtulede automaatne<br>ümbelülitis .....                 | 70 |
| Tervitusvalgustus .....                                    | 71 |
| Väljapääsude valgustus .....                               | 71 |
| Nurgatuled .....                                           | 71 |
| Sisevalgustus .....                                        | 71 |
| Väljumisvalgustid .....                                    | 71 |
| Lugemisvalgustus .....                                     | 72 |
| Miljöövalgustus .....                                      | 72 |
| Pakiruumi valgustus .....                                  | 72 |
| Päikesesirmi tuli .....                                    | 72 |
| Katuseluuk .....                                           | 73 |
| Klaaspaneel.....                                           | 73 |
| Siseruumis hoiundamine /<br>sisekujunduse põhijooned ..... | 73 |
| Hoiukohad.....                                             | 73 |
| Kindalaegas .....                                          | 73 |
| Topsihoidikud .....                                        | 73 |
| Eesmised panipaigad .....                                  | 74 |
| Seljatoe hoiukoht .....                                    | 74 |
| 12 V pistikupesad .....                                    | 75 |
| USB-pordid .....                                           | 75 |
| Telefoni juhtmeta laadur .....                             | 76 |
| Pakiruum .....                                             | 77 |

## Võtmed

### ⚠ Hoiatus

Ärge kinnitage süütevõtme külge raskeid või suuri esemeid.

## Asendusvõtmed

Võtme number on märgitud äravõetavale sildile. Asendusvõtmete tellimisel on vaja teatada võtme number, sest võti on käivitustõkesti süsteemi osa.

## Välja- Või Sisepööratava Võtmeosaga Võti



Väljapööramiseks tuleb vajutada nuppu. Võtmeosa sisepööramiseks tuleb kõigepealt vajutada nuppu.

## Kaugjuhtimispuhli funktsioon



vabastab sõiduki lukustusest



lukustab sõiduki



lukustab või avab kõik või valitud uksed, nt ainult esiuksed või liuguksed koos tagaluugi- ja tagaustega



avab või sulgeb elektrilised lükan­dused

Sõltuvalt versioonist võimaldab kaugjuhtimispult järgmiste funktsioonide kasutamist:

- kesklukustussüsteem
- valikuline lukustuse avamine
- vargusvastane lukustussüsteem
- vargusvastane häiresüsteem
- tagaluugi vabastamine lukustusest
- elektrilised lükan­dused
- elektriajamiga aknad
- peeglite kokkupööramine
- sõiduki lokaatori valgustamine

Kaugjuhtimispuldi tööulatus on mitmeid meetreid, kuid seda võivad vähendada välised tegurid.

Kaugjuhtimispuldi töökorras olekut näitavad vilkuvad ohutuled.

Käitseda hoolikalt, kaitsta niiskuse ja kõrge temperatuuri eest ning vältida tarbetut kasutamist.

### Ettevaatust

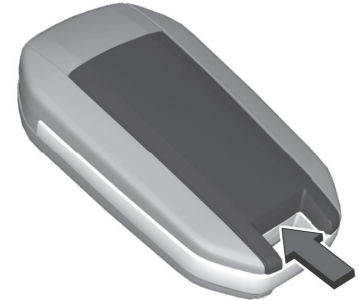
Kui võti on saanud tugevaid lööke, võivad võtme elektroonilised komponendid olla kahjustatud. Võtmes olevate elektrooniliste komponentide täieliku tõhususe tagamiseks ei tohi võti kunagi jääda otsese päikesevalguse kätte.

### Kaugjuhtimispuldi Patarei Vahetamine

Kaugjuhtimispuldi patarei tuleb vahetada kohe, kui selle tööraadius hakkab vähenema.



Akud ei kuulu olmejäätmete hulka. Need tuleb viia vastavasse jäätmekogumispunkti.



1. Eemaldage kaugjuhtimispuldi tagakaas.
2. Eemaldage tühjenenud patarei.
3. Vahetage patarei sama tüüpi patarei vastu. Pöörake tähelepanu paigaldusasendile.
4. Klõpsake tagakaas tagasi ettenähtud kohta.

### Tõrge

Kui kesklukustussüsteemi ei ole võimalik kaugjuhtimispuldiga juhtida, võib selle põhjuseks olla:

- Kaugjuhtimispuldi rike.
- Patarei pinge on liiga madal.

- Kesklukustussüsteemi ülekoormus selle sageda kasutamise tõttu, mis põhjustab lühiajalise toitekatkestuse.
- Elektromagnetiline häire suurema võimsusega raadiolainete allikast.

## Elektrooniline võtmesüsteem

### Hoiatus

Elektrooniline võti võib mõjutada südamestimulaatorit.  
Hoidke elektroonilist võtit rinnast eemal.

Sõltuvalt versioonist võimaldab elektrooniline võtmesüsteem järgmiste funktsioonide võtmeta kasutamist:

- kesklukustussüsteem
- tagaluugi vabastamine lukustusest
- süüte sisselülitamine ja mootori käivitamine
- esitulede sisselülitamine

Elektrooniline võti peab lihtsalt olema juhi juures.

Peale selle on elektroonilisel võtmel kaugjuhtimispuldi funktsioonid.

Käsitsege süsteemi ettevaatlikult, kaitske seda niiskuse ja kõrgete temperatuuride eest ning vältige tarbetut kasutamist.

### Märkus

Akutoite säästmiseks seatakse võtmeta funktsioonid ooterežiimi pärast 21-päevast mittekasutamist. Funktsioonide taasaktiveerimiseks vajutage nuppu elektroonilisel võtmel.

## Elektroonilise Võtme Patarei Vahetamine

Kui elektrooniline võti ei tööta õigesti või selle tööraadius on vähenenud, tuleb selle patarei kohe vahetada.



Akud ei kuulu olmejäätmete hulka. Need tuleb viia vastavasse jäätmekogumispunkti.



1. Eemaldada kate.
2. Eemaldage tühjenenud patarei.
3. Vahetage patarei sama tüüpi patarei vastu. Pöörake tähelepanu paigaldusasendile.
4. Klõpsake kaas tagasi ettenähtud kohta.

## Tõrge

Kui kaugjuhtimispuldiga ei ole võimalik kesklukustussüsteemi juhtida või mootorit käivitada, võib selle põhjuseks olla:

- Elektroonilise võtme tõrge.
- Elektrooniline võti on väljaspool tööraadiust.
- Patarei pinget on liiga madal.



- Kesklukustussüsteemi ülekoormus selle sageda kasutamise tõttu, mis põhjustab lühiajalise toitekatkestuse.
- Elektromagnetiline häire suurema võimsusega raadiolainete allikast.

Tõrke põhjuse kõrvaldamiseks tuleb muuta elektroonilise võtme asendit.

## Elektrooniline Immobilisaator

Võtmed sisaldavad koodi, mille sõiduk peab enne käivitamise võimaldamist tuvastama.

Süsteemi rikke korral, mida näitab vastav sõnum, mootor ei käivitu.

Pöörduda hooldustöökotta.

## Kesklukustussüsteem

Kasutatakse uste, pakiruumi ja kütusepaagi täiteava katteluugi lukustuse avamiseks ja lukustamiseks.

Ukse seesmise käepideme tõmbamine avab vastava ukse lukustuse ja avab ukse.

### Märkus

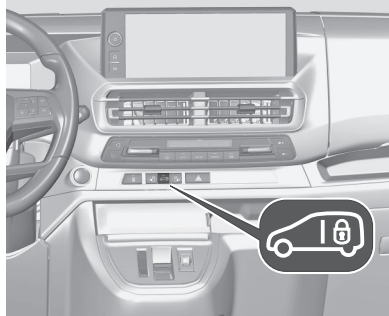
Õnnetusjuhtumi korral, kus turvapadjad või turvavööeelpingutid on rakendunud, vabastatakse sõiduk automaatselt lukustusest.

### Märkus

Kui pärast sõiduki lukustuse avamist kaugjuhtimispuldi abil ei ole ühtki ust avatud, lukustuvad ukse natukese aja pärast automaatselt. Selle eelduseks on vastava sätte aktiveerimine sõiduki isikupärastamise menüüs.

## Valikuline Lukustuse Avamine

Selektiivne lukustusest vabastamine võimaldab teil lukustusest vabastada kas esiukse ja kütusepaagi täiteava katteluuki või liuguksi, tagauksi/tagaluuki. Sõltumatu lukustus tuleb konfigurereida.



Aktiveerimiseks lülitage süüde sisse ja seejärel vajutage rohkem kui kahe sekundi jooksul. Süttib vastav märgutuli. Antakse helisignaali ja sõltuvalt sõiduki konfiguratsioonist kuvatakse infoekraanil teade.

Inaktiveerimiseks lülitage süüde sisse ja seejärel vajutage rohkem kui kahe sekundi jooksul. LED kustub.

## Kaugjuhtimispuldi Kasutamine

### Lukustuse avamine



Vajutage .

Lukustuse vabastamisrežiimi saab seadistada. Valida saab kahe seade vahel.

- vajutamisega vabastatakse lukustusest kõik ukse ja pakiruum.
- vajutamisega vabastatakse lukustusest ainult juhiuks ja kaassõitja uks.

### Pakiruumi vabastamine lukustusest

Vajutage  või vajutage kaks korda , et vabastada lukustusest ainult pakiruum, st lükanduksed ja tagauksed või tagaluuk.

### Lukustamine

Sulgege uksed ja pakiruum.



Vajutage .

Kui sõiduk pole korralikult suletud, siis kesklukustussüsteem ei tööta.

### Kinnitamine

Kesklukustussüsteemi toimimist kinnitab ohutulede vilkumine. Selle eelduseks on vastava sätte aktiveerimine sõiduki isikupärastamise menüüs.

## Elektroonilise Võtmesüsteemi Kasutamine

Süsteem võimaldab automaatset sõiduki lukustamist ja lukustusest vabastamist elektroonilist võtit tuvastades. Elektrooniline võti peab olema väljaspool sõiduki salongi.

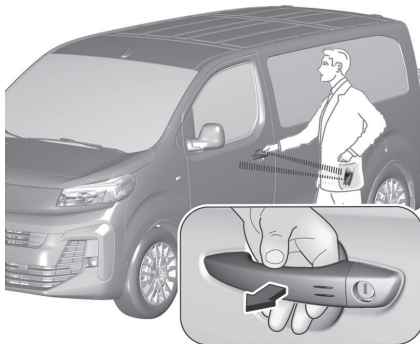
### Märkus

Kui sõiduk pole korralikult suletud või elektrooniline võti jääb sõidukisse, siis ei saa sõidukit lukustada.

Kui sõiduk on varustatud vargusvastase alarmsüsteemiga, antakse mõne sekundi pärast hoiatussignaal.

### Märkus

Elektrooniline võti ei pruugi töötada, kui see asub selliste elektriseadmete, nagu mobiiltelefonid või sülearvutid, läheduses.



Elektrooniline võti peab olema väljaspool sõidukit, umbes ühe meetri raadiuses vastava ukse poolisel küljel.

### Lukustuse avamine



Pange käsi ühel esiustest, liugustest, hingedega udest uksekäepideme taha või vajutage tagaluugi nuppu.

Akende avamiseks hoidke kätt uksekäepideme taga või hoidke tagaluugi nuppu allavajutatuna.

Lukustusest vabastamise režiimi võib määrata sõiduki isikupärastamise menüüs infoekraanil. Valida saab kahe seade vahel.

- Kõiki uksi, hingedega uksi / pakiruumi ja kütusepaagi täiteava katteluuki saab lukustusest vabastada, pannes käe ükskõik millise esiukse, liugukse või

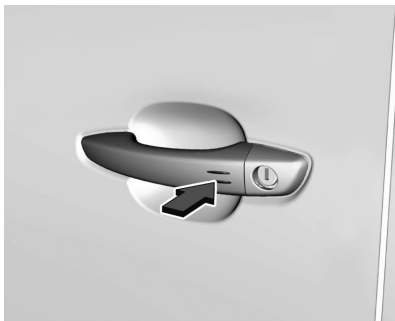
hingedega ukse käepideme taha. Kui sõidukil on tagaluuk, vajutage tagaluugi nuppu.

- Pannes käe ükskõik millise esiukse käepideme taha, vabastatakse lukustusest ainult esiuksed ja kütusepaagi täiteava katteluuk.

### Pakiruumi vabastamine lukustusest

Käe asetamisel hingedega ukse käepideme taha või tagaluugi nupu vajutamisel vabastatakse lukustusest ainult pakiruum, st hingedega ukseid või tagaluuk.

### Lukustamine



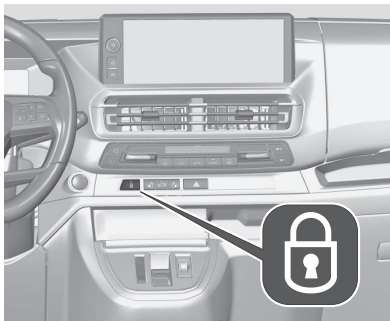
Vajutage üht uksekäepidemetest või vajutage tagaluugi nuppu. Kõik ukseid, pakiruum ja kütuse täiteava luuk lukustuvad.

### Kinnitamine

Kesklukustussüsteemi toimimist kinnitab ohutulede vilkumine.

### Kesklukustussüsteemi Nupp

Lukustab või avab salongist seestpoolt kõik ukseid ja pakiruumi lukustuse. Kui sõiduk on varustatud elektroonilise võtmesüsteemiga, lukustatakse või vabastatakse lukustusest ka kütusepaagi täiteava katteluuk.



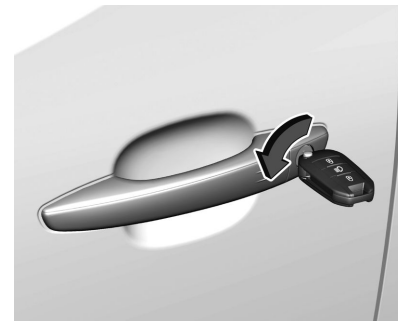
Lukustamiseks vajutage . Nupu LED-märgutuli süttib. Lukustusest vabastamiseks vajutage uuesti . Nupu LED-märgutuli kustub.

### Võtme Kasutamine Kesklukustussüsteemi Rikke Korral

Rikke korral (nt autoaku või kaugjuhtimispuldi / elektroonilise võtme patarei on tühjenenud) saab juhiust lukustada ja lukust avada ka mehaanilise võtmega.

### Lukustuse käsitsi avamine

Elektrooniline võti: sisseehtatud võtme välja võtmiseks hoidke linki allavajutatuna.



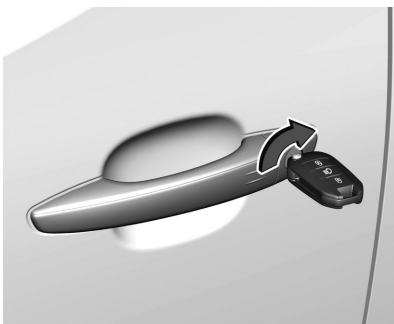
Vasakpoolse esiukse käsitsi avamiseks sisestage võti ja keerake seda lukusüdamikus. Töötava kesklukustussüsteemi korral vabastatakse sõiduk lukustusest.

Ilma toimiva kesklukustussüsteemita saab teisi uksi avada seesmisest käepidemest tõmmates.

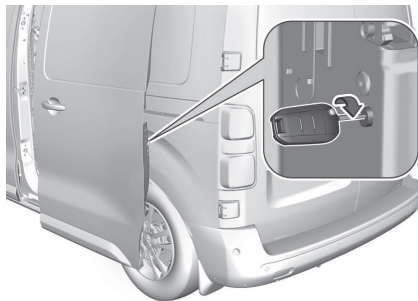
Võimalik, et pakiruumi ja tankeluuki lukust ei avata.

Süüte sisselülitamisega lülitub vargusvastane lukustussüsteem välja.

### Käsitsi lukustamine



Vasakpoolse esiukse käsitsi lukustamiseks sisestage võti ja keerake seda lukusüdamikus. Töötava kesklukustussüsteemi korral sõiduk lukustatakse.



Teiste uste lukustamine kui kesklukustussüsteem ei tööta:

- Veenduge, et lapse turvalukk pole aktiveeritud.
- Eemaldage must kate võtit kasutades ja seda päripäeva keerates.
- Sisestage võti ettevaatlikult ja lükake seda ukse sisekülje poole võtit pööramata.
- Eemaldage võti ja kinnitage must kate.

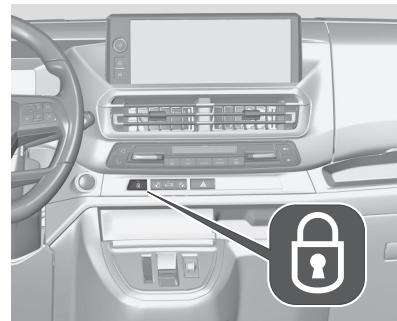
Võimalik, et tankeluuki ja tagaluuki ei lukustata.

## Automaatne lukustamine

### Automaatne Lukustamine Pärast Sõidu Alustamist

See süsteem võimaldab uste ja tagaluugi automaatset lukustumist niipea, kui sõiduki kiirus ületab 10 km/h.

Kui üks udest või tagaluuk on avatud, siis automaatset kesklukustamist ei toimu. Sellest antakse märku lukkude taaslukustusheliga, millele kaasneb süttimine näidikuplokis, helisignaali ja hoiatusteate kuvamine.



Olenevalt versioonist võib seda funktsiooni aktiveerida või inaktiveerida ükskõik kuna. Kui süüde on sees, hoidke  niikaua allavajutatuna, kuni kuulete helisignaali ja kuvatakse vastav teade.

Süste väljalülitamisel jääb see süsteemi olek mällu salvestatuks.

## Automaatne Uuesti Lukustamine Pärast Luku Avamist

Selle funktsioon lukustab automaatselt veidi aega pärast kaugjuhtimispuldi või elektroonilise võtmega avamist kõik ukSED, pakiruumi ja kütusepaagi täiteava luugi, kui ühtki ust ei ole avatud.

## Sõiduki turvasüsteem

### Vargusvastane Lukustussüsteem

#### Hoiatus

Ärge kasutage süsteemi, kui sõidukis on inimesi! Uksi ei saa seestpoolt lukustusest avada.

Süsteem blokeerib kõikide uste lukud. Süsteemi sisselülitamiseks peavad olema kõik ukSED suletud. Sõiduki lukustuse avamisel lülitub mehaaniline vargusvastane lukustussüsteem välja. Seda ei ole võimalik teha kesklukustussüsteemi nuppu vajutades.

### Sisselülitamine

Tavaline võti: Sisestage võti ja pöörake seda 5 sekundi jooksul kaks korda päripäeva.

Kaugjuhtimine: Vajutage

kaugjuhtimispuldil nuppu  kaks korda viie sekundi jooksul.

Elektrooniline võti: Vajutage üht uksekäepidemetest kaks korda viie sekundi jooksul.

### Vargusvastane Alarmsüsteem

#### Hoiatus

Ärge kasutage süsteemi, kui sõidukis on inimesi! Uksi ei saa seestpoolt lukustusest avada.

Vargusvastane alarmsüsteem on ette nähtud sõiduki kaitsmiseks varguse ja sissetungimise eest.

Vargusvastane alarmsüsteem on seotud vargusvastase lukustussüsteemiga.

Süsteem jälgib uksi, tagaluuki, mootoriruumi katet ja salongi.

Sõltuvalt sõiduki versioonist ei pruugi süsteem jälgida külgmist pakiruumi.

### Sisselülitamine

Süüde peab olema välja lülitatud. Kõik ukSED tuleb lukustada ja elektroonilist

võtit ei tohi sõidukisse jätta. Muidu ei saa süsteemi aktiveerida.

- Kaugjuhtimispult: Uste, tagaluugi ja mootoriruumi katte jälgimine aktiveerub pärast viie sekundi möödumist sõiduki lukustamisest  vajutamisega. Salongi jälgimine aktiveerub pärast 45 sekundi möödumist sõiduki lukustamisest  vajutamisega.

- Elektrooniline võtmesüsteem: Uste, tagaluugi ja mootoriruumi katte jälgimine aktiveerub pärast viie sekundi möödumist sõiduki lukustamisest sõrme või pöidlaga ükskõik kumma esiukse käepidet märgistuse juurest vajutades. Salongi jälgimine aktiveerub pärast 45 sekundi möödumist sõiduki lukustamisest sõrme või pöidlaga ükskõik kumma esiukse käepidet märgistuse juurest vajutades.

Aktiveerumist kinnitatakse oleku LED-märgutule vilkumisega ja suunatud lühiajalise sisselülitamisega. Kui tagaluuk pole õigesti suletud ja sõidukit püütakse lukustada kaugjuhtimise või elektroonilise võtmesüsteemi abil, siis jääb sõiduk lukustamata. Sellest hoolimata aktiveerub vargusvastane alarmsüsteem 45 sekundi möödumisel.

**Märkus**

Muudatused sõiduki sisemuses, näiteks istmekatete ja avatud akende kasutamine, võivad mõjutada salongi jälgimissüsteemi toimimist.

**Sisselülitamine ilma sõiduki salongi jälgimiseta**

Kui sõidukisse on jäetud loomad, tuleb salongi jälgimise funktsioon välja lülitada, sest tugevad ultrahelisignaalid või liigutused võivad käivitada häire. Lülitage välja ka siis, kui sõiduk on praamil või rongil.

1. Lülitage süüde välja.
2. Vajutage  järgmise kümne sekundi jooksul, kuni nupu LED jääb püsivalt põlema.
3. Väljuge sõidukist.

4. Lukustage sõiduk koheselt kaugjuhtimise abil, vajutades üht uksekäepidemetest või vajutades tagaluugi nuppu.

Aktiveerumist näidatakse oleku LED-märgutule vilkumisega.

**Näidud**

Vargusvastane alarmsüsteemi aktiveerumisel hakkab LED kesklukustussüsteemi nupus vilkuma. Törke korral tuleb pöörduda abisaamiseks hooldustöökotta.

**Väljalülitamine**

Kaugjuhtimispuult: Sõiduki lukust avamine nupu  vajutamisega lülitab vargusvastase alarmsüsteemi välja.



Elektrooniline võtmesüsteem: Sõiduki lukustusest vabastamine ükskõik

kumma esiukse käepideme märgistusele vajutamisega inaktiveerib vargusvastane alarmsüsteemi.

Elektrooniline võti peab olema väljaspool sõidukit, umbes ühe meetri raadiuses vastava ukse poolisel küljel.

Süsteem ei lülitu välja juhiukse lukust avamisel võtmega või salongis oleva kesklukustuse nupuga.

**Märkus**

Kui sõiduk on lukustamata ja ühtegi ust ei avata, lukustab sõiduk automaatselt uuesti 30 sekundi möödudes. Sellisel juhul aktiveerub uuesti ka vargusvastane häiresüsteem.

**Alarm**

Käivitumisel kõlab helisignaal ja samaaegselt vilguvad ohutuled. Nõuded häirete arvu ja kestuse kohta on kehtestatud õigusaktidega.

Vargusvastast alarmsüsteemi saab inaktiveerida  vajutamisega või ükskõik kumma esiukse käepideme vajutamisega märgistuse juurest (elektroonilise võtmesüsteemi korral). Nupu  LED kustub ja suunatud valgataavad korra. Käivitunud alarmi, mida juht pole katkestanud, näidatakse nupu  LED-i kiire vilkumisega. Süüte sisselülitamisel lõpeb vilkumine koheselt.

Kui sõiduki aku tuleb lahti ühendada (nt hooldustöödeks), tuleb häiresireen inaktiveerida järgmiselt: lülitage süüde sisse ja seejärel välja, seejärel ühendage sõiduki aku 15 sekundi jooksul lahti. Pärast aku uuesti ühendamist oodake enne mootori taaskäivitamist kümme minutit.

### Sõiduki lukustamine vargusvastast alarmsüsteemi aktiveerimata

Sõiduki lukustamiseks sisestage ja pöörake kaugjuhtimispuldi või elektroonilise võtmesüsteemiga kokkuehitatud võtit juhiukse lukusilindris.

### Kaugjuhtimispuldi rike

Sõiduki lukustusest vabastamiseks sisestage ja pöörake kaugjuhtimispuldi või elektroonilise võtmesüsteemiga kokkuehitatud võtit juhiukse lukusilindris. Avage juhiuks.

Helisignaali ja vargusvastane häiresüsteem annavad helisignaali. Lülitage sisse süüde.

Helisignaali andmine lõpeb ja oleku LED-märgutuli kustub.

### Immobiliisaator

Süsteem on osa süütelukust ja kontrollib, kas kasutatava võtmega on lubatud sõidukit käivitada.

Käivitustõkesti lülitub automaatselt sisse, kui võti on süütelukust eemaldatud.

#### Märkus

Raadiosagedusliku tuvastamissüsteemi (RFID) märgised võivad põhjustada võtmes häireid. Ärge asetage seda sõiduki käivitamisel võtme lähedusse.

#### Märkus

Märkus. Käivitustõkesti ukse ei lukusta. Pärast lahkumist lukustage alati sõiduk. Lülitage sisse vargusvastane alarmsüsteem. Elektroonilise võtme kasutamine hädalukkorras.

## Uksed

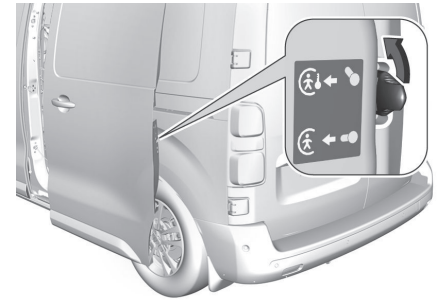
### Tagauste Lapselukud



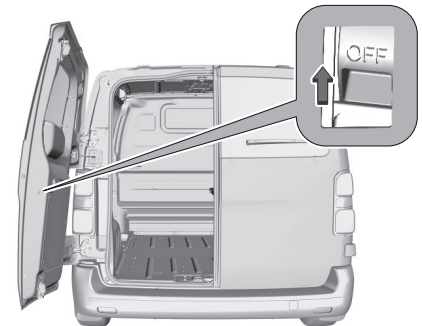
#### Hoiatus

Kui tagaistmetel istuvad lapsed, kasutage alati lapselukku.

### Mehhaanilised laste turvalukud



Aktiveerimiseks pöörake laste turvalukku ülespoole. Pärast seda pole lükandust võimalik seestpoolt avada. Inaktiveerimiseks pöörake laste turvalukku allapoole. Nüüd saab lükandust seestpoolt avada.





Aktiveerimiseks pöörake laste turvalukku ülespoole. Pärast seda pole hingedega ust võimalik seestpoolt avada. Inaktiveerimiseks pöörake laste turvalukku allapoole. Nüüd saab hingedega ust seestpoolt avada.

### Elektrilised laste turvalukud



Kaugjuhitav süsteem lukanduste avamise vältimiseks seestpoolt uksekäepidemete abil.

### Sisselülitamine

Vajutage . Nupus süttib märgutuli koos kinnitusteate kuvamisega. Märgutuli jääb põlema kuni laste turvaluku väljalülitamiseni.

### Seiskamine

Vajutage  uuesti. Märgutuli kustub koos kinnitusteate kuvamisega. Märgutuli jääb põlema, kui laste turvalukk on sisse lülitatud.

### Lükandukse Kasutamine

#### Avamine



Pärast lukustuse vabastamist tõmmake välist uksekäepidet ja libistage ust tahapoole üle vastupanupunkti.



Seestpoolt avamiseks vajutage käepidet ja libistage ust tahapoole üle vastupanupunkti.

#### Sulgemine





Väljastpoolt sulgemiseks tõmmake uksekäepidet ja libistage ust ettepoole kuni selle lukustumiseni.



Seestpoolt sulgemiseks vajutage käepidet ja libistage ust ettepoole kuni selle lukustumiseni.

### ⚠ Oht

Ärge sõitke avatud või poollahtise külgmise liuguksega, nt suurte esemete transportimisel, sest sõidukisse võivad siseneda mürgised heitgaasid, mida pole võimalik näha ega haista. See võib põhjustada teadvuse kaotuse ja kaasa tuua isegi surma.

### Ettevaatust

Enne sõidu alustamist tuleb veenduda, et külmine liuguks on korralikult suletud ja ohutu.

### Ettevaatust

Kahjustuste vältimiseks ärge püüdke külmist liugust kasutada, kui kütusepaagi täiteava luuk on avatud.

### Elektrilised lükkandused

#### ⚠ Hoiatus

Olge elektriliste liuguste kasutamisel ettevaatlik. Vigastuste saamise oht, seda eriti laste puhul. Eriti ettevaatlik tuleb olla siis, kui sõiduk on pargitud kallakule: avage või sulgege uks täies ulatuses, kuni see riivistub fikseeritud asendisse. Kasutamise ajal olge liikuvate uste suhtes tähelepanelik. Jälgige, et kasutamise ajal ei jääks midagi ukse vahele ja keegi poleks selle liikumisteel ees.

Elektrilisi lükkandusi saab kasutada järgmiselt:

- vajutades kaugjuhtimispuldil või ;

- vajutades elektroonilisel võtmel või ;
- vajutades näidikupaneelil või ;
- vajutades ukseraamil või ;
- tagumise pörkeraua all asuvate liikumisandurite puutevaba toimimise kaudu;
- tõmmates vastavat uksekäepidet.

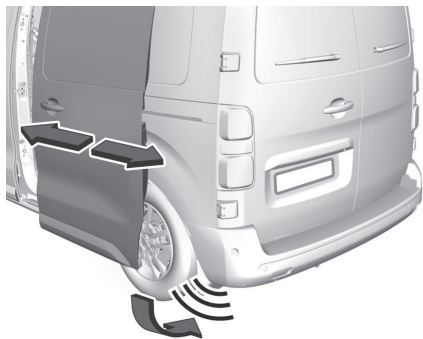
### Kasutamine elektroonilise võtmega



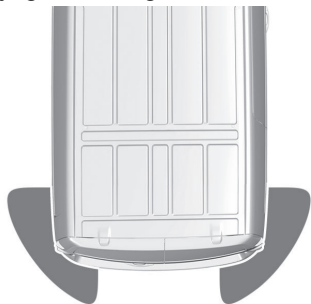
Vastava elektrilise lükkanduse avamiseks või sulgemiseks vajutage pikemalt või .

### Puutevaba toimimine

Sõltuvalt sõiduki konfiguratsioonist võib sellel olla üks või kaks puutevaba toimimisega lükkandust.



Lükandukse avamiseks või sulgemiseks liigutage tagumise pörkeraua all vastaval küljel jalga edasi-tagasi.



Elektrooniline võti peab olema väljaspool sõidukit, umbes 1 m kaugusel liikumisanduritest. Sõltuvalt sõiduki

konfiguratsioonist peab elektrooniline võti asuma vastavas piirkonnas. Ärge hoidke jalga anduri alla liiga kaua ega liigutage liiga aeglaselt.

### Elektriliste lükanduste lähtestamine

Kui elektrilisi lükanduksi ei saa käitada, lähtestage need järgmiselt:

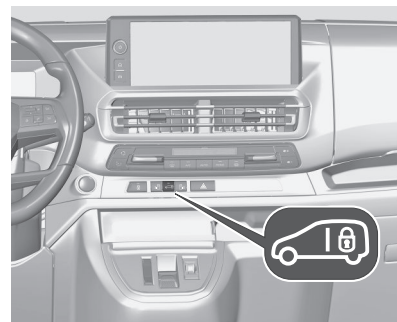
- Sulgege uks käsitsi täies ulatuses.
- Avage uks elektriliselt täies ulatuses.
- Sulgege uks elektriliselt täies ulatuses.
- Korrake sama teise ukse korral.

## Tagaluugi Kasutamine

### Avamine



Pärast lukustuse vabastamist vajutage tagaluugi nuppu ja avage tagaluuk.



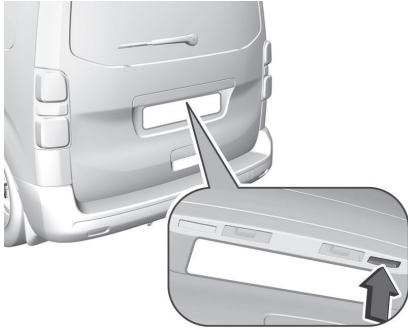
Tagaluugi lukustusest vabastamiseks vajutage sõltuvalt versioonist seestpoolt



### Sulgemine



Tagaluugi allalaskmiseks kasutage sisemist käepidet. Vajutage tagaluuki pealtpoolt kuni see on täielikult sulgunud. Ärge vajutage sulgemise ajal tagaluugi nuppu, sest see avab tagaluugi uuesti lukustusest.



Kui elektrooniline võti on väljaspool sõidukit umbes 1 m raadiuses tagaluugist, vajutage sõiduki lukustamiseks parempoolset tagaluugi nuppu.

### Üldjuhised tagaluugi kasutamiseks



**Oht**

Ärge sõitke avatud või poollahtise tagaluugiga, nt suurte esemete transportimisel, sest sõidukisse võivad

siseneda mürgised heitgaasid, mida pole võimalik näha ega haista. See võib põhjustada teadvuse kaotuse ja kaasa tuua isegi surma.

### Ettevaatust

Enne tagaluugi avamist kontrollige üleval olevaid takistusi, nt garaaži ust, et vältida tagaluugi kahjustamist. Kontrollige alati liikumisala tagaluugi kohal ja taga.

### Märkus

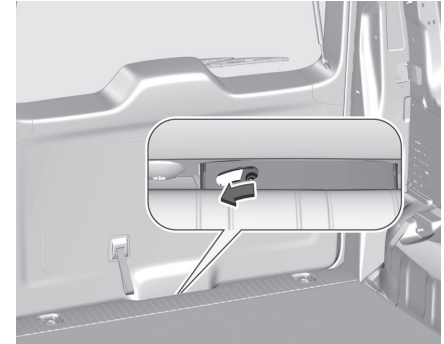
Teatavate raskete lisaseadmete paigaldamine tagaluugile võib mõjutada selle avatuna hoidmist.

### Märkus

Madala välistemperatuuri korral ei pruugi tagaluuk ise automaatselt täielikult avaneda.

Sellisel juhul tõstke tagaluuk käsitsi tavalisse ettenähtud lõppasendisse.

### Tagaluugi hädaolukorras avamine sõidukist



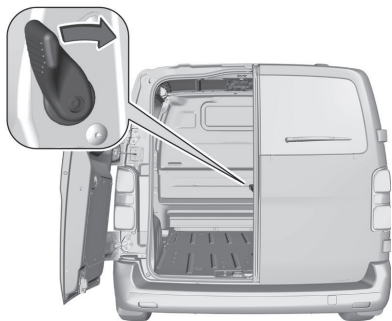
Juurdepääsuava ukse ja põranda vahel võimaldab vabastada tagaluugi riivistust sobivat tööriista kasutades. Tagaluugi lukustuse vabastamiseks ja luugi avamiseks lükake hoob vasakule.

### Hingedega ukсед

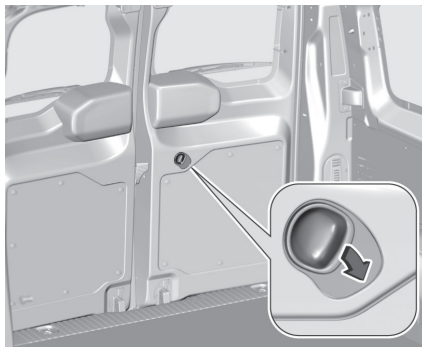
Vabastage hingedega ukсед lukustusest kaugujuhtimispuldi abil või pöörates võtit tagumise ukse lukusilindris.



Hingedega uste avamiseks tõmmake välist käepidet.



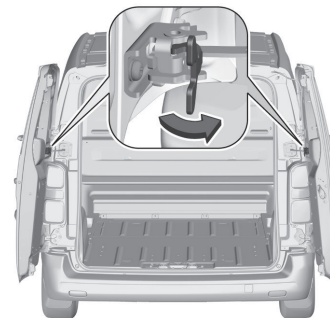
Parempoolse hingedega ukse vabastamiseks tõmmake hooba.



Ukse avamiseks sõidukis seestpoolt tõmmake sisemist käepidet.

#### **Hoiatus**

Tagumised tuled võivad osutada varjatuks, kui tagumised ukse on avatud ja sõiduk on tee äärde pargitud. Kasutades ohukolmnurka või muid liikluseeskirjades sätestatud seadmeid, teavitage teisi liiklejaid sõidukist.



Lukustuspiirikud hoiavad uksi 90° nurga all. Selleks et avada uksi 180° nurga all, vajutage käepide alla ning lükake ukse lahti soovitud asendisse.

Enne uste sulgemist veenduge, et lukustuspiirikud oleksid 90° nurga all.

#### **Hoiatus**

Tagage laialt avatud uste kinnitamine, kui need on täielikult avatud. Avatud ukseid võivad tuule jõul löögiga sulguda.

Parempoolne uks tuleb alati sulgeda enne vasakpoolset ust.

## Aknad

### ⚠ Oht

Ärge sõitke avatud või poollahitse tagaluugiga, nt suurte esemete transportimisel, sest sõidukisse võivad siseneda mürgised heitgaasid, mida pole võimalik näha ega haista. See võib põhjustada teadvuse kaotuse ja kaasa tuua isegi surma.

### Ettevaatust

Enne tagaluugi avamist kontrollige üleval olevaid takistusi, nt garaaži ust, et vältida tagaluugi kahjustamist. Kontrollige alati liikumisala tagaluugi kohal ja taga.

### Märkus

Teatavate raskete lisaseadmete paigaldamine tagaluugile võib mõjutada selle avatuna hoidmist.

### Märkus

Madala välistemperatuuri korral ei pruugi tagaluuk ise automaatselt täielikult avaneda.

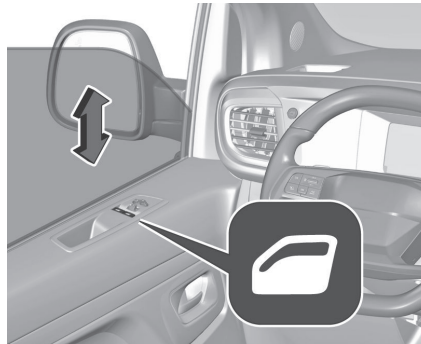
Sellisel juhul tõstke tagaluuk käsitsi tavalisse ettenähtud lõppasendisse.

## Elektriajamiga Aknad

### ⚠ Hoiatus

Olge elektriajamiga akende kasutamisel ettevaatlik. Vigastuste saamise oht, seda eriti laste puhul. Kui tagaistmetel istuvad lapsed, lülitage sisse elektriliste tagauste akende lapseturvasüsteem. Jälgige akende sulgemisel aknaid äärmiselt tähelepanelikult. Veenduge, et nende liikumisel ei jääks nende vahele midagi kinni.

Elektriajamiga akende juhtimiseks lülitada sisse süüde.



Kasutage vastava akna lüliti : akna avamiseks vajutage, akna sulgemiseks tõmmake.

Kerge vajutamine või tõmbamine esimese takistuseni: aken liigub üles või alla seni, kuni lüliti rakendatakse. Tugev vajutamine või tõmbamine teise takistuseni ja seejärel vabastamine: aken liigub automaatselt üles või alla (ohutusfunktsioon on rakendatud). Liikumise peatamiseks liigutada lüliti veel kord samas suunas.

### Ohutusfunktsioon

Selle funktsiooni olemasolu sõltub versioonist.

Kui aknaklaas liigub automaatse sulgemise ajal akna keskosast kõrgemal vastu takistust, peatub akna liikumine ning see avaneb uuesti.

### Ohutusfunktsiooni eiramine

Kui akna sulgumine on klaasi liikumist takistava härmatise või muu sarnase põhjuse tõttu raskendatud, lülitage süüde sisse ning tõmmake lüliti esimese takistuseni ja hoidke selles asendis. Aken liigub üles (ohutusfunktsioon ei ole rakendatud). Liikumise peatamiseks tuleb lüliti vabastada.

## Aknade juhtimine väljastpoolt

Aknaid on võimalik sulgeda väljastpoolt sõidukit kaugjuhtimispuldi abil.

Akende sulgemiseks hoidke nuppu  allvajutatuna.

Akna liikumise peatamiseks tuleb nupp vabastada.

## Ülekoormus

Akende korduval liigutamisel lühikese aja jooksul blokeeritakse mõneks ajaks nende töö.

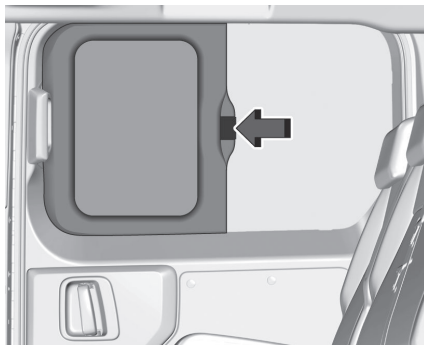
## Elektriajamiga akende lähtestamine

Kui aknaid ei ole võimalik automaatselt sulgeda (näiteks pärast sõiduki aku lahutamist), kuvatakse juhi infokeskuses hoiatusteade.

Aktiveerida akende elektroonikasüsteem järgmiselt:

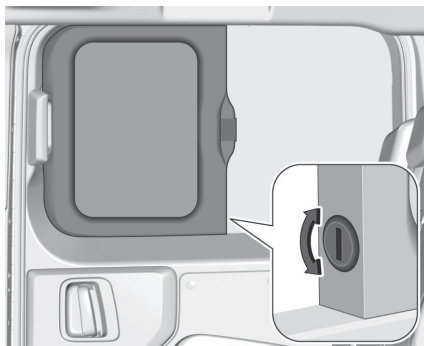
1. Sulgeda uksed.
2. Lülitada sisse süüde.
3. Vajutage lülitit, kuni aken on täielikult avanenud.
4. Tõmmake lülitit, kuni aken on täielikult sulgunud, ja hoidke tõmmatuna veel kaks sekundit.
5. Teha seda kõikide akendega.

## Tagaaken



Tagaakende avamiseks ja sulgemiseks vajutage hooba ja libistage aknaid taha- või ettepoole.

## Mehhaaniline laste turvalukk tagaakende jaoks



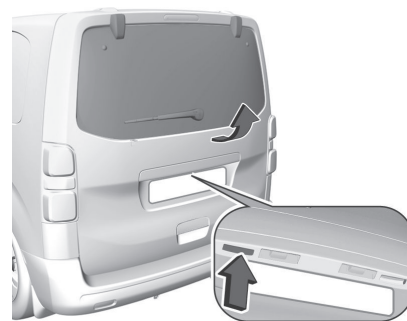
Aktiveerimiseks pöörake laste turvalukku võtmega ülespoole. Pärast seda pole akent võimalik seestpoolt avada. Inaktiveerimiseks pöörake laste turvalukku võtmega allapoole. Pärast seda saab akent seestpoolt avada.

## Tagaluugi aken

Tagaluugi akent saab avada juurdepääsu saamiseks pakiruumile tagaluuki avamata.

Tagaluuki ja tagaluugi akent ei saa üheaegselt avada.

## Avamine



Pärast lukustuse vabastamist vajutage nuppu ja avage aken täies ulatuses.

## Sulgemine



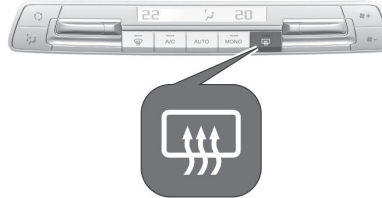
Vajutage akna keskele, kuni see on täielikult sulgunud.

## Tagaklaasisoojendus

Sisselülitamiseks vajutage . Sõltuvalt konfiguratsioonist töötab tagaklaasi soojendus koos välispeeglite soojendusega.

Soojendus lülitub automaatselt välja teatud aja möödudes sõltuvalt välistemperatuurist.

Sõltuvalt kliimaseadmesüsteemist võib  asuda erinevates kohtades.



## Tuuleklaas

### Kleebised esiklaasil

Esiklaasile sissepeegli lähedale ei tohi kinnitada teemaksu- või muid kleebiseid. See võib piirata anduri avastamispiirkonda ja peegli korpuses asuva kaamera vaatevälja.

### Esiklaasi vahetamine

#### Ettevaatust

Kui sõidukil on juhiabisüsteemide jaoks ettepoole vaatav kaameraandur, on äärmiselt oluline, et esiklaasi vahetamine toimuks täpses vastavuses tootja spetsifikatsioonidega. Vastasel juhul ei pruugi need süsteemid õigesti toimida ning on oht, et need

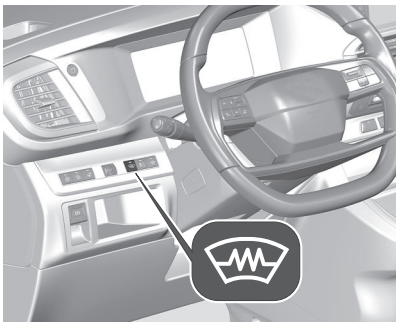
süsteemid käituvad ettenägematult ja/või saadavad ettenägematud teateid.

## Soojendusega tuuleklaas



See funktsioon soojendab esiklaasi piki esiklaasi allserva ja mõlemat külge. Seetõttu võimaldab funktsioon esiklaasipuhasti harjad kiiresti vabastada, kui need on esiklaasi külge kinni külmunud. Lisaks välditakse esiklaasipuhastite tööst põhjustatud lume kogunemist.





Soojendust käitatakse nupu  vajutamisega.

Nupul süttib LED.

Küte töötab ainult alla nulli oleva välistemperatuuri korral ja lülitub teatud aja möödudes automaatselt välja sõltuvalt välistemperatuurist.

Nupu  uuesti vajutamine lülitab soojenduse välja. Nupus olev LED kustub.

## Päikesesirimid

Pimestumise vältimiseks on võimalik päikesesirme alla või küljele pöörata. Sõitmisel tuleb peeglite kate sulgeda. Piletihoidik asub päikesesirmi tagaküljel.

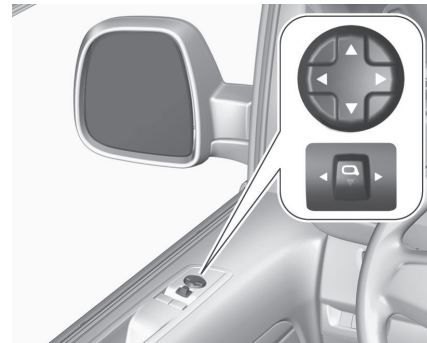
## Kardinad



Päikesevalguse vähendamiseks teise rea istmetel tõmmata ruloo käepideme abil ülespoole ja kinnitada see ukseraami üleserva külge.

## Peeglid

### Elektriajamiga Välispeeglid

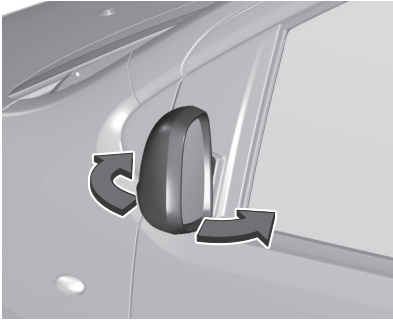


Valige vastav välispeegel, vajutades peeglinupu  vasakule või paremale poolele.

Reguleerige vastavat peeglit neljasuunalise juhtnupuga.



## Kokkupööratavad Peeglid



Jalakäijate ohutuse suurendamiseks liiguvad välispeeglid teatud tugevusega löögi korral oma tavapärasest seadeasendist löögi suunas välja. Peegli algasendisse seadmiseks tuleb peegli korpusele avaldada kerget survet.

### Elektriline kokkupööramine



Tõmmake peeglinuppu  allapoole. Mõlemad välispeeglid pöörduvad kokku. Tõmmake peeglinuppu uuesti allapoole, et mõlemad välispeeglid liiguksid tagasi nende algasendisse.

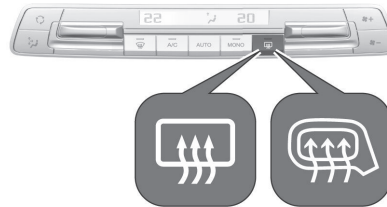
Kui üks elektriliselt kokkupööratav peegel on käsitsi välja tõmmatud, avaneb peeglinupu allapoole tõmbamisel ainult teine peegel elektriajami abil.

### Automaatne kokkupööramine

Sõiduki lukustamisel pööratakse mõlemad peeglid kokku.

Sõiduki lukustamisest vabastamisel pöörduvad peeglid tagasi nende esialgsesse asendisse. Funktsiooni saab inaktiveerida sõiduki isikupärastamisest.

### Soojendusega Peeglid



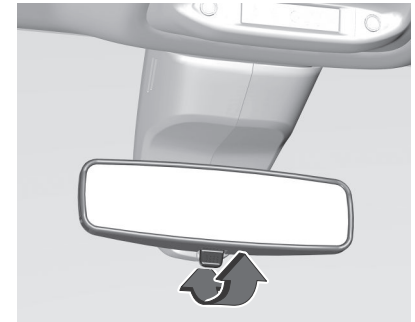
Sõltuvalt versioonist lülitatakse soojendus sisse  või  vajutamisega. Soojendus lülitub automaatselt välja teatud aja möödudes sõltuvalt välistemperatuurist.

## Kumerpeeglid

Peegli kuju tõttu näivad objektid väiksemad, mis võib mõjutada vahekauguse hindamist.

## Sisemine Tahavaatepeegel

### Tahavaatepeegli pimestamisvastane asend



Pimestava peegeldumise vähendamiseks tuleb liigutada hooba peegli alaosas.

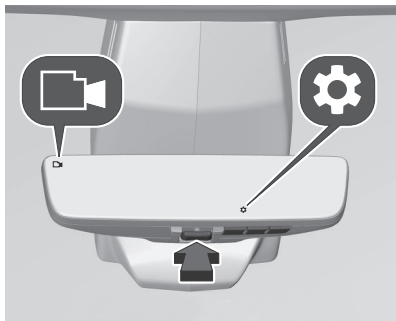
### Pimestamise automaatne vähendamine



Pimedas sõitmisel vähendatakse automaatselt pimestamist järgnevate sõidukite poolt.

### Tahavaatepeegel

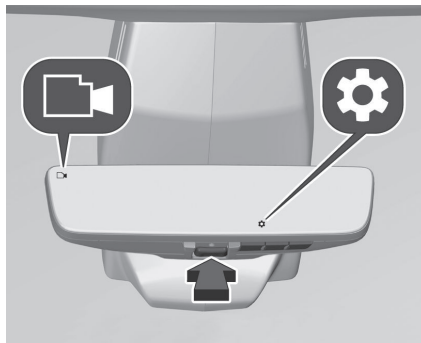
Kui tahavaateekraan on välja lülitatud, toimib see standardse peeglina.



Kui tahavaateekraan on sisse lülitatud, on võimalik kuvada kahte erinevat vaadet:

- vaade taha
- vaade taha ja kaasreisija poolne vaade

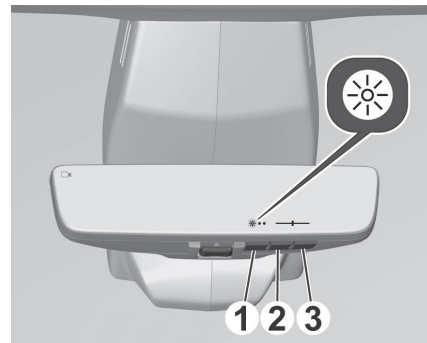
### Sisse- ja väljalülitamine



Sisse- ja väljalülitamiseks vajutage nuppu.

Kui see on aktiveeritud, ilmub vasakusse ülannurka kaamera sümbol.

### Heleduse reguleerimine

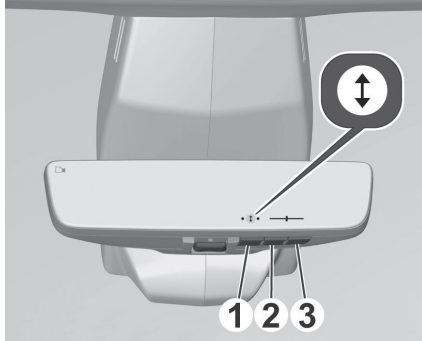


Seadistuste  avamiseks vajutage (1). Heleduse menüü avamiseks vajutage veel üks kord.

Heleduse vähendamiseks vajutage (2). Heleduse suurendamiseks vajutage (3). Heleduse tasemed on ühest kuni viieni, eelseadistatud tasemeks on kolm.

Valitud tase tõstetakse ekraanil kuvatavas liuguri menüüs esile. Seadistuste sulgemiseks vajutage (1) kuni nende sulgumiseni.

## Nurga reguleerimine



Seadistuste  avamiseks vajutage (1). Nurga menüü avamiseks vajutage veel kaks korda. Nurga allapoole reguleerimiseks vajutage (2). Nurga ülespoole reguleerimiseks vajutage (3). Kalde tasemed on ühest kuni üheksani, eelseadistatud tasemeks on viis. Valitud tase tõstetakse ekraanil kuvatavas liuguri menüüs esile. Seadistuste sulgemiseks vajutage (1) kuni nende sulgumiseni. Vastasel juhul suletakse need mõne minuti möödudes automaatselt.

## Automaatne häärdamine

Ekraani heledus kohandatakse häärdamise abil automaatselt vastavalt keskkonnale.

## Seadistatud väärtuste meelde jätmine

Kasutaja seadistus ja sisse-/väljalülitusrežiim salvestatakse pärast süüte väljalülitamist.

## Vaate valimine

Kui seadistusmenüü pole aktiveeritud:

- nupu (3) vajutamisega



- hooval asuva nupu vajutamisega

## Tõrge

Tõrke korral on ekraan hall ja kaamera sümbol läbi kriipsutatud.

Ekraan samuti hall ja kui uks avatakse, ilmub ekraanile .

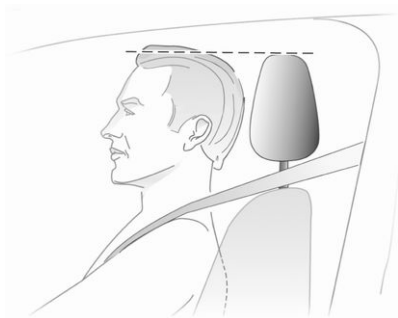
Erandjuhtudel, kui pakiruumis veetakse pikki esemeid, mis vajavad parempoolse tagaukse avamist, siis veenduge, et vasak uks oleks suletud ja mehaaniliselt lukustatud.

Edasiseks sõitmiseks avatud parempoolse tagauksuga saab viimase kuva uuesti avada, vajutades pikalt nuppu (3).

## Peatoed

### Peatugede Asend

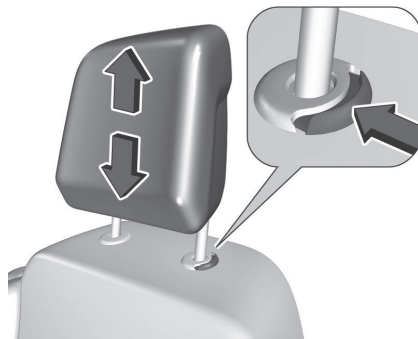
Peatoe ülemine serv peab olema pealae kõrgusel. Kui see pole eriti pikkade inimeste korral võimalik, seada peatugi kõige ülemisse asendisse ja lühikeste inimeste korral seada peatugi kõige madalamasse asendisse.



### ⚠ Hoiatus

Sõitke ainult siis, kui peatugi on õiges asendis.

### Seadmine



Nihutage peatuge üles- või allapoole. Kui peatugi on kinni, vajutage fiksaatorit ja nihutage peatuge.

### Äravõtmine

Nihutage peatuge ülespoole ja eemaldage. Kui peatugi on kinni, vajutage fiksaatorit ja nihutage peatuge. Eemaldatava klapi kaassõitja istmete peatoed on fikseeritud. Neid ei saa reguleerida ega eemaldada.

### Paigaldamine

Pange peatugede vardad avadesse ja lükake allapoole.

## Istmed

### Esiistme Asend

#### ⚠ Hoiatus

Turvapadja ohutuks avanemiseks ärge istuge roolile lähemale kui 25 cm.

#### ⚠ Hoiatus

Turvalisuse tagamiseks võib istmeid reguleerida ainult siis, kui sõiduk seisab.



Selleks, et näidikute ja nuppude ergonoomilist paigutust maksimaalselt ära kasutada, reguleerige juhikohta enne sõidu alustamist järgmiselt:

- Istumisel peab istmik olema võimalikult taga vastu seljatuge. Seada iste pedaalidele nii kaugele, et jalad oleksid pedaalidele vajutades põlvest veidi kõverdatud. Nihutada juhi kõrvaliste nii taha, kui võimalik.
- Seada istme kõrgus nii, et vaateväli oleks igas suunas vaba ja kõik näidikud oleksid nähtavad. Juhi pea ja lae vahele peab jääma vähemalt käelaba laiune vahe. Reied peavad toetuma kergelt istmele, ilma sellele surumata.
- Reguleerige peatuge nii, et selle ülemine serv on pealae kõrgusel.

- Istumisel peavad õlad olema võimalikult taga vastu seljatuge. Seada seljatoe kalle nii, et juht ulatub kergelt kõverdatud kätega vaevata roolini. Rooli keerates tuleb hoida õlad vastu seljatuge. Seljatuge ei tohi kallutada liiga kaugele taha. Soovitame maksimaalset kallet umbes 25.
- Reguleerige iste ka rooliratas nii, et täielikult väljasirutatud käe randmed toetuvad rooli ülaosale ja õlad on vastu seljatuge.
- Seada nimmetugi nii, et see toetab selgroo loomulikku asendit

### ⚠ Hoiatus

Kui need reguleerimised on tehtud, kontrollige, et näidikupaneel on teie sõidukohalt korralikult näha.

### ⚠ Hoiatus

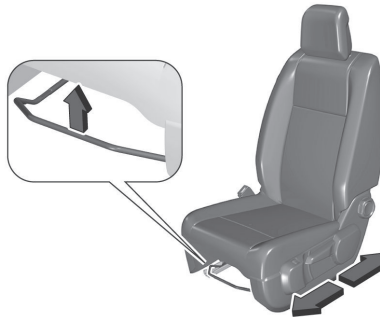
Enne istme tahapoole liigutamist veenduge, et liikumisteel poleks ühtegi inimest või eset, mis võiks takistada istme liikumist täies ulatuses. Tagumistel istekohtadel viibivad kaassõitjad võivad kinni jääda või saada muljuda või iste võib kinni jääda,

kui istme taha põrandale asetatakse suuri esemeid.

## Käsitsi Reguleeritavad Esiistmed

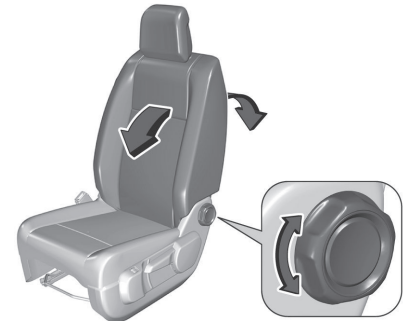
Sõitke ainult fikseeritud istmete ja seljatugedega.

### Istme kauguse reguleerimine



Tõmmake käepidet, libistage istet ja vabastage seejärel käepide. Üritage liigutada istet tagasi ja edasi, et veenduda, et iste on fikseerunud.

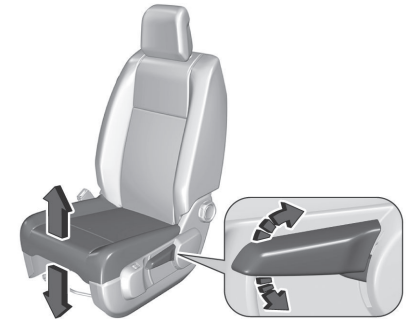
### Seljatoe kaldenurk



Keerake seaderatast kalde reguleerimiseks.

Seljatoe asendi reguleerimise ajal ei tohi seljatoele toetuda.

### Istme kõrgus



Hoova liigutamine  
üles: iste kõrgemale  
alla: iste madalamale

### Nimmetugi



Pöörake käsiratast, et see endale sobivaks seada.

### Elektrijamiga Esiistmed

#### ⚠ Hoiatus

Elektrijamiga istmete kasutamisel tuleb olla ettevaatlik. Võimalik on saada vigastusi, seda eriti laste puhul. Esemad võivad kinni jääda.

#### Ettevaatust

Ärge paigutage esemeid elektrijamiga reguleeritava istme alla ja ärge

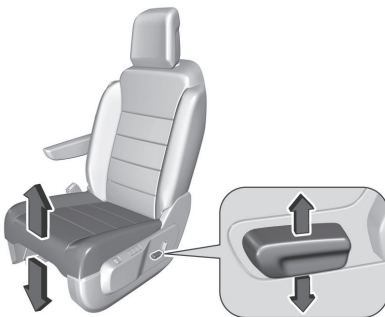
takistage selle liikumist, sest see võib kahjustada juhtseadisi. Need võivad piirata ka istme liikumist.

### Istme kauguse reguleerimine



Liigutada lüliti ettepoole/tahapoole.

### Istme kõrgus



Liigutada lüliti üles/alla.

### Seljatoe kaldenurk



Kallutada lüliti ettepoole/tahapoole.

### Nimmetugi



Vajutage , et see endale sobivaks seada.

## Istmesoojendus



Istmesoojenduse seaderatas võib asuda istme juures või armatuurlaual. Aktiveerige istmesoojendus, pöörates vastava esiistme seaderatast . Soojendusel on kolm küttetaset. Istmesoojenduse inaktiveerimiseks pöörake seaderatas asendisse 0. Soojendus töötab ainult siis, kui välistemperatuur on alla 20 °C. Tundliku nahaga inimestel ei ole soovitatav kasutada istmesoojendust pikka aega maksimumvõimsusel. Istmesoojendust saab kasutada siis, kui mootor töötab, ja Autostopi ajal.

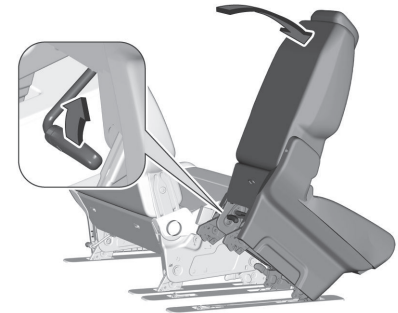
## Massaažiistmed



Aktiveerige seljamassaaži funktsioon vajutamisega. Aktiveerimisest annab märku nupu LED-tule süttimine. Massaažifunktsioon aktiveeritakse 1 tunniks. Selle aja jooksul tehakse kuus massaažitsüklit koos vaheaegadega. Massaaži intensiivsuse reguleerimiseks vajutage . Masseerimise tasemeid on kaks. Teistkordne vajutamine inaktiveerib massaažifunktsiooni. LED kustub. Massaažifunktsiooni saab kasutada siis, kui mootor töötab, ja Autostopi ajal.

## Lihtne Sisenemine

Kolmanda rea istmetele sisenemise hõlbustamiseks võib teise rea istmeid kallutada.



Tõmmake vabastushooba ja kallutage istet ettepoole. Esiolgu asendi taastamiseks kallutage istet tagasi kuni see jääb fikseeritud asendisse.

## Esiistmete Allapööramine

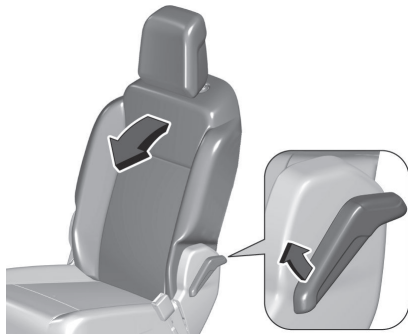
Sõltuvalt versioonist saab esiistmeid pöörata laua asendisse.

## Esiistmete seljatugi

### Kokkupööramine

Lükake esiiste võimalikult taha, et vältida allapööramise ajal selle kokkupuutumist armatuurlauaga.

Vajutage peatugi alla või eemaldage enne seljatoe kokkupanekut.



Tõmmake hooba, pöörake seljatugi täielikult ettepoole kokku ja vabastage hoob.

#### Märkus

Märkus. Õnnetuse korral saab kaassõitjad salongist evakueerida, vajutades juhiistme täielikult alla.

#### ⚠ Hoiatus

Kui kõrvalistuja iste on alla pööratud, tuleb kõrvalistuja turvapadjasüsteem välja lülitada.

#### Lahtipööramine

Istme püstasendi taastamiseks tõmmake hooba ja tõstke seljatugi täielikult üles. Seejärel vabastage hoob.

#### Pinkiste juhi kõrvalistuja pool Kokkupööramine



Istmepadja tõstmiseks tõmmake aasast ja tõstke istmepadi vastu seljatuge.

#### ⚠ Hoiatus

Istme kokkupööramisel ärge pange kätt kunagi istme alla. Kehavigastuse oht.

#### Lahtipööramine

Istmepadja esialgse asendi taastamiseks laske istmepadja allapoole, kuni see jääb fikseeritud asendisse.

#### Eesmine Käetugi

Käetoel on mitu reguleerimisvõimalust.



1. Pöörake see täielikult üles.
2. Pöörake see täielikult alla.
3. Tõstke käetuge aeglaselt ülespoole ja fikseerige soovitud asendisse.

#### Tagaistme Asend

#### ⚠ Hoiatus

Istmete reguleerimise või kokkupööramise ajal hoidke käed ja jalad nende liikumisalast eemal. Kehavigastuse oht.

Jälgige, et kinnituspunktides ega juhikutel poleks esemeid.

Ärge reguleerige istmeid kunagi sõidu ajal, sest need võivad kontrollimatult liikuma hakata.



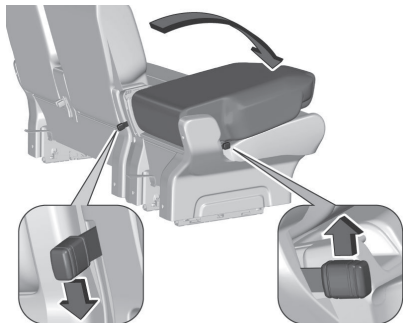
Sõitke ainult fikseeritud istmete ja seljatugedega.

Sõltuvalt versioonist võivad istmete hoovad asuda erinevates kohtades.

### Istme seljatugi

#### Seljatoe alla kokkupööramine laua asendisse

1. Vajutage peatugi alla või eemaldage enne seljatoe kokkupanekut.
2. Olemasolul pöörake käetugi üles.



3. Seljatoe vabastamiseks tõmmake eesmist hooba või vajutage tagumist hooba.
4. Pöörake seljatugi täielikult alla kokku.

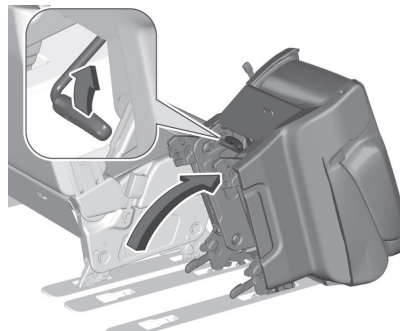
#### Seljatoe lahtipööramine

1. Tõmmake eesmist hooba või vajutage tagumist hooba.

2. Tõstke seljatugi täielikult üles kuni fikseerumiseni.

#### Fikseeritud asendis tagaistmed Kallutatud asend

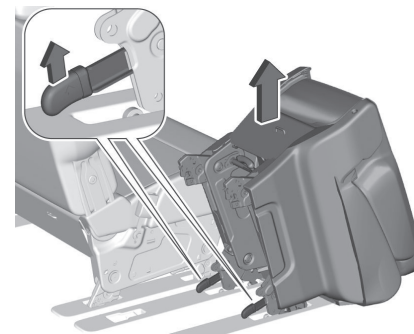
1. Pöörake seljatugi alla kokku laua asendisse.



2. Tõmmake vabastushooba ja kallutage istet ettepoole.

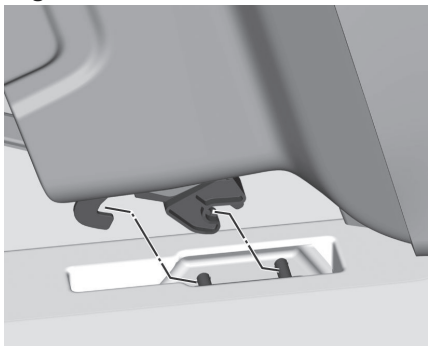
#### Eemaldamine

1. Pöörake seljatugi alla kokku laua asendisse.
2. Nihutage iste kallutatud asendisse.

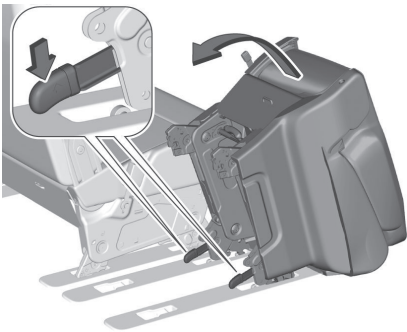


3. Vabastage kõik eesmised kinnitused vastavat hooba tõmmates.
4. Eemaldage iste.

## Paigaldamine



1. Kinnitage eesmised kinnitused kinnituspunktidesse.



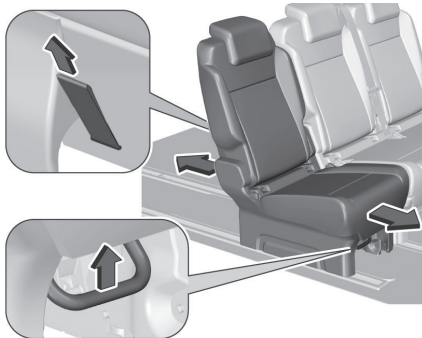
2. Vajutage hoobasid eesmise kinnituste lukustamiseks ja kallutage istet tagasi kuni asendi fikseerumiseni.

3. Pöörake seljatugi lahti.

## Vis-à-Vis'i istmed

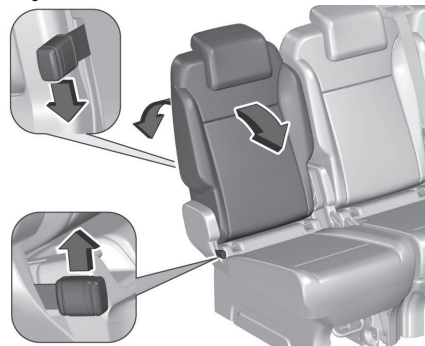
## Istme kauguse reguleerimine

Nii üksikistmeid kui ka pinki saab eraldi ette- ja tahapoole nihutada.

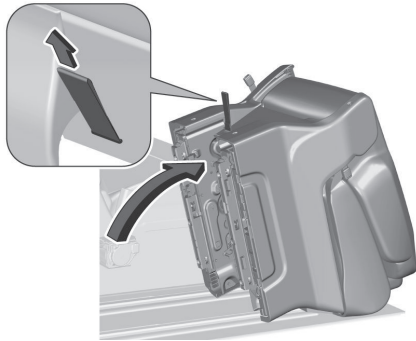


Istme vabastamiseks tõmmake eesmist käepidet ülespoole või tõmmake taga asuvat aasa vastupanupunkti ületamata. Libistage istet ette- või tahapoole.

## Seljatoe kaldenurk



Seljatoe vabastamiseks ja reguleerimiseks tõmmake eesmist hooba või vajutage tagumist hooba. Pärast soovitud asendi saavutamist vabastage hoob.

**Eemaldamine**

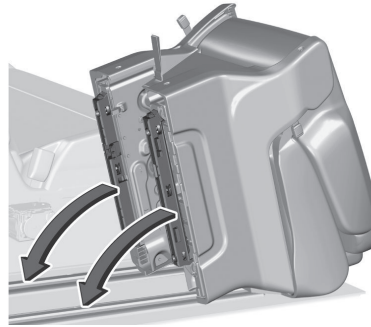
1. Tõmmake taga asuv aas üle vastupanupunkti ja kallutage iste ette.
2. Eemaldage iste.

**Ettevaatust**

Ärge kasutage aasa istme tõstmiseks.

**Paigaldamine**

1. Taga asuv aas peab olema vabastatud asendis.



2. Asetage istme esiosa juhikutele ja kallutage seejärel tagaosas alla.
3. Libistage istet, kuni see fikseerub.

**Ettevaatust**

Vältige kahe istme kokkupuudet. See võib põhjustada kokkupuutuvate osade märkimisväärset kulumist. Liigutage ja lukustage teise rea seljaga sõidusuunas olevad istmed esirea istmele võimalikult lähedale olenevalt esirea istmete asendist. Teise rea seljaga sõidusuunas olevate istmete ja kolmanda rea näoga sõidusuunas olevate istmete vaheline kaugus peaks olema võimalikult suur.

**Turvavööd****Turvavööde Tutvustus**

Turvavööd lukustuvad sõiduki tugeva kiirendamise või aeglustumise ajal,

hoides reisijaid istumisasendis. Sellega väheneb märgatavalt vigastuste oht.

### ⚠ Hoiatus

Enne iga sõidu alustamist kinnitage turvavöö.  
Õnnetuse korral ohustavad inimesed, kes ei kasuta turvavööd, oma kaassõitjaid ja ise endid.

Turvavöö on ette nähtud korraga ainult ühele inimesele.

Regulaarselt tuleb kontrollida, et kõik turvavöösüsteemi komponendid on kahjustusteta, pole määrdunud ja on heas töökorras.

Kahjustatud komponendid tuleb lasta välja vahetada. Pärast avariid tuleb lasta turvavööd ja rakendunud turvavööeelpingutid hooldustöökojas välja vahetada.

### Märkus

Veenduge, et turvavööd poleks kahjustatud kingade või teravate esemete poolt ega poleks kinni jäänud. Vältige mustuse sattumist turvavöö rullidele.

### Märkus

Õige talitluse tagamiseks kasutage turvavöö kinnitamisel turvavööpannalt, mis on mõeldud vastavale turvavööle.

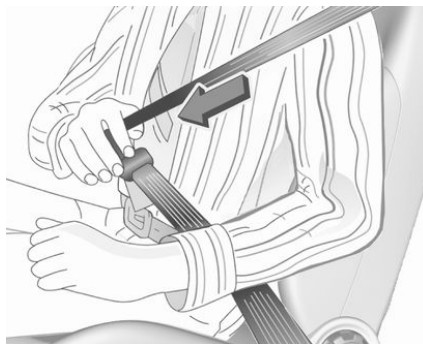
## Turvavöö kinnitamise meeldetuletus

Püsiistmed on varustatud turvavöö kinnitamise meeldetuletusega, millest annab märku märgutuli  näidikuplokis ja pea kohal asuval konsoolil.

## Turvavööde pingepiirikud

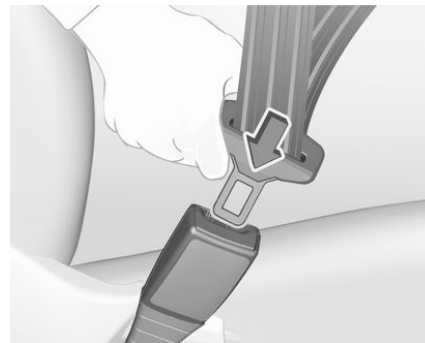
Turvavöö järk-järguline järeleandmine kokkupõrke ajal vähendab koormust kehale.

## Kolme punkti kinnitusega turvavöö Kinnitamine



Tõmmake turvavöö rullilt välja ja juhtige see lahti keeratuna üle keha. Tõmmake teise käega turvavöö alla ja ettepoole, et kinnituskeel saaks ilma takistuseta libiseda. Sisestage kinnituskeel pandlasse. Veenduge, et

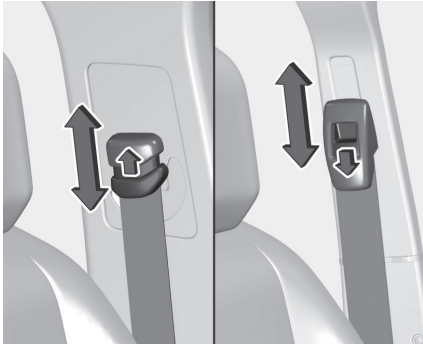
turvavöö oleks sõidu ajal üle õla ja tihedalt ümber keha.



Lahtine või paks riietus takistab turvavöö kinnitamist tihedalt vastu keha. Turvavöö ja keha vahele ei tohi panna käekotti, mobiiltelefoni vms.

### ⚠ Hoiatus

Turvavöö ei tohi toetuda teie riiete taskus olevatele kõvadele või habrastele esemetele.

**Kõrguse reguleerimine**

Vajutage vabastusnuppu ja nihutage kõrguse regulaatorit üles- või allapoole, kuni see fikseerub soovitud asendisse.

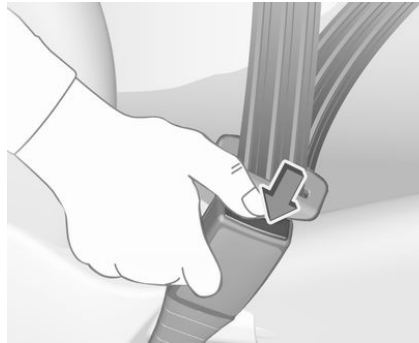


Reguleerige kõrgus nii, et turvavöö kulgeks üle õla. Turvavöö ei tohi olla üle kaela või õlavarre.

Kõrgust ei tohi reguleerida sõidu ajal.  
**Turvavööd tagaistmetel ja pinkistmel**



Tõmbur võib asuda istme seljatoel.  
**Eemaldamine**



Turvavöö vabastamiseks vajutage turvavöö pandlal asuvat punast nuppu.

**Turvavööde kasutamine raseduse ajal****⚠ Hoiatus**

Sülevöö peab asetsema võimalikult madalal üle vaagnapiirkonna, et vältida survet alakehale.

**Turvavöö eelpinguti**

Teatud tugevusega laup-, tagant- või külgnokkupõrke korral tõmbuvad eraldi asetsevate eesmistest istmetest ja välimistest eesmistest istmetest turvavööd pingule tänu eelpingutitele.

 **Hoiatus**

Vale kasutamine (nt turvavööde eemaldamisel või paigaldamisel) võib käivitada turvavööeelpingutid.

Turvavööeelpingutite rakendumist näitab märgutule  pidev põlemine. Rakendunud turvavööeelpingutid tuleb lasta hooldustöökojas välja vahetada. Turvavööeelpingutid saavad rakenduda ainult ühe korra.

**Märkus**

Ärge kinnitage ega paigaldage lisaseadmeid ega muid esemeid, mis võivad häirida turvavöö eelpingutite tööd. Turvavööeelpingutite komponentides ei tohi teha mingeid muudatusi, sest see muudab kehtetuks teie sõiduki kasutusloa.

## Turvapadjasüsteem

### Turvapadjasüsteemi Tutvustus

Turvapadjasüsteem koosneb mitmest alamsüsteemist, sõltuvalt varustuse hulgast. Rakendumise korral täituvad turvapadjad millisekundite jooksul. Ka turvapadja tühjenemine toimub nii kiiresti, et jääb kokkupõrke korral sageli märkamatuks.

 **Hoiatus**

Turvapadjasüsteem avaneb plahvatuslikult, seda võib remontida ainult kvalifitseeritud personal.

 **Hoiatus**

Lisaseadmete paigaldamine, mis muudavad sõiduki raami, kaitserauasüsteemi, kõrgust, esiosa või külgmist lehtplekki, võib takistada turvapadjasüsteemi nõuetekohast tööd. Turvapadjasüsteemi toimimist võib mõjutada ka esiistmete, turvavööde, turvapadja anduri- ja diagnostikamooduli, rooli, armatuurlaua, ukse sisetihendite, sh kõlarite, mis tahes turvapadjamoodulite, lae- või piilari viimistluse, eesmist andurite, külgmiste kokkupõrkeandurite või turvapadja juhtmestiku mis tahes osade vahetamine.

 **Hoiatus**

Hoidke turvapadja täitumisala takistustest vabana.

 **Hoiatus**

Ärge asetage midagi reisijate ja turvapadjade vahele (nt last, looma, mõnda eset); ärge kinnitage või ühendage midagi turvapadjade lähedale või nende väljumise teele, kuna see võib padjade avanemisel põhjustada vigastusi.

Ärge kinnitage või ühendage midagi:

- rooliratta ja armatuurlaua külge;
- istmete seljatugede külge (nt riideesemeid);
- katusele.

**Märkus**

Turvapadjasüsteemid ja turvavööeelpinguti juhtimiselektroonika paiknevad keskkonsooli piirkonnas. Ärge asetage sellesse piirkonda magnetilisi esemeid. Ärge kinnitage turvapadjade katete külge esemeid ega katke neid muude materjalidega. Laske kahjustatud katted töökojas välja vahetada. Iga turvapadi vallandub ainult üks kord. Laske avanenud turvapadjad töökojas välja vahetada. Lisaks võib osutada vajalikuks rooli, armatuurlaua, paneeli osade, ukse tihendite, käepidemete ja istmete väljavahetamine.

Ärge tehke muudatusi turvapadjasüsteemi juures, sest see muudab sõiduki kasutusloa kehtetuks.

### Lapseturvasüsteemid turvapadjasüsteemidega eesmisel kaassõitjaistmel



#### ⚠ Oht

Ärge kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistmet, mille ees on aktiivse turvapadjaga kaitstud iste, sest see võib põhjustada lapse surma või tõsise vigastuse.

**ET:** Ärge kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistmet, mille ees on aktiivse turvapadjaga kaitstud iste, sest see võib põhjustada lapse surma või tõsise vigastuse.

**DE:** Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD

oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

**FR:** NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

**ES:** NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

**IT:** Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

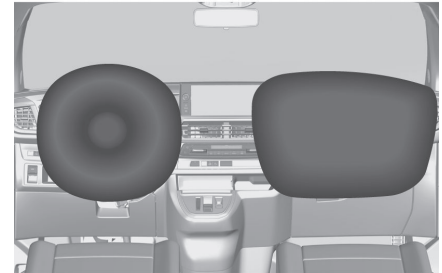
Lisaks tuleb ohutuse tagamiseks ettepoole suunatud lapseturvasüsteemi kasutada ainult vastavalt Omaniku käsiraamatu võrguväljaandes toodud juhiste ja piirangutele.

Turvapadja siit asub eesmise kaasõitja päikesesirmi mõlemal poolel.

### Eesmised Turvapadjad

Esiturvapadjasüsteem koosneb roolis asuvast turvapadjast ja kaassõitja pool armatuurlauas asuvast turvapadjast. Neid võib ära tunda tähise AIRBAG järgi.

Esiturvapadjasüsteem rakendub teatud tugevusega eesmise löögi korral. Süüde peab olema sisse lülitatud.



Täitunud turvapadjad pehmennevad lööki, vähendades eesistujatel oluliselt ülakeha ja pea vigastamise ohtu.

#### ⚠ Hoiatus

Optimaalne kaitse on tagatud ainult siis, kui iste on õiges asendis.

Hoidke turvapadja täitumisala takistustest vabana.

Paigaldage turvavöö õigesti ja kinnitage kindlalt. Ainult siis täidab turvapadi oma kaitseotstarvet.



## Külgturvapadjad



Külgturvapadjasüsteem koosneb mõlemale esiistme seljatoele paigutatud turvapadjast.

Neid võib ära tunda tähise AIRBAG järgi. Külgturvapadjasüsteem rakendub teatud tugevusega külgmise löögi korral. Süüde peab olema sisse lülitatud.



Täitunud turvapadjad pehmedavad lööki, vähendades sellega külgkokkupõrkel märgatavalt ülakeha vigastamise ohtu.

### ⚠ Hoiatus

Hoidke turvapadja täitumisala takistustest vabana.

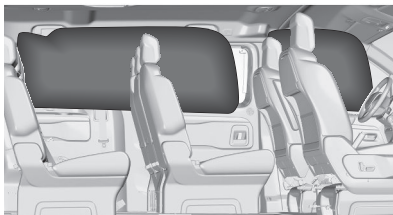
### Märkus

Kasutage ainult sõiduki jaoks heakskiidetud istmete kaitsekatteid. Olge ettevaatlik, et te ei kataks turvatäitju.

## Turvakardinad

Turvakardinasüsteem koosneb turvatäitjadest katuseraami kummalgi küljel.

Turvakardinasüsteem rakendub teatud tugevusega külgöögi korral. Süüde peab olema sisse lülitatud.



Täitunud turvapadjad pehmedavad lööki, vähendades sellega külgkokkupõrkel märgatavalt peavigastuste ohtu.

### ⚠ Hoiatus

Hoidke turvapadja täitumisala takistustest vabana.

Katuseraamil olevad konksud sobivad ainult kergete riideesemete ilma riidepuuta riputamiseks. Ärge jätke nende riideesemete külge/taskutesse mingeid esemeid.

## Turvapadjasüsteemi Rike

Rikke korral sütib näidikupaneelil see hoiatustuli . Pöörduge süsteemi kontrollimiseks oma müügiesindusse või kvalifitseeritud töökotta. Tugeva löögi korral ei pruugi turvapadjad avaneda.

### ⚠ Hoiatus

Kergema löögi või riivamise või ümbermineku korral ei pruugi turvapadjad avaneda.

Tagant või eest tuleva löögi korral ükski turvakardin ei avane.

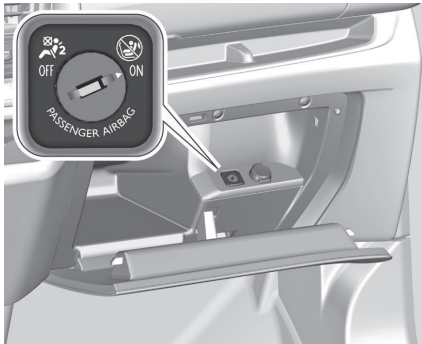


## Eesmise Kaassõitja Turvapadja Inaktiveerimine

Eesmise kaassõitja turvapadjasüsteem tuleb lapseturvasüsteemi kasutamiseks inaktiveerida sõitja istmelt vastavalt juhiste tabelis „Lapse turvaistme kinnituskohad“.

Kui kõrvalistuja iste on alla pööratud, tuleb kõrvalistuja turvapadjasüsteem välja lülitada.

Külgturvapadja- ja turvakardinasüsteem, turvavööeelpingutid ja kõik juhi turvapadjasüsteemid jäävad sisselülitatuks.



Lüliti asub kindalaekas.

Kui süüde on väljas:

- Turvapadja inaktiveerimiseks keerake lülitis olev võti asendisse „OFF“ (VÄLJAS).
- Selle taasaktiveerimiseks keerake võti asendisse „ON“ (SEES).

### Seotud hoiatustuled



Püsivalt põlev, et näidata inaktiveerimist.



Kui süüde on sees, põleb tuli püsivalt aktiveerimise näitamiseks umbes 1 minut.

### ⚠ Hoiatus

Inaktiveerige kaassõitja turvapadi koos lapseturvasüsteemi kasutamisega, järgides lapseturvasüsteemide tabelites „Lapse turvaistme kinnituskohad“ toodud juhiseid ja piiranguid. Vastasel juhul on tekib oht, et inimene, kes istub istmel, mille juhi kõrvalistme turvapadi on inaktiveeritud, võib saada surmaga lõppeva vigastuse.

## Laste turvasüsteemid

### Lapseturvasüsteemide Tutvustus

Laste vedamist käsitlevad regulatsioonid on riigispetsiifilised. Tutvuge vastava kohaliku kehtiva seadusandlusega. Lastel on soovitatav sõita sõiduki tagaistmetel:

- kuni 3-aastased lapsed „seljaga sõidusuunas“;
- üle 3 aastased „näoga sõidusuunas“.

### ⚠ Hoiatus

Ärge kunagi kinnitage ühe turvavööga mitut last korraga.

### ⚠ Hoiatus

Veenduge, et turvavöö oleks õigesti paigaldatud ja pingutatud. Tugijalaga turvatooli korral veenduge, et tugijalg oleks tugevalt ja stabiilselt vastu põrandat.

Lapseturvasüsteemi kinnitamiseks võib kasutada järgmisi vahendeid:

- Turvavöö paigaldamine
- ISOFIX-kinnituse ühendused
- Ülakinnitused

### Turvavöö paigaldamine

#### Kolmepunktikinnitusega turvavöö

Lapseturvasüsteemi võib kinnitada kolmepunktikinnitusega turvavöö abil. Pärast lapseturvasüsteemi kinnitamist tuleb pingutada turvavööd.

### Isfixi kinnituse ühendused



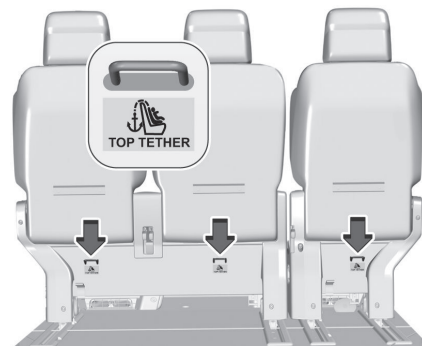
Lisaks ISOFIX-klambritele tuleb kasutada ka ülemist kinnitusrihma või tugijalga.



i-Size'i lapseistmed ja autoistmed i-Size'i heakskiiduga on märgitud i-Size'i sümboliga, vt joonist.

#### Ülakinnitused

Ülakinnitusrihma kinnituspunktid lapseistme jaoks on tähistatud sümboliga



Lisaks ISOFIX-kinnitusklambritele kinnitage ülakinnitusrihm ülemise kinnitusrihma kinnituspunktide külge. Kõigi ISOFIX-i lapseturvasüsteemidega sobivad kinnituskohad on tabelis „Lapse turvaistme kinnituskohad“ vastavalt märgistatud.

### Soovitavad Laste Turvatoolid

Tagaistmed on lapseturvasüsteemi paigaldamiseks kõige mugavamad. Laps peab istuma autos seljaga sõidusuunas nii kaua, kuni tema vanus seda võimaldab. See tagab, et lapse veel nõrk selgroog on avarii korral väiksema koormuse all. Ärge kasutage näoga sõidusuunas olevat lapseturvasüsteemi kõikidel istmetel, kui lapse kaal on alla 13 kg.

Sobivad on lapseturvasüsteemid, mis vastavad kehtivatele UN ECE eeskirjadele. Tutvuge kohalike õigusnormidega lapseturvasüsteemide kohustusliku kasutamise kohta. Järgmised lapseturvasüsteemid on soovitatud järgmistele kaalurühmadele:

### "RÖMER Baby-Safe 3 i-Size"

Suurus: 40–83 cm



### Sünnist kuni 15. elukuuni

(kuni 13 kg)

Koos või ilma ISOFIX-aluseta.

Sobib ainult „seljaga sõidusuunas“ paigaldamiseks.

### "RÖMER TriFix 2 i-Size"

Suurus: 76–105 cm



### Alates 15 kuud kuni 4 aastat

(9 kuni 22 kg)

Paigaldatud ISOFIX-i ja ülemise kinnitustega.

Sobib ainult „näoga sõidusuunas“ paigaldamiseks.

### „RÖMER KidFix i-Size“

Suurus: 100–150 cm



### Alates 3,5 kuni 12 aastat

(15 kuni 36 kg)

Saab paigaldada koos ISOFIX-i kinnitustega või ilma.

Last hoiab kinni turvavöö.

Veenduda, et valitud turvasüsteem on mõeldud paigaldamiseks teie sõiduki tüüpi sõidukisse.

Ees asuv lapseiste: Seadke eesmise kaassõitja iste sirge seljatoega kõige kõrgemasse ja pikisuunas kõige tagumisse asendisse.

Taga asuv lapseiste: Nihutage sõiduki esiiste ette ja seadke selle seljatugi

püsti selliselt, et näoga sõidusuunas või seljaga sõidusuunas lapseistmes oleva lapse jalad ei puutuks sõiduki esiistet. Lapseturvasüsteemi sõidukisse paigaldamisel järgige antud lapseturvasüsteemi tootja juhiseid. Pooluniversaalsete või sõidukispetsiifiliste lapseturvasüsteemide korral (ISOFIX-i või rihmadega lapseturvasüsteemid), vt lapseturvasüsteemi kasutusjuhendis toodud sõidukite loendit. Veenduda, et lapseturvasüsteemi paigalduskoht sõidukis on õige (vt vastavaid silte). Lapsi võib sõidukisse ja sellest välja lasta ainult liikluseta poolelt. Kui lapseturvasüsteemi ajutiselt ei kasutata, tuleb see kinnitada turvavööga või sõidukist eemaldada.

**Märkus**

Ärge kinnitage lapseturvasüsteemide külge esemeid ja ärge katke neid muude materjalidega. Lapseturvasüsteem, mis on õnnetusjuhtumi tagajärjel mehhaanilise pinge all olnud, tuleb välja vahetada.

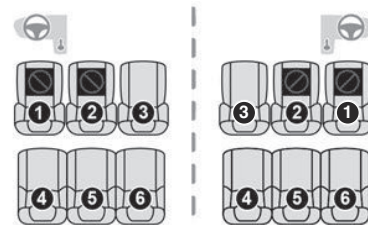
## Lapse Turvaistme Kinnituskohad

### Juhised:

- Tüübiga **i-Size** ühilduv asend ühildub ka tüüpidega **R1, R2** ja **F2X, F2, B2**.
  - Tüübiga **R3** ühilduv asend ühildub ka tüüpidega **R1** ja **R2**.
  - Tüübiga **R2** ühilduv asend ühildub ka tüübiga **R1**.
  - Tüübiga **F3** ühilduv asend ühildub ka tüüpidega **F2X** ja **F2**.
  - Tüübiga **B3** ühilduv asend ühildub ka tüübiga **B2**.
- (a) Universaalne turvatool: turvatool, mida saab turvavöö abil kõikidesse sõidukitesse paigaldada.
- (b) Olenevalt versioonist tutvuge enne lapse sellele istmele paigutamist oma riigis kehtivate vastavate seadustega.
- (c) „**Seljaga sõidusuunas**“ lapseistme paigaldamiseks sellele istmele PEAB eesmise kaassõitja turvapadi olema inaktiveeritud olekus „**OFF**“ (VÄLJAS).

- (d) Selle istme korral on lubatud ainult „**näoga sõidusuunas**“ lapseistete ning sellisel juhul peab eesmise kaassõitja turvapadi olema aktiveeritud olekusse „**ON**“ (SEES).
- (e) Universaalsele (U) „**seljaga sõidusuunas**“ ja/või „**näoga sõidusuunas**“ lapseistmele gruppides **0, 0+, 1, 2** või **3** või mõeldud üksnes lastele, kelle pikkus on vahemikus 40 kuni 150 cm.
- (f) Universaalsele (UF) **näoga sõidusuunas** lapseistmele gruppides **1, 2** või **3** või mõeldud üksnes lastele, kelle pikkus on vahemikus 76 kuni 150 cm.
- (g) Ainult 1 pinkistmega fikseeritud reaga.
- (h) „**Seljaga sõidusuunas**“ või „**näoga sõidusuunas**“ turvatooli paigaldamiseks tagaistmele liigutage eesolevaid istmeid ettepoole, seejärel seadke nende seljatoed sirgeks, et turvatooli ja lapse jalga de jaoks jääks piisavalt ruumi.
- (i) Esiiste tuleb reguleerida nii, et puuduks igasugune kontakt 2. reas istuva lapse ja tema ees oleva istme vahel (esiiste on regu-

leeritud kaks astet relsi keskmest ettepoole).



|     |  |                           |
|-----|--|---------------------------|
| 3   |  | → <b>U</b><br>→ <b>UF</b> |
| 2   |  |                           |
| 5   |  | <b>U</b>                  |
| 4 6 |  | <b>U</b>                  |

\* Olenevalt versioonist vaadake lasteistmete laudade asukohti.

## Võti



Iste, millele on keelatud lapse istet paigaldada.



Kaassõitja eesmine turvapadi on **välja lülitatud** ja sellega seotud hoiatustuli.



Kaassõitja eesmine turvapadi on **sisse lülitatud** ja sellega seotud hoiatustuli.



Istekoht, mis on sobiv turvatooli paigaldamiseks, mis kinnitatakse turvavöö ja **universaalse tüübikinnitusega „seljaga sõidusuunas“ ja/või „näoga sõidusuunas“ (U)** ning on mõeldud gruppidele **0, 0+, 1, 2** või **3** või lastele, kelle pikkus on vahemikus 40 kuni 150 cm.



Istekoht, mis on sobiliv lapse turvaistme paigaldamiseks, mis kinnitatakse turvavöö ja **universaalse tüübikinnitusega „näoga sõidusuunas“ (UF)** ning on mõeldud gruppidele **1, 2** või **3** või üksnes lastele, kelle pikkus on vahemikus 76 kuni 150 cm.



„Seljaga sõidusuunas“ **ISOFIX-i** turvatool:

- **R1: ISOFIX turvatool imikule;**
- **R2: ISOFIX-i vähendatud suurusega turvatool;**
- **R3: ISOFIX-i suure suurusega turvatool.**



„Näoga sõidusuunas“ **ISOFIX-i** turvatool:

- **F2X: ISOFIX lapseiste väike-lastele;**
- **F2: ISOFIX vähendatud suurusega turvatool;**
- **F3: ISOFIX täispikkuses turvatool.**



**Istumisalus** turvatoolile, kasutades turvavööd või **ISOFIX-i** kinnitusi:

- **B2: vähendatud laiusga istumisaluse tüüpi iste.**



ISOFIX-i „**turvahälli**“ tüüpi lapseiste:

- **L1: näoga vasakule.**
- **L2: näoga paremale.**



**ISOFIX-i** turvatooli paigaldamiseks lubatud iste.



Iste, millele on keelatud **ISOFIX** turvatooli paigaldada.

Istmete reguleerimiste jaoks vaadake tabelit „**Universaalsete, ISOFIX-i ja i-Size'i** turvatoolide paigaldamine“.

Kooskõlas Euroopas kehtivate määrustega näitab tabel võimalusi selliste lapseistmete paigaldamiseks, mis kinnitatakse turvavööga ja millel on universaalne tüübikinnitus **(a)** ning suurimad kinnitusega **ISOFIX** ja **i-Size** laste turvatoolid istmetel, mis on sõidukis varustatud kinnitusega **ISOFIX**.

|  | Istmete numbrid |                              |                         |                              |                          |            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|------------------------------|-------------------------|------------------------------|--------------------------|------------|
|                                                                                   | Esiistmed (b)   |                              |                         |                              | RASR-i istmed (b) reas 2 |            |
|                                                                                   | 1               | 2 (g)                        | 3                       | 4                            | 5                        | 6          |
| Eesmise kaassõitja turvapadi                                                      |                 | Inaktiveeritud „VÄL-JAS” (c) | Aktiveeritud „SEES” (d) | Inaktiveeritud „VÄL-JAS” (c) | Aktiveeritud „SEES” (d)  |            |
| <b>Universaalse (a)</b> lapseistmega ühilduv asend seljaga sõidusuunas            | ei              | ei                           | jah (e)                 | ei                           |                          | Jah (h)    |
| <b>Universaalse (a)</b> lapseistmega ühilduv asend näoga sõidusuunas              | ei              | ei                           | jah (f)                 |                              |                          | Jah (h)    |
| Asend, mis ühildub <b>i-Size</b> ’i lapseistmega seljaga/näoga sõidusuunas        | ei              | ei                           | ei                      |                              | ei                       |            |
| <b>Top Tether</b> (Ülemise kinnituse) konksuga varustatud asend                   | ei              | ei                           | ei                      |                              | ei                       |            |
| <b>„Turvahälli”</b> -tüüpi lapseiste (L1/L2)                                      | ei              | ei                           | ei                      | jah/ei (g)                   | ei                       | jah/ei (g) |

|  | Istmete numbrid |                              |                         |                              |                         |                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|------------------------------|-------------------------|------------------------------|-------------------------|--------------------|
|                                                                                   | Esiistmed (b)   |                              |                         | RASR-i istmed (b) reas 2     |                         |                    |
|                                                                                   | 1               | 2 (g)                        | 3                       | 4                            | 5                       | 6                  |
| Eesmise kaassõitja turvapadi                                                      |                 | Inaktiveeritud „VÄL-JAS” (c) | Aktiveeritud „SEES” (d) | Inaktiveeritud „VÄL-JAS” (c) | Aktiveeritud „SEES” (d) |                    |
| „Seljaga sõidusuunas”<br>ISOFIX-i lapseiste<br>(R1/R2/R3)                         | ei              | ei                           |                         | ei                           | R3 (i) / ei<br>(g)      | R3 (i) / ei<br>(g) |
| „Näoga sõidusuunas”<br>ISOFIX-i lapseiste<br>(F2/F2X/F3)                          | ei              | ei                           |                         | ei                           | F3                      | F3                 |
| „Booster”-istumisasutus<br>(B2/B3)                                                | ei              | ei                           |                         | ei                           | B2 (g)                  | B2 (g)             |

## Juhised:

- Tüübiga **i-Size** ühilduv asend ühildub ka tüüpidega **R1**, **R2** ja **F2X**, **F2**, **B2**.
- Tüübiga **R3** ühilduv asend ühildub ka tüüpidega **R1** ja **R2**.
- Tüübiga **R2** ühilduv asend ühildub ka tüübiga **R1**.
- Tüübiga **F3** ühilduv asend ühildub ka tüüpidega **F2X** ja **F2**.
- Tüübiga **B3** ühilduv asend ühildub ka tüübiga **B2**.

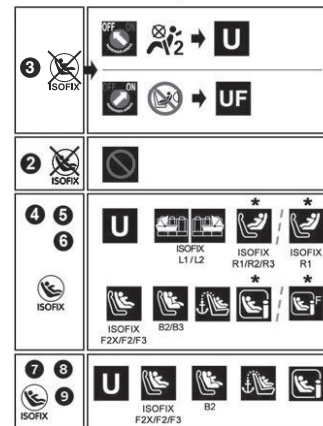
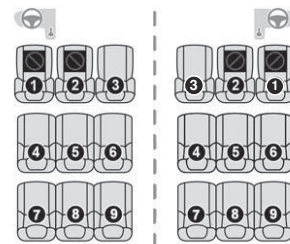
- (a) Universaalne turvatool: turvatool, mida saab turvavöö abil kõikidesse sõidukitesse paigaldada.
- (b) Olenevalt versioonist tutvuge enne lapse sellele istmele paigutamist oma riigis kehtivate vastavate seadustega.
- (c) „**Seljaga sõidusuunas**“ lapseistme paigaldamiseks sellele istmele PEAB eesmise kaassõitja turvapadi olema inaktiveeritud olekus „**OFF**“ (VÄLJAS).
- (d) Selle istme korral on lubatud ainult „**näoga sõidusuunas**“ lapseistete ning sellisel juhul peab eesmi-

se kaassõitja turvapadi olema aktiveeritud olekusse „**ON**“ (SEES).

- (e) Universaalsele (**U**) „**seljaga sõidusuunas**“ ja/või „**näoga sõidusuunas**“ lapseistmele gruppides **0**, **0+**, **1**, **2** või **3** või mõeldud üksnes lastele, kelle pikkus on vahemikus 40 kuni 150 cm.
- (f) Universaalsele (**UF**) „**näoga sõidusuunas**“ lapseistmele gruppides **1**, **2** või **3** või mõeldud üksnes lastele, kelle pikkus on vahemikus 76 kuni 150 cm.
- (g) Pinkistme versioon.
- (h) Turvahälli paigaldamine sellele istmele võib takistada sama rea ühe või mitme istekoha kasutamist.
- (i) Paigaldamine võimalik ainult rea 1 eraldi istmete taga.
- (j) Turvatooli võib paigaldada sõiduki keskossa; see takistab välismiste istmete kasutamist.
- (k) Ainult rea 1 eraldi istmetega.
- (l) Ei ühildu rea 1 pinkistmega versiooniga.

(m) Rea 1 pinkistmega.

(n) Reas 2 olevat istet ei saa kasutada juhul, kui **i-Size**'i turvatool on paigaldatud vahetult selle taha.



\* Olenevalt versioonist vaadake lasteistmete laudade asukohti.



## Võti



Iste, millele on keelatud lapse istet paigaldada.



Kaassõitja eesmine turvapadi on **välja lülitatud** ja sellega seotud hoiatustuli.



Kaassõitja eesmine turvapadi on **sisse lülitatud** ja sellega seotud hoiatustuli.



Istekoht, mis on sobiv turvatooli paigaldamiseks, mis kinnitatakse turvavöö ja **universaalse tüübikinnitusega „seljaga sõidusuunas“ ja/või „näoga sõidusuunas“ (U)** ning on mõeldud gruppidele **0, 0+, 1, 2** või **3** või lastele, kelle pikkus on vahemikus 40 kuni 150 cm.



Istekoht, mis on sobiliv lapse turvaistme paigaldamiseks, mis kinnitatakse turvavöö ja **universaalse tüübikinnitusega „näoga sõidusuunas“ (UF)** ning on mõeldud gruppidele **1, 2** või **3** või üksnes lastele, kelle pikkus on vahemikus 76 kuni 150 cm.



Standardile **i-Size** vastava turvatooli paigaldamiseks lubatud istekoht.



„**Näoga sõidusuunas**“ **i-Size**’i turvatooli paigaldamiseks lubatud iste.



**Ülemise kinnituse** kinnituskoha olemasolu seljatoe tagaküljel; **universaalse ISOFIX-i lapseistme** paigaldamine on lubatud.



„Seljaga sõidusuunas“ **ISOFIX-i** turvatool:

- **R1:** ISOFIX turvatool imikule;
- **R2:** ISOFIX-i vähendatud suurusega turvatool;
- **R3:** ISOFIX-i suure suurusega turvatool.



„**Näoga sõidusuunas**“ **ISOFIX-i** turvatool:

- **F2X:** ISOFIX lapseiste **väike-lastele**;
- **F2:** ISOFIX vähendatud suurusega turvatool;
- **F3:** ISOFIX täispikkuses turvatool.



**Istumisalus** turvatoolile, kasutades turvavööd või **ISOFIX-i** kinnitusi:

- **B2:** vähendatud laiusega **istumisalus** tüüpi iste;
- **B3:** täislaiusega **istumisalus** tüüpi iste.



ISOFIX-i „**turvahälli**“ tüüpi lapseiste:

- **L1:** näoga vasakule.
- **L2:** näoga paremale.



ISOFIX-i turvatooli paigaldamiseks lubatud iste.



Iste, millele on keelatud **ISOFIX** turvatooli paigaldada.

Istmete reguleerimiste jaoks vaadake tabelit „**Universaalsete, ISOFIX-i ja i-Size’i turvatoolide paigaldamine**“.

Kooskõlas Euroopas kehtivate määrustega näitab tabel võimalusi selliste lapseistmete paigaldamiseks, mis kinnitatakse turvavööga ja millel on universaalne tüübikinnitus **(a)** ning suurimad kinnitusega **ISOFIX** ja **i-Size** laste turvatoolid istmetel, mis on sõidukis varustatud kinnitusega **ISOFIX**.

|  | Istmete numbrid |                                          |                                    |                                          |                                    |                     |                            |                       |         |                |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------|---------------------|----------------------------|-----------------------|---------|----------------|---------|
|                                                                                   | Esiistmed (b)   |                                          |                                    |                                          | RASR-i istmed (b) reas 2           |                     |                            | Tagaistmed (b) reas 3 |         |                |         |
|                                                                                   | 1               | 2 (g)                                    | 3                                  |                                          | 4                                  | 5                   | 6                          | 7                     | 8       | 9              |         |
| Eesmise kaassõit-<br>ja turvapadi                                                 |                 | Inakti-<br>veeritud<br>„VÄL-<br>JAS“ (c) | Aktivee-<br>ritud<br>„SEES“<br>(d) | Inakti-<br>veeritud<br>„VÄL-<br>JAS“ (c) | Aktivee-<br>ritud<br>„SEES“<br>(d) |                     |                            |                       |         |                |         |
| <b>Universaalse (a)</b><br>lapseistmega ühil-<br>dud asend seljaga<br>sõidusuunas | ei              | ei                                       |                                    | jah (e)                                  | ei                                 |                     | jah                        |                       | jah     |                |         |
| <b>Universaalse (a)</b><br>lapseistmega ühil-<br>dud asend näoga<br>sõidusuunas   | ei              | ei                                       |                                    | jah (f)                                  |                                    |                     | jah                        |                       | jah     |                |         |
| Asend, mis ühil-<br>dub <b>i-Size</b> i lap-<br>seistmega seljaga<br>sõidusuunas  | ei              | ei                                       |                                    | ei                                       |                                    | jah (k) /<br>ei (l) | jah (j)<br>(k) / ei<br>(l) | jah (k) /<br>ei (j)   | jah (n) | jah (j)<br>(n) | jah (n) |
| Asend, mis ühil-<br>dub <b>i-Size</b> i lap-<br>seistmega näoga<br>sõidusuunas    | ei              | ei                                       |                                    | ei                                       |                                    | jah                 | jah (j)                    | jah                   | jah (n) | jah (j)<br>(n) | jah (n) |



## Istmete numbrid

|                                                                       | Esiistmed (b) |                                          |                                    |                                          | RASR-i istmed (b) reas 2           |                                      |                           | Tagaistmed (b) reas 3 |        |    |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------|------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------|-----------------------|--------|----|
|                                                                       | 1             | 2 (g)                                    |                                    | 3                                        | 4                                  | 5                                    | 6                         | 7                     | 8      | 9  |
| Eesmise kaassõit-<br>ja turvapadi                                     |               | Inakti-<br>veeritud<br>„VÄL-<br>JAS“ (c) | Aktivee-<br>ritud<br>„SEES“<br>(d) | Inakti-<br>veeritud<br>„VÄL-<br>JAS“ (c) | Aktivee-<br>ritud<br>„SEES“<br>(d) |                                      |                           |                       |        |    |
| Top Tether (Üle-<br>mise kinnituse)<br>konksuga varusta-<br>tud asend | ei            | ei                                       |                                    | ei                                       |                                    | jah                                  |                           |                       | jah    |    |
| „Turvahälli“-tüüpi<br>lapseiste (L1/L2)                               | ei            | ei                                       |                                    | ei                                       | jah (h)<br>(i) (l)                 | jah (h)<br>(i) (j) (l)               | jah (h)<br>(i) (l)        |                       | ei     |    |
| „Seljaga sõidusuu-<br>nas“ ISOFIX-i lap-<br>seiste (R1/R2/R3)         | ei            | ei                                       |                                    | ei                                       | R3 (k)<br>(l) / R1<br>(m)          | R3 (j)<br>(k) (l) /<br>R1 (j)<br>(m) | R3 (k)<br>(l) / R1<br>(m) |                       | ei     |    |
| „Näoga sõidusuu-<br>nas“ ISOFIX-i lap-<br>seiste (F2/F2X/F3)          | ei            | ei                                       |                                    | ei                                       | F3                                 | F3 (j)                               | F3                        | F3                    | F3 (j) | F3 |
| „Booster“-istumi-<br>salus (B2/B3)                                    | ei            | ei                                       |                                    | ei                                       | B3                                 | B3 (j)                               | B3                        | B2                    | B2 (j) | B2 |

**Juhised:**

- Tüübiga **i-Size** ühilduv asend ühildub ka tüüpidega **R1, R2 ja F2X, F2, B2**.
  - Tüübiga **R3** ühilduv asend ühildub ka tüüpidega **R1 ja R2**.
  - Tüübiga **R2** ühilduv asend ühildub ka tüübiga **R1**.
  - Tüübiga **F3** ühilduv asend ühildub ka tüüpidega **F2X ja F2**.
  - Tüübiga **B3** ühilduv asend ühildub ka tüübiga **B2**.
- (a) Universaalne turvatool: turvatool, mida saab turvavöö abil kõikidesse sõidukitesse paigaldada.
  - (b) Olenevalt versioonist tutvuge enne lapse sellele istmele paigutamist oma riigis kehtivate vastavate seadustega.
  - (c) „**Seljaga sõidusuunas**“ lapseistme paigaldamiseks sellele istmele PEAB eesmise kaassõitja turvapadi olema inaktiveeritud olekus „**OFF**“ (VÄLJAS).
  - (d) Selle istme korral on lubatud ainult „**näoga sõidusuunas**“ lapseistme ning sellisel juhul peab eesmi-

se kaassõitja turvapadi olema aktiveeritud olekusse „**ON**“ (SEES).

- (e) Universaalsele (U) „**seljaga sõidusuunas**“ ja/või „**näoga sõidusuunas**“ lapseistmele gruppides **0, 0+, 1, 2** või **3** või mõeldud üksnes lastele, kelle pikkus on vahemikus 40 kuni 150 cm.
- (f) Universaalsele (UF) „**näoga sõidusuunas**“ lapseistmele gruppides **1, 2** või **3** või mõeldud üksnes lastele, kelle pikkus on vahemikus 76 kuni 150 cm.
- (g) Pinkistme versioon.
- (h) Turvahälli paigaldamine sellele istmele võib takistada sama rea ühe või mitme istekoha kasutamist.
- (i) Paigaldamine võimalik ainult rea 1 eraldi istmete taga.
- (j) Turvatooli võib paigaldada sõiduki keskossa; see takistab välismiste istmete kasutamist.
- (k) Ainult rea 1 eraldi istmetega.
- (l) Ei ühildu rea 1 pinkistmega versiooniga.

- (m) Rea 1 pinkistmega.
- (n) Ei ühildu fikseeritud üheosalise pinkistme reaga 3 ega istme ja fikseeritud tagumise pinkistme reaga 3.
- (o) Ühildub ainult reas 3 oleva 3 üksiku istmega.
- (p) 2. rea iste tuleb reguleerida nii, et puuduks igasugune kontakt 3. reas istuva lapse ja tema eesoleva istme vahel.
- (q) Reas 2 olevat istet ei saa kasutada juhul, kui **i-Size**'i turvatool on paigaldatud vahetult selle taha.





**Istumisalus** turvatoolile, kasutades turvavööd või **ISOFIX**-i kinnitusi:

- **B2: vähendatud laiusega istumisaluse** tüüpi iste;
- **B3: täislaiusega istumisaluse** tüüpi iste.



ISOFIX-i „**turvahälli**“  
tüüpi lapseiste:

- **L1:** näoga vasakule.
- **L2:** näoga paremale.



**ISOFIX**-i turvatooli paigaldamiseks lubatud iste.



Iste, millele on keelatud **ISOFIX** turvatooli paigaldada.

Istmete reguleerimiste jaoks vaadake tabelit „**Universaalsete, ISOFIX-i ja i-Size'i** turvatoolide paigaldamine“.

Kooskõlas Euroopas kehtivate määrustega näitab tabel võimalusi selliste lapseistmete paigaldamiseks, mis kinnitatakse turvavööga ja millel on universaalne tüübikinnitus **(a)** ning suurimad kinnitusega **ISOFIX** ja **i-Size** laste turvatoolid istmetel, mis on sõidukis varustatud kinnitusega **ISOFIX**.



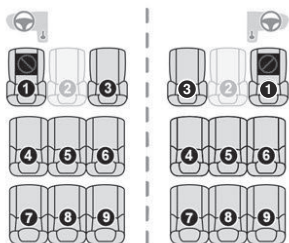
|                                                                            | Istmete numbrid |                                          |                                    |                                          |                                    |                              |                     |                       |                  |         |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------|------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------|---------------------|-----------------------|------------------|---------|
|                                                                            | Esiistmed (b)   |                                          |                                    |                                          | RASR-i istmed (b) reas 2           |                              |                     | Tagaistmed (b) reas 3 |                  |         |
|                                                                            | 1               | 2 (g)                                    |                                    | 3                                        | 4                                  | 5                            | 6                   | 7                     | 8                | 9       |
| Eesmise kaassõit-<br>ja turvapadi                                          |                 | Inakti-<br>veeritud<br>„VÄL-<br>JAS“ (c) | Aktivee-<br>ritud<br>„SEES“<br>(d) | Inakti-<br>veeritud<br>„VÄL-<br>JAS“ (c) | Aktivee-<br>ritud<br>„SEES“<br>(d) |                              |                     |                       |                  |         |
| Universaalse (a)<br>lapseistmega ühil-<br>duv asend seljaga<br>sõidusuunas | ei              | ei                                       |                                    | jah (e)                                  | ei                                 |                              | jah                 |                       | jah              |         |
| Universaalse (a)<br>lapseistmega ühil-<br>duv asend näoga<br>sõidusuunas   | ei              | ei                                       |                                    | jah (f)                                  |                                    |                              | jah                 |                       | jah              |         |
| Asend, mis ühil-<br>dub i-Size'i lap-<br>seistmega seljaga<br>sõidusuunas  | ei              | ei                                       |                                    | ei                                       | jah (k) /<br>ei (l)                | jah ( j )<br>(k) / ei<br>(l) | jah (k) /<br>ei (l) | jah (q)               | jah ( j )<br>(n) | jah (q) |
| Asend, mis ühil-<br>dub i-Size'i lap-<br>seistmega näoga<br>sõidusuunas    | ei              | ei                                       |                                    | ei                                       | jah                                | jah (j)                      | jah                 | jah (q)               | jah ( j )<br>(q) | jah (q) |

|  | Istmete numbrid |                                          |                                    |                                          |                                      |                           |                                |                                       |                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------|
|                                                                                   | Esiistmed (b)   |                                          |                                    | RASR-i istmed (b) reas 2                 |                                      |                           | Tagaistmed (b) reas 3          |                                       |                                |
|                                                                                   | 1               | 2 (g)                                    | 3                                  | 4                                        | 5                                    | 6                         | 7                              | 8                                     | 9                              |
| Eesmise kaassõit-<br>ja turvapadi                                                 |                 | Inakti-<br>veeritud<br>„VÄL-<br>JAS“ (c) | Aktivee-<br>ritud<br>„SEES“<br>(d) | Inakti-<br>veeritud<br>„VÄL-<br>JAS“ (c) | Aktivee-<br>ritud<br>„SEES“<br>(d)   |                           |                                |                                       |                                |
| <b>Top Tether</b> (Üle-<br>mise kinnituse)<br>konksuga varusta-<br>tud asend      | ei              | ei                                       | ei                                 |                                          | jah                                  |                           |                                | jah                                   |                                |
| „Turvahälli“-tüüpi<br>lapseiste (L1/L2)                                           | ei              | ei                                       | ei                                 | jah (h)<br>(i) (l)                       | jah (h)<br>(i) (j) (k)               | jah (h)<br>(i) (l)        | jah (h)<br>(o) (p) /<br>ei (n) | jah (h)<br>(j) (o)<br>(p) / ei<br>(n) | jah (h)<br>(o) (p) /<br>ei (n) |
| „Seljaga sõidusuu-<br>nas“ <b>ISOFIX</b> -i lap-<br>seiste (R1/R2/R3)             | ei              | ei                                       | ei                                 | R3 (k)<br>(l) / R1<br>(m)                | R3 (j)<br>(k) (l) /<br>R1 (j)<br>(m) | R3 (k)<br>(l) / R1<br>(m) | R2 (o) (p) / ei (n)            |                                       |                                |
| „Näoga sõidusuu-<br>nas“ <b>ISOFIX</b> -i lap-<br>seiste (F2/F2X/F3)              | ei              | ei                                       | ei                                 | F3                                       | F3 (j)                               | F3                        | F3                             | F3 (j)                                | F3                             |
| „ <b>Booster</b> “-istumi-<br>salus (B2/B3)                                       | ei              | ei                                       | ei                                 | B3                                       | B3 (j)                               | B3                        | B2                             | B2 (j)                                | B2                             |



**Juhised:**

- Tüübiga **i-Size** ühilduv asend ühildub ka tüüpidega **R1, R2 ja F2X, F2, B2**.
  - Tüübiga **R3** ühilduv asend ühildub ka tüüpidega **R1 ja R2**.
  - Tüübiga **R2** ühilduv asend ühildub ka tüübiga **R1**.
  - Tüübiga **F3** ühilduv asend ühildub ka tüüpidega **F2X ja F2**.
  - Tüübiga **B3** ühilduv asend ühildub ka tüübiga **B2**.
- (a) Universaalne turvatool: turvatool, mida saab turvavöö abil kõikidesse sõidukitesse paigaldada.
  - (b) Olenevalt versioonist tutvuge enne lapse sellele istmele paigutamist oma riigis kehtivate vastava seadustega.
  - (c) „**Seljaga sõidusuunas**“ lapseistme paigaldamiseks sellele istmele PEAB eesmise kaassõitja turvapadi olema inaktiveeritud olekus „**OFF**“ (VÄLJAS).
  - (d) Selle istme korral on lubatud ainult „**näoga sõidusuunas**“ lapseiste ning sellisel juhul peab eesmise kaassõitja turvapadi olema aktiveeritud olekusse „**ON**“ (SEES).
  - (e) Universaalsele (U) „**seljaga sõidusuunas**“ ja/või „**näoga sõidusuunas**“ lapseistmele gruppides **0, 0+, 1, 2** või **3** või mõeldud üksnes lastele, kelle pikkus on vahemikus 40 kuni 150 cm.
  - (f) Universaalsele (UF) **näoga sõidusuunas** lapseistmele gruppides **1, 2** või **3** või mõeldud üksnes lastele, kelle pikkus on vahemikus 76 kuni 150 cm.
  - (g) „**Seljaga sõidusuunas**“ või „**näoga sõidusuunas**“ turvatooli paigaldamiseks tagaistmele liigutage eesolevaid istmeid ettepoole, seejärel seadke nende seljatoed sirgeks, et turvatooli ja lapse jalga-de jaoks jääks piisavalt ruumi.
  - (h) Esiiste tuleb reguleerida nii, et puuduks igasugune kontakt 2. reas istuva lapse ja tema ees oleva istme vahel.
  - (i) 2. rea iste tuleb reguleerida nii, et puuduks igasugune kontakt 3. reas istuva lapse ja tema ees oleva istme vahel.
  - (j) Turvatooli võib paigaldada sõiduki keskossa; see takistab välismiste istmete kasutamist.
  - (k) Kui ritta 3 on paigaldatud 2 üksikut istet või 1 üksik iste.
  - (l) Kui ritta 3 on paigaldatud 3 üksikut istet.
  - (m) Reas 2 olevat istet ei saa kasutada juhul, kui **i-Size**'i turvatool on paigaldatud vahetult selle taha.
  - (n) Ei ühildu, kui ritta 2 on paigaldatud 2 üksikut istet või 1 üksik iste.
  - (o) Ei ühildu, kui ritta 3 on paigaldatud 2 üksikut istet või 1 üksik iste.
  - (p) Paigaldage **i-Size**'i lapseturvasüsteem ainult juhul, kui üksikud istmed on paigaldatud näoga sõidusuunas.



|                    |  |
|--------------------|--|
| 3<br>ISOFIX        |  |
| 4 5<br>6<br>ISOFIX |  |
| 7 8<br>9<br>ISOFIX |  |

\* Olenevalt versioonist vaadake lasteistmete laudade asukohti.

## Võti



Iste, millele on keelatud lapse istet paigaldada.



Kaassõitja eesmine turvapadi on **välja lülitatud** ja sellega seotud hoiatustuli.



Kaassõitja eesmine turvapadi on **sisse lülitatud** ja sellega seotud hoiatustuli.



Istekoht, mis on sobiv turvatooli paigaldamiseks, mis kinnitatakse turvavöö ja **universaalse tüübikinnitusega „seljaga sõidusuunas“ ja/või „näoga sõidusuunas“ (U)** ning on mõeldud gruppidele **0, 0+, 1, 2** või **3** või lastele, kelle pikkus on vahemikus 40 kuni 150 cm.



Istekoht, mis on sobiliv lapse turvaistme paigaldamiseks, mis kinnitatakse turvavöö ja **universaalse tüübikinnitusega „näoga sõidusuunas“ (UF)** ning on mõeldud gruppidele **1, 2** või **3** või üksnes lastele, kelle pikkus on vahemikus 76 kuni 150 cm.



Standardile **i-Size** vastava turvatooli paigaldamiseks lubatud istekoht.



„**Näoga sõidusuunas**“ **i-Size**i turvatooli paigaldamiseks lubatud iste.



**Ülemise kinnituse** kinnituskoha olemasolu seljatoe tagaküljel; **universaalse ISOFIX-i** lapseistme paigaldamine on lubatud.



„**Seljaga sõidusuunas**“ **ISOFIX-i** turvatool:

- **R1:** ISOFIX turvatool imikule;
- **R2:** ISOFIX-i vähendatud suurusega turvatool;
- **R3:** ISOFIX-i suure suurusega turvatool.



„**Näoga sõidusuunas**“ **ISOFIX-i** turvatool:

- **F2X:** ISOFIX lapseiste **välke**-lastele;
- **F2:** ISOFIX vähendatud suurusega turvatool;
- **F3:** ISOFIX täispikkuses turvatool.



**Istumisasutus** turvatoolile, kasutades turvavööd või **ISOFIX**-i kinnitust:

- **B2: vähendatud laiussega istumisasutuse** tüüpi iste;
- **B3: täislaiussega istumisasutuse** tüüpi iste.



**ISOFIX**-i turvatooli paigaldamiseks lubatud iste.



Iste, millele on keelatud **ISOFIX** turvatooli paigaldada.

Istmete reguleerimise jaoks vaadake tabelit „**Universaalsete, ISOFIX-i ja i-Size'i** turvatoolide paigaldamine“.

Kooskõlas Euroopas kehtivate määrustega näitab tabel võimalusi selliste lapseistmete paigaldamiseks, mis kinnitatakse turvavööga ja millel on universaalne tüübikinnitus **(a)** ning suurimad kinnitusega **ISOFIX** ja **i-Size** laste turvatoolid istmetel, mis on sõidukis varustatud kinnitusega **ISOFIX**.



|                                                                            | Istmete numbrid |                                          |                                    |                                          |                                    |                           |                     |                       |                            |                     |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------|------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------|---------------------|-----------------------|----------------------------|---------------------|
|                                                                            | Esiistmed (b)   |                                          |                                    |                                          | RASR-i istmed (b) reas 2           |                           |                     | Tagaistmed (b) reas 3 |                            |                     |
|                                                                            | 1               | 2 (g)                                    |                                    | 3                                        | 4                                  | 5                         | 6                   | 7                     | 8                          | 9                   |
| Eesmise kaassõit-<br>ja turvapadi                                          |                 | Inakti-<br>veeritud<br>„VÄL-<br>JAS“ (c) | Aktivee-<br>ritud<br>„SEES“<br>(d) | Inakti-<br>veeritud<br>„VÄL-<br>JAS“ (c) | Aktivee-<br>ritud<br>„SEES“<br>(d) |                           |                     |                       |                            |                     |
| Universaalse (a)<br>lapseistmega ühil-<br>dud asend seljaga<br>sõidusuunas | ei              | jah (e)                                  |                                    | ei                                       |                                    | ei                        |                     |                       | ei                         |                     |
| Universaalse (a)<br>lapseistmega ühil-<br>dud asend näoga<br>sõidusuunas   | ei              | jah (f)                                  |                                    |                                          | jah (g)                            | jah (g)<br>(j)            | jah (g)             | jah (g)               | jah (g)<br>(j)             | jah (g)             |
| Asend, mis ühil-<br>dub i-Size'i lap-<br>seistmega seljaga<br>sõidusuunas  | ei              | ei                                       |                                    |                                          | jah (m) /<br>ei (n)                | jah (j) /<br>ei (n)       | jah (m) /<br>ei (n) | jah (m) /<br>ei (o)   | jah (j)<br>(m) / ei<br>(o) | jah (m) /<br>ei (o) |
| Asend, mis ühil-<br>dub i-Size'i lap-<br>seistmega näoga<br>sõidusuunas    | ei              | ei                                       |                                    |                                          | jah (f)<br>(m) (p)                 | jah (f)<br>(j) (m)<br>(p) | jah (f)<br>(m) (p)  | jah (f)<br>(p)        | jah (f)<br>(j) (p)         | jah (f)<br>(p)      |

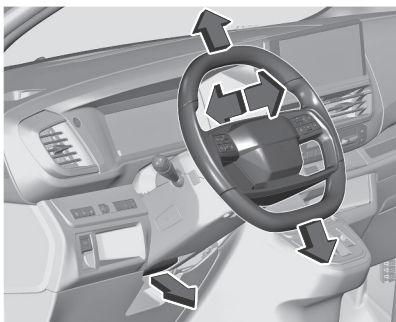


## Istmete numbrid

|                                                                 | Istmete numbrid |                              |                         |                              |                         |        |                         |                                 |                         |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------|------------------------------|-------------------------|------------------------------|-------------------------|--------|-------------------------|---------------------------------|-------------------------|
|                                                                 | Esiistmed (b)   |                              |                         | RASR-i istmed (b) reas 2     |                         |        | Tagaistmed (b) reas 3   |                                 |                         |
|                                                                 | 1               | 2 (g)                        | 3                       | 4                            | 5                       | 6      | 7                       | 8                               | 9                       |
| Eesmise kaassõitja turvapadi                                    |                 | Inaktiveeritud „VÄL-JAS” (c) | Aktiveeritud „SEES” (d) | Inaktiveeritud „VÄL-JAS” (c) | Aktiveeritud „SEES” (d) |        |                         |                                 |                         |
| <b>Top Tether</b> (Ülemise kinnituse) konksuga varustatud asend | ei              |                              | ei                      |                              | jah                     |        |                         | jah                             |                         |
| <b>„Turvahälli”</b> -tüüpi lapseiste (L1/L2)                    | ei              |                              | ei                      |                              | ei                      |        |                         | ei                              |                         |
| „Seljaga sõidusunas” <b>ISOFIX</b> -i lapseiste (R1/R2/R3)      | ei              |                              | ei                      | R3 (h)                       | R3 (h) (j)              | R3 (h) | R3 (i) (k) / R2 (i) (l) | R3 (i) (j) (k) / R2 (i) (j) (l) | R3 (i) (k) / R2 (i) (l) |
| „Näoga sõidusunas” <b>ISOFIX</b> -i lapseiste (F2/F2X/F3)       | ei              |                              | ei                      | F3                           | F3 (j)                  | F3     | F3                      | F3 (j)                          | F3                      |
| <b>„Booster”</b> -istumisalusalus (B2/B3)                       | ei              |                              | ei                      | B3                           | B3 (j)                  | B3     | B3 (k) / B2 (l)         | B3 (j) (k) / B2 (l)             | B3 (k) / B2 (l)         |

## Rool

### Rooli Reguleerimine



- Rooli vabastamiseks seisu ajal tõmmake juhthooba enda poole.
- Reguleerige rooli kõrgus ning kaugus sobivaks.
- Rooli lukustamiseks lükake juhthooba.

### Rooli Juhtseadised

Mõningaid juhi abisüsteeme, Infotainment-süsteemi ja ühendatud mobiiltelefoni saab kasutada roolil paiknevate juhtseadiste abil.



### Roolilukk

Roolilukk aktiveerub automaatselt, kui:

- Sõiduk seisab paigal.
- Süüde on välja lülitatud.

Rooliluku vabastamiseks avage ja sulgege juhiuks ja lülitage süüde sisse lisaseadmete režiimis või käivitage mootor.

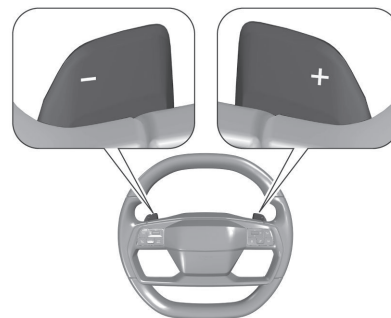
#### Hoiatus

Kui sõiduki aku on tühjenenud või rikke korral ei tohi sõidukit pukseerida või käimavedamisega käivitada, sest roolilukku ei saa vabastada.

#### Hoiatus

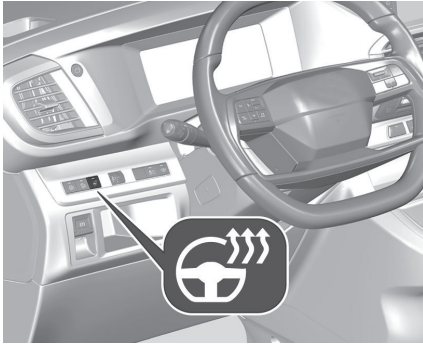
Võtme patarei rikke korral jääb roolilukk sisse lülitatuks. Ärge üritage sõidukit käivitada seda lükates ja ärge seda pukseerige.

### Rooli Käiguvahetuslabad



Automaatkäigukastiga sõidukite korral saab käike vahetada nupu + või - abil. BEV-de korral saab regeneratiivpidurdusrežiimi kasutada nupu + või - abil.

## Rooli Soojendus



Lülitage soojendus sisse vajutades . Sisselülitatud olekut näitab nupul olev märgutuli. Soojendus töötab ainult siis, kui välistemperatuur on alla 20 °C.

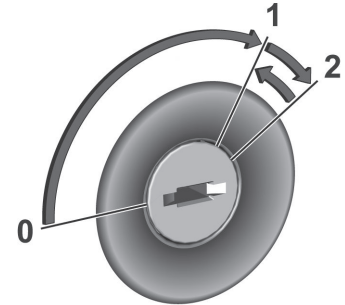
## Signaal



Vajutage . Jalakäijate helisignaali alustab tööd sõiduki liikumahakkamisel ja töötab nii edaspidi kui tagurpidi sõites kuni kiiruseni 30 km/h (19 mph). Seda funktsiooni ei saa deaktiveerida.

## Süütelüliti

### Süütelüliti

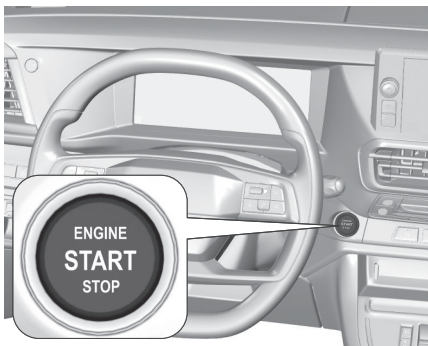


- 0: süüde välja lülitatud: teatavad funktsioonid jäävad aktiivseks kuni võtme väljavõtmiseni või juhiukse avamiseni, kui süüde oli varem sees
- 1: süüde lisaseadmete režiimis: süüde on sees, toimub diiselmootori eelsoojendamine, märgutuled põlevad ja enamus elektrilisi funktsioone tööolukorras
- 2: mootori käivitamine: vabastage võti pärast mootori käivitumist

**Oht**

Ärge võtke võtit kunagi sõidu ajal süütelülitist välja, sest see põhjustab rooli lukustumise.

## Toitenupp



Elektrooniline võti peab olema sõiduki salongis.

## Klaasipuhastid ja -pesurid

### Esiklaasipuhasti Ja Pesur

#### Märkus

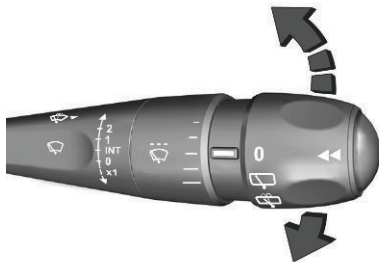
Kui klaasipuhasti hoob on asendis **AUTO** või **INT**, 1 või 2 ja süüde lülitatakse sisse enam kui ühe minuti pärast:

Kui välistemperatuur on alla  $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$ , aktiveerub esiklaasipuhasti ainult kiirusel üle 10 km/h. Kui välistemperatuur on üle  $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$ , aktiveerub esiklaasipuhasti kohe.

#### Märkus

Asendis 1 või 2 väheneb pühkimissagedus automaatselt kiirusel alla 5 km/h ja kiirusel üle 10 km/h taastub algne sagedus.

### Muudetava pühkimissagedusega esiklaasipuhastid



- 0: väljas
- 1: tavaline
- 2: kiire puhastamine
- INT: perioodiline pühkimine

x1: ühekordne pühkimine

Jäätunud esiklaasi korral ei tohi klaasipuhasteid kasutada. Autopesulas tuleb klaasipuhastid välja lülitada.

### Klaasipuhasti reguleeritav pühkimissagedus



Kui klaasipuhasti hoob on asendis **INT**, on rõnga pööramisega võimalik valida viis sagedustaset.

Madalama sageduse valimise korral antakse kinnitav pühkimine.



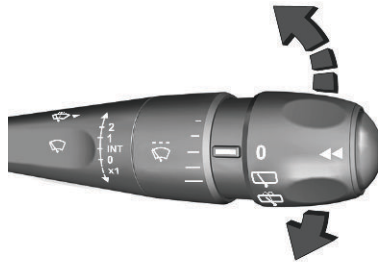
## Esiklaasipesur



Tõmmata hooba. Esiklaasile pihustatakse pesuvedelikku ja puhasti pühib mõne korra.

## Vihmatundlik Klaasipuhasti Juhtimine

### Vihmaanduriga esiklaasipuhastid



0: väljas

- 1: tavaline
- 2: kiire puhastamine
- AUTO: automaatne pühkimine
- x1: ühekordne pühkimine

Asendis **AUTO** tuvastab vihmaandur esiklaasile sadava veehulga ning reguleerib automaatselt esiklaasipuhastite kiirust.

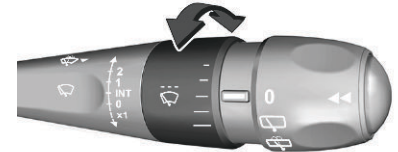
Jäätunud esiklaasi korral ei tohi klaasipuhasteid kasutada.

Autopesulas tuleb klaasipuhastid välja lülitada.



Hoida anduriala vaba tolmust, porist ja jääst.

## Vihmaanduri reguleeritav tundlikkus



Tundlikkuse taseme reguleerimiseks keerata seaderatast.

Pikim kriips näitab kõrgeimat tundlikkust ja lühim kriips näitab kõige madalamat tundlikkust.

Üks pühkimistsüklil kinnitab valikut.

## Tagaklaasi Puhasti Ja Pesur

### Tagaklaasipuhasti



**0:** väljas

perioodiline pühkimine

klaasipesu

Ärge kasutage, kui tagumine aken on külmunud või kasutatakse jalgrattakandurit.

Autopesulas tuleb klaasipuhastid välja lülitada.

Tagaklaasipuhasti lülitub automaatselt sisse, kui esiklaasipuhasti ja tagasikäik on sisse lülitatud.

Funktsiooni saab aktiveerida või inaktiveerida infokraani seadete rakenduses.

Tagaklaasi klaasipuhasti aktiveerimiseks järgmisel süüte sisselülitamisel keerake asendisse **0** ja tagasi asendisse .

### Tagaklaasipesur

Valida

Tagaakna klaasile pihustatakse pesuri vedelikku ja klaasipuhasti pühib niikaua, kuni on valitud .

### Välised tuled

#### Hoiatus

Ärge vaadake otse LED-esituledesse. Silmade kahjustamise oht.

## Tulede Lülitamine



Keerake seadeketast:

**AUTO** : tulede automatjuhtimine teeb ümberlülituse päevasõidutulede ja esitulede vahel automaatselt

: külgtuled

: lähituled/kaugtuled

## Tulede Automaatjuhtimine

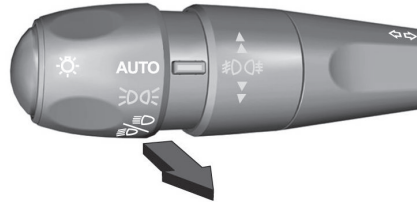


Kui seadeketas on asendis **AUTO** ja mootor töötab, teeb süsteem automaatselt ümberlülitusi päevasõidutulede ja esitulede vahel sõltuvalt valgustustingimustest ja klaasipuhasti poolt edastatavast teabest.

### Esitulede automaatne sisselülitamine

Keerake seaderatas asendisse **AUTO**. Esituled lülituvad sisse halbade valgustustingimuste korral. Lisaks lülitatakse esituled sisse, kui esiklaasipuhastid lülitati sisse mitmeks pühkimistsükliks.

## Kaugtuled



Kaugtulede sisse- või väljalülitamiseks tõmmake hooba üle vastupanupunkti.

### Kaugtulede Abifunktsioon

Pimestamise vältimiseks lülitab süsteem lähituled kaugtuledeks ja vastupidi. Kui see funktsioon on aktiveeritud, lülitatakse kaugtulesid sisse ja välja ümbritsevatest oludest sõltuvalt. Kaugtuleabi viimane seade säilib pärast järgmist süüte sisselülitamist.

### Sisselülitamine

Kaugtulede abifunktsiooni võib aktiveerida sõiduki seadete menüüst infokraanil.

Kiirusel üle 45 km/h lülitatakse kaugtuled pimedas ümbruskonnas automaatselt

sisse. Kaugtuled lülitatakse välja kiirusel alla 35 km/h, kuid kaugtulede abifunktsioon jääb aktiivseks.

Roheline märgutuli  põleb alati, kui kaugtulede abifunktsioon on sisse lülitatud, sinine  põleb, kui kaugtuled on sisse lülitatud.

Kaugtulede abifunktsioon lülitub lähituledele järgmistel juhtudel:

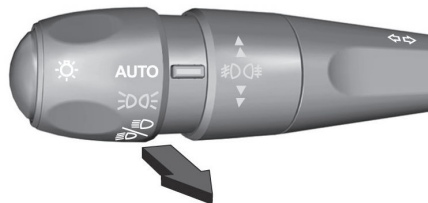
- Linnas sõites.
- Kaamera tuvastab tiheda udu.
- Tagumine udutuli on sisse lülitatud.
- Vastutulevad või eessõitvad sõidukid tuvastatakse kaamera abil.

Kui takistus ei tuvastata, lülitub süsteem tagasi kaugtuledele.

### Väljalülitamine

Süsteemi võib inaktiveerida sõiduki seadete menüüst infokraanil.

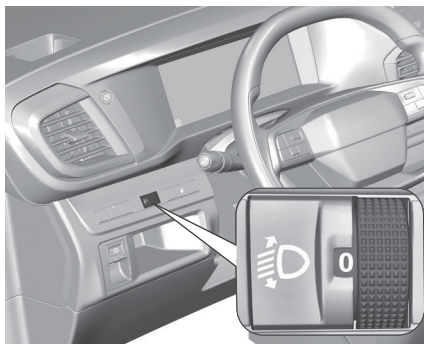
## Sõidutulevilguti



Esitulede vilgutamise sisselülitamiseks tõmmake korraks hooba vastupanupunkti ületamata.

## Esitulede Kõrguse Reguleerimine

### Käsitsi reguleerimine



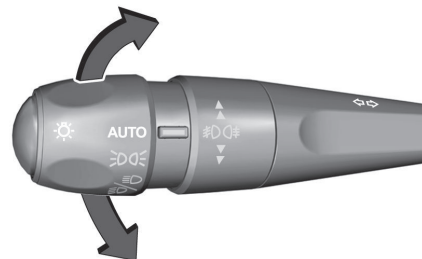
Esitulede valgustuskauguse reguleerimine pimestamise vältimiseks vastavalt sõiduki koormatusele: keerake seaderatas  soovitud asendisse.

- 0: esiistmetel on reisijad
- 1: kuni viis inimest või osaliselt koormatuna
- 2: kõik istmed on hõivatud või juht ja keskmine koormus
- 3: juht ja lubatud max. koormus

## Esitulede kasutamine võõrsil sõites

kui te kavatsete sõita oma sõidukiga teisesuunalise liiklusega riigis, peate vastutulijate pimestamise vältimiseks lähitulesid reguleerima. Pöörduge oma müügiesinduse või kvalifitseeritud töökoja poole.

## Suunatud



- üles: parempoolsed suunatud
- alla: vasakpoolsed suunatud

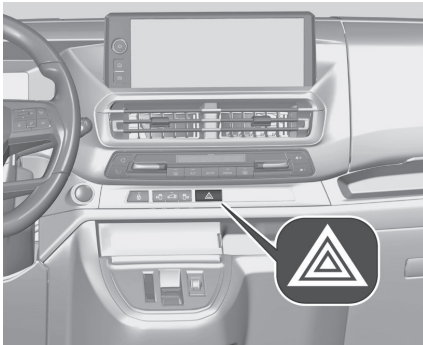
Suunatud hooba liigutades võib tunda vastupanupunkti. Püsiv vilkumine aktiveeritakse juhul, kui suunatud hooba liigutatakse vastupanupunktist väljapoole. See inaktiveeritakse, kui rooli pööratakse

vastassuunas või suunatud tulede hoob nihutatakse käsitsi tagasi neutraalasendisse. Helisignaal muutub 20 sekundi möödudes valjemaks, kui kiirus ületab 80 km/h.

Ajutise vilkumise aktiveerimiseks hoidke suunatud tulede hooba vahetult vastupanupunkti ees. Suunatud vilguvad kuni suunatud tulede hoova vabastamiseni.

Kolme välgatuse aktiveerimiseks liigutage korraks suunatud tulede hooba, nii et see ei mööduks vastupanupunktist.

## Hädasignaalid



Sisselülitamiseks vajutage ▲.

Ohutuled lülitatakse automaatselt sisse järgmistel olukordades:

- Eriolukorras pidurdamisel (sõltub aeglustavast jõust).
- Avarii korral.

Need lülituvad välja esimest korda kiirendamisel või juhul, kui vajutate ▲.

## Automaatne Tulede Lülitamine

Tulede automaatsüsteemid kasutavad tuuleklaasi ülaosas asuvat tuvastavat kaamerat.

### Kasutuspiirangud

Süsteemi töö võib olla häiritud või süsteem ei tööta õigesti, kui:

- Nähtavuse olud on kehvad (nt lumesadu, tugev vihm).
- Tuuleklaas on kaamera eest määrdunud, udune või kaetud (nt kleeps).
- Sõiduk asub tugevalt peegeldavate märkide või turvatõkete vastas.

Süsteem ei tuvasta:

- halvasti valgustatud objekte, näiteks jalakäijaid;
- Varjatud tuledega sõidukeid (mis nt liiguvad kiirteel turvatõkke taga).

- Sõidukeid, mis asuvad kallaku taga või tõusu tipul, järskudes kurvides, ristmikel.

### Ettevaatust

Puhastage regulaarselt tuuleklaasi ja eriti kaamera ette jäävat osa. Ka tuuleklaasi sisepind võib kaamera ümbruses uduseks muutuda. Niiske ja külma ilmaga eemaldage udu tuuleklaasilt regulaarselt. Ärge laske lumel koguneda sõiduki kapotile või katusele, kuna see võib kaamera kinni katta.

## Eesmised Udutuled



Pöörake korraks juhtratast, et eesmine udutuli sisse või välja lülitada.

Tulede lüliti asendis **AUTO**: eesmiste udutulede sisselülitamisel lülituvad automaatselt sisse sõidutuled.

## Tagumised Udutuled

Olenevalt versioonist:



Sisse/välja lülitamiseks keerake seaderatast ette-/tahapoole.



Keerake seaderatast ette-/tahapoole, et eesmine udutuli sisse- ja välja lülitada. Keerake seaderatast kaks korda ette-/tahapoole, et tagumine udutuli sisse- ja välja lülitada.

Tulede lüliti asendis **AUTO**: tagumise udutule sisselülitamisel lülituvad automaatselt sisse sõidutuled.

Tulede lüliti asendis  $\text{DQ}$ : tagumist udutuld saab sisse lülitada ainult koos eesmistele udutuledega.

## Tagurdustuled

Tagurdustuli süttib, kui süüde ja tagasikäik on sisse lülitatud.

## Päevasõidutuled

Päevasõidutuled parandavad sõiduki nähtavust päevavalguses.

Need lülituvad mootori töötamisel automaatselt sisse või nuppu **0** või **AUTO** reguleerides.

Valgusoludest sõltuvalt teeb süsteem automaatselt ümberlülitusi päevasõidutulede ja lähitulede vahel.

## Kaugtulede Automaatne Ümberlülitus

Saadaval ainult versioonidel, mis on varustatud täis-LED-tehnoloogiaga esituledega.

Kui tulede lülitushoova lülitusvõru on asendis **AUTO** ja funktsioon on puutekraanilt aktiveeritud, teeb see süsteem automaatse ümberlülituse lähija kaugtulede vahel vastavalt valgusele ja liiklusoludele, kasutades selleks esiklaasi ülaosas olevat kaamerat.

### Hoiatus

See süsteem on juhtimisabi.

Juht vastutab oma sõiduki valgustuse ja selle valgustuse sobiva kasutamise eest olenevalt välisest valgusest, nähtavusest, liiklusoludest ning liikluse ja sõidukiga seotud eeskirjadest.

## Märkus

Süsteem hakkab tööle siis, kui sõiduki kiirus ületab 25 km/h (16 mph).

Kui kiirus langeb alla 15 km/h (9 mph), siis see funktsioon enam ei tööta.

## Tervitusvalgustus

Mõned võik kõik järgmistest tuledest lülituvad mõneks ajaks sisse, kui sõiduki lukustus avatakse kauğuhtimispułdiga:

- esituled
- tagatuled
- sisevalgustid

Sisselülitunud valgustite arv sõltub ümbritsevatest valgustingimustest. Tuled kustuvad kohe, kui süüde sisse lülitada. Juhiukse avamisel süttivad täiendavalt järgmised tuled.

- mõned lülitid süttivad
- Juhi infokeskus

## Väljapääsude Valgustus

Süüte väljalülitamisel lülitatakse sisse järgmised tuled:

- esituled
- sisevalgustid
- keskkonsooli valgustus

Need lülituvad mõne aja pärast automaatselt välja. See funktsioon töötab ainult pimedas.

Funktsiooni saab aktiveerida või inaktiveerida seadete rakenduses infokraanil.

## Nurgatuled



Väljalülitamisel aktiveeritud kuni kiiruseni 40 km/h. Sõltuvalt roolinurgast või suunatulede sisselülitamisest suunavad eesmised udutuled valguse sõidusuunda. Selle funktsiooni võib sisse või välja lülitada sõiduki isikupärastamise menüüs.

## Sisevalgustus

## Väljumisvalgustid

Sõidukisse sisenemise ja sealt väljumise ajal süttivad automaatselt eesmine ja tagumine väljumisvalgustus ning lülituvad teatud aja pärast välja.

## Eesmine ja tagumine väljumisvalgustus



Kasutada klahvlülitit:



: automaatne sisse- ja väljalülitamine

vajutage : sees



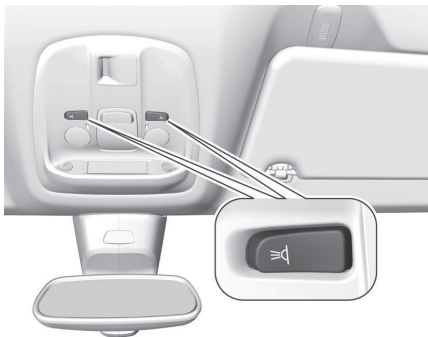
vajutage : väljas





Joonisel on näidatud tagumine väljumisvalgustus.

## Lugemisvalgustus



Sisselülitamiseks vajutage  $\Rightarrow$  ja  $\Leftarrow$  väljumisvalgustusel.



Joonisel on näidatud tagumine väljumisvalgustus

## Miljövalgustus

Kui välisvalgustus on sisse lülitatud, saab infokraani seadete rakenduses  reguleerida järgmiste tulede heledust.

- armatuurlaua valgustus
- Infokraan
- valgustatud lülitid ja juhtseadised

## Pakiruumi Valgustus

Alumised pakiruumi tuled süttivad pakiruumi avamisel.



Ühte pakiruumi valgustitest saab kasutada ka taskulambina. Tõmmake taskulamp süvendi ülaosast välja.

## Päikesesirmi Tuli

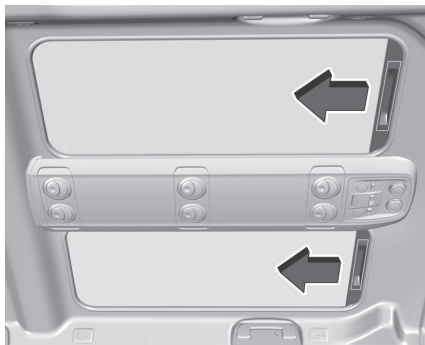
Põleb, kui kate on avatud.



## Katuseluuk

### Klaaspaneel

#### Päikesekatted



Päikesekatteid liigutatakse käsitsi. Libistage vastav päikesekate soovitud asendisse.

## Siseruumis hoiundamine / sisekujunduse põhijooned

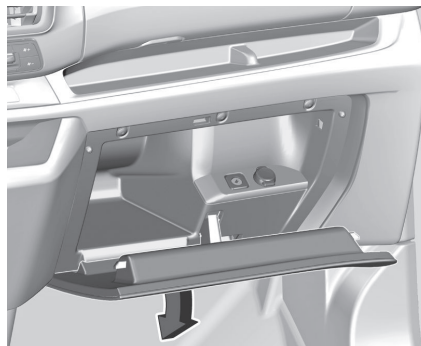
### Hoiukohad



**Hoiatus**

Ärge hoiundage hoiukohtades raskeid või teravaid esemeid.

## Kindalaegas



Kindalaeka avamiseks tõmmake käepidet. Mõnel versioonil on hoiukohas pistikupesa ja eesmise kaassõitja turvapadja inaktiveerimise lüliti. Sõidu ajal peab kindalaegas olema suletud.

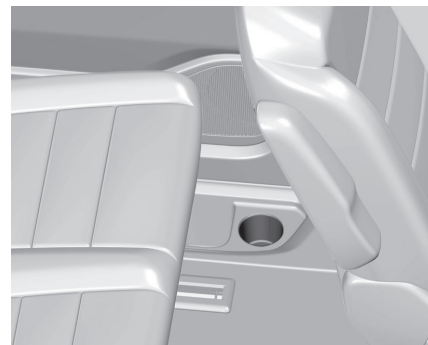
## Topsihoidikud

### Eesmine topsihoidik



Topsihoidikud asuvad armatuurlaua külgedel.

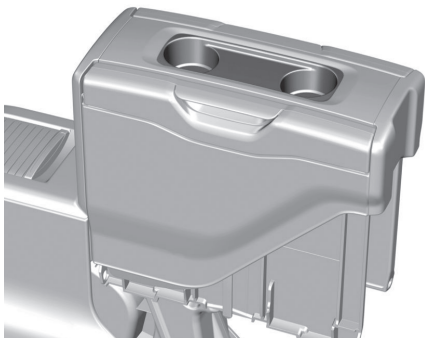
### Tagumine topsihoidik



Topsihoidik teise rea istme jaoks võib asuda hoiukohas jalaruumis.

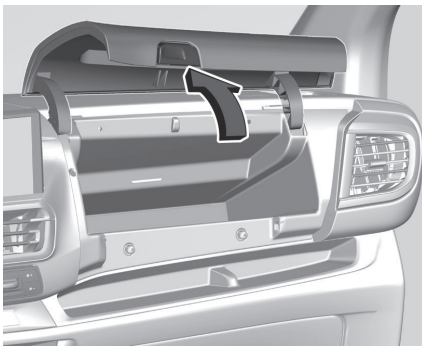


Topsihoidikud kolmanda istmerea jaoks võivad asuda pakiruumi külgedel.

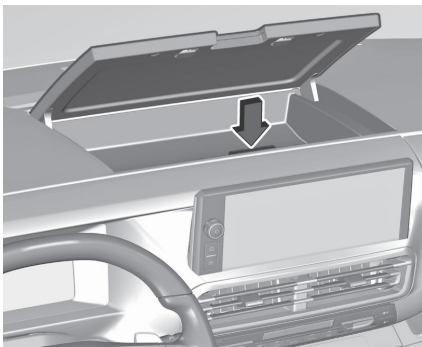


Pöörake mitmeotstarbeline laud üles.

## Eesmised Panipaigad



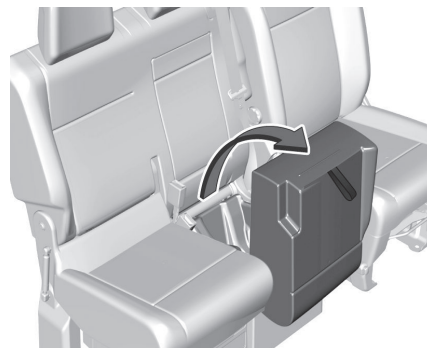
Hoiukoha avamiseks vajutage nuppu ja avage kate.  
Mõnel versioonil on hoiukohas kindalaeka jahuti.



Hoiukoha avamiseks vajutage nuppu ja avage kate.

## Seljatoe Hoiukoht

### Hoiukarp

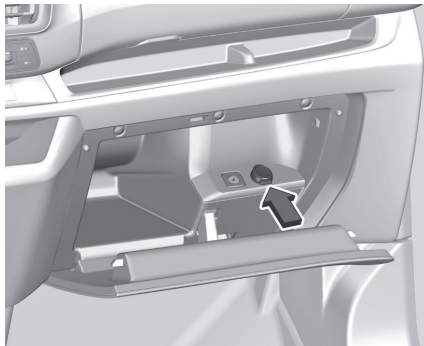


Hoiukarp võib olla keskmise pinkistme all juhiistme kõrval. Tõstke istmepadi üles käepidemest tõmmates.



Keskmise ja vasakpoolse pinkistme all võib olla hoiukarp. Tõstke istmepadi üles. Sõltuvalt versioonist saab hoiukarpi tagant eemaldada pikkade esemete paigutamiseks.

## 12 V Pistikupesad



12 V pistikupesa asub kindalaekas.



12 V pistikupesa võib asuda kolmanda istmerea vasakpoolsel viimistlusliistul. Maksimaalset võimsustarvet 120 W ei tohi ületada.



220 V pistikupesa võib asuda eesmise kaassõitja istme all.

Maksimaalset võimsustarvet 120 W ei tohi ületada.

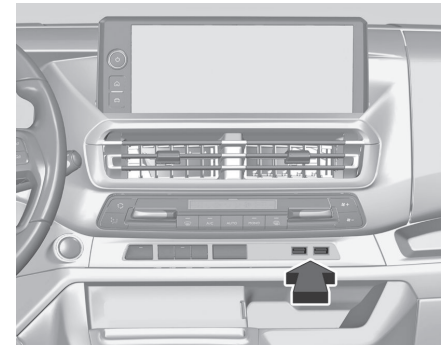
Süüte väljalülitamisel lülituvad pistikupesad välja. Lisaks lülitatakse pistikupesad välja sõiduki aku madala pinge korral.

Ühendatud elektrilised lisaseadmed peavad vastama standardis DIN VDE 40 839 kehtestatud elektromagnetilise ühilduvuse nõuetele.

Ei tohi ühendada mitte mingisuguseid vooluandvaid seadmeid (nt elektrilisi laadimiseadmeid või akusid).

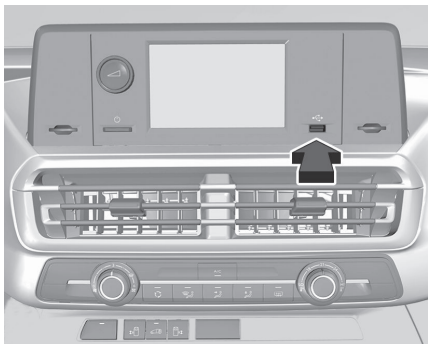
Pistikupesa ei tohi kahjustada ebasobivate pistikute kasutamisega.

## USB-Pordid



Sõltuvalt versioonist on näidikupaneelil kaks USB-porti.

Vasakpoolne USB-port võimaldab laadida välisseadmeid ja tagab andmeühenduse Infotainment-süsteemiga. Parempoolset USB-porti saab kasutada ainult välisseadmete laadimiseks.



Sõltuvalt versioonist asub USB-port infokraani kõrval. See võimaldab laadida välisseadmeid ja tagab andmeühenduse Infotainment-süsteemiga.



Keskposti alumisel vasakul küljel võib asuda kaks USB-porti. Mõlemat USB-porti saab kasutada ainult välisseadmete laadimiseks.

#### Märkus

Pesad tuleb alati hoida puhtad ja kuivad.

### Telefoni Juhtmeta Laadur

#### ⚠ Hoiatus

Induktiivne laadimine võib mõjutada implanteeritud südamestimulaatorite või muude meditsiiniseadmete tööd. Vajaduse korral küsige enne induktiivse laadimiseadme kasutamise alustamist meditsiinalast nõu.

#### ⚠ Hoiatus

Enne mobiilseadme laadimist eemaldage laadimisest kõik metalliesemed, sest need võivad väga kuumaks minna.

Mobiilseadme laadimine:



1. Eemaldage laadimisest kõik objektid.
2. Asetage mobiilseade laadimisalale. Pange tähele, et mobiilseade tuleb asetada kinni hoidvate abivahendite vahel.

Qi-ühilduvaid mobiilseadmeid saab laadida induktiivselt.

Mõne mobiilseadme korral võib induktiivseks laadimiseks osutuda

vajalikuks tagakaas koos kokkuehitatud mähisega või vastav kaitsekate.

Mobiilseadme kaitsekate võib mõjutada induktiivset laadimist.

Juhul, kui mobiilseadet ei laeta õigesti, pöörake seda 180° ja asetage uuesti laadimisseadmele.

### Oleku märgutuli



LED näitab praegust laadimise olekut.

### Roheline sümbol põleb

Mobiilseade laadib.

### Kollane sümbol vilgub

Mobiilseade ei asu õigesti laadimistsooni keskel või laadimistsoonis on tuvastatud tundmatu ese.

### Põleb kollane sümbol

Probleem mobiilseadme akuga või tuvastatud on induktiivlaadija rike.

Probleemi püsimisel pöörduge abi saamiseks hooldustöökotta.

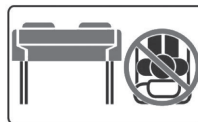
### Pakiruum

Sõltuvalt versioonist võib pakiruumi ala suurendada teise ja kolmanda istmerea istmete kokku pööramise või eemaldamisega.

### Sõidukiversioon pinkistmetega teises ja kolmandas reas

Laadimisel tuleb silmas pidada järgmist:

- Hoidke esemeid kolmanda rea istmetel ainult siis, kui need on alla laua asendisse kokku pööratud, ja kui teise rea istmed on samuti alla laua asendisse kokku pööratud.



- Teise või kolmanda rea pinkiste kallutatud asendis: välimine iste peab olema vaba.



- Teise või kolmanda rea üksik pinkiste kallutatud asendis: keskmine iste peab olema vaba.



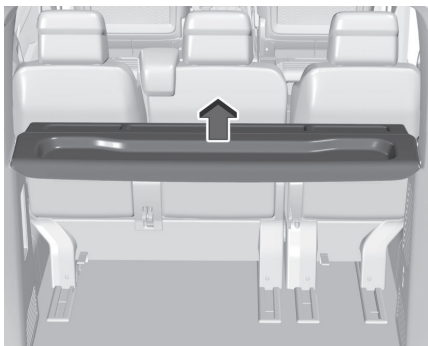
- Teise rea iste alla kokku pööratud laua asendis: kolmanda rea vastav iste peab olema vaba.



- Teise rea iste kallutatud asendis: kolmanda rea vastav iste peab olema vaba.

### Pakiruumi kate

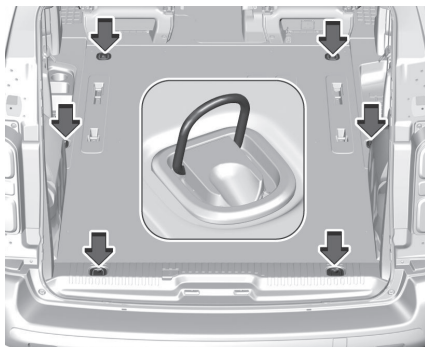
Kattele ei tohi asetada esemeid.



Tõstke pakiruumi kate selle eemaldamiseks üles.

Pakiruumi kate paigaldamiseks sisestage see mõlemal küljel asuvatesse kinnitustesse.

### Kinnitusaasad



Kinnitusaasad on mõeldud esemete libisemise vältimiseks, nt kinnitusrihmade või pagasivõrgu abil.

Kinnitusaasad võivad asuda sõiduki põrandal. Kinnitusaasade arv ja asukohad võivad sõidukiti erineda.

### Pagasisüsteem

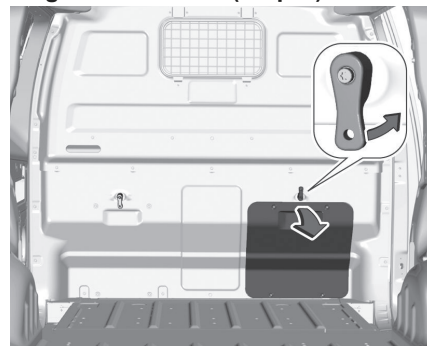
#### Luuk kaassõitjaistme taga

Sõltuvalt versioonist kaitseb esiistmete taga asuv vahesein juhti ja eesmisi kaassõitjaid ohtude eest, mida põhjustab koorma liikuma hakkamine.

Vaheseinas võib olla luuk kaassõitja istme taga, mille võib eemaldada pikkade esemete mahtumiseks.

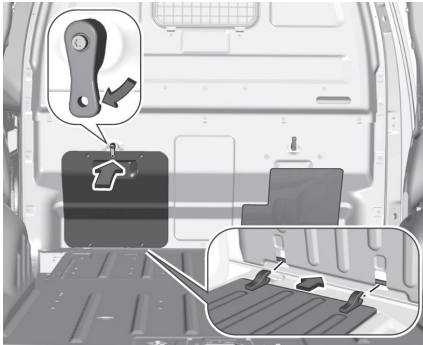
Kui välimine sõitjaiste on kokku pööratud ja luuk avatud, peab keskmine iste vabaks jääma.

#### Luugi eemaldamine (tüüp A)

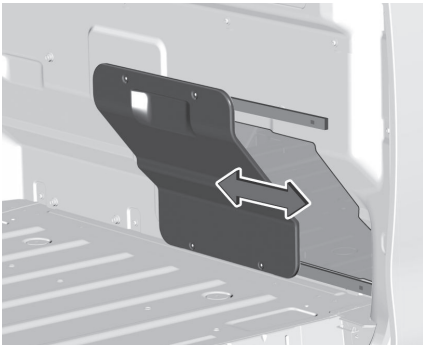


1. Vabastage lukustusseade, laske luuk alla ja eemaldage.
2. Hoidke luuki juhiistme taga. Pöörake lukustusseade ülespoole. Pange luugi hinged nende pesadesse, tõstke luuk üles ja sulgege lukustusseade.





### Luugi libistamine (tüüp B)



Libistage luuk küljele. Seda hoitakse ettenähtud asendis magnetite abil.

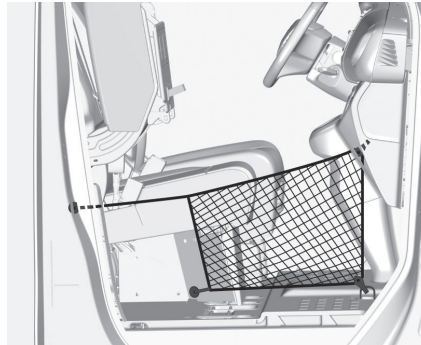
### Kaitsevõrgu paigaldamine

Kaitsevõrk peab olema alati paigaldatud, kui eesmise kaassõitja küljel asuv

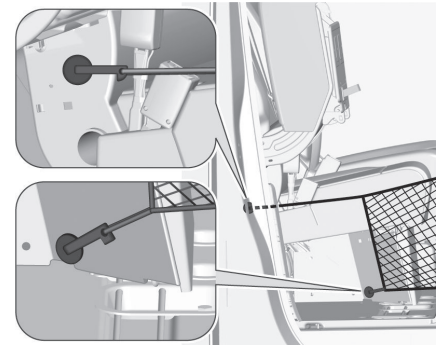
pinkiste on kokku pööratud ja vaheseina luuk avatud.

1. Tõstke eesmise kaassõitja küljel asuva pinkistme istmepadi üles.

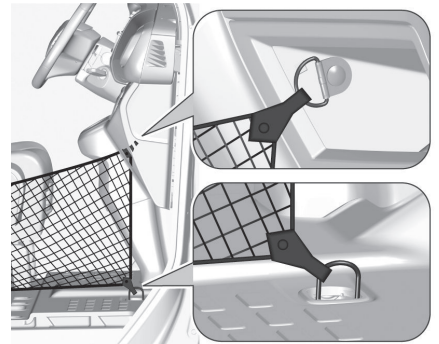
Vt istme allapööramise jaotist peatükist Esiistmed.



2. Kinnitage võrk joonisel näidatud viisil.



3. Paigaldage kinnitus avasse. Kinnituse lukustamiseks pöörake seda veerandpöörde võrra päripäeva.



4. Kinnitage konksud kindalaekas ja põrandal asuvate kinnitusaasade külge.

Pärast transportimise lõpetamist eemaldage kaitsevõrk ja pöörake iste alla kokku.

### Teise rea pinkiste kommertsveokil

Pakiruumi suurendamiseks võib teise rea pinkistme kokku pöörata.

#### ⚠ Hoiatus

Istmete reguleerimise või kokkupööramise ajal hoidke käed ja jalad nende liikumisalast eemal. Kehavigastuse oht.

Jälgige, et kinnituspunktid ega juhikutel poleks esemeid.

Ärge reguleerige istmeid kunagi sõidu ajal, sest need võivad kontrollimatult liikuma hakata.

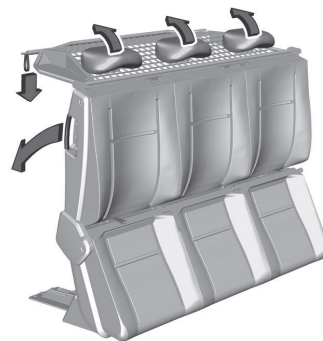
Sõitke ainult fikseeritud istmete ja seljatugedega.

### Kokkupööramine



1. Kallutage peatoed ette. Tõmmake aasa ülespoole pinkistme lukustusest vabastamiseks.
2. Tõstke pinkistet käepidemest ja pöörake pinkiste ette kokku kuni see jääb fikseeritud asendisse.

### Lahtipööramine



1. Pinkistme esialgse asendi taastamiseks tõmmake aasa selle lukustusest vabastamiseks.
2. Pöörake pinkistet käepidemest tahapoole kuni see fikseerub esialgsesse asendisse. Kallutage peatoed üles.

### Turvavõrk

#### Turvavõrk istmete taga

Sõltuvalt versioonist saab turvavõrku paigaldada teise rea istmete taha, kolmanda istmerea või esiistmete taha. Turvavõrgu taga asuvate istmete kandevõime suurendamiseks võib turvavõrgu kokku keerata või eemaldada. Turvavõrgu ees asuvad seljatoed tuleb üles tõsta.



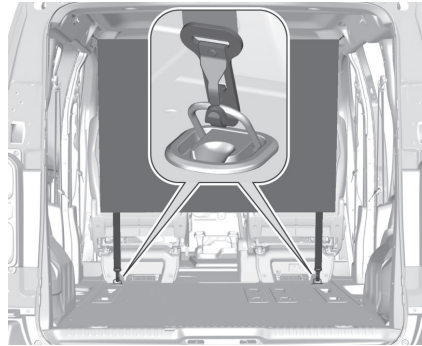
Turvavõrgu taga ei tohi vedada sõitjaid.  
**Paigaldamine katuseraamile**



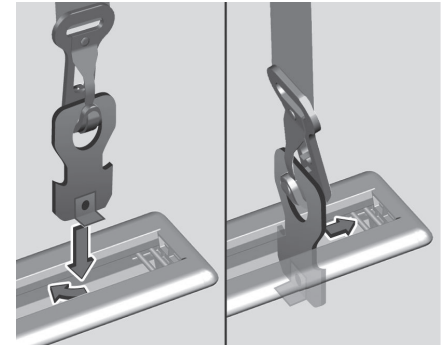
1. Katuseraami mõlemal pool on paigaldusavad. Olemasolul avage katted.
2. Riputage ja kinnitage võrgu varras ühele küljele, suruge varrast ning riputage ja kinnitage see teisele küljele.

#### Paigaldamine põrandale

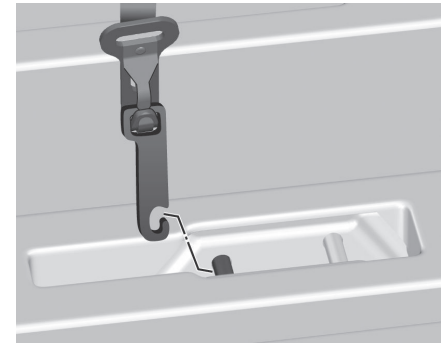
1. a) Paigaldamine kinnitusaasade-ga.  
 Kinnitage turvavõrgu rihmade konksud kinnitusaasadesse.



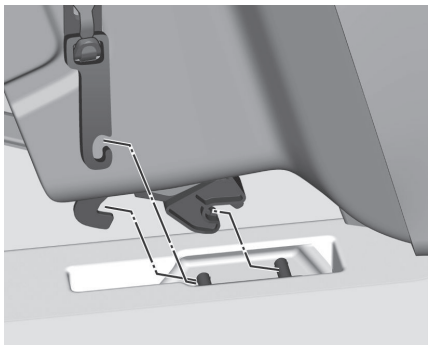
- b) Paigaldamine juhikutel asuvate tagaistmete korral  
 Sisestage kinnitused mõlemalt poolt põranda kinnituspunkti-desse. Kinnituste lukustami-seks pöörake neid veerand-pöörde võrra päripäeva. Sead-ke need juhiku otsale võimali-kult lähedale.



- c) Paigaldamine fikseeritud asen-dis tagaistmete korral  
 Sisestage kinnitused mõlemalt poolt põranda kinnituspunkti-desse.

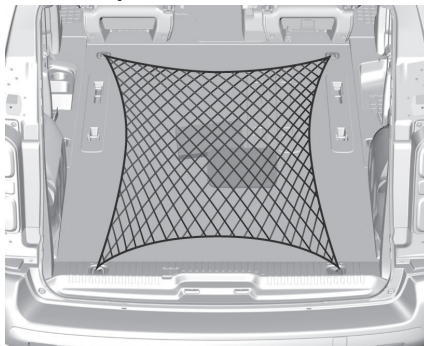


Turvavõrku on võimalik paigaldada koos kokkupööratud istmetega.



2. Pingutage mõlemat rihma, tõmmates lahtisest otsast.

### Turvavõrk põrandal



Esemeid võib põrandal kinni hoida, kinnitades need tagumisel põrandal asuvate kinnitusaasade külge.

## Armatuurlauda näidikud ja juhtnupud

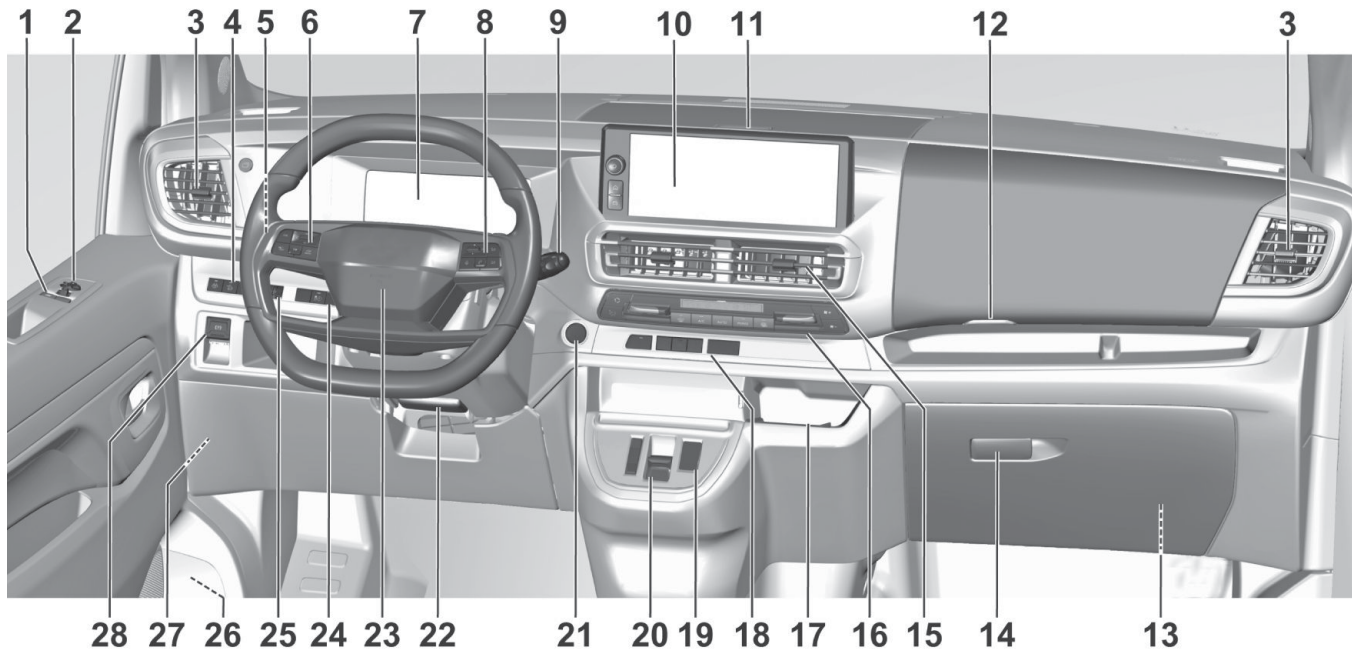
|                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------|----|
| Näidikupaneel .....                                       | 85 |
| Näidikuplokk .....                                        | 88 |
| Spidomeeter .....                                         | 88 |
| Läbisõidumõõdik .....                                     | 88 |
| Päevasõidumõõdik .....                                    | 89 |
| Tahhomeeter .....                                         | 89 |
| Kütusetaseme näidik .....                                 | 89 |
| Vesinikumõõdik .....                                      | 90 |
| Kõrgepingeaaku laetuse olek .....                         | 91 |
| Pardaarvuti .....                                         | 91 |
| Energiavoog .....                                         | 91 |
| Mugavusrežiimi kütusekulu<br>näidik .....                 | 92 |
| Mootori jahutusvedeliku<br>temperatuurinäidik .....       | 92 |
| Mootoriõli taseme jälgimine .....                         | 92 |
| Hooldusnäidik .....                                       | 93 |
| Vidinad .....                                             | 93 |
| Hoiatustuled, näidikud ja teated .....                    | 93 |
| Märgutuled .....                                          | 93 |
| Oluline rike – peatage sõiduk .....                       | 96 |
| Turvapadja hoiatustuli .....                              | 96 |
| Piduri hoiatustuli .....                                  | 96 |
| Aku laadimise hoiatustuli .....                           | 97 |
| Uksed on avatud, hoiatustuli .....                        | 97 |
| Unise juhi tuvastamise hoiatustuli .....                  | 97 |
| Roolivõimendi rikke hoiatustuli .....                     | 97 |
| Mootori jahutusvedeliku<br>temperatuuri hoiatustuli ..... | 97 |

|                                                                                                                           |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Õlirõhu hoiatustuli .....                                                                                                 | 97  |
| Laadimiskaabli ühendatud olekut<br>näitav hoiatustuli .....                                                               | 97  |
| Turvavöö kinnitamise<br>meeldetuletuse hoiatustuli .....                                                                  | 98  |
| Süsteemi rikke hoiatustuli .....                                                                                          | 98  |
| Hoolduse hoiatustuli .....                                                                                                | 98  |
| Veoaku temperatuuri hoiatustuli .....                                                                                     | 98  |
| Veoaku rikke hoiatustuli .....                                                                                            | 98  |
| Mitteblokeeruva pidurisüsteemi<br>(ABS) hoiatustuli .....                                                                 | 98  |
| Elektroonilise pidurdusjõu jaoturi<br>(EBFD) hoiatustuli .....                                                            | 98  |
| Elektrilise seisupiduri<br>rakendatust näitav tuli .....                                                                  | 99  |
| Elektrilise seisupiduri hoiatustuli .....                                                                                 | 99  |
| Aktiivse hädaolukorras<br>pidurdamise hoiatustuli .....                                                                   | 99  |
| Elektroonilise stabiilsuskontrolli<br>(ESC) / veojõukontrollisüsteemi<br>(TC) aktiivsuse hoiatustuli .....                | 100 |
| Elektroonilise stabiilsuskontrolli<br>(ESC) / veojõukontrollisüsteemi<br>(TC) väljalülitatust näitav<br>hoiatustuli ..... | 100 |
| Sõiduraja hoidmise abisüsteemi<br>(LKA) hoiatustuli .....                                                                 | 100 |
| Hooldus, sõiduraja hoidmise<br>abisüsteemi hoiatustuli .....                                                              | 100 |
| Madala kütusetaseme hoiatustuli .....                                                                                     | 100 |
| AdBlue hoiatustuli .....                                                                                                  | 101 |
| Mootori kontrollimise töötörke<br>indikaatori (MIL) hoiatustuli .....                                                     | 101 |

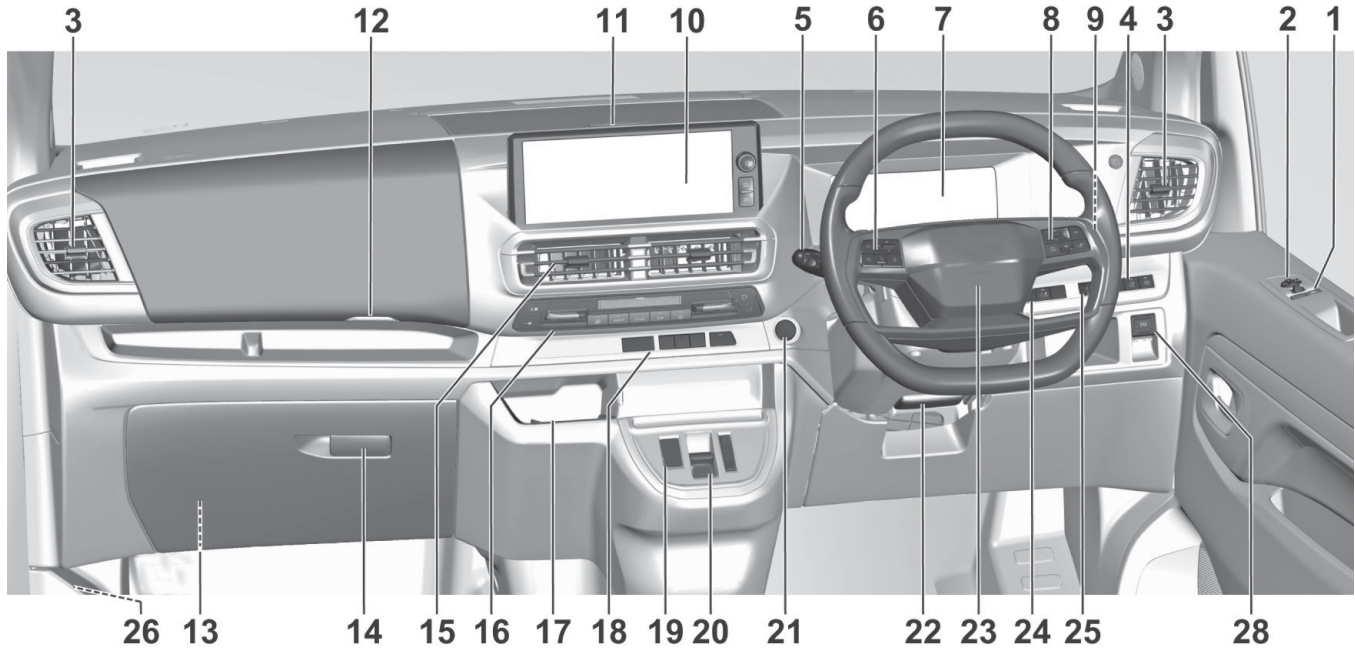
|                                                                   |     |
|-------------------------------------------------------------------|-----|
| Mootori eelsoojenduse hoiatustuli ....                            | 101 |
| Rehvirõhu jälgimissüsteemi<br>(TPMS) hoiatustuli .....            | 102 |
| Liiklusmärgituvastuse (TSR)<br>hoiatustuli .....                  | 102 |
| Parkimisandurite hoiatustuli .....                                | 102 |
| Kilpkonnarežiimi hoiatustuli .....                                | 102 |
| Jalakäijate helisignaali hoiatustuli ....                         | 102 |
| Vesi kütusefiltris, hoiatustuli .....                             | 103 |
| Tahmaosakeste filtri hoiatustuli .....                            | 103 |
| Automaatse lähitule märgutuli .....                               | 103 |
| Kallaku abisüsteemi hoiatustuli .....                             | 103 |
| Suunatule märgutuli .....                                         | 103 |
| Stop-Start-süsteemi aktiivsuse<br>märgutuli .....                 | 103 |
| Sõitmiseks valmisoleku märgutuli ....                             | 103 |
| Automaatse lähitule märgutuli .....                               | 104 |
| Kaugtulede märgutuli .....                                        | 104 |
| Eesmised udutulede hoiatustuled ....                              | 104 |
| Kliimaseadmed .....                                               | 104 |
| Kliimaseadme sisse-/<br>väljalülitamise juhtimine .....           | 104 |
| Kliimaseadme<br>maksimaalrežiimi sisse-/<br>väljalülitamine ..... | 105 |
| Akende kuivatamine ja<br>soojendamine .....                       | 105 |
| Retsirkulatsiooni juhtimine .....                                 | 105 |
| Soojendus- ja tuulutussüsteem ....                                | 106 |
| Kliimaseadme<br>automaatjuhtimine .....                           | 107 |
| Temperatuuri reguleerimine .....                                  | 110 |
| Tuulutusavad .....                                                | 111 |

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Fikseeritud tuulutusavad ..... | 112 |
| Näidik .....                   | 112 |
| Näidikuplokk .....             | 112 |
| Infoekraan .....               | 113 |

## Näidikupaneel



- |                                                                                |                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Elektriajamiga aknad                                                        | 15. Keskmised tuulutusavad                                                                                                 |
| 2. Välispeeglid                                                                | 16. Kliimaseadmesüsteem                                                                                                    |
| 3. Külgmised tuulutusavad                                                      | 17. Induktiivne laadimine                                                                                                  |
| 4. Sõiduraja hoidmise režiim<br>Laskumise kontrollsüsteem<br>Soojendusega rool | 18. Kesklukustussüsteem<br>Automaatne lukustamine<br>Elektrilised laste turvalukud<br>Ohutuled<br>Elektrilised lükanduksed |
| 5. Kaugtuled<br>Sõidutulevilguti<br>Suunatud<br>Udutuled<br>Seisutuled         | 19. Sõidurežiimid                                                                                                          |
| 6. Püsikiirusehoidja süsteem<br>Kiirusepiiraja<br>Adaptiivne püsikiirusehoidja | 20. Valits, ajam<br>Valits, automaatkäigukast                                                                              |
| 7. Juhi infokeskus                                                             | 21. Toitenupp                                                                                                              |
| 8. Infotainmenti juhtseadised                                                  | 22. Rooli reguleerimine                                                                                                    |
| 9. Klaasipuhasti ja pesur<br>Tagaklaasi puhasti ja pesur                       | 23. Signaal                                                                                                                |
| 10. Infoekraan                                                                 | 24. Temperatuuriline eelkonditsio-<br>neerimine<br>Vargusvastane süsteem<br>Soojendusega tuuleklaas                        |
| 11. Eesmised panipaigad                                                        | 25. Esitulede valgustuskauguse regu-<br>leerimine                                                                          |
| 12. Eesmised panipaigad                                                        | 26. Mootoriruumi kaane vabastus-<br>hoob                                                                                   |
| 13. Turvapadja väljalülitamine<br>Pistikupesa                                  | 27. Kaitsmekarp                                                                                                            |
| 14. Kindalaegas                                                                | 28. Elektriline seisupidur                                                                                                 |



- |                                                                                |                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Elektriajamiga aknad                                                        | 15. Keskmised tuulutusavad                                                                                             |
| 2. Välispeeglid                                                                | 16. Kliimaseadmesüsteem                                                                                                |
| 3. Külgmised tuulutusavad                                                      | 17. Induktiivne laadimine                                                                                              |
| 4. Sõiduraja hoidmise režiim<br>Laskumise kontrollsüsteem<br>Soojendusega rool | 18. Kesklukustussüsteem<br>Automaatne lukustamine<br>Elektrilised laste turvalukud<br>Ohutuled<br>Elektrilised lükanud |
| 5. Kaugtuled<br>Sõidutulevilguti<br>Suunatud<br>Udutuled<br>Seisutuled         | 19. Sõidurežiimid                                                                                                      |
| 6. Püsikiirusehoidja süsteem<br>Kiirusepiiraja<br>Adaptiivne püsikiirusehoidja | 20. Valits, ajam<br>Valits, automaatkäigukast                                                                          |
| 7. Juhi infokeskus                                                             | 21. Toitenupp                                                                                                          |
| 8. Infotainmenti juhtseadised                                                  | 22. Rooli reguleerimine                                                                                                |
| 9. Klaasipuhasti ja pesur<br>Tagaklaasi puhasti ja pesur                       | 23. Signaal                                                                                                            |
| 10. Infoekraan                                                                 | 24. Temperatuuriline eelkonditsioneerimine<br>Vargusvastane süsteem<br>Soojendusega tuuleklaas                         |
| 11. Eesmised panipaigad                                                        | 25. Esitulede valgustuskauguse reguleerimine                                                                           |
| 12. Eesmised panipaigad                                                        | 26. Mootoriruumi kaane vabastushoob                                                                                    |
| 13. Turvapadja väljalülitamine<br>Pistikupesa                                  | 28. Elektriline seisupidur                                                                                             |
| 14. Kindalaegas                                                                |                                                                                                                        |

## Näidikuplokk

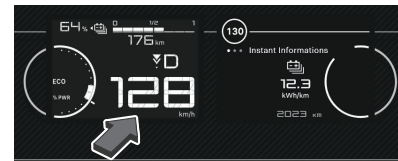
### Spidomeeter

Näitab sõiduki kiirust.

#### A-tüüpi



#### B-tüüpi



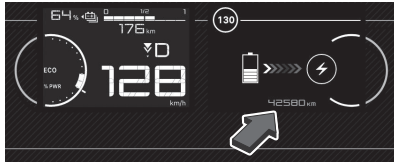
### Läbisõidumõõdik

Kogu läbisõit kuvatakse km-tes.

#### A-tüüpi



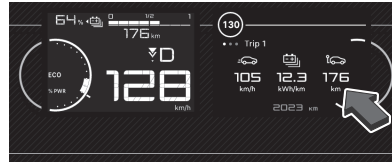


**B-tüüpi****Päevasõidumõõdik**

Juhi infokeskuses kuvatakse läbisõit pärast viimast lähtestamist. Erinevate reisi jaoks saab reisi/sõiduulatus teabemenüüst valida kaht päevasõidumõõdiku lehte. Läbisõidumõõdik loendab kuni 9999 km.



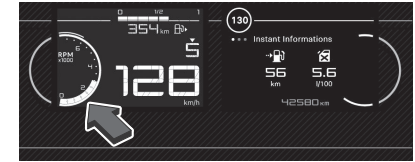
Päevasõidumõõdiku lähtestamiseks vajutage kahe sekundi jooksul nuppu.

**A-tüüpi****B-tüüpi****Tahhomeeter**

Näitab mootori pöörlemissagedust. Kõikide käikude korral tuleb nii palju kui võimalik sõita madala mootori pöörlemiskiirusega.

**Ettevaatust**

Kui näidik on hoiatuspiirkonnas, on mootori maksimaalset lubatud pöörlemiskiirust ületatud. Võimalik on mootori kahjustamine.

**A-tüüpi****B-tüüpi****Kütusetaseme Näidik**

Märgutuli või põleb kollaselt, kui kütusetase on madal.

Mitte kunagi ei tohi sõita kütusepaagi tühjenemiseni.

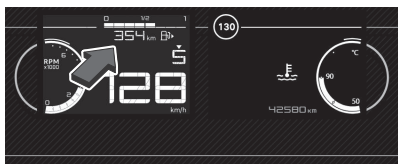
Nool näitab, kummal pool asub tankeluuk.

Lisatav kogus võib kütusepaagi nimimahust olla väiksem paaki jäänud kütuse tõttu.

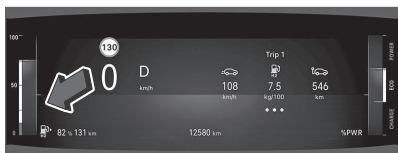
## A-tüüpi



## B-tüüpi



## Vesinikumõõdik



Kuvab vesinikutaset paagis.

Kui märgutuli  põleb kollaselt, tuleb kohe tankida.

Kui lisaks on kõrgepingeaku laetuse tase liiga madal, süttib  kollaselt.

## Kombineeritud sõiduulatus



Näidatakse kombineeritud sõiduulatust (kõrgepingeaku ja vesinikupaak). Sõiduulatus arvutatakse praeguse vesinikutaseme, kõrgepingeaku laetuse ja praeguse kütusekulu/energiatarbe põhjal. Kuvatakse keskmisi väärtusi. Pärast tankimist või laadimist värskendatakse sõiduulatust pärast lühikest viivitust automaatselt.

## Infomenüü

## Kütuse hetkekulu

Kombineeritud energia (kütuseelementidest ja kõrgepingeakust) hetkekulu kuvamine.

## Läbisõidumõõdik

Salvestatud summaarne läbisõit.

## Reisimenüü leheküljed



Reisi lähtestamiseks vajutage soovitud reisi kuvamisel nuppu kauem kui kaks sekundit.



## Keskmise kiirus

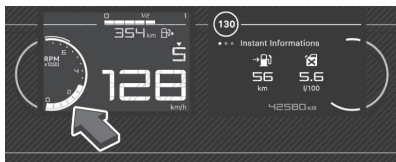
Keskmise kiiruse kuvamine.

## Keskmise kütusekulu

Kombineeritud energia (kütuseelementidest ja kõrgepingeakust) keskmise kulu kuvamine. Pärast



## B-tüüpi



## Mugavusrežiimi Kütusekulu Näidik

Mugavusrežiimi kütusekulu näidik annab teavet jooksvast elektrilisest võimsustarbest, mida tekitavad järgmised soojuslikud tarbijad:

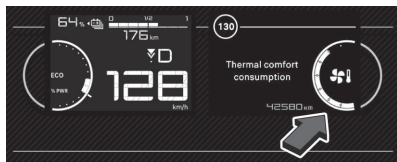
- soojendus
- kliimaseade
- soojendusega esiklaas
- tagaklaasi soojendus
- istmesoojendus

Kui sõidurežiimiks on valitud režiim Eco, vähendatakse soojuslike tarbijate jõudlust.

## A-tüüpi



## B-tüüpi



## Mootori Jahutusvedeliku Temperatuurinäidik

Näitab jahutusvedeliku temperatuuri. Punane tsoon näitab, et mootori töötemperatuur on liiga kõrge.

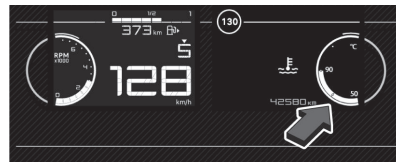
## Ettevaatust

Kui mootori jahutusvedeliku temperatuur on liiga kõrge, peatage sõiduk ja seisake mootor. Oht mootorile. Kontrollige jahutusvedeliku taset.

## A-tüüpi



## B-tüüpi



## Mootoriõli Taseme Jälgimine

Pärast süüte sisselülitamist kuvatakse juhi infokeskuses mõne sekundi jooksul mootoriõli taset, millele järgneb hooldusinfo kuvamine. Mootoriõli õige tase kinnitatakse.

Kui mootoriõli tase on madal, hakkab vilkuma ja juhi infokeskuses kuvatakse hoiatusteade.

Sõltuvalt versioonist vilgub juhi infokeskuses. Kontrollige mootoriõli taset õlimõõtevardaga ja lisage vastaval määral mootoriõli.

Mõõteviga näidatakse abil või juhi infokeskuses kuvatakse teade koos

märgutulega . Kontrollige mootoriõli taset käsitsi õlimõõtevarda abil.

## Hooldusnäidik

Hooldussüsteem teavitab, kuna vahetada õli ja filter või kui kuna sõiduk vajab hooldust. Läbisõit, pärast mida on nõutav õli ja filtri vahetus, võib sõiduoludest sõltuvalt oluliselt erineda.

Pärast süüte sisselülitamist kuvatakse juhi infokeskuses mitme sekundi jooksul nõutavat hoolduse tähtaega.

Kui hooldus on vajalik pärast 3000 km või suurema vahemaa läbimist siis ekraanil hooldusteavet ei kuvata.

Kui hooldus on vajalik järgmise 3000 km jooksul, siis näidatakse mitme sekundi jooksul järelejäänud sõidukaugust kuni järgmise hoolduseni, sõidukaugust viimasest hoolduse tähtajast või aega järgmise hoolduse tähtajani. Meeldetuletusena põleb samaaegselt ajutiselt sümbol .

Kui hooldus on vajalik 1000 km-st väiksema sõidukauguse jooksul, siis näidatakse mitme sekundi jooksul järelejäänud sõidukaugust kuni järgmise hoolduseni, sõidukaugust viimasest hoolduse tähtajast või aega järgmise hoolduse tähtajani. Meeldetuletusena põleb samaaegselt pidevalt .

Tähtaja ületanud hooldust näitab juhi infokeskus teade ülemääraselt läbitud vahemaa.  vilgub ja jääb seejärel püsivalt põlema kuni hoolduse läbiviimiseni.

## Hooldusvälba lähtestamine

Pärast iga hooldust tuleb hooldusnäidik lähtestada, et tagada selle õige töö. Soovitav on pöörduda abi saamiseks töökotta.

## Hooldusinfo väljaotsimine

Hooldusinfo olekut saab alati välja otsida infokraani abil. Vajutage sõiduki seadete menüüs **Kontrolli**. Hooldusteavet kuvatakse mõne sekundi jooksul.

## Vidinad

Vidin on konkreetse teabe või näidiku, nt raadioteabe, navigeerimisteabe või mootori jahutusvedeliku temperatuurinäidiku kuva.



Juhi infokeskuses võib kuvada ühe vidina lehe kohta, infokraanil võib olla mitu vidinat.

Vidina lisamiseks lehele puudutage .

## Hoiatustuled, näidikud ja teated

### Märgutuled

Kirjeldatud märgutulesid ei ole kõikidel sõidukitel. Kirjeldus kehtib kõigi näidikuversioonide kohta. Märgutulede asukohad võivad olenevalt seadmetest varieeruda. Kui süüde sisse lülitatakse, süttib enamik märgutulesid hetkeks tõukatsetusena.

Märgutule värvuste tähendused:

|           |                                                                      |
|-----------|----------------------------------------------------------------------|
| punane:   | oht, oluline meeldetuletus                                           |
| kollane:  | hoiatus, info, rike                                                  |
| roheline: | sisselülitamise kinnitus                                             |
| sinine:   | sisselülitamise kinnitus                                             |
| valge:    | sisselülitamise kinnitus                                             |
| hall:     | süsteem peatatud, tuvas-<br>tatud on vähemalt üks<br>süsteemipiirang |

Märgutuled asuvad juhi infokeskuses.

## Ülevaade

Numbrid ülevaattetabelis näitavad, mida teha, kui märgutuli põleb või vilgub.

- (1): ainult teabeks.
- (2): teave ja hoiatus.
- (3): pöörduge abi saamiseks töökotta.
- (4): seisake mootor, lahkuge sõidukist ja pöörduge abi saamiseks töökotta.
- (5): laske rikke põhjus töökojas kohe kõrvaldada.

## Punased hoiatus- ja näidikutuled



Mootori väljalülitamine

(4)



Vesiniku leke

(2) / (5)



Mootori jahutusvedeliku temperatuur kõrge

(4)



Mootoriõli rõhk

(4)



Sõiduki peatse hooldusvajaduse märgutuli

(5)



HV-laadimiskaabel ühendatud

(2)



Kõrgepingeaku temperatuur kõrge

(4)



12 V aku laadimissüsteem

(4)



Uksed on avatud

(2)



Turvavöö kinnitamise meeldetuletus

(2)



Elektriline seisupidur

(1) / (5)



Pidurisüsteem

(5)



Vihmaandur

(1)



Külgmise pimedea nurga alarm

(2)



Turvapadi aktiveeritud

(2)



Turvapadi inaktiveeritud

(2)



Käikude vahetamine

(2)



Madal vesinikutase

(2)

## Oranžid hoiatus- ja näidikutuled



Sõiduki peatse hooldusvajaduse märgutuli

(5)



Roolivõimendi

(4)

**Eelsoojendus**

(1)

**Heitgaaside filter**

(1) / (3)

**Vesi kütusefiltris**

(2)

**Madal kütusetase**

(2)

**HV-aku tase madal**

(2)

**Mootori vähendatud HV-võimsus**

(2)

**Jalakäijate ohutuse hoiatuse HV-riike**

(3)

**Töötörke märgutuli**

(5)

**Süsteemi kontrollimine**

(4)

**AdBlue**

(1)

**Kütuseelemendisüsteemi rike**

(2) / (3)

**Elektrilise seisupiduri automaatne töö inaktiveeritud**

(1)

**Elektrilise seisupiduri rike**

(5)

**Pidurdamine**

(4)

**Aktiivne hädaolukorras pidurdamine**

(2) / (3)

**ABS pidurisüsteem**

(2)

**Elektrooniline stabiilsuskontroll ja veojõukontrolli süsteem**

(2) / (5)

**Elektrooniline stabiilsuskontrollisüsteem ja veojõukontrollisüsteem inaktiveeritud**

(2)

**Liiklusmärgiabi**

(2) / (3)

**Sõiduraja hoidmise režiim**

(2)

**Juhi hoiatus**

(2) / (3)

**Turvapadjad ja turvavööpingutid**

(5)

**Rehvi tühjenemise jälgimissüsteem**

(2) / (3)

**Parkimisabi**

(1) / (3)



**Peatumis-/käivitamisnupp**  
inaktiveeritud

(1)



**Tagumine udutuli**

(1)

### Rohelised hoiatus- ja näidikutuled



**Peatumis-/käivitamisnupp**

(1)

READY

**Sõiduk on töövalmis**

(1)



**Laskumise kontrollnupp**

(2)



**Suunatuled**

(1)



**Päevasõidutuli/gabariitnupp**

(1)



**Lähituli**

(1)



**Kaugtulede abifunktsioon**

(1)



**Eesmise udutuled**

(1)

### Sinised hoiatus- ja näidikutuled



**Kaugtuled**

(1)

## Oluline rike – peatage sõiduk



**Põleb punaselt**

Põleb, seatud mõne teise hoiatustulega, ekraanile kuvatakse teade ja kostub helisignaali.

Tuvastatud on mootori, pidurisüsteemi, roolivõimendi või automaatkäigukasti tõsine rike või oluline elektririke.

## Turvapadja hoiatustuli



**Põleb punaselt. Põleb.**

Eesmise kaassõitja turvapadi on aktiveeritud.

Juhtseadis on seatud asendisse „ON“ (Sees).

**Sellisel juhul ärge paigaldage eesmise kaassõitja istmele „seljaga sõidusuunas“ turvatooli – raske vigastuse oht!**



**Põleb punaselt. Põleb.**

Kaasreisija turvapadi on välja lülitatud. Juhtseadis on seatud asendisse „OFF“ (Väljas).

„Seljaga sõidusuunas“ turvatooli paigaldamine on võimalik; välja arvatud juhul, kui esineb turvatäpade rike (turvatäpade hoiatustuli põleb).



**Põleb oranžilt. Põleb.**

Ühel turvatäpajal või turvavöö pürotehnilisel eelpingutil on rike.

## Piduri hoiatustuli



**Põleb punaselt. Põleb.**

Elektriline seisupidur on rakendatud.



**Põleb punaselt. Vilgub.**

Seisupiduri rakendamisel/vabastamisel esineb häireid.



**Põleb punaselt. Põleb.**

Seisupidur on rakendatud või halvasti vabastatud.



 Põleb punaselt. Põleb.  
Pidurisüsteemis leiduva pidurivedeliku tase on olulisel määral langenud.

 Põleb oranžilt. Põleb.  
Pidurisüsteemis tuvastati väikese tähtsusega rike.  
Sõitke ettevaatlikult.

## Aku laadimise hoiatustuli

 Põleb punaselt. Põleb.  
Aku laadimissüsteem on rikkis (nt määratud klemmid, lõtv või katkine generaatoririhm).

## Uksed on avatud, hoiatustuli

 Põleb punaselt. Põleb, seotud sõnumiga, mis näitab, milline juurdepääs on avatud.  
Kui kiirus on suurem kui 10 km/h (6 mph), täiendab hoiatust helisignaal.  
Uks, pakiruum, tagaluuk või avanev tagumine sirm on endiselt avatud (olenevalt versioonist).  
Sulgege see juurdepääs, mis on avatud.

Kui teie sõiduk on varustatud parempoolse tiibuksega, ei tähenda see hoiatustuli, et see on avatud.

## Unise juhi tuvastamise hoiatustuli

 Põleb oranžilt. Põleb.  
Süsteem on välja lülitatud.

 Põleb oranžilt. Põleb; kaasnevad teate kuvamine ja helisignaal.  
Süsteemis on rike.

 Põleb oranžilt. Põleb püsivalt, kuvatakse teade „**Driving Assistance Sensor blind:: Clean sensor, see User Manual**“ (Parkimisabi andur pime: puhastage andur, vaadake kasutusjuhendit).  
Andur on kaetud.  
Peatuge kohe, kui seda on ohutu teha, ja lülitage süüde välja.  
Puhastage esikaamera.

## Roolivõimendi rikke hoiatustuli

 Põleb oranžilt. Põleb.  
Tuvastati roolivõimendi väiksem rike.  
Sõitke ettevaatlikult mõõdukal kiirusel.

## Mootori jahutusvedeliku temperatuuri hoiatustuli

 Põleb punaselt. Põleb.  
Jahutusvedeliku temperatuur on liiga kõrge.

## Ölirõhu hoiatustuli

 Põleb punaselt. Põleb.  
Mootori õlitussüsteemi rike.

## Laadimiskaabli ühendatud olekut näitav hoiatustuli

 Põleb punaselt. Põleb püsivalt, kui süüde on sisse lülitatud.  
Laadimiskaabel on ühendatud sõiduki liidesesse.

 Põleb punaselt. Põleb siis, kui süüde on sisselülitatud, kaasneb teade.  
Sõidukit ei ole võimalik käivitada, kui laadimiskaabel on sõiduki liidesega ühendatud.  
Eemaldage laadimiskaabel ja sulgege laadimispesa luuk.

## Turvavöö kinnitamise meeldetuletuse hoiatustuli



Põleb punaselt. Põleb või vilgub, kostab valjenev helisignaal. Turvavöö ei ole kinnitatud või on lahti tehtud (olenevalt versioonist).

## Süsteemi rikke hoiatustuli



Põleb punaselt. Põleb. Tuvastatud on elektrimootori või veoakuga seotud viga.

## Hoolduse hoiatustuli



Põleb oranžilt. Ajutiselt sees, kuvatakse teade. Tuvastatud on üks või mitu väiksemat riket, millel ei ole oma märgutuld/-tulesid. Tehke rikke põhjus kindlaks, kasutades selleks näidikupaneelile kuvatavat teadet. Mõnede riketega võib teil olla võimalik ka ise tegeleda - näiteks kaugjuhtimispldi aku vahetamisega.



Põleb oranžilt. Põleb püsivalt, kaasneb teate kuvamine.

Tuvastatud on üks või mitu suuremat riket, millel ei ole oma märgutuld/-tulesid. Tehke rikke põhjus kindlaks, kasutades selleks näidikupaneelile kuvatavat teadet.



Põleb oranžilt. Põleb püsivalt, kuvatakse teade „**Audible Warning System fault: Repair needed**“ (Helilise hoiatussüsteemi rike: vajalik on remont). Heliline hoiatussüsteem kuvab tõrke. Järgmised sõiduabivahendid võivad olla häiritud või mitte saadaval:

- liikluskäikide tuvastamine;
- automaatne hädapidurdussüsteem/ otsasõiduohu hoiatus;
- sõiduraja hoidmise abisüsteem;
- juhi tähelepanu hoiatus.



Põleb oranžilt. Põleb ja kaasneb teade „**Seisupiduri rike**“. Elektrilise seisupiduri automaatne vabastamine pole saadaval.

## Veoaku temperatuuri hoiatustuli



! Põleb punaselt. Põleb koos hoiatustulega STOP; kaasneb teate kuvamine ja helisignaal.

Veoaku temperatuur on liiga kõrge.

Väljuge sõidukist nii kiiresti kui võimalik ja liikuge sellest ohutule kaugusele.

## Veoaku rikke hoiatustuli



! Põleb punaselt. Põleb kombineeritud hoolduse hoiatustulega, kaasneb teate kuvamine. Tegu on veoaku rikkega.

## Mitteblokeeruva pidurisüsteemi (ABS) hoiatustuli



Põleb oranžilt. Põleb. Rataste blokeerumisvastases süsteemis on rike. Tavaline pidurdamine töötab edasi. Sõitke ettevaatlikult mõõdukal kiirusel.

## Elektroonilise pidurdusjõu jaoturi (EBFD) hoiatustuli



! Põleb püsivalt. Elektroonilise pidurdusjõu jaoturi (EBFD) süsteemi rike.

## Elektrilise seisupiduri rakendatust näitav tuli



Põleb oranžilt. Põleb.

Funktsioonid „automaatne rakendumine“ (mootori seiskamisel) ja „automaatne vabastamine“ (kiirendamisel) on välja lülitatud.

Kui automaatne rakendamine/vabastamine ei ole enam võimalik:

- Käivitage mootor.
- Kasutage juhtseadet, et elektrilist seisupidur rakendada.
- Võtke jalg piduripedaalilt täielikult ära.
- Hoidke juhtseadist 10–15 sekundi jooksul vabastamise suunas.
- Laske juhtseadis lahti.
- Vajutage piduripedaalile ja hoidke seda all.
- Tõmmake juhtseadist 2 sekundit rakendamise suunas.
- Vabastage juhtseadis ja piduripedaal.

## Elektrilise seisupiduri hoiatustuli



Põleb oranžilt. Põleb ja kaasneb teade „**Seisupiduri rike**“.

Töötava mootoriga ei saa sõidukit paigal hoida.

Kui käsitsi rakendamise ja vabastamise käsklused ei toimi, on elektrilise seisupiduri juhtseade rikkis.

Kasutage alati automaatfunktsioone: need aktiveeruvad juhtseadise rikke korral automaatselt uuesti.



Põleb püsivalt ja kaasneb teade „**Parking brake fault**“ (Seisupiduri rike).

Elektriline seisupidur on rikkis: manuaal- ja automaatfunktsioonid ei pruugi töötada.

Seisu ajal sõiduki paigalhoidmiseks:

- Tõmmake elektrilise seisupiduri juhtseadist ja hoidke seda umbes 7–15 sekundit, kuni näidikupaneelis süttib näidikutuli.

Kui see ei tööta, toimige sõidukiga järgmiselt:

- Parkige tasasele pinnale.
- Manuaalkäigukasti korral pange käik sisse.

## Aktiivse hädaolukorras pidurdamise hoiatustuli



Põleb oranžilt. Vilgub.

Süsteem aktiveerub ja pidurdab sõidukit silmapilkselt, et vähendada kiirust eessõitva sõidukiga kokku põrkamisel.



Põleb oranžilt. Põleb, kaasneb teate kuvamine.

Süsteem on puuteekraani kaudu deaktiveeritud.



Põleb oranžilt. Põleb, kaasneb teade ja helisignaal.

Süsteemis on rike.



Põleb oranžilt. Põleb püsivalt, kuvatakse teade „**Driving Assistance Sensor blind:: Clean sensor, see User Manual**“ (Parkimisabi andur pime: puhastage andur, vaadake kasutusjuhendit).

Andur on kaetud.

Peatuge kohe, kui seda on ohutu teha, ja lülitage süüde välja.

Puhastage esikaamera.



Põleb oranžilt. Põleb.

Kui need hoiatustuled süttivad pärast mootori seiskamist ja seejärel uuesti käivitamist.

 Põleb püsivalt.

Süsteem on ajutiselt deaktiveeritud, kuna tuvastati juhi ja/või eesmise kaassõitja kohaolu (olenevalt versioonist), kuid vastav turvavöö ei ole kinnitatud.

## Elektroonilise stabiilsuskontrolli (ESC) / veojõukontrollisüsteemi (TC) aktiivsuse hoiatustuli

 Põleb oranžilt. Vilgub.

ESC/TC-süsteemi reguleerimine aktiveeritakse libisemise või trajektoorilt kõrvale kaldumise korral.

 Põleb oranžilt. Põleb.  
ESC/TC-süsteemi rike.

## Elektroonilise stabiilsuskontrolli (ESC) / veojõukontrollisüsteemi (TC) väljalülitatust näitav hoiatustuli

 Põleb oranžilt. Põleb.

Süsteem on välja lülitatud.  
ESC/TC-süsteem aktiveeritakse automaatselt uuesti sõiduki taaskäivitamisel ja kiirusel üle ligikaudu 50 km/h (31 mph).  
Kiirusel alla 50 km/h saab seda käsitsi uuesti aktiveerida.

## Sõiduraja hoidmise abisüsteemi (LKA) hoiatustuli

 Põleb oranžilt. Vilgub.  
Hakkate ületama sõiduraja katkendlikku joont, aga suunatud ei põle.  
Süsteem aktiveerub ja joone või maanteeeserva tahtmatu ületamise korral korrigeerib trajektoori (olenevalt versioonist).

 Põleb oranžilt. Põleb püsivalt.  
Süsteem inaktiveeriti automaatselt või lülitati ooterežiimi.

 Põleb oranžilt. Põleb püsivalt, kuvatakse teade „Driving Assistance Sensor blind:: Clean sensor, see User Manual“ (Parkimisabi andur pime: puhastage andur, vaadake kasutusjuhendit).  
Andur on kaetud.

Peatuge kohe, kui seda on ohutu teha, ja lülitage süüde välja.  
Puhastage esikaamera.

## Hooldus, sõiduraja hoidmise abisüsteemi hoiatustuli

 Süsteemis on rike.

## Madala kütusetaseme hoiatustuli

 Põleb oranžilt. Põleb punaselt vilkuvate plokkidega, kaasneb helisignaal (koos maatriks-näidikupaneeliga), või põleb punaselt näidatud reservi tasemega, kaasneb helisignaal ja teate kuvamine (v.a maatriks-näidikupaneeli korral).

Kui see esimest korda süttib, on kütusepaaki jäänud **umbes 5 liitrit kütust** (reserv).

Seda hoiatust korratakse igal süüte sisselülitamisel, kuni kütust lisatakse. Mida lähemale kütusetase nullile jõuab, seda sagedasemaks muutub hoiatus. Lisage kiiresti kütust, et vältida selle otsalõppemist.

**Ärge laske kütusepaagil kunagi päris tühjaks saada**, kuna see võib kahjustada heitekontrollisüsteemi ja sissepritsesüsteeme.

## AdBlue® hoiatustuli

 Põleb oranžilt. Süttib süüte sisselülitamisel ja jääb põlema umbes 30 sekundiks, kaasneb sõiduulatus näitav teade.

Sõiduulatus on vahemikus 800 km kuni 2400 km (500 kuni 1500 miili).

Lisage AdBlue®-d.

 Põleb oranžilt. Põleb, süttib süüte sisselülitamisel ja jääb põlema, kaasneb helisignaal ja sõiduulatus näitav teade. Sõiduulatus on vahemikus 100 km kuni 800 km (62 kuni 500 miili).

Lisage **kiiresti** AdBlue®-d.

 Põleb oranžilt. Vilgub, kaasneb helisignaal ja sõiduulatus näitav teade. Sõiduulatus on alla 100 km (62 miili).

**Peate** lisama AdBlue®-d, et **vältida mootori käivitamise takistamist**.

 Põleb oranžilt. Vilgub, sellega kaasnevad helisignaal ja käivitamist takistav teade.

AdBlue® paak on tühi: seadusega nõutud mootori liikumatuks muutmise süsteem takistab mootori käivitamist.

Mootori taaskäivitamiseks lisage AdBlue®-d. Paaki tuleb kindlasti lisada vähemalt 10 liitrit AdBlue®-d.

  Põleb oranžilt. Põleb, kui süüde on sisse lülitatud, kostub helisignaal ja ekraanile ilmub teade. Tuvastati SCR-i

(selektiivse katalüüsreduktsiooni) heitekontrollisüsteemi rike. See hoiatus kaob kohe, kui väljalaskesüsteemi heitgaaside tase lubatud piirini langeb.

  Põleb oranžilt.

Vilkuv AdBlue® hoiatustuli süüte sisselülitamisel, hoolduse ja mootori enesediagnostika hoiatustuled põlevad ning sellega kaasneb helisignaal ja sõiduulatus näitav teade. Kuvatud teatest sõltuvalt on enne mootori immobilaiser käivitumist võimalik sõita kuni 1100 km (685 miili).

  Põleb oranžilt.

Vilkuv AdBlue® hoiatustuli süüte sisselülitamisel, hoolduse ja mootori enesediagnostika hoiatustuled põlevad ning sellega kaasneb helisignaal ja käivitamise takistamist näitav teade. Mootori immobilaiser ei lase mootoril uuesti käivituda (pärast saastevastase

süsteemi rikke kinnitamist lubatud sõidupiirang on ületatud).

## Mootori kontrollimise töötörke indikaatori (MIL) hoiatustuli

 Põleb oranžilt. Vilgub. Mootori kontrollisüsteemi rike. Katalüsaator võib kahjustada saada.

 Põleb oranžilt. Põleb püsivalt. Heitmete kontrollimise süsteemi rike. Hoiatustuli peab mootori käivitamisel kustuma.

  Põleb oranžilt. Põleb püsivalt. Tuvastatud on väiksem mootoririke.

  Põleb oranžilt. Põleb püsivalt. Tuvastatud on oluline mootoririke.

## Mootori eelsoojenduse hoiatustuli

 Põleb oranžilt. Ajutiselt sisse lülitatud (raskete ilmastikuolude korral kuni ligikaudu 30 sekundit). Süüte sisselülitamisel, kui ilmastikuolud ja mootori temperatuur seda nõuavad.

Enne käivitamist oodake hoiatustule kustumist.

Kui hoiatustuli kustub, käivitub sõiduk kohe, kui vajutate ja hoiate all:

- siduripedaali manuaalkäigukastiga sõidukis.
- piduripedaali automaatkäigukastiga sõidukis.  
Kui mootor ei käivitu, tehke mootori käivituspäring uuesti, samal ajal jalga pedaalil hoides.

## Rehvirõhu jälgimissüsteemi (TPMS) hoiatustuli

 Põleb oranžilt. Põleb, kaasneb helisignaal ja teade.

Ühe või mitme rehvi rõhk on liiga madal. Kontrollige võimalikult kiiresti rehvirõhku. Rehvirõhu kohandamise järel lähtestage rehvirõhu tuvastamissüsteem.

 Alarõhu hoiatustuli vilgub ja jääb seejärel põlema ning hoolduse hoiatustuli põleb.

Rehvirõhu jälgimissüsteemis on rike. Rehvide alarõhku enam ei kontrollita. Kontrollige rehvirõhke niipea kui võimalik.

## Liiklusmärgituvastuse (TSR) hoiatustuli

 Põleb oranžilt. Ajutiselt sees. Kiiruse ületamise hoiatusheli on inaktiveeritud.

 Põleb oranžilt. Põleb; kaasnevad teate kuvamine ja helisignaal. Süsteemis on rike.

 Põleb oranžilt. Põleb püsivalt, kuvatakse teade „**Driving Assistance Sensor blind:: Clean sensor, see User Manual**“ (Parkimisabi andur pime: puhastage andur, vaadake kasutusjuhendit). Andur on kaetud. Peatuge kohe, kui seda on ohutu teha, ja lülitage süüde välja. Puhastage esikaamera.

## Parkimisandurite hoiatustuli

P<sup>3)</sup>  Põleb oranžilt. Vilgub. Süsteem tuvastas takistuse.

P<sup>3)</sup>  Põleb oranžilt. Põleb; kaasnevad teate kuvamine ja helisignaal. Süsteemis on rike.

P<sup>3)</sup>  Põleb oranžilt. Põleb ja kuvatakse teade „**Parking Assistance Sensor blind: Clean sensor, see User Manual**“ (Parkimisabi andur pime: puhastage andur, vaadake kasutusjuhendit). Andur on kaetud. Peatuge kohe, kui seda on ohutu teha, ja lülitage süüde välja. Puhastage esi- ja/või tagumised andurid.

## Kilpkonnarežiimi hoiatustuli

 Põleb oranžilt. Põleb püsivalt. Veoaku laetuse tase on kriitiliselt madal. Mootori võimsus järk-järgult väheneb. Pange sõiduk kindlasti laadima.

## Jalakäijate helisignaali hoiatustuli

 Põleb oranžilt. Põleb püsivalt. Tuvastati signaali rike.

## Vesi kütusefiltris, hoiatustuli



Põleb oranžilt. Põleb püsivalt.  
Diislifilter sisaldab vett.  
Kütuse sissepritsesüsteemi kahjustuse oht!

## Tahmaosakeste filtri hoiatustuli



Põleb oranžilt. Põleb püsivalt, kaasneb helisignaal ja tahmaosakeste filtri blokeerimisohu teade.  
Tahmaosakeste filter on peaaegu küllastunud.  
Kui liiklustingimused lubavad, puhastage filter, sõites kiirusega vähemalt 60 km/h (37 mph), mootori pöörlemiskiirusega üle 2500 p/min, kuni hoiatustule kustumiseni.



Põleb püsivalt, kaasneb helisignaal ja teade tahmaosakeste filtri lisaaine liiga madala taseme kohta.  
Lisaaine tase paagis on liiga madal.

## Automaatse lähitule märgutuli



Põleb roheliselt. Põleb püsivalt.  
Tuled põlevad.

## Kallaku abisüsteemi hoiatustuli



Põleb roheliselt. Põleb püsivalt.  
Süsteem on aktiveeritud, aga töölehakkamise tingimused ei ole täidetud (kallak, liiga suur kiirus, käik).



Põleb roheliselt. Vilgub.  
Funktsioon reguleerib sõiduki kiirust.  
Sõidukit pidurdatakse; laskumisel süttivad pidurituled.

## Suunatule märgutuli



Põleb roheliselt. Vilgub koos helisignaali.  
Suunatud on sisse lülitatud.

## Stop-Start-süsteemi aktiivsuse märgutuli



Põleb roheliselt. Põleb püsivalt.  
Sõiduki peatumisel lülitab Stop & Start mootori STOP-režiimi.



Põleb roheliselt. Ajutiselt vilgub.  
STOP-režiim ei ole hetkeks saadaval või on START-režiim automaatselt käivitunud.

## Sõitmiseks valmisoleku märgutuli



Põleb roheliselt. Põleb, süttimisel kaasneb helisignaal.  
Sõiduk on sõiduks valmis ja soojusmugavussüsteemid on saadaval.  
Näidikutuli kustub ligikaudu 5 km/h (3 mph) sõidukiiruse juures ning süttib taas põlema, kui sõiduk enam ei liigu.  
Tuli kustub siis, kui te lülitate mootori välja ja lahkute sõidukist.

## Automaatse lähitule märgutuli



Põleb roheliselt. Põleb püsivalt. Funktsioon on aktiveeritud sõiduki konfigureerimise menüüst. Tulede lülitushoob on asendis „AUTO”.

## Kaugtulede märgutuli



Põleb siniselt. Põleb püsivalt. Tuled põlevad.

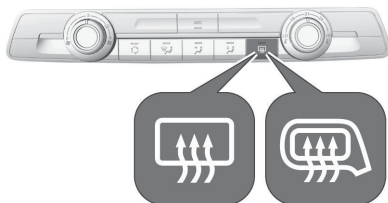
## Eesmised udutulede hoiatustuled



Põleb roheliselt. Põleb püsivalt. Eesmised udutuled põlevad.

## Kliimaseadmed

### Kliimaseadme Sisse-/Väljalülitamise Juhtimine



Lülitid:

- temperatuur
- õhujaotus ja
- ventilaatori kiirus
- jahutav kliimaseade
- siseõhuringlus
- tagaklaasi soojendus või välispeeglite soojendus

## Temperatuur

Temperatuuri reguleerimiseks pöörake soovitud temperatuurile.

HI: soe

LO: külm

Soojendus ei tööta täie võimsusega, kuni mootori tavaline töötemperatuur ei ole saavutatud.

## Õhujaotus



: esiklaasile ja esiuste akendele



: reguleeritavate tuulutusavade kaudu peapiirkonnale



: jalaruumile ja esiklaasile

Kõik kombinatsioonid on võimalikud.

## Jahutus A/C

Jahutuse sisselülitamiseks vajutage **A/C**.

Aktiveerimisest annab märku nupu LED-tule süttimine. Jahutus töötab ainult sisselülitatud mootoriga ning kui ventilatsioon on sisse lülitatud.

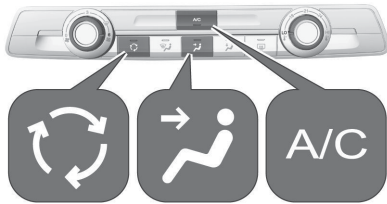
Jahutuse väljalülitamiseks vajutage uuesti **A/C**.

Kliimaseadmesüsteem jahutab ja kuivatab sisenevat õhku niipea, kui välistemperatuur tõuseb pisut üle nulli. Nii saab moodustuda kondensaati ja tilkuda sõiduki alt maha.



Kui jahutamine või kuivatamine ei ole vajalik, tuleb jahutussüsteem kütuse säästmiseks välja lülitada.

## Kliimaseadme Maksimaalrežiimi Sisse-/Väljalülitamine

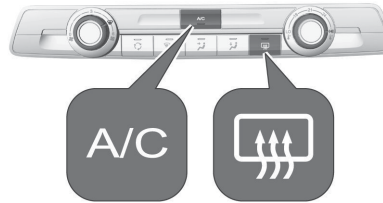


Avada lühikeseks ajaks aken, et kuum õhk saaks kiiresti hajuda.

- Lülitada sisse jahutus A/C.
- Siseõhu ringlussüsteemi sisselülitamiseks vajutage .
- Õhujaotuse määramiseks vajutage .
- Keerata temperatuurilüliti  kõige külmemale tasemele.
- Seadke ventilaatori kiirus  kõige kõrgemale tasemele.

- Avada kõik tuulutusavad.

## Akende Kuivatamine Ja Soojendamine

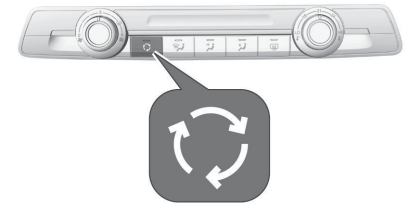


- Seadke ventilaatori kiirus  kõige kõrgemale tasemele.
- Keerake temperatuuriregulaator  kõige soojemale tasemele.
- Vajadusel lülitage sisse jahutus A/C.
- Lülitage sisse tagaklaasi soojendus  või välispeeglite soojendus .
- Lülitage sisse esiklaasi soojendus .
- Avada nõuetekohaselt külgmised tuulutusavad ja suunata need esiakende poole.

## Märkus

Kui on valitud udu ja jää eemaldamise seaded, võib Autostop olla keelatud. Kui on valitud udu ja jää eemaldamise seaded ja mootor on režiimis Autostop, käivitub mootor automaatselt.

## Retsirkulatsiooni Juhtimine



Siseõhu ringlussüsteemi aktiveerimiseks vajutage . Aktiveerimisest annab märku nupu LED-tule süttimine. Siseõhu ringlussüsteemi inaktiveerimiseks vajutage uuesti .

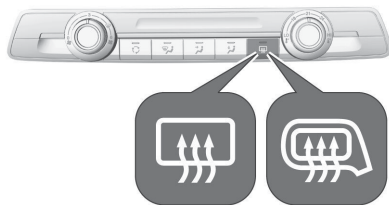
### Hoiatus

Õhuringluse režiimis väheneb on värske õhu vahetus.

Ilma jahutuseta töötamisel suureneb õhuniiskus, mistõttu võivad aknad seestpoolt uduseks muutuda. Salongi õhukvaliteet halveneb, mis võib põhjustada sõitjate unisust.

Sooja ja väga niiske välisõhu tingimustes võib tuuleklaas väljastpoolt uduseks minna, kui sellele külma õhku suunata. Kui esiklaasi välispind tõmbub uduseks, aktiveerige esiklaasipuhasti ja inaktiveerige .

## Soojendus- Ja Tuulutusüsteem



Lülitid:

- temperatuur 
- õhujaotus ,  ja 

- ventilaatori kiirus 
- siseõhuringlus 
- tagaklaasi soojendus  või välispeeglite soojendus 

## Temperatuur

Temperatuuri reguleerimiseks pöörake  soovitud temperatuurile.

HI: soe

LO: külm

Soojendus ei tööta täie võimsusega, kuni mootori tavaline töötemperatuur ei ole saavutatud.

## Õhujaotus

-  : esiklaasile ja esiuste akendele
-  : reguleeritavate tuulutusavade kaudu peapiirkonnale
-  : jalaruumile ja esiklaasile

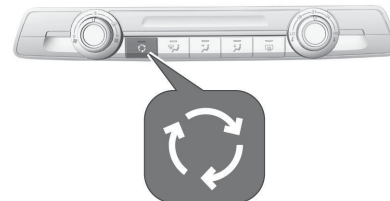
Kõik kombinatsioonid on võimalikud.

## Ventilaatori kiirus



Õhuvoolu reguleerimiseks pöörake  soovitud kiirusele.  
päripäeva: suurendamine  
vastupäeva: vähendamine

## Siseõhu ringluse süsteem



Siseõhu ringlussüsteemi aktiveerimiseks vajutage . Aktiveerimisest annab märku nupu LED-tule süttimine. Siseõhu ringlussüsteemi inaktiveerimiseks vajutage uuesti .

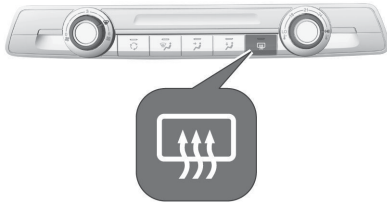
## Hoiatus

Õhuringluse režiimis väheneb on värske õhu vahetus. Ilma jahutuseta töötamisel suureneb õhuniiskus, mistõttu võivad aknad seestpoolt uduseks muutuda.

Salongi õhukvaliteet halveneb, mis võib põhjustada sõitjate unisust.

Sooja ja väga niiske välisõhu tingimustes võib tuuleklaas väljastpoolt uduseks minna, kui sellele külma õhku suunata. Kui esiklaasi välispind tõmbub uduseks, aktiveerige esiklaasipuhasti ja inaktiveerige .

### Kondensaadi ja härmatise eemaldamine

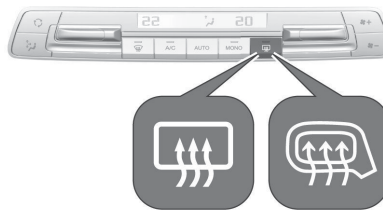


- Vajutage nuppu : õhuvool suunatakse esiklaasile.
- Keerake temperatuuriregulaator  kõige soojemale tasemele.
- Seadke ventilaatori kiirus  kõige kõrgemale tasemele.

- Lülitage sisse tagaklaasi ja välispeeglite soojendus  või lülitage sisse välispeeglite soojendus .
- Lülitage sisse esiklaasi soojendus .
- Avada nõuetekohaselt külgmised tuulutusavad ja suunata need esiakende poole.

### Kliimaseadme Automaatjuhtimine

Kahetsooniline kliimaseade võimaldab erinevat temperatuuri juhi poolel ja juhi kõrvalistuja poolel. Automaatrežiimis reguleeritakse temperatuuri, ventilaatori kiirust ja õhujaotust automaatselt.



Lülitid:

- siseõhuringlus 

- õhujaotus 
- klahvilüliti temperatuuri reguleerimise sisselülitamiseks juhi ja eesmise kaassõitja poolel

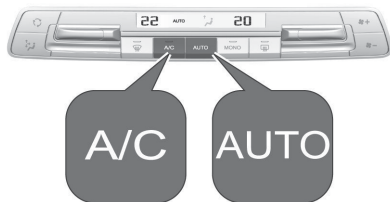


- akende kuivatamine ja soojendamine 
- jahutus **A/C**
- automatrežiim **AUTO**
- kahetsooniline temperatuuri sünkroonimine **MONO**
- tagaklaasi soojendus  või välispeeglite soojendus 
- ventilaatori kiirus  +  -

Sisselülitatud funktsioone näitab LED vastavas nupus.

Elektroonilist kliimaseadmesüsteemi saab kasutada täielikult ainult siis, kui mootor töötab.

## Automaatrežiim AUTO



Põhiseade suurima mugavuse tagamiseks:

- **AUTO** vajutamisel reguleeritakse õhujaotust ja ventilaatori kiirust automaatselt.
- Õhujaotuse optimeerimiseks automatrežiimis avage kõik tuulutusavad.
- Optimaalseks jahutamiseks ja niiskuse eemaldamiseks peab kliimaseade olema aktiveeritud. Kliimaseadme sisselülitamiseks vajutage **A/C**. Nupu märgutuli süttib aktiveerimisel.
- Seada vasakpoolse ja parempoolse pöördõnga abil juhile ja kaassõitjale eelvalitud temperatuur. Soovitatav temperatuur on 22 °C.

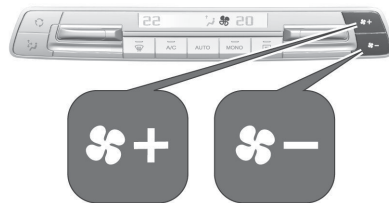
Vajutage korduvalt **AUTO**, et valida soovitud automaatseadistus:

- **Pehme automaatne** pehmeks ja vaikselt õhujaotuseks
- **Automaatne** mugavaks temperatuuriks ja vaikselt õhujaotuseks
- **Kiire automaatne** dünaamiliseks ja tõhusaks õhujaotuseks

## Käitsi seadmine

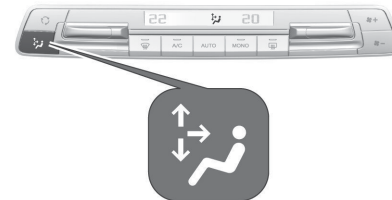
Kliimaseadmesüsteemi seadeid saab muuta järgmiste funktsioonide aktiveerimisega:

**Ventilaatori kiirus** + -



Õhuvoolu suurendamiseks vajutage + või vähendamiseks -.  
Automaatrežiimi tagasipöördumiseks vajutage **AUTO**.

## Õhujaotus

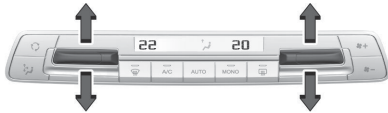


Vajutage korduvalt , kuni kuvatakse õhujaotuse soovitud suund:

- : esiklaasile ja esiuste akendele
- : pea piirkonda ja tagaistmetele reguleeritavate tuulutusavade kaudu
- : eesmis- ja tagumisse jalaruumi
- : esiklaasile ja esiuste akendele, pea piirkonda ja tagaistmetele reguleeritavate tuulutusavade kaudu, eesmis- ja tagumisse jalaruumi

Erinevate õhujaotuste kombinatsioone saab valida korduvalt vajutamisega.

Automaatse õhujaotuse uuesti sisselülitamiseks vajutage **AUTO**.  
**Temperatuuri eelvalik**



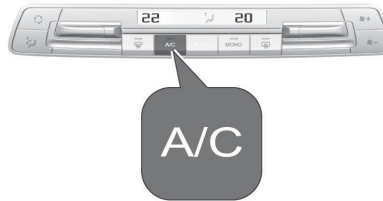
Seadke vasak- ja parempoolse temperatuuri reguleerimise lüliti abil eelvalitavad temperatuurid juhile ja kaassõitjale eraldi soovitud väärtustele. Soovitatav temperatuur on 22 °C. Temperatuuri näidatakse ekraanil temperatuuri reguleerimise lülitite kõrval. Kui on seatud minimaalne temperatuur (Lo), töötab kliimaseadmesüsteem jahutuse **A/C** sisselülitamisel maksimaalse jahutusega. Maksimumtemperatuuri (Hi) seadmisel töötab kliimaseadmesüsteem maksimaalse soojendusega.  
**Märkus**

Kui **A/C** on sisse lülitatud, võib seadistatud salongitemperatuuri alandamine põhjustada mootori taaskäivitamise Autostopi režiimist või takistada Autostopi režiimi.

### Kahetsooniline temperatuuri sünkroonimine MONO

Vajutage **MONO**, et kaassõitja poole temperatuuriseade ühendada juhipoolega / et kaassõitja poole temperatuuriseade ühendada lahti juhipoolest. Kaassõitja poole temperatuuriseade on ühendatud juhipoolega, kui nupus **MONO** asuv LED ei põle.

### Kliimaseade A/C



Jahutuse sisselülitamiseks vajutage **A/C**. Jahutus töötab ainult sisselülitatud mootoriga ning kui kliimaseadme ventilaator on sisse lülitatud. Jahutuse väljalülitamiseks vajutage uuesti **A/C**. Kliimaseadme kompressor jahutab ja kuivatab sisenevat õhku, kui välistemperatuur ületab teatud taseme.

Nii saab moodustuda kondensaat ja tilkuda sõiduki alt. Kui jahutamine või kuivatamine ei ole vajalik, tuleb jahutussüsteem kütuse säästmiseks välja lülitada.

### Manuaalne siseõhuringlus



Siseõhuringluse režiimi aktiveerimiseks vajutage . Aktiveerimise näitamiseks kuvatakse ekraanil . Siseõhu ringlussüsteemi inaktiveerimiseks vajutage uuesti .

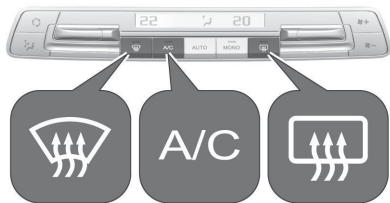
### Hoiatus

Õhuringluse režiimis väheneb on värske õhu vahetus. Ilma jahutusega töötamisel suureneb õhuniiskus, mistõttu võivad aknad seestpoolt uduseks muutuda.

Salongi õhukvaliteet halveneb, mis võib põhjustada sõitjate unisust.

Sooja ja väga niiske välisõhu tingimustes võib tuuleklaas väljastpoolt uduseks minna, kui sellele külma õhku suunata. Kui esiklaasi välispind tõmbub uduseks, aktiveerige esiklaasipuhasti ja inaktiveerige .

### Akende kuivatamine ja soojendamine



- Vajutage . Aktiveerimisest annab märku nupu LED-tule süttimine.
- Kliimaseade ja automaatrežiim lülitatakse automaatselt sisse. Nupus **A/C** olev LED süttib, ekraanil kuvatakse AUTO.
- Temperatuur ja õhuvoolu jaotus seatakse automaatselt ja ventilaator töötab suure kiirusega.

- Lülitage sisse tagaklaasisoojendus .
- Lülitage sisse esiklaasi soojendus .
- Eelmissse režiimi tagasipöördumiseks vajutage uuesti .

### Märkus

Kui  vajutamise ajal mootor töötab, on olek Autostop takistatud, kuni vajutate  uuesti.

Kui nupu  vajutamise ajal on mootor olekus Autostop, käivitub mootor automaatselt.

### Elektroonilise kliimaseadmesüsteemi inaktiveerimine

Vajutage järjest  -, kuni elektrooniline kliimaseadmesüsteem inaktiveeritakse.

### Temperatuuri Reguleerimine

Temperatuuriline eelkonditsioneerimine võimaldab kütta sõiduki sisemust ja seda välisõhuga ventileerida.

Temperatuurilist eelkonditsioneerimist saab programmeerida Infotainment-süsteemi abil.

See funktsioon on saadaval ka rakenduse MyOpel App kaudu.

### Märkus

Temperatuuriline eelkonditsioneerimine aktiveeritakse ainult siis, kui süüde on väljas ja sõiduk lukustatud.

Kui kõrgepingeaku laetuse tase on alla 30%, siis temperatuurilist eelkonditsioneerimist ei aktiveerita. Sõiduki vooluvõrku ühendamisel omab aku laadimine eelisõigust eelkonditsioneerimise suhtes. Sellest tulenevalt saab seda aktiveerida ainult siis, kui aku laetuse tase on üle fikseeritud künnise 80%. Kui programmeeritud on korduv soojendus/ventilatsioon ja kaks soojenduse/ventilatsiooni tsüklit on tehtud sõidukit käivitamata, inaktiveeritakse programmeerimine.

### Taimer seadistamine

#### Märkus

Programmeerida ja salvestada saab mitut taimerit. Kui sõiduk on ühendatud vooluvõrku, on soovitatav programmeerida temperatuuriline eelkonditsioneerimine, mis optimeerib kõrgepingeaku pikaajalist jõudlust.

### Navigatsioonisüsteem / Multimeedium

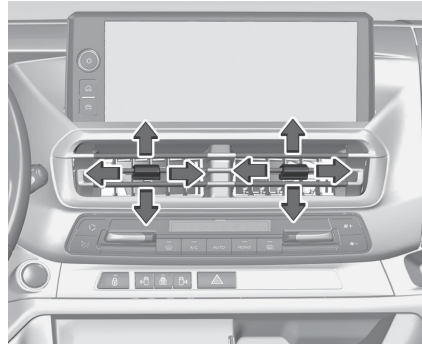


Kliimaseadete avamiseks vajutage kliimaseadme juhtpaneelil kirjet **MENÜÜ** või puudutage ☼ infoekraanil. Puudutage ≡ ja valige seejärel eelkonditsioneerimine seadete menüü. Valige +, et määrata uus taimer, või puudutage selle redigeerimiseks taimeri kõrval asuvat ⚙️. Aktiveerige taimer. Taimeri kustutamiseks valige soovitud taimer ja vajutage ekraani alumises vasakus nurgas asuvat ☐. Kui sõiduk on vooluvõrku ühendatud, algab kütte-/ventilatsioonitsükkel umbes 45 minutit enne programmeeritud aega, või kui sõiduk pole vooluvõrku ühendatud, siis 20 minutit enne programmeeritud aega ja seda jätkatakse kümme minutit pärast seda.

## Tuulutusavad

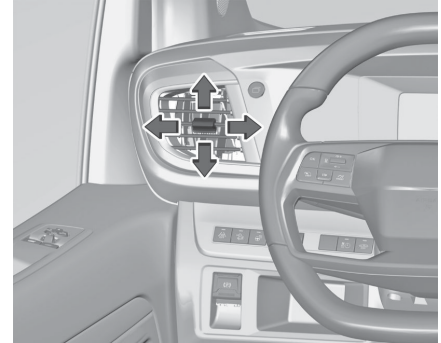
### Reguleeritavad tuulutusavad

#### Ventilatsiooniavad armatuurilaul



Õhuvoolu suunamiseks tuleb ribisid kallutada ja pöörata. Ventilatsiooni sulgemiseks pöörake ribid sissepoole.

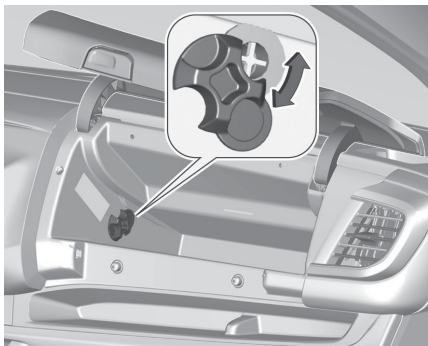
#### Välised ventilatsiooniavad armatuurilaul



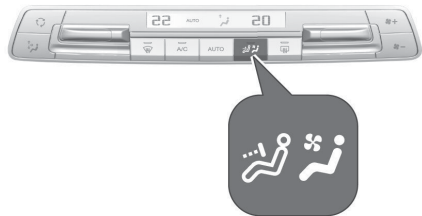
Õhuvoolu suunamiseks tuleb ribisid kallutada ja pöörata. Ventilatsiooni sulgemiseks pöörake ribid väljapoole. Kui jahutus on sisse lülitatud, peab vähemalt kas ventilatsiooniava olema avatud.

#### Hoiatus

Ärge kinnitage tuulutusavade ribide külge esemeid. Õnnetuse korral on oht kahjustuste tekkimiseks ja vigastuste saamiseks.

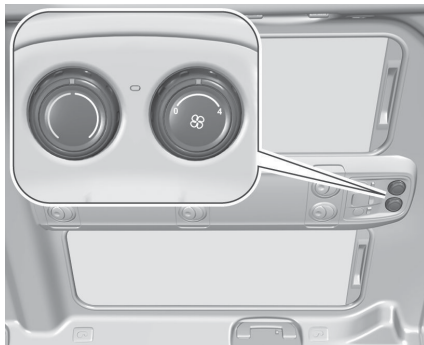
**Ventilatsiooniava kindalaekas**

Pöörake liugurit üles või alla, et ventilatsiooniava sulgeda või avada.  
**Tagumised ventilatsiooniavad laes**



Sobivat kliimat tekitava / soojendatud õhuvoolu jaotuse juhtimise

aktiveerimiseks läbi tagumiste ventilatsiooniavade vajutage .



Õhuvoolu suunamiseks tuleb ribisid kallutada ja pöörata.  
Seadke õhuvool soovitud kiirusele.

**Fikseeritud Tuulutusavad**

Täiendavad tuulutusavad asuvad esiklaasi ja ukseakende all ning jalaruumis.

**Näidik****Näidikuplokk**

Juhi infokeskus asub näidikuplokkis. Olenevalt versioonist on saadaval erinevad näidikuplokkid.

Lisaks hoiatustuledele, näidikutele ja märgutuledele on saadaval järgmine teave:

- päevasõidumõõdik
- käiguvahetuse indikaator
- hooldusinfo
- sõiduki- ja hoiatusteateid
- juhiabi teated
- hüpikteated
- Infotainment-süsteemi teave

**A-tüüpi****B-tüüpi**



## Lehed



Vajutage nuppu paigaldatud lehekülgede kerimiseks või hüpikteate sulgemiseks. Teated kuvatakse juhi infokeskuses, mõnel juhul koos hoiatussignaaliga. Vajutage teate kinnitamiseks.

### Sõiduki- ja teenindusteated

Teated sõiduki kohta kuvatakse tekstina. Järgida teadetes esitatud juhiseid.

### Teated infoekraanil

Lisaks võidakse mõningaid tähtsaid teateid kuvada infoekraanil. Mõned teated kuvatakse ainult mõneks sekundiks.

## Navigatsioonisüsteemiga sõidukid

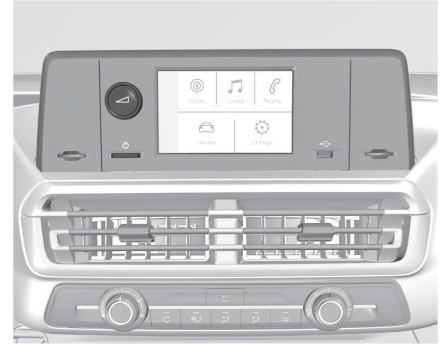
Sõiduk tunneb ära madala heitetasemega alad. Kui sisenete madala heitetasemega alale või väljute sealt, antakse helisignaal ja navigeerimiskaardil kuvatakse vastav ikoon.

## Infoekraan

Infoekraan võib näidata järgmist teavet:

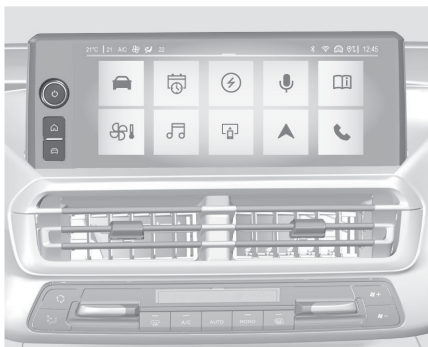
- aeg
- välistemperatuur
- kuupäev
- Infotainment-süsteem
- tahavaatekaamera kujutis
- panoraamvaatesüsteemi indikatsioon
- navigeerimine
- sõiduki- ja süsteemiteated
- sõiduki isikupärastamise seaded

## Raadio (Infotainment-süsteem)



Ekraani sisselülitamiseks vajutage . Süsteemi seadete (ühikud, keel, kellaaeg ja kuupäev) valimiseks puudutage . Puudutage , et valida sõiduki seaded või juhtimisfunktsioonid. Kinnitage vajalikku funktsiooni või valikut puudutamisega. Eelmisele lehele tagasipöördumiseks puudutage ekraanil .

## Navigatsioonisüsteem / Multimeedium



### Menüüde ja seadete valik

Ekraani juhtimiseks on kolm võimalust:

- ekraani kõrval olevate nuppudega
- puudutades sõrmega puuteekraani
- hääljuhtimise abil

### Toimingud nuppude ja puudetega

Ekraani sisselülitamiseks vajutage .

Vajutage , et kuvada avakuva.

Vajutage , et valida sõiduki seaded või juhtimisfunktsioonid.

Puudutage sõrmega vajalikku menüü kuvamise ikooni või funktsiooni.

Kinnitage vajalikku funktsiooni või valikut puudutamisega.

Puudutage ekraanil  või , et väljuda menüüst seadet salvestamata.

### Isikupärastamine

Infoekraani saab isikupärastada isikupärastamise menüüst.



Valides kuvatavaid vidinaid, võib luua lehti mitmeid lehti.

### Energiavoog

Selle menüü abil kuvatakse elektrisüsteemi energivoogu.

Aktiveerumise korral tõstetakse vastavad komponendid kuval esile.

1. Vajutage .
2. Puudutage .
3. Valige **Energy Flow** (Energiavoog).

Erinevate värvide abil näidatakse, millist mootorit kasutatakse ja kas energiat regenereeritakse.

- roheline: energia regenereerimine
- sinine: töötab elektrimootor

## Infotainment-süsteem

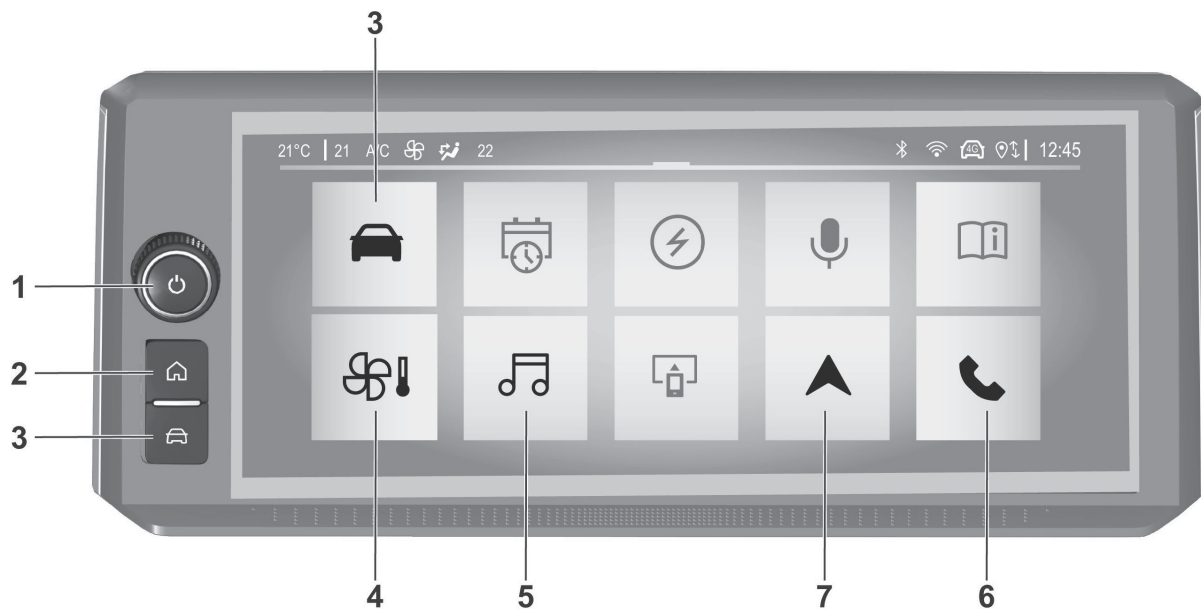
|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Menüü .....                        | 116 |
| Profiilid .....                    | 119 |
| Profiili loomine.....              | 119 |
| Profiili kustutamine.....          | 119 |
| Süsteemi uuendamine .....          | 119 |
| Kohandamine .....                  | 120 |
| Ekraani värv.....                  | 120 |
| Heliümbrus.....                    | 120 |
| Lehed.....                         | 120 |
| Ekraani kasutamine .....           | 120 |
| Puudutage.....                     | 120 |
| Puudutage ja hoidke.....           | 120 |
| Kolme sõrmega kiire juurdepääs.... | 121 |
| Libistamine.....                   | 121 |
| Naasmine eelmisele kuvale.....     | 121 |
| Avakuvale naasmine.....            | 121 |
| Raadio .....                       | 121 |
| Ülemine riba.....                  | 121 |
| Meediumite valimine .....          | 121 |
| Raadiosageduse valimine .....      | 121 |
| Raadiojaama valimine .....         | 121 |
| Raadiojaama salvestamine .....     | 122 |
| Heliseaded .....                   | 122 |
| Liiklusteadete aktiveerimine.....  | 122 |
| Telefon .....                      | 122 |
| Välisseadmed .....                 | 124 |
| Seaded.....                        | 124 |
| Multimeediasüsteem .....           | 125 |
| Üldinfo.....                       | 125 |
| Rooli juhtseadised .....           | 125 |
| Rakendused.....                    | 125 |

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Häälkäsklused .....        | 125 |
| Navigatsioon .....         | 126 |
| Ühenduvus .....            | 126 |
| Ekraani peegeldamine ..... | 127 |
| Telefon .....              | 127 |
| Seaded.....                | 127 |

### Hoiatus

Meelelahutusliku teabe süsteemi tuleb kasutada selleks, et sõidukiga saaks igal ajal ohutult sõita. Kahtluse korral peatage sõiduk ja kasutage Infotainment-süsteemi seisvas sõidukis.

## Menüü



 Lühike vajutus: lülitab süsteemi sisse/välja või vaigistab heli.  
Pikk vajutus: lülitab ooterežiimi.  
Keeramine: helitugevuse reguleerimine.

 Kuvab avakuva.

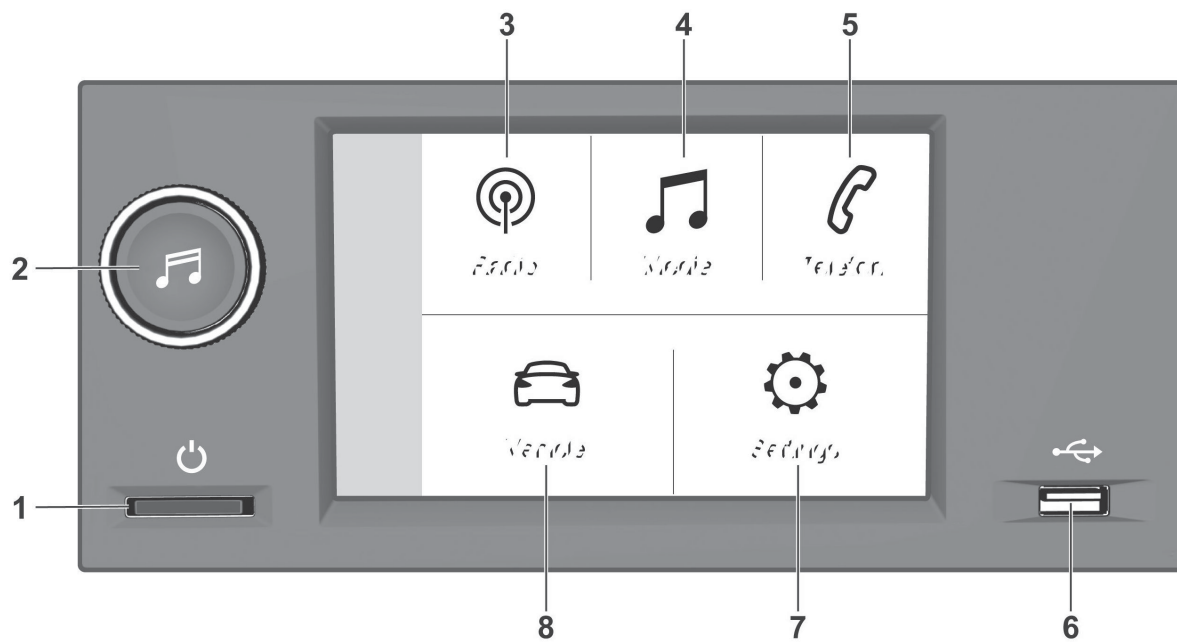
 Kuvab juhi abisüsteemide menüü.

 Kuvab kliimaseadete menüü.

 Kuvab helimenüü.

 Kuvab telefonimenüü  
Kuvab telefoni projektsioonikuva,  
kui telefoni projektsioon on aktiivne.

 Kuvab navigatsioonimenüü.



 Pikk vajutus: toite sisse- või väljalülitamine.

Vajutamine: vaigistamine / vaigistamise tühistamine.

 Keeramine: helitugevuse reguleerimine / vaigistamise tühistamine.

 Kuvab raadio menüü.

 Kuvab meediumimenüü välisseadmete jaoks.

 Kuvab telefonimenüü, kui mobiiltelefon on ühendatud.

Kuvab kõigi paaristatud seadmete loendi, kui telefon pole ühendatud.

 USB-port välisseadmete jaoks.

 Kuvab süsteemi seadete menüü.

 Kuvab sõiduki seadete menüü.

## Profiilid

Võimalik on luua mitmeid kasutajaprofiile. Tänu profiilide loomise võimalusele, võib Infotainment-süsteemi kohandada mitme juhi jaoks. Mingi kindla profiiliga võib siduda erinevaid seadeid ning samuti salvestatud raadiojaamu ja sihtkohti.

Seetõttu, kui sõidukit hakkab juhtima teine isik, pole seadeid iga kord vaja seadistada.

Profiiliseadete kuvamiseks avage seadete rakendus  ja puudutage profiili menüüd.

## Profiili Loomine

Uue profiili loomiseks puudutage  Iga profiili jaoks saab seadistada järgmisi seadeid:

- profiili nimi
- avatar
- seotud seade

Kui uus profiil on loodud, saab profiili seadeid ükskõik kuna muuta, puudutades .

## Profiili Kustutamine

Profiili kustutamiseks puudutage  vastava profiili kõrval ja valige  . Külalisprofiili ei saa kustutada. Külalisprofiil on vaikeprofiil. See on aktiivne, kui ühtki teist profiili pole loodud või aktiveeritud.

## Süsteemi uuendamine

Kui värskendus on saadaval ja paigaldamisvalmis, kuvatakse vastav teade reisi lõpus pärast sõiduki peatamist.

Selle asemel võite avada seadete rakenduse .

ja puudutada värskenduste menüüd, et kontrollida, kas värskendusi on saadaval. Kui värskendus(i) on saadaval, kuvatakse ekraanil ootel olev(ad) värskendus(ed).

Märkeruutu puudutades on võimalik aktiveerida värskenduste automaatne allalaadimine. Kui see on aktiveeritud, laaditakse värskendused automaatselt alla, kui sõiduk on ühendatud välise Wi-Fi-võrguga.

Värskenduse paigaldamine jätkub ka siis, kui sõidukist lahkutakse ja see suletakse. Pärast sõiduki uuesti käivitamist kuvatakse ekraanil teade, et värskenduse paigaldamine on edukalt lõpetatud.

Paigalduse nurjumisel kuvatakse ekraanil vastav teade. Pöörduge abikeskuse poole.

## Kohandamine

Juhi infokeskust ja infoekraani saab isikupärastada.

Isikupärastamise menüü kuvamiseks avage seadete rakendus  ja puudutage isikupärastamise menüüd.

## Ekraani Värv

Juhi infokeskuse ja infoekraani taustavärvi on võimalik valida. Juhi infokeskuses ja infoekraan kuvatakse kohe valitud taustavärviga.

## Heliümbus

Sportrežiimi aktiivset spordiheli saab sisse või välja lülitada.

## Lehed

Juhi infokeskuse ja infoekraani jaoks saab luua mitu isikupärastatud lehte.



Iga lehte saab isikupärastada, valides kuvatavaid vidinaid.

Lehe lisamiseks puudutage .

Lehe kustutamiseks pukseerige vastav lehekülg ikoonile .

## Ekraani kasutamine

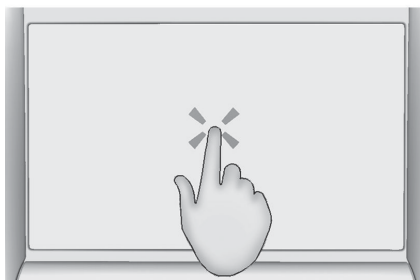
Infotainment-süsteemi ekraanil on puudetundlik pind, mis võimaldab kuvatavate menüü-juhtseadistega vahetult suhelda.

### Ettevaatust

Ärge kasutage puuteekraaniga töötamisel teravaid või kõvasid esemeid, nagu pastapliiatsid, pliiatsid vms.

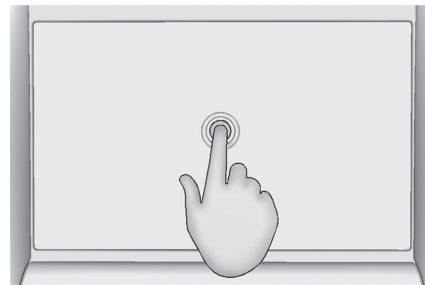
Kasutage Infotainment-süsteemi juhtimiseks järgmisi sõrmeliigutusi.

## Puudutage



Puudutamist kasutatakse menüü avamiseks ja suvandi valimiseks.

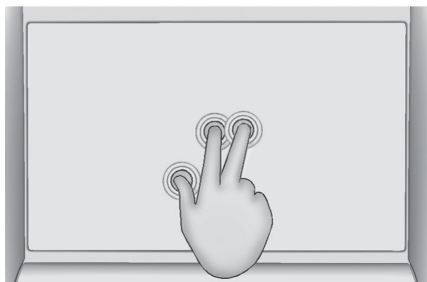
## Puudutage Ja Hoidke



Puudutamist ja hoidmist kasutatakse raadiojaamade salvestamiseks.

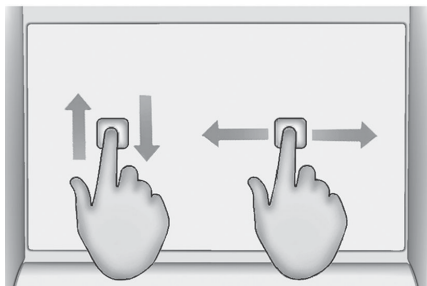


## Kolme Sõrmega Kiire Juurdepääs



Puudutamist kasutatakse rakenduste ülevaate kuvamiseks.

## Libistamine



Sõrmega libistamist kasutatakse menüü kerimiseks või kaardi liigutamiseks.

## Naasmine Eelmisele Kuvale

Eelmisele kuvale naasmiseks puudutage kuva ülemises vasakpoolses nurgas ←. Kui avakuval puudutatakse ←, ilmub ekraanile helikuva.

## Avakuvale Naasmine

Avakuvale naasmiseks puudutage ↑.

## Raadio

### Ülemine Riba

Ekraani ülaservas asuval ribal näidatakse järgmist teavet:

- aeg
- temperatuur

### Meediumite Valimine

Avage helikuva, puudutades rakenduste ülevaates 🎵. Heliallikana raadio ja ühendatud välisseadme vahel vahetamiseks puudutage 📻.

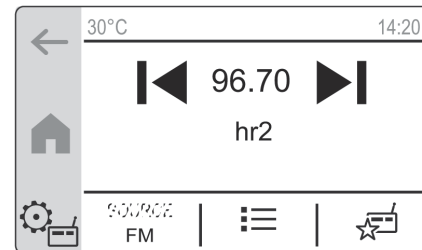


## Raadiosageduse Valimine

Kindlale raadiosagedusele häälestamiseks puudutage 🔍. Kuvatakse numbriklahvistik. Sisestage soovitud sagedus ja puudutage kinnitamiseks ✓.

Laineala valimiseks puudutage 📶.

## Raadiojaama Valimine





: Puudutage eelmisele jaamale/laulule liikumiseks või hoidke allavajutatuna kiireks tagasikerimiseks.

96,70

: Puudutage sageduse sisestamiseks.



: Puudutage järgmisele jaamale/laulule liikumiseks või hoidke allavajutatuna kiireks edasikerimiseks.



: Reguleerib heliseadeid.

**ALLIKAS**

: Valige heliallikas.



: Kuva jaamade loend / palade loend.



: Kuva lemmikute loend.

## Allikad

Puudutage **ALLIKAS** ja valige soovitud heliallikas. Näidatakse praegu aktiivset heliallikat.

Välisseadme ühendamisel valib Infotainment-süsteem heliallikas automaatselt välisseadme. Välisseadme lahti ühendamisel valitakse automaatselt eelmine heliallikas.

## Jaama häälestamine

Kindlale raadiojaamale häälestamiseks avage jaamade loend ja puudutage **ABC**. Kõik vastuvõetavad raadiojaamad sortitakse esitähede järgi. Kindlale sagedusele häälestamiseks puudutage sageduse näitu raadio põhikuval. Kuvatakse uus kuva koos numbriklaviatuuriga. Sisestada võib sageduse.

## Jaamade loend

Jaamade loendi kuvamiseks puudutage . Praegu aktiivset raadiojaama näitab .

Lemmikraadiojaamu näitab . Jaamade loendi värskendamiseks puudutage ja valige **Update list** (Värskenda loendit).

## Raadiojaama Salvestamine

Lemmikutena saab salvestada kuni 16 raadiojaama. Lemmikute loendi kuvamiseks puudutage . Praegu aktiivse raadiojaama lemmikuna salvestamiseks puudutage ja hoidke lemmikute loendis soovitud rida.

## Heliseaded

Heliseadete reguleerimiseks puudutage helikuval ja valige **Audio settings**

(Heliseaded). Reguleerida saab järgmisi seadeid:

- Aktiveeri/inaktiveeri kiirusest olenev helitugevus
- Aktiveeri/inaktiveeri puudutustega kaasnevad helid
- Reguleeri helijaotust
- Reguleeri meeleolu, bassi ja kõrgeid toone

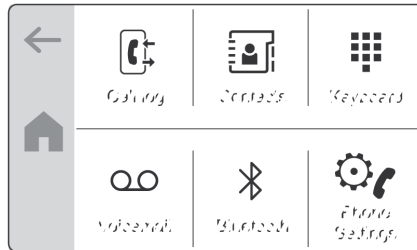
## Liiklusteade Aktiveerimine

Liiklusteateid on FM-raadiojaamade poolt pakutav teenus. Kui liiklusprogramm on aktiveeritud, katkestatakse momendil esitav heliallikas, kui FM-raadiojaam hakkab liiklusuudiseid leviedastama. Pärast liiklusuudiste lõppemist lülitatakse süsteem tagasi heliallikale. Liiklusteateid võib aktiveerida või inaktiveerida raadioseadetest .

## Telefon

Iga mobiiltelefon ei toeta täies ulatuses telefonifunktsiooni. Seetõttu on võimalikud kõrvalekalded teatavatest allpool kirjeldatud funktsioonidest.

## Telefoni peamenüü



-  : Kuva lemmikute kõneloend.
-  : Kuva kontaktide loend.
-  : Kuva numbriklaviatuur.
-  : Suuna ümber automaatvastajale, kui kõneposti number on määratud.
-  : Kuva kõigi paaristatud seadmete loend.
-  : Reguleeri telefoniseadeid.

### Märkus

Mõnes mobiiltelefonis võib osutada mobiiltelefoni Infotainment-süsteemiga ühendamisel vajalikuks määrata kontakti- ja kõneloendi juurdepääsuõigused.

### Telefonikõne tegemine

Telefonikõne tegemiseks valige kas kontakt kontaktide loendist või valige telefoninumber numbriklaviatuurilt.

### Telefoni seaded

Telefoni seadete menüü avamiseks avage telefonimenüü ja valige . Seatavad on järgmised seaded:

- Telefonikõnede automaatne ootele panemine.
- Kõneposti numbri määramine.

### Mobiiltelefoni sidumine

Mobiiltelefoni paaristamiseks toimige järgmiselt:

1. Lubage mobiiltelefonis Bluetooth ja tagage, et see oleks nähtav teistele seadmetele.

2. Valige infokraanil

**Telephone** → **Manage devices**  
(Telefon > Seadmete haldamine).

3. Puudutage **Lisa**.  
Otsitakse mobiiltelefone.

4. Valige soovitud mobiiltelefon.
5. Valige mobiiltelefoni Bluetooth-seadmete loendist Infotainment-süsteem.
6. Võrrelge mobiiltelefonis ja infokraanil näidatavat koodi ja kinnitage see. Puudutage infokraanil **OK**. Selle asemel võib infokraanile ilmuda numbriklaviatuur. Sisestage mobiiltelefonil näidatav kood. Mõned mobiiltelefonid nõuavad juurdepääsu teatavatele telefonifunktsioonidele, järgige juhiseid.
7. Määrake, kas mobiiltelefon tuleb ühendada telefonifunktsiooni täitmiseks ja muusika voogrežiimi kasutamiseks.

Kui mobiiltelefon on edukalt paaristatud, ühendatakse see automaatselt ja kuvatakse ühendatuna.

Kui telefon ühendatakse telefonifunktsiooni täitmiseks, kuvatakse paaristatud seadmete loendis . Kui telefon ühendatakse muusika voogedastuseks, kuvatakse paaristatud seadmete loendis .

## Mobiiltelefoni lahti ühendamine ja ühendamine

1. Valige infoekraani telefoni menüüs **Bluetooth**.
2. Praegu ühendatud mobiiltelefoni lahti ühendamiseks puudutage vastavat mobiiltelefoni ja valige **Jah**.  
Mobiiltelefon ühendatakse lahti.
3. Teise paaristatud mobiiltelefoni ühendamiseks puudutage vastavat mobiiltelefoni ja valige **Jah**.  
Mobiiltelefon ühendatakse.

## Seotud mobiiltelefoni kustutamine

1. Valige infoekraani telefoni menüüs **Bluetooth** ➔ **Manage devices** (Seadmete haldamine).
2. Puudutage **Delete** (Kustuta).
3. Valige soovitud mobiiltelefon.
4. Puudutage Yes (Jah).  
Mobiiltelefon kustutatakse.

## Kõnetuvastus

Infotainment-süsteemi kõnetuvastuse edastamise rakendus võimaldab teil saada juurdepääsu kõnetuvastuse käskudele nutitefonis. Vt nutitelefoni kasutusjuhendist, kas konkreetne nutitefon seda funktsiooni toetab.

Kõne edastamisrakenduse kasutamiseks peab nutitefon olema ühendatud Bluetoothi kaudu.

### Kõnetuvastuse rakendamine

Vajutage roolil  ja hoidke niikaua allavajutatuna, kuni käivitub kõnetuvastuse seanss.

### Häälteadete helitugevuse muutmine

Keerake juhtpaneelil  või vajutage roolil helitugevuse nupu ülemisele poolele (helitugevuse suurendamine)  või alumisele poolele (helitugevuse vähendamine) .

### Kõnetuvastuse inaktiveerimine

Vajutage roolil . Kõnetuvastuse seanss lõpetatakse.

## Välisseadmed

USB-port välisseadmete ühendamiseks asub infoekraani kõrval.

Kui ühendatakse väline heliallikas (USB või Bluetoothi kaudu) ja valitakse heliallikaks, kuvatakse audiokuval järgmised sümbolid:

 : Katkesta taasesitus.

 : Jätka taasesitust.

 : Kuva palade loend.

 : Kuva teek (kaustad, esitajad, albumid, esitusloendid, lood).

Teegis  saab lugusid sortida esitajate, albumite jne järgi.

Kui teegis  valitakse kaust, siis kuvatakse lugude loendis  ainult vastava kausta lood.

Meediumiseadetest  saab aktiveerida järgmised taasesitusfunktsioonid:

**Repeat** (Kordus): Korda praeguse loendi lugusid.

**Shuffle** (Juhuesitus): Lugude esitamine juhuslikus järjekorras.

## Seaded

Süsteemi seadete menüü kuvamiseks minge avakuvale ja valige . Saadaval on järgmised alammenüüd:

- **Ekraan:** Reguleerige ekraani heledust ja teksti kerimist või lülitage ekraan välja.
- **Date/Time** (Kuupäev/kellaaeg): seadke kuupäev ja kellaaeg.
- **Süsteem:** Seadke privaatsusseaded andmevahetuse ja sõiduki asukoha jaoks, lähtestage süsteem

tehaseseadetega, seadke ühikuid ja vaadake süsteemiteavet.

- **Keeled:** Muutke süsteemi keelt.
- **Bluetooth:** Kuva kõigi paaristatud seadmete loend.
- **Audio:** Aktiveerige/inaktiveerige kiirusest olenev helitugevus ja puudutustega kaasnevad helid, seadke helijaotust, meeleolu, bassi ja kõrgeid toone.

## Multimeediasüsteem

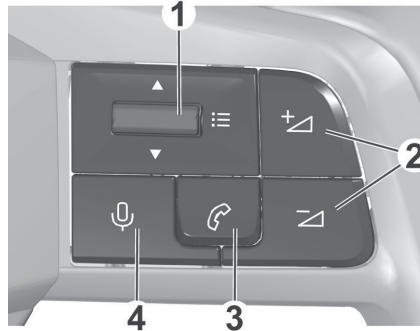
### Üldinfo

#### Olekuriba

Olekuriba on ekraani ülemine riba. See võib näidata järgmisi elemente:

- aeg
- välistemperatuur
- Wi-Fi-ühenduse olek
- Bluetoothi aktiveerimine
- mobiilside vastuvõtt
- aktiveeritud funktsioonid, nt A/C (kliimaseade)

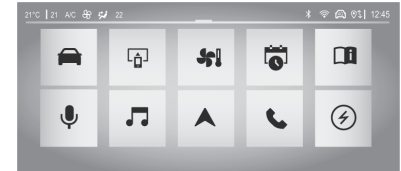
## Rooli Juhtseadised



- 1: Lülitage üles või alla: valib eelmise/järgmise raadiojaama või loo või sirviv hiljutiste kõnede loendit. Lühike vajutus: kuvab menüü või kinnitab valiku.
- 2: Lühike vajutus: reguleerib helitugevust või tühistab heli vaigistuse. Pikk vajutus : vaigistab heli.
- 3: Lühike vajutus: sissetuleva kõne vastuvõtmine, kõne lõpetamine, viimaste kõnede loendi kuvamine või telefoni projektsiooniekraani kuvamine. Pikk vajutus: sissetulevast kõnest keeldumine.

- 4: Lühike vajutus: Infotainment-süsteemi kõneabi aktiveerimine. Pikk vajutus: ühendatud mobiiltelefoni kõneabi aktiveerimine.

## Rakendused



Kõigi saadaolevate rakenduste loendi kuvamiseks puudutage . Selle asemel võib rakenduste ülevaate kuvada ekraani 3 sõrmega puudutades.

## Häälkäsklused

Hoidke roolil asuvat allavajutatuna ja öelge vastav häälkäsklus nutitelefoni hääljuhtimisabi aktiveerimiseks, et kasutada nutitelefoni hääljuhtimisabi meelelahutusliku teabe süsteemi kaudu.

## Kõnetuvastus

Integreeritud kõnetuvastust saab kasutada Infotainment-süsteemi juhtimiseks häälkäskudega.

Kõnetuvastust võib aktiveerida kolmel viisil:

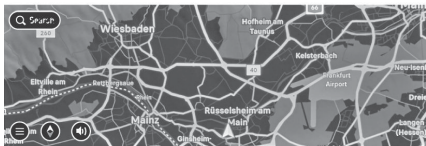
- vajutage roolil 
- puudutage infokraanil 
- öelge „Hey Opel“

Pärast roolil asuva  vajutamist või  puudutamist infokraanil oodake piiksu, enne kui ütlete häälkäskluse.

Mõningate häälkäskluste näidete kuvamiseks avage abimenüü  infokraanil. Näited on sortitud kategooriate järgi, nt raadio või navigeerimise juurde kuuluvad.

## Navigatsioon

Navigatsioonirakenduse avamiseks puudutage  infokraanil.



## Teejuhi käivitamine

Teejuhi käivitamiseks puudutage , et sisestada aadress klaviatuuri abil.

Pärast aadressi esimeste tähtede sisestamist kuvatakse sobivad aadressid. Kui aadress on sisestatud, võidakse kaardil kuvada mitu marsruuti. Valige enne teejuhi käivitamist neist üks.

## Aktiivne teejuhtimine

Aktiivse teejuhtimise ajal kuvatakse ekraanil teave marsruudi kohta, nt eeldatav saabumisaeg ja vahekaugus. Teejuhi hääljuhiste aktiveerimiseks või inaktiveerimiseks puudutage . Marsruudi muutmiseks lisage peatus, nt restorani või bensiinijaama lisamiseks, või juhiste kuvamiseks puudutage ekraani külgribal olevat kolmikpunkti.

## Teejuhi seaded

Seadete menüü avamiseks puudutage külgribal olevat kolmikpunkti ja seejärel puudutage seadete menüüs .

Puudutage , et vaadata kaardi allalaadimist, määrata kaardi värv, määrata kaardil kuvatavaid huvipunkte ja muid kaardiseadistusi, määrata saabumisteave, määrata teejuhi ekraanil külgriba, määrata kaardi orientatsioon või näidata kaardil sõiduki ulatus.

Puudutage , et määrata valikud marsruudi muutmiseks, eelistatud marsruudi tüübid (kiire, lühike, keskkonnasõbralik) või vältida

konkreetsed marsruute (tasulised teed, sillutamata teed jne).

Puudutage , et määrata hääljuhiste tüübid, hoiatused ja helisignaaliid.

Puudutage , et seadistada privaatsusteave (reisi ajaloo säilitamine, sagedased sihtkohad jne).

## Kaardi värskendused

Kui ühendatud teenused on aktiveeritud, värskendatakse praeguse piirkonna kaarti automaatselt.

Kui süsteem on ühendatud Wi-Fi-võrku, saab kõigi teiste piirkondade kaarte värskendada kaartide ja kuvade menüüs

 abil, mis asub seadete menüüs .

## Ühenduvus

Ühenduvuse menüü kuvamiseks avage seadete rakendus  ja puudutage ühenduvuse menüüd.

Seatavad on järgmised seaded:

- juhtmeta seadmed: kõigi paaristatud seadmete kuvamine, seadme ühendamine või lahti ühendamine, ühendamise eelistuste (Bluetooth või telefoni projektsioon) valimine iga seadme jaoks ja lähedalasuvate seadmete otsimine
- Wi-Fi-võrgud: Wi-Fi aktiveerimine või inaktiveerimine, läheduses asuvate

Wi-Fi-võrkude otsimine ja süsteemi ühendamine Wi-Fi-võrguga

- privaatsusseaded: saab aktiveerida või inaktiveerida andmete ja asukoha jagamist heakskiidetud teenuste jaoks

### Bluetoothiga ühendamine

Telefonirakenduse avamiseks puudutage

 infokraanil.

Kui mobiiltelefon on Infotainment-süsteemiga Bluetoothi kaudu ühendatud, on telefonirakenduse kaudu on saadaval järgmised funktsioonid:

- kontaktide loendi kuvamine;
- hiljutiste kõnede loendi kuvamine;
- telefoninumbri valimine klaviatuuri abil.

### Ekraani Peegeldamine

Telefoni projektsiooni rakendused Apple CarPlay ja Android Auto kuvavad infokraanil nutitelefoni valitud rakendusi ja võimaldavad neid kasutada otse Infotainment-süsteemi juhtseadiste kaudu.

Küsige seadme tootjalt, kas see funktsioon ühildub nutitelefoni ja kas see rakendus on teie asukohariigis saadaval.

### Nutitelefoni ettevalmistamine

iPhone®: Veenduge, et teie telefonis on Siri® aktiveeritud.

Android-telefon: Laadige rakendus Android Auto Google Play™ poest oma telefoni.

### Nutitelefoni ühendamine

Ühendage telefon USB-porti või ühendage telefon Bluetoothi kaudu.

Veenduge, et telefoni projektsioon on mooduli seadetes aktiveeritud.

### Telefoni projektsiooni käivitamine

Puudutage infokraanil rakendust Apple CarPlay või Android Auto.

Kuvatav telefoni projektsiooni ekraan sõltub nutitelefoni ja tarkvara versioonist.

### Telefon

#### Mobiiltelefoni paaristamine

Mobiiltelefoni paaristamiseks avage Infokraanil olevast telefonirakendusest seadete menüü.

Avage mobiiltelefoni Bluetoothi menüü ja aktiveerige funktsioon.

Valige infokraani loendist mobiiltelefon. Järgige mobiiltelefonis kuvatavaid juhiseid.

Kui mobiiltelefon on edukalt paaristatud, ühendatakse see automaatselt ja kuvatakse ühendatuna. Telefonirakenduse seadete menüü kaudu saab ühendada ka teise mobiiltelefoni.

### Helistamine

Helistamiseks valige üks kontakt kontaktide loendist, valige telefoninumber klaviatuuriga või valige number hiljutiste kõnede loendist.

### Kõnele vastamine

Sissetulevast kõnest teatab helin ja teade infokraanil.

Sissetuleva kõne vastuvõtmiseks või aktiivse kõne lõpetamiseks puudutage vastavat nuppu infokraanil või vajutage roolil asuvat .

Sissetulevast kõnest keeldumiseks puudutage vastavat nuppu infokraanil või hoidke roolil asuvat 6  allavajutatuna.

### Seaded

Süsteemi seadete menüü kuvamiseks avage seadete rakendus  ja puudutage süsteemi seadete menüüd .



Kohandada saab järgmisi süsteemi seadeid:

- keel
- kuupäev ja kellaaeg, aja vorming, kuupäeva vorming
- läbisõidu ja kütusekulu ühikud
- välistemperatuuri ühik
- tehaseseadete taastamine
- süsteemi teabe kuvamine

### Heliseaded

Seadete menüüs raadiorakenduses saab reguleerida järgmisi seadeid:

- heliseaded: ümbritsev helikeskkond, ekvalaiser, balanss
- raadio seaded: jaamade loendi järjestus, jaamade jälgimise ning liiklusteadete ja uudiste sisse- või väljalülitamine

- helitugevuse seaded: süsteemi hääli, helina toon, telefonikõne, süsteemi helid, navigeerimishoiatused

### Heledus

Armatuurilaua valgustuse ja sisevalgustuse reguleerimiseks avage seadete rakendus  ja puudutage heleduse reguleerimise menüüd. Sisevalgustust võib ka aktiveerida või inaktiveerida.

### Privaatsus

Privaatsusseadeid saab määrata ühenduvuse menüü kaudu seadete rakenduses . Privaatsusseadeid saab määrata ka olekuriba kaudu, kui puudutate .

Privaatsusseaded saab määrata iga profiili jaoks. Määrata saab järgmised privaatsusseaded:

- andmete ja asukoha jagamine;
- andmete jagamine;
- privaatne režiim.

Kõigi ühendatud teenuste piiranguteta kasutamiseks tuleb jagada andmeid ja asukohta.

Kui aktiveeritud on privaatne režiim, teevad ühendatud teenused vaid kohalikku piiratud funktsioonidega töötlust sõiduki sees.

### Ühendatud teenused

Ühendatud teenuste menüü kuvamiseks avage seadete rakendus  ja puudutage vastavat menüükirjet.



## Käivitamine ja kasutamine

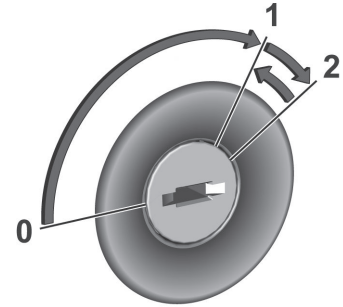
|                                         |     |
|-----------------------------------------|-----|
| Käivitusprotseduur.....                 | 129 |
| Mootori käivitamine ja seiskamine ..... | 129 |
| Automaatne funktsioon Stop & Start..... | 131 |
| Süsteem Stop & Start .....              | 131 |
| Pidurid .....                           | 132 |
| Seisupidur .....                        | 133 |
| Rekuperatiivpidurdus .....              | 135 |
| Jõuülekanne .....                       | 135 |
| Automaatkäigukast .....                 | 135 |
| Käsilülituskäigukast .....              | 137 |
| Käiguvalits (elektriline) .....         | 138 |
| Juhtimisrežiimid .....                  | 139 |
| Sõidurežiimi valits .....               | 139 |
| Veojõurežiimid .....                    | 140 |
| Mootori heitgaas .....                  | 141 |
| Heitgaaside filter .....                | 141 |
| Katalüüsmuundur .....                   | 141 |
| Kütus .....                             | 141 |
| Diislikütuse tankimine .....            | 141 |
| Vesiniku tankimine .....                | 142 |
| Tankimine .....                         | 143 |
| Laadimine .....                         | 145 |
| Aku laadimine .....                     | 145 |
| Laadimisviisid .....                    | 146 |
| Laadimiskaablid .....                   | 147 |
| Laadimine .....                         | 149 |
| Programmeeritav laadimine .....         | 151 |

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| Ühendamine .....                     | 152 |
| Lahtiühendamine .....                | 153 |
| FCEV.....                            | 153 |
| Kõrgpingesüsteem .....               | 153 |
| Sõiduki koormamine .....             | 155 |
| Katusereelingud .....                | 155 |
| Vähendatud koormuse režiim .....     | 156 |
| Haagise pukseerimine .....           | 156 |
| Haakeseadis.....                     | 156 |
| Haakeseadis .....                    | 157 |
| Haagise stabiilsusabi.....           | 160 |
| Pukseerimisega seotud soovitusd..... | 161 |

## Käivitusprotseduur

### Mootori Käivitamine Ja Seiskamine

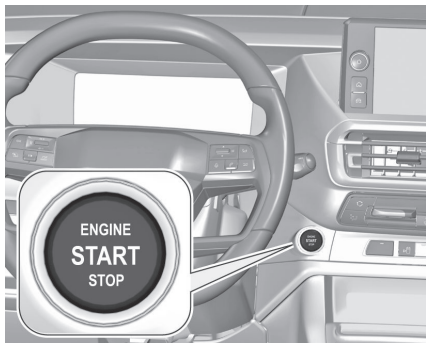
#### Süütelukuga sõidukid



1. Pöörake võti asendisse 1, et roolilukk vabastada.
2. Käsilülituskäigukast: kasutage siduri- ja piduripedaali.
3. Automaatkäigukast: vajutage piduripedaali ja lükake käigukang asendisse **P** või **N**. Gaasipedaali ei tohi vajutada. Diiselmootorid: oodake märgutule  kustumist.

4. Pöörake võti korraks asendisse 2 ja vabastage pärast mootori käivitumist. Manuaalkäigukast: režiimis Autostop (Stop & Start) võib mootori käivitamiseks vajutada siduripedaali. Automaatkäigukast: režiimis Autostop (Stop & Start) võib mootori käivitamiseks vabastada piduripedaali.

### Toitenupuga sõidukid



- Käsilülituskäigukast: kasutage siduri- ja piduripedaali.
- Automaatkäigukast: vajutage piduripedaali ja lükake käigukang asendisse **P** või **N**.
- Gaasipedaali ei tohi vajutada.
- Vajutada nuppu **Start/Stop**.

- Pärast käivitamise algust vabastage nupp. Diiselmootor käivitub pärast eelsoojenduse märgutule  kustumist.

- Enne mootori taaskäivitamist või seiskamist, kui sõiduk seisab paigal, vajutage uuesti **Start/Stop**.

Mootori käivitamine Autostopi režiimis:

- Manuaalkäigukast: olekus Autostop võib mootori käivitamiseks vajutada siduripedaali.
- Automaatkäigukast: olekus Autostop võib mootori käivitamiseks vabastada piduripedaali.

### Kütuseelementidega versioon

#### Märkus

Sõiduki töötemperatuur on vahemikus -20 °C kuni +45 °C. Sõiduki kasutamine on piiratud selle keskkonnatemperatuuri vahemikuga.

Temperatuuril alla -10 °C laske enne süüte väljalülitamist sõidukil töötada vähemalt 15 minutit.

### Hädaseiskamine sõidu ajal

Kui mootor tuleb sõitmise ajal hädaolukorra tõttu välja lülitada, vajutage viie sekundi jooksul **Start/Stop**.



Mootori väljalülitamine sõidu ajal võib põhjustada piduri- ja roolisüsteemide võimenduse kadumist. Abisüsteemid ja turvapadjasüsteemid on välja lülitatud. Valgustus- ja pidurituled kustuvad. Seetõttu lülitage mootor ja süüde sõidu ajal välja ainult siis, kui see on hädaolukorras vajalik.

### Sõiduki käivitamine madalal temperatuuril

Mootori käivitamine ilma lisasoojendusega on diiselmootori puhul võimalik kuni temperatuurini -25 °C ja bensiinimootori puhul kuni temperatuurini -30 °C. Vajalik on kasutada õige viskoossusega mootoriõli, õiget kütust, hooldused peavad olema tehtud ja sõiduki aku piisavalt laetud.

Temperatuuril alla -30 °C vajab automaatkäigukast soojenduseks aega ligikaudu viis minutit. Käigukang peab olema asendis **P**.

### Turbomootori soojendus

Pärast käivitamist võib mootori pöördemoment olla veidi aega piiratud, eriti kui mootor on külm. See piirang võimaldab määrdesüsteemil mootorit täielikult kaitsta.

## Automaatne funktsioon Stop & Start

### Süsteem Stop & Start

Süsteem Stop & Start aitab säästa kütust ja vähendada heitmeid. Kui tingimused seda võimaldavad, lülitab see mootori välja, niipea kui sõiduk sõidab väikese kiirusega või seisab, nt valgusfoori all või ummikus.

#### Sisselülitamine

Süsteem Stop & Start on kättesaadav niipea, kui mootor käivitub, sõiduk alustab sõitu ja käesolevas lõigus allpool loetletud tingimused on täidetud.

Süsteemi saab aktiveerida sõiduki isikupärastamise kaudu. Kui süsteem Stop & Start pole ajutiselt saadaval, vilgub indikaator <sup>(A)</sup> mõne sekundi vältel.

#### Väljalülitamine

Süsteemi Stop & Start saab inaktiveerida sõiduki isikupärastamise kaudu.

Kui süsteem inaktiveeritakse Autostopi ajal, taaskäivitub mootor kohe.

#### Autostop

##### Käsilülituskäigukastiga sõidukid

Autostopi võib aktiveerida paigalseisul või kiirusel alla 20 km/h.

Aktiveerige Autostop järgmiselt:

- Vajutage siduripedaal alla.
- Seadke käigukang neutraalasendisse.
- Vabastage siduripedaal.

Mootor lülitub välja, kuid süüde jääb sisse.

##### Automaatkäigukastiga sõidukid

Kui sõiduk seisab paigal ja piduripedaal on alla vajutatud või käiguvalits on asendis **N**, aktiveerub Autostop automaatselt.

B-tüüpi automaatkäigukastiga sõidukite korral saab Autostopi aktiveerida ka kiirustel alla 20 km/h.

Mootor lülitub välja, kuid süüde jääb sisse.

##### Näidud



Autostoppi näitab märgutuli <sup>(A)</sup>.

Olekus Autostop säilivad soojenduse ja pidurdamise funktsioonid.

##### Autostopi tingimused

Süsteem Stop & Start kontrollib, kas on kõik alltoodud tingimused on täidetud.

- Süsteemi Stop & Start ei ole käsitsi välja lülitatud.
- Juhiuks on suletud või juhi turvavöö on kinnitatud.
- Lükanduksed suletakse
- Sõiduki aku on täielikult laetud ja heas seisukorras.
- Mootor on soojenenud.
- Keskkonnamtemperatuur on vahemikus 0 °C kuni 35 °C.
- Mootori jahutusvedeliku temperatuur ei ole liiga kõrge.
- Mootori heitgaasi temperatuur ei ole liiga kõrge, nt pärast suure mootorikoormusega sõitu.
- Kliimaseadmesüsteem lubab Autostopi kasutada.
- Pidurisüsteemi vaakum on piisav.
- Heitgaaside filtri isepuhastusfunktsioon pole sisse lülitatud.
- Sõiduk on sõitnud pärast viimast Autostopi vähemalt kõndimiskiirusel.

Vastasel korral on Autostopi kasutamine takistatud.

##### Märkus

Autostop võib pärast aku vahetamist või taasühendamist olla mitu tundi keelatud.

Teatavad kliimaseadmesüsteemi seaded võivad Autostopi kasutamist takistada. Vahetult pärast kiiret sõitu võib Autostop olla keelatud.

### **Sõiduki aku tühjenemise vastane kaitse**

Mootori töökindla taaskäivitamise tagamiseks kasutab süsteem Stop & Start mitut sõiduki aku tühjenemiskaitse funktsiooni.

### **Energiasäästumeetmed**

Autostopi ajal lülitatakse välja või lülitatakse energiasäästurežiimi mitu elektrilist funktsiooni, näiteks lisaelektrisoojendus või tagaakna soojendus. Energia säästmiseks vähendatakse kliimaseadmesüsteemi ventilaatori kiirust.

### **Juht käivitab mootori uuesti**

#### **Käsilülituskäigukastiga sõidukid**

Mootori käivitamiseks vajutage siduripedaali piduripedaali vajutamata.

#### **Automaatkäigukastiga sõidukid**

**Tüüp A:** Mootor taaskäivitatakse järgmistel juhtudel:

- käiguvalits on asendis **D** koos aktiveeritud või aktiveerimata funktsiooniga **M** ja piduripedaal on vabastatud
- käiguvalits on asendis **N**, piduripedaal on vabastatud ning käiguvalits

nihutatakse asendisse **D** koos aktiveeritud või aktiveerimata funktsiooniga **M**

- käiguvalits on asendis **P**, piduripedaal on alla vajutatud ning käiguvalits nihutatakse asendisse **R**, **N** või **D** koos aktiveeritud või aktiveerimata funktsiooniga **M**
- tagasikäik on rakendatud

**Tüüp B:** Mootor taaskäivitatakse järgmistel juhtudel:

- käiguvalits on asendis **D** või **M** ja piduripedaal on vabastatud
- käiguvalits on asendis **N**, piduripedaal on alla vajutatud ning käiguvalits on nihutatud asendisse **D** või **M**
- tagasikäik on rakendatud

### **Mootori taaskäivitamine süsteemiga Stop & Start**

Automaatse uuesti käivitamise võimaldamiseks peab käigukang olema neutraalasendis.

Kui Autostopi kasutamise ajal esineb mõni järgmistest tingimustest, käivitab süsteem Stop & Start mootori automaatselt uuesti:

- sõltuvalt mootorist ületab sõiduki kiirus 3 km/h või 25 km/h (käsilülituskäigukasti korral)

- sõiduki kiirus ületab 3 km/h (automaatkäigukast)
- peatumis-/käivitamissüsteem on käsitsi välja lülitatud
- juhiuks avatud
- lükanduks avatud
- juhiistme turvavöö kinnitamata
- mootori temperatuur liiga madal
- sõiduki aku laadimistase alla määratud taset
- pidurisüsteemi vaakum pole piisav
- sõidukiga sõidetakse vähemalt kõndimiskiirusel
- kliimaseadmesüsteem nõuab mootori käivitamist
- kliimaseadmesüsteem on käsitsi sisse lülitatud

Kui elektritarviti, nt kaasaskantav CD-mängija ühendatakse elektrikontakti, võib uuesti käivitamise ajal märgata lühiajalist pingelangust.

## Pidurid

Pidurisüsteem koosneb kahest sõltumatust pidurikontuurist. Ühe pidurikontuuri rikke korral on võimalik sõidukit pidurdada teise pidurikontuuri abil. Pidurdusvõimsus saavutatakse siiski ainult pedaali tugeval vajutamisel. Selleks on vaja oluliselt rohkem jõudu. Pidurdustee on pikem. Enne sõidu jätkamist tuleb pöörduda abi saamiseks hooldustöökotta.

Kui mootor ei tööta, kaob pidurivõimendi mõju pärast üht või kaht vajutust piduripedaalile.

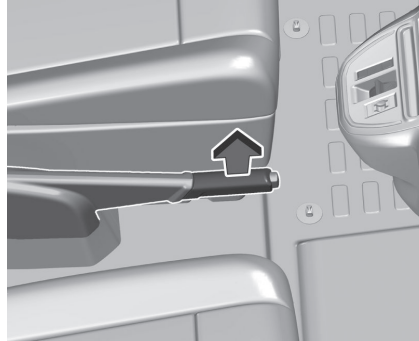
Pärast seda rakenduvad pidurid sama tõhusalt, kuid selleks on vaja kasutada palju rohkem jõudu. Seda tuleb kindlasti meeles pidada sõiduki pukseerimisel.

## Seisupidur

### ⚠ Hoiatus

Enne sõidukist lahkumist veenduge, et seisupidur on rakendatud. Kui seisupidur on rakendatud, põleb märgutuli (P) pidevalt.

## Käsiajamiga seisupidur



### ⚠ Hoiatus

Seisupidur tuleb alati rakendada tugevasti, vabastusnuppu vajutamata. Kallakul parkides tuleb seisupidur rakendada nii tugevasti, kui võimalik. Seisupiduri vabastamiseks tuleb tõmmata hooba pisut üles, vajutada vabastusnuppu ja lükata hoob lõpuni alla. Seisupiduri rakendamise kergendamiseks tuleb samaaegselt vajutada piduripedaali.

## Elektriline seisupidur



## Rakendamine seisva sõiduki korral

### ⚠ Hoiatus

Tõmmake lüliti (P) vähemalt üheks sekundiks, kuni märgutuli (P) süttib ja elektriline seisupidur rakendub. Elektriline seisupidur toimib automaatselt piisava jõuga. Enne sõidukist väljumist kontrollige elektrilise seisupiduri olekut.

Elektrilist seisupidurit saab alati sisse lülitada – isegi kui süüde on välja lülitatud.

Elektrilist seisupidurit ei tohi kasutada liiga sageli seisva mootori korral, sest see tühistab sõiduki akut.

### Vabastamine

Lülitada sisse süüde. Hoidke piduripedaali allavajutatuna ja seejärel vajutage lüliti (P).

### Sõidu alustamine

Käsilülituskäigukastiga sõidukid: Kui vajutate siduripedaali alla ning vabastate seda kergelt ja vajutate samal ajal kergel gaasi, vabastatakse elektriline seisupidur automaatselt. See on võimalik siis, kui elektrilise seisupiduri automaatne töö on aktiveeritud. See pole võimalik, kui samal ajal tõmmatakse lüliti (P).

Automaatkäigukastiga sõidukid: Kui rakendate käigu **R**, **D** või **M** ja vajutate gaasipedaali, vabastatakse elektriline seisupidur automaatselt. See on võimalik siis, kui elektrilise seisupiduri automaatne töö on aktiveeritud. See pole võimalik, kui samal ajal tõmmatakse lüliti (P).

Elektrisõidukid: Valides käigu **R**, **D** või **B** ja vajutades seejärel gaasipedaali, vabastatakse elektriline seisupidur automaatselt. See on võimalik siis, kui elektrilise seisupiduri automaatne töö on aktiveeritud. See pole võimalik, kui samal ajal tõmmatakse lüliti (P).

### Pidurdamine liikuva sõiduki korral

Kui sõiduk liigub ja lüliti (P) hoitakse ülestõmmatuna, aeglustab elektrilise seisupiduri süsteem sõidukit. Niipea kui lüliti (P) vabastatakse, lõpeb pidurdamine.

ABS-pidurisüsteem ja elektrooniline stabiilsuskontroll stabiliseerivad sõidukit, kui lüliti (P) hoitakse tõmmatuna.

Elektrilise seisupiduri vea korral kuvatakse juhi infokeskuses hoiatusteade. Kui ABS-pidurisüsteem ja elektrooniline stabiilsuskontroll ei tööta korralikult, siis süttivad näidikuplokis üks või mõlemad märgutuled (E) ja (A). Sellisel juhul saab stabiilsuse taastada ainult lüliti (P) korduva tõmbamise ja vajutamise, kuni sõiduk muutub liikumisvõimeks.

### Automaatne töörežiim

Automaatne töörežiimhõlmab elektrilise seisupiduri automaatset rakendamist ja automaatset vabastamist. Elektrilise seisupiduri saab rakendada ja vabastada ka käsitsi, kasutades lüliti (P). Automaatne rakendamine:

- Elektriline seisupidur rakendub automaatselt, kui sõiduk ei liigu ja süüde on välja lülitatud.
- Näidikuplokis põleb (P) ja teile kuvatakse sõnum, mis kinnitab seisupiduri rakendumist.

Automaatne vabastamine:

- Pärast sõidu alustamist vabaneb seisupidur automaatselt.

- (P) kustub näidikuplokis ja teile kuvatakse sõnum, mis kinnitab seisupiduri vabastamist.

Kui sõidukil on automaatkäigukast ja pidurit ei vabastata automaatselt, siis kontrollige, et esiuksed oleks õigesti suletud.

### Automaatse toimimise inaktiveerimine

Teatavates sõiduolukordades (nt väga külma ilmaga või juhul, kui sõidukit pukseeritakse), tuleb elektrilise seisupiduri automaatne töörežiim inaktiveerida.

1. Käivitage mootor.
2. Kui seisupidur on vabastatud, tõmmake seisupiduri rakendamiseks lüliti (P).
3. Tõstke jalga piduripedaalilt.
4. Vajutage lüliti (P) vähemalt kümme sekundit ja maksimaalselt 15 sekundit.
5. Vabastage lüliti (P).
6. Vajutage piduripedaali ja hoidke seda allavajutatuna.
7. Tõmmake lüliti (P) kaks sekundit.

Elektrilise seisupiduri automaatse funktsioneerimise inaktiveerimist kinnitab juhi infokeskuses  süttimine. Elektrilist

seisupidurit saab seejärel rakendada ja vabastada ainult käsitsi.

Automaatse funktsioneerimise uuesti aktiveerimiseks korra eelnevalt kirjeldatud toiminguid.

### Hoiatus

- Ärge parkige sõidukit kergestisüttivale pinnale. Väljalaskesüsteemi kõrge temperatuur võib sellise pinna süüdata.
- Rakendada seisupidur.
- Kui sõiduk peatatakse horisontaalsel pinnal või tõusul, tuleb sisse lülitada esimene käik või lükata käigukang asendisse P (A-tüüpi automaatkäigukast) / N (B-tüüpi automaatkäigukast). Kallakul esiotsaga ülespoole parkimisel tuleb pöörata esirattad äärekivist eemale.
- Kui sõiduk peatatakse või langusel, tuleb sisse lülitada tagasikäik või lükata käigukang asendisse P (A-tüüpi automaatkäigukast) / N (B-tüüpi automaatkäigukast). Pöörata esirattad äärekivi poole.
- Sulgege aknad.
- Seisake mootor.

- Eemaldage süütevõti süütelülitist või lülitage toitenupuga sõidukitel süüde välja. Keerata rooli kuni roolilukusti tuntava rakendumiseni.

FCEV: sõiduki parkimisel üle 10 tunni külmades tingimustes ja kui kõrgepingeaku energiatase on madal, on soovitatav sõiduk voluvõrku lülitada.

#### **Funktsionaalsuse kontrollimine**

Kui sõiduk ei liigu, võib elektriline seisupidur automaatselt rakenduda. Seda tehakse süsteemi kontrollimiseks.

#### **Tõrge**

Elektrilise seisupiduri tõrkerežiimile osutatakse märgutulega  ja sõidukiteatega, mis kuvatakse juhi infokeskuses.

Märgutuli  vilgub: elektriline seisupidur ei ole täielikult rakendatud või vabastatud. Pideva vilkumise korral vabastage elektriline seisupidur ja korra rakendamist.

### **Rekuperatiivpidurdus**

#### Hoiatus

Äärmuslikel temperatuuridel või kui kõrgepingeaku on peaaegu täielikult laetud, võib rekuperatiivpidurdamise pidurdusjõud ajutiselt väheneda. Kui pidurdusjõud pole piisav, peab

juht olema valmis piduripedaali kasutamiseks.

#### Hoiatus

Sõltuvalt mootori pidurdusjõust hakkavad pidurituled põlema.

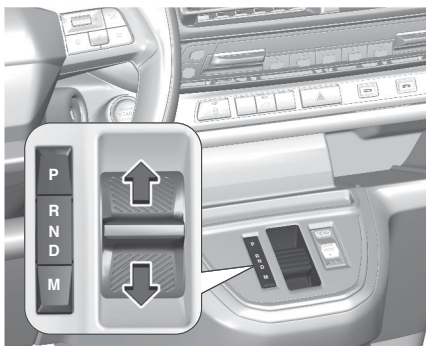
Regeneereeriv pidurdamine genereerib mootori pidurdamisel tekkivat elektrit energiat kõrgepingeaku laadimiseks.

## **Jõuülekanne**

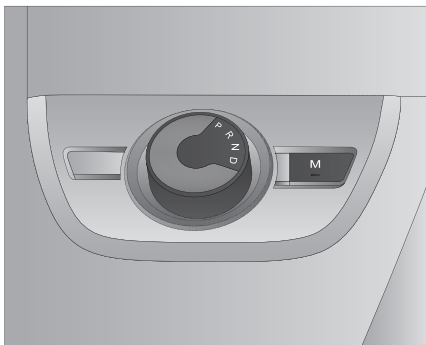
### **Automaatkäigukast**

Automaatkäigukast võimaldab automaatset käiguvahetust (automaatrežiim) või käsitsi käiguvahetust (käsilülitusrežiim).

## Käiguvalits



## E-Toggle



Liigutage/pöörake valitsat või vajutage vastavaid nuppe.

**P:** parkimisrežiim

**R:** tagasikäik

**N:** vabakäik

**D:** automaatrežiim

**M:** käsilülitusrežiim

Pärast valitsa nihutamist/pööramist liigub see tagasi keskasendisse. Rakendatud režiimi näidatakse juhi infokeskuses. Nihutades/pöörates valitsa üle vastupanupunkti jääb vabakäigurežiim **N** vahele.

Gaasipedaali ja piduripedaali ei tohi kunagi vajutada samaaegselt. Kui sisse lülitatakse **D** või **R**, hakkab sõiduk piduri vabastamisel roomerežiimis aeglaselt liikuma.

**Parkimisrežiim P**

**P** sisselülitamiseks vajutage/valige seisva sõiduki korral nupp **P**. Režiimis **P** on sõiduki esirattad blokeeritud. Režiimist **P** väljumiseks vajutage piduripedaali ja valige soovitud režiim. Režiimi **P** lülitub automaatselt sisse järgmistel juhtudel:

- süüde lülitatakse välja
- avatakse juhiuks, kui sõiduki kiirus on alla 2 km/h
- **N** on valitud mõneks ajaks

Kui sõiduk liigub liiga kiiresti, siis **P** ei rakendu.

**Tagasikäigurežiim R**

Režiimi **R** rakendamiseks või sellest väljumiseks peab sõiduk olema paigal ja piduripedaal alla vajutatud.

**Ettevaatust**

Kui lülitate sõiduki edasisuunas liikumisel sisse käigu **R**, võib see kahjustada automaatkäigukasti. Valige **R** ainult siis, kui sõiduk on peatunud.

**Vabakäigurežiim N**

Selles režiimis ei kanna veosüsteem pöördemomenti ratastele üle.

**Automaatrežiim D**

Libedates tingimustes kasutage sõidukil režiimi **D**, mis tagab paremad sõiduomadused ja juhitavuse.

**Käsilülitusrežiim M**

Selles režiimis on võimalik käsitsi käike vahetada, kasutades roolil asuvaid labasid.

Käsilülitusrežiimi **M** saab valida ainult siis, kui **D** on rakendatud.

Kõrgema käigu valimisel liiga väikese sõidukiiruse korral või madalama käigu valimisel liiga suure sõidukiiruse korral ei lülitu käik sisse.

Käsilülitusrežiimis ei põhjusta mootori suur pöörlemiskiirus kõrgema käigu automaatset sisselülitumist.



- Vajutada nuppu **M**.
- Käsitsi käiguvahetuseks tõmmake roolilabasid.
- Kõrgema käigu sisselülitamiseks tõmmake parempoolset laba +.
- Madalama käigu sisselülitamiseks tõmmake vasakpoolset laba -.
- Mitut tõmmet kasutades võib käike vahele jätta.
- Naasmiseks režiimi **D** vajutage uuesti **M**.

### Käiguvahetuse indikaator

Sümbol ▲ või ▼ ja selle kõrval olev number näitab, kui kütusekulu vähendamiseks on soovitatav teha käiguvahetus.

Käiguvahetuse indikaator ilmub näidikuplokki ainult käsilülitusrežiimis.

### Vabajooks

Teatud olukordades (automaatses autopesulas jne) on vajalik, et rattad saaksid vabalt liikuda, kui mootor on välja lülitatud.

Olukorra vältimiseks, kus sõiduk teeb automaatse käiguvahetuse vabakäigult **N** režiimi **P**, lubage vabajooks: Kui sõiduk

on liikumatu ja mootor töötab, toimige järgmiselt:

1. Vajutage piduripedaali ja valige **N**.
2. Vajutage viie sekundi jooksul piduripedaali ja hoidke seda all, lülitage süüde välja (toitenupuga varustatud sõidukitel: vajutage ja hoidke toitenuppu all) ning liigutage valitsat ette- või tahapoole.
3. Vabastage piduripedaal ja lülitage süüde sisse.
4. Hoidke piduripedaali allavajutatuna ja vajutage lülitit .
5. Vabastage piduripedaal ja lülitage süüde välja.

Normaalse töörežiimi taastamiseks vajutage piduripedaali, lülitage mootor sisse ja valige **P**.

Normaalse töörežiimi taastamiseks elektroonilise võtmega varustatud sõidukite korral lülitage süüde sisse ja seejärel uuesti välja piduripedaali vajutamata.

### Tõrge

Rikke korral põleb juhi infokeskuses teade .

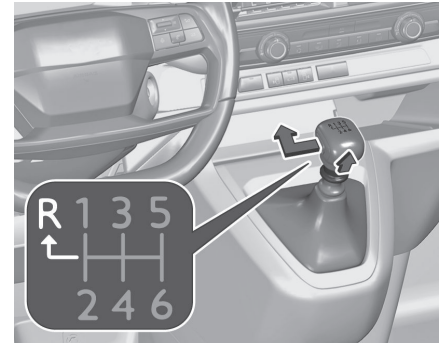
Elektrooniline käigukastisüsteem aktiveerib üksnes kolmanda käigu.

Käigukast ei vaheta enam automaatselt käike.

Ei tohi sõita kiiremini kui 100 km/h.

Pöörduda abisaamiseks hooldustöökotta.

### Käsilülituskäigukast



Tagasikäigu sisselülitamiseks vajutage siduripedaali, tõmmake rõngast käigukangi allosas ja nihutage käigukang vasakule ja ette.

Kui käik ei lülitu sisse, lükake käigukang neutraalasendisse, vabastage siduripedaal ja vajutage uuesti alla.

Seejärel korra käigu valimist.

Sidurit ei tohi asjatult libistada.

Siduri lahutamiseks tuleb siduripedaal täielikult alla vajutada. Siduripedaalile ei tohi toetada jalga.

Kui määratud aja jooksul tuvastatakse siduri libisemine, vähendatakse mootori võimsust. Juhi infokeskuses kuvatakse hoiatusteade. Vabastage sidur.

### Ettevaatust

Ei ole soovitatav sõita nii, et käsi toetub käigukangile.

## Käiguvalits (Elektriline)

Sõidukis kasutatakse elektriajamat 1-käigulise ülekandega.

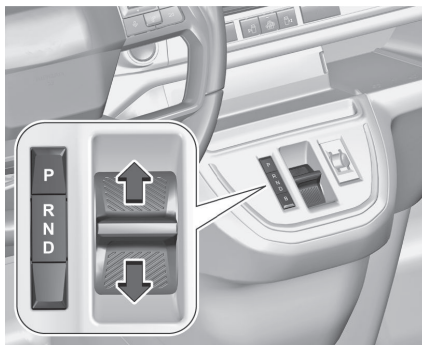
### Ettevaatust

Kui sõiduk näib kiirendavat aeglaselt või ei reageeri, kui püüate kiiremini sõita, siis ärge jätkake sõitmist. Käiguvalits võib olla kahjustatud. Konsulteerige töökojaga niipea kui võimalik.

### Ettevaatust

Rehvide kohapeal pöörlemine või sõiduki paigal hoidmine kallakul ainult gaasipedaali kasutades võib kahjustada käiguvalitsat. Kui olete kinni jäänud, vältige rehvide kohapeal pöörlemist. Kallakul peatumisel kasutage sõidukit paigal hoidmiseks pidureid.

Valits asub istmete vahel keskkonsoolil.



Liigutage valitsat või vajutage vastavaid nuppe.

**P:** parkimisrežiim

**R:** tagasikäik

**N:** vabakäik

**D:** automaatrežiim

Pärast valitsa liigutamist liigub see tagasi keskasendisse. Rakendatud režiimi näidatakse juhi infokeskuses. Nihutades valitsa üle vastupanupunkti jääb vabakäigurežiim **N** vahele. Gaasipedaali ja piduripedaali ei tohi kunagi vajutada samaaegselt. Kui sisse lülitatakse **D** või **R**, hakkab sõiduk piduri vabastamisel roomerežiimis aeglaselt liikuma.

## Parkimisrežiim P

**P** sisselülitamiseks vajutage seisva sõiduki korral nuppu **P**. Režiimis **P** on sõiduki esirattad blokeeritud.

Režiimist **P** väljumiseks vajutage piduripedaali ja valige soovitud režiim. Režiimi **P** lülitub automaatselt sisse järgmistel juhtudel:

- süüde lülitatakse välja
- avatakse juhiuks, kui sõiduki kiirus on alla 2 km/h
- **N** on valitud mõneks ajaks

## Tagasikäigurežiim R

Režiimi **R** rakendamiseks või sellest väljumiseks peab sõiduk olema paigal ja piduripedaal alla vajutatud.

## Vabakäigurežiim N

Selles režiimis ei kanna veosüsteem pöördemomenti ratastele üle.

## Automaatrežiim D

See režiim on tavaliseks sõitmiseks.

## Regenereeriv pidurdamisrežiim ühe pedaaliga juhtimisega

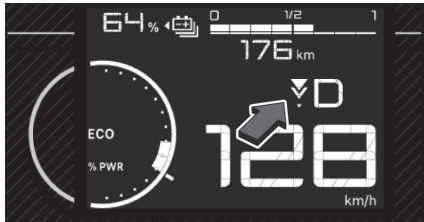
Selles režiimis väheneb sõiduki kiirus gaasipedaali vabastades oluliselt, kusjuures piduripedaali pole vaja vajutada.

Järskudel kallakutel, sügavas lumes, poris ja rohketes paigaltvõttudega liikluses kasutage maksimaalset pidurdusjõudu.

### ⚠ Hoiatus

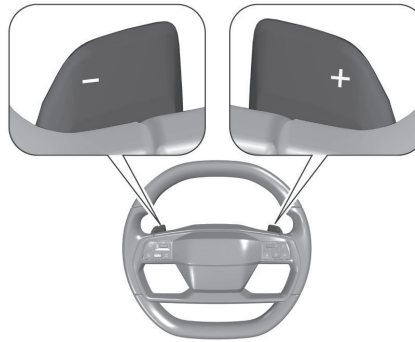
Äärmuslikel temperatuuridel või kui kõrgepingeaku on peaaegu täielikult laetud, võib rekuperatiivpidurdamise pidurdusjõud ajutiselt väheneda. Kui pidurdusjõud pole piisav, peab juht olema valmis piduripedaali kasutamiseks.

## BEV



Valida saab kolme pidurdustaseme vahel.

Vastavat pidurdustaset näitab juhi infokeskuses üks kuni kolm kolmnurkset segmenti.



Tõmmake vasakpoolset laba - pidurdusjõu suurendamiseks ja parempoolset laba + pidurdusjõu vähendamiseks.

## Juhtimisrežiimid

### Sõidurežiimi Valits

Valitavad on järgmised sõidurežiimid:

- Tavarežiim
- Toiterežiim
- Ökorežiim

Iga sõidurežiim vastab erinevatele sõiduki seadetele.



Vastava sõidurežiimi valimiseks kasutage näidatud kipplüliti. Sõidurežiime saab valida ka menüülehel, mis avaneb infokraanil, kui kipplülitit on kasutatud.

### Tavarežiim

Selles režiimis on seaded määratud vaikimisi. Iga kord, kui süüde sisse lülitatakse, valitakse see režiim. BEV: Sõiduulatus optimeerimiseks vähendatakse elektrimootori väljundvõimsust.

### Toiterežiim

Pakub sama jõudlust nagu see on normaalrežiimis, kuid juhul, kui sõiduk on täielikult koormatud.

## Ökorežiim

Optimeerib energiakulu, vähendades soojenduse ja õhukonditsioneeride jõudlust ning samuti elektrimootori jõudlust.

**BEV:** sõiduulatuse optimeerimiseks vähendatakse elektrimootori väljundvõimsust ja soojendust.

## Kütuseelementidega sõiduk – piiratud võimsus

Kui kõrgepingeaku laetuse tase langeb alla 35%, lülitub süsteem piiratud võimsusega režiimi. Siis on kiirendus ja tippkiirus piiratud.

## Veojõurežiimid

### Ettevaatust

Sõiduk on ette nähtud peamiselt maanteel sõitmiseks, kuid võimaldab aeg-ajalt sõita ka maastikul. Vältige siiski maastikul sõitmist, kus sõiduk võib saada kahjustusi kokkupuutel takistustega, sh kividega, ning sõitmist järskude kallakute ja halva haardumisega maastikul. Ärge ületage veekogusid.

### Ettevaatust

Maastikusõidul võivad järsud liikumised ja manöövrid põhjustada kokkupõrke või kontrolli kaotamise.

### Ettevaatust

Veojõurežiimi valimisel veenduge, et valite ainult sellise režiimi, mis on vastavuses maastikuga, millel te sõidate.

Veojõurežiimid on ette nähtud selleks, et optimeerida veojõudu vähese haarduvusega tingimustes (lumi, pori ja liiv).

Veojõurežiimid võimaldavad kipplüliliga valida kolme režiimi vahel:

- lumerežiim 
- porirežiim 
- liivarežiim 

## Lumerežiim

See režiim optimeerib süsteemi rataste tühipöörlemise, et tagada parim kiirendus vastavalt olemasolevale veojõule.

See režiim on aktiivne kuni kiiruseni 80 km/h.

## Porirežiim

See režiim võimaldab käivitamisel ratta märkimisväärset tühipöörlemist vähese haarduvusega ratta puhul, eemaldab pori ja taastab veojõu.

Samal ajal edastatakse kõige suurema haarduvusega rattale võimalikult suur pöördemoment.

Edasiliiikumisel süsteem optimeerib ja võimaldab kasutada rataste suuremat tühipöörlemist, mis võimaldab tugevamat vedu.

See režiim on aktiivne kuni kiiruseni 60 km/h.

## Liivarežiim

Paigaltvõtul lubab see režiim kahe veoratta mõningast samaaegset tühipöörlemist, mis võimaldab sõidukil edasi liikuda ja vähendab sissevajumise ohtu.

Edasiliiikumisel lubab süsteem kahe veoratta suuremat tühipöörlemist, et võimaldada tugevamat vedu.

See režiim on aktiivne kuni kiiruseni 60 km/h.

## Mootori heitgaas


**Oht**

Mootori heitgaasid sisaldavad mürgist süsinikmonooksiidi, mis on värvitu ja lõhnatu ning mille sissehingamine võib olla surmav.

Kui heitgaasid satuvad sõiduki sisemusse, avage aknad.

Laske rikke põhjus hooldustöökojas kõrvaldada.

Vältige sõitmist avatud pakiruumiga, sest nii võivad heitgaasid sõidukisse sattuda.

## Heitgaaside Filter

### Automaatne puhastusprotsess

Heitgaaside filtreerimissüsteem filtreerib heitgaasist tahmaosakesi.

Heitgaasifiltri küllastumise algust

näidatakse  või  ajutise süttimisega, millele kaasneb teate kuvamine juhi infokeskuses ja hoiatav helisignaal. Niipea, kui liiklustingimused lubavad, regenereerige filter, sõites kiirusega vähemalt 60 km/h kuni märgutule kustumiseni.

### Märkus

Uue sõiduki puhul võib heitgaasifiltri esimese regenereerimisega kaasneda

põlemise lõhn, mis on normaalne. Kui sõiduk on sõitnud pikka aega väga aeglaselt või mootor on töötanud tühikäigul, võib kiirendamisel täheldada väljalaskesüsteemist väljuvat veeauru. See ei mõjuta sõiduki käitumist ega avalda mõju keskkonnale.

### Puhastusprotsess pole võimalik

Kui  või  jääb põlema, millega kaasneb helisignaal ja teate kuvamine, siis näitab see, et heitgaasifiltri lisandi tase on liiga madal. Mahuti tuleb viivitamatult täita. Pöörduda abisaamiseks hooldustöökotta.

## Katalüüsmuundur

Katalüüsmuundur vähendab kahjulike ainete kogust heitgaasides.

### Ettevaatust

Muude kütusemarkide kasutamine peale loetletute võib kahjustada katalüüsmuundurit või elektroonilisi komponente.

Põlemata bensiin kuumeneb üle ja kahjustab katalüüsneutralisaatorit. Seepärast vältige käiviti liigset kasutamist, kütusepaagi tühjenemist töötamisel ja mootori käivitamist tõukamise või pukseerimise teel.

Mootori vahelejätmistega või ebaühtlase töö, tööomaduste halvenemise või muu ebatavalise probleemi korral tuleb lasta selle põhjused võimalikult kiiresti hooldustöökojas kõrvaldada. Hädalukorras tohib sõitu lühikest aega jätkata, sõites väikese kiirusega ja mootori väikese pöörlemissagedusega.

## Kütus

### Diislikütuse Tankimine

Diiselmootorid on ühilduvad biokütustega, mis vastavad praegustele ja tulevastele Euroopa standarditele ja mida saab hankida bensiinijaamadest:

**B7**

Diislikütus, mis vastab standardile EN590, segatuna biokütusega, mis vastab standardile EN14214 (võib sisaldada kuni 7% rasvhappe metüülestrit)

**B10**

Diislikütus, mis vastab standardile EN16734, segatuna biokütusega, mis vastab standardile EN14214 (võib

sisaldada kuni 10% rasvhappe metüülestrit)

XTL

Parafiinne diislikütus, mis vastab standardile EN15940, segatuna biokütusega, mis vastab standardile EN14214 (võib sisaldada kuni 7% rasvhappe metüülestrit).

B20

B30

Võimalik on kasutada kütust B20 või B30, mis vastab standardile EN16709. Kuid selline kasutamine, isegi juhuslikult, nõuab erihooldustingimuste, mida nimetatakse „Rasketeks tingimusteks“, ranget järgimist. Põhjalikumalt infot saate edasimüüjalt või kvalifitseeritud töökojast.

#### Ettevaatust

Ükskõik millist muud tüüpi (bio)kütuse (taimse- või loomse kütuse, puhta või lahjendatud, olmekütuse jne) on rangelt keelatud (mootori ja kütusesüsteemi kahjustamise oht).

#### Märkus

Ainukesed lubatud lisaained diislikütusele on need, mis vastavad standardile B715000.

#### Kasutamine madalatel temperatuuridel

Temperatuuridel alla 0 °C võivad mõned biodiislikütuse segusid sisaldavad diislikütused tekitada ummistusi, külmuda või muutuda geeliks, mis võib mõjutada kütuse varustussüsteemi. Mootori ei pruugi korralikult käivituda ja töötada. Keskkonnatemperatuuridel alla 0 °C kasutage kindlasti talvist diislikütust. Eriti külmade ilmade korral, kui temperatuur langeb alla -20 °C, võib kasutada talvist diislikütust. Sellise kütuse kasutamine soojas või kuumas kliimas pole soovitatav, kuna see võib põhjustada mootori seiskumist, halba käivitumist või kahjustada kütuse sissepritsesüsteemi.

#### Vesiniku Tankimine

H2

Kasutage ainult vesinikkütust, mis vastab Euroopa standarditele DIN EN 17124 või ISO 14687 või samaväärsetele.

FUEL TYPE : CHG  
MFP : 87.5 MPa (12690 psi)  
NWP : 70 MPa (10150 psi)

H2

Kütuse täiteava luugil oleval märgisel on näidatud lubatud vesinikkütuse tüüp, samuti maksimaalne täiterõhk (MFP) ja nimitõõrõhk (NWP).

Euroopas on tanklate pumbaotsakud märgistatud samade sümbolitega. Tankige ainult lubatud kütuseliiki.

#### Märkus

Kui kõrgepingeaku laetus ja vesinikupaagi tase on väga madal, laadige enne vesinikuga tankimise alustamist kõigepealt kõrgepingeaku täis.

#### Vesinikupaakide aegumiskuupäev

⚠ Oht

Ärge kunagi tankige vesinikupaake pärast näidatud paagi aegumiskuupäeva.

## Tankimine

### ⚠ Oht

Enne tankimist lülitage süüteseadmed ja kõik välised kütteseadmed koos põlemiskambritega välja. Tankimise ajal järgida tankla kasutusjuhiseid ja ohutusnõudeid.

### ⚠ Oht

Kütus on tule- ja plahvatusohtlik. Mitte suitsetada. Vältige lahtist tuld või sädemete tekkimist. Kui tunnete sõidukis kütuse lõhna, laske selle põhjus töökojas kohe kõrvaldada.

Täiteava katteluugil asuv sümbolitega silt näitab lubatud kütuseliike. Euroopas on tanklate pumbaotsakud märgistatud samade sümbolitega. Tankige ainult lubatud kütuseliiki.

### Ettevaatust

Vale tankimise korral ärge lülitage süüdet sisse.

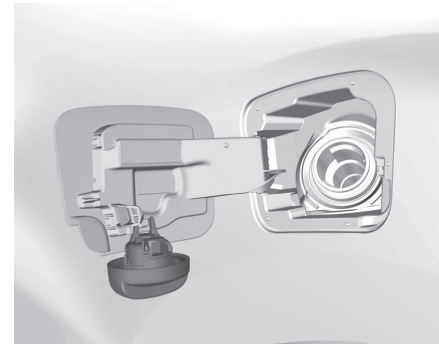
Kütusepaagi täiteava luuk asub sõiduki tagaosas vasakul pool.



Kui sõiduk on varustatud elektroonilise võtmesüsteemiga, saab kütusepaagi täiteava katteluuki avada ainult lukustamata sõiduki korral. Sõltuvalt versioonist vabastage kütusepaagi täiteava katteluuk seda vajutades või tõmmates parempoolsest alumisest nurgast.

Sõltuvalt versioonist asetage võti lukusüdamikku ja lukustage või vabastage kork lukustusest.

- Avamiseks pöörake korki aeglaselt vastupäeva.



Kütusepaagi täiteava korki saab kinnitada täiteava luugi küljes oleva konksu külge.

- Asetage pumba otsik sirgelt täiteavale ja rakendage veidi jõudu, et see sinna sisestada.
- Tankimiseks lülitage pumba düüs sisse.

Pärast automaatset väljalülitumist saab paaki kütust lisada, kui pumbaotsakut kuni kaks korda veel käitada.

### Ettevaatust

Pühkige ükskõik milline ülevoolanud kütus kohe ära.

- Sulgemiseks keerake kütusepaagi täiteava korki päripäeva, kuni kostub klõps.
- Sulgege klapp ja laske sellel fikseeruda.

### Kütusepaagi täiteava kork

Kasutada ainult originaalkorke. Diiselmootoriga sõidukitel on spetsiaalsed kütusepaagi täiteava korgid.

### FCEV sõiduk



**Oht**

Enne tankimist lülitage süüteseadmed ja kõik välised kütteseadmed koos põlemiskambritega välja. Tankimise ajal järgida tankla kasutusjuhiseid ja ohutusnõudeid.



**Oht**

Ärge kunagi tankige sõidukit pärast õnnetust. Otsige abi töökojast.



**Hoiatus**

Kasutage ainult kütusestandardile SAE J2601 või EN 17127 nõuetele vastavaid tanklaid.

### Märkus

Süsteem ei võimalda sõiduki üheaegset tankimist ja laadimist.

### Märkus

Kui sõiduki tankimine ei ole võimalik, pöörduge abi saamiseks töökoja poole.

### Märkus

Kui süsteem on tankimise lubanud, tuleb sõiduki tankimist alustada viie minuti jooksul.

Pärast selle aja möödumist tühistatakse tankimisprotseduur. Sellisel juhul sulgege kütuse täiteava luuk ja alustage tankimisprotseduuri uuesti.

### Märkus

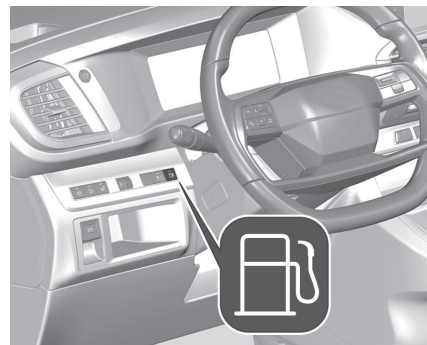
Ärge alustage tankimist, kui kütuse täiteava luuk pole täielikult lukustatud. Avage kütuse täiteava luuk ja lukustage uuesti ning alustage tankimisprotseduuri uuesti.

### Enne tankimist

Tankimise alustamiseks peavad olema täidetud järgmised eeltingimused:

- Süüde on välja lülitatud.
- Seisupidur on rakendatud.
- Käiguvalits on asendis **P**.

### Tankimine



1. Vajutage ja hoidke all . Süsteem teeb eeltingimuste kontrollimise. Selleks võib kuluda kuni üks minut. Kui eeltingimused on täidetud, vabaneb kütusepaagi luuk lukustusest, kuvatakse juhi infokeskuses teade ja antakse hoiatussignaali.

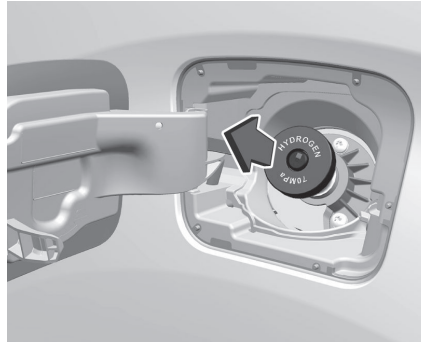




2. Avage kütusepaagi täiteava luuk, tõmmates parempoolsest alumiinist nurgast. Kütusepaagi täiteava luuk asub sõiduki tagaosas vasakul pool.

### Märkus

Kui kütusepaagi täiteava luuk on kogemata uuesti suletud, tuleb see ühe minuti jooksul uuesti avada, vastasel juhul tuleb tankimisprotsessi uuesti alustada.



3. Eemaldage kütusepaagi täiteava kork ja tankige sõiduk, järgides tankla juhiseid.
4. Pärast tankimist pange kütusepaagi täiteava kork tagasi, sulgege kütuse täiteava luuk ja laske sellel fikseeruda.

## Laadimine

### Aku Laadimine

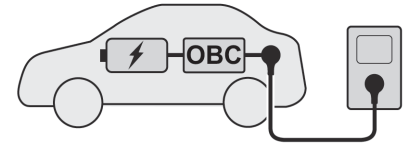
#### Üldteave

#### ⚠ Hoiatus

Isikud, kellel on südamestimulaator või sarnased seadmed, peaksid võimalike ettevaatusabinõude osas konsulteerima arstiga.

Kahtluse korral ärge viibige laadimise ajal sõidukis ega sõiduki, laadimiskaabli

või laadimiseseadme lähedal. 



- sõiduki kõrgepingeaku
- sisemine pardalaadija (OBC)
- laadimiskaabel
- väline laadimiseseade

Laadimiskaabel ühendab sõiduki elektrivoolu andva välise laadimiseseadmega. See võib olla koduse vooluvõrgu pistikupesa, Green'Up pesa, seinakarp või avalik laadimisjaam.

Kõrgepingeakut laetakse ainult alalisvooluga (DC). Kui sõidukit laaditakse vahelduvvooluga (AC), tuleb vahelduvvool muundada alalisvooluks. Seda teeb sõiduki pardalaadija. Pardalaadijad on saadaval võimsusega 7,4 kW (ühefaasiline) ja 11 kW (3-faasiline).

Kui sõidukit laetakse avalikust alalisvoolu-laadimisjaamast, pole alalisvooluks muutmine vajalik.

Kõrgepingeakut saab laadida otse alalisvoolu-laadimisjaamast saadava alalisvooluga.

Sõiduki kõrgepingeaku laadimise kiirus sõltub laadimisahela kõige nõrgemast elemendist. Maksimaalse laadimiskiiruse saamiseks peavad laadimiskaabel ja laadimiseseade üksteisega kooskõlas olema.

### Märkus

Veenduge, et kasutatav laadimiskaabel sobiks sõiduki pardalaadijaga.

### Elektriline võimsustarve ja sõiduulatus

Sõiduki elektrienergia kulu ja sõiduulatus polnud trükkimise ajal kättesaadavad. Teie sõiduki suhtes kehtivaid andmeid vt teie sõidukiga kaasas olevast

vastavussertifikaadist või muudest teie riigi registreerimisdokumentidest. Elektrilise võimsustarbe kindlaksmääramine allub määruale (EÜ) nr 715/2007 ja 2017/1151(uusimatele asjakohastele versioonide)

## Laadimisviisid

Sõiduki kõrgepingeaku laadimiseks on mitu viisi.

### Laadimine seinakarnidest



Seinakarp on laadimiseseade, mida kasutatakse kodumajapidamises. Selle juurde kuulub laadimiskaabel, mis tuleb ühendada sõiduki laadimisporti. Mõned seinakarbid on ilma laadimiskaablita. Sellisel juhul on vajalik eraldi laadimiskaabel, mis tuleb ühendada laadimiskarpi ja sõiduki laadimisporti. Laadimisaeg võib olla ligikaudu 5 kuni 7 tundi laadimisvõimsusel 11 kW või 7,5 kuni 9 tundi laadimisvõimsusel 7,4 kW.

## Laadimine laadimisjaamades

Laadimisjaamad võivad anda vahelduvvoolu (AC) või alalisvoolu (DC). Laadimisaeg võib sõltuda laadimisjaamast, kiireima laadimise tagavad alalisvoolu-laadimisjaamad. Laadimisjaama laadimiskaabel tuleb ühendada sõiduki laadimisporti.



- Vahelduvvoolu-laadimisjaam: Laadimisaeg võib olla ligikaudu 5 kuni 7 tundi laadimisvõimsusel 11 kW või 7,5 kuni 9 tundi laadimisvõimsusel 7,4 kW.



- Alalisvoolu-laadimisjaam: Aku mahutavusest ligikaudu kuni 80% võidakse laadida umbes 30 minutiga laadimisvõimsusel 100 kW.

### Laadimine koduse elektrivõrgu pistikupesadest

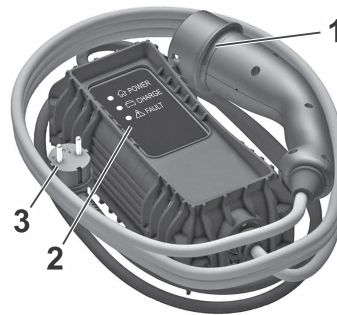


Laadimiseks koduse vooluvõrgu pistikupesast ühendage laadimiskaabel sõiduki laadimisporti ja koduse vooluvõrgu pistikupesaga. Laadimisaeg võib olla ligikaudu 30 kuni 38 tundi laadimisvõimsusel 1,8 kW.

### Laadimiskaablid

Koos sõidukiga tarnitud laadimiskaabel ühildub selle riigi elektrisüsteemidega, kus sõiduk müüdi. Välismaal sõites kontrollige kohalike elektrisüsteemide ühilduvust laadimiskaabliga. Lisateabe ja sobivate laadimiskaablite saamiseks pöörduge esindusse või volitatud töökotta.

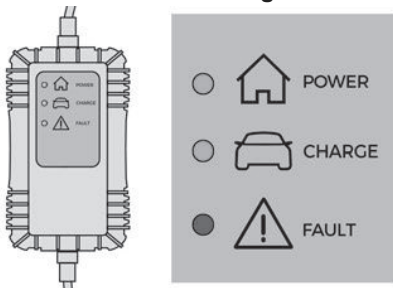
### Kodune põhikaabel (režiim 2) / täiustatud kodune kaabel (režiim 2)



- 1: Sõidukipistik
- 2: Oleku märgutuled
- 3: Seinapistik

Koduseid põhikaableid (režiim 2) kasutatakse laadimiseks koduse vooluvõrgu pistikupesadest. Kodune põhikaabel (režiim 2) koosneb sõidukipistikust, juhtkarbist ja pistikust kodusesse vooluvõrku ühendamiseks. Juhtkarbis on sissehitatud laadimiskontroller ja laadimise olekut näitavad LEDid. Täiustatud kodused kaablid (režiim 2) on sarnased kodustele põhikaablitele (režiim 2). Kuid täiustatud koduste kaablite (režiim 2) laadimisjõudlus on parem, kui koduste põhikaablite (režiim 2) laadimisjõudlus. Täiustatud koduseid kaableid (režiim 2) kasutatakse koos Green'Up pesadega, mille peab kliendi poolele paigaldama sertifitseeritud elektrik.

### Laadimiskaabli oleku märgutuled



Pärast laadimiskaabli ühendamist tehakse kiire isetest ja kõik oleku märgutuled süttivad korra. Oleku märgutulede funktsioone vaadake laadimiskaabli tootja kasutusjuhendist.

### Oluline teave kaasaskantava BEV-i laadimissüsteemi kohta

- BEV-i laadimine võib hoone elektrisüsteemi koormata rohkem, kui tavaline majapidamisseade.
- Enne, kui ühendate pistiku ükskõik millisesse pistikupessa, laske kvalifitseeritud elektrikul kontrollida elektrisüsteemi (pistikupesad, juhtmestik, ühendused ja kaitseseadmed) sobivust pidevale suurele koormusvoolule 10 A.
- Pistikupesad võivad tavalisel kasutamisel kuluda või kahjustuda,

mis muudab need BEV-i laadimiseks kõlbmatuks.

- Kontrollige laadimisel pistikupesa/ pistikut ja katkestage laadimine, kui pistikupesa/pistik muutub kuumaks – sel juhul laske pistikupesa kvalifitseeritud elektrikul hooldada.
- Väljaspool ruume ühendage pistik veekindlasse pistikupessa.
- Kinnitage laadimiskaabel nii, et pistikupesale/pistikule mõjuv jõud oleks võimalikult väike.

### Režiimi 3 laadimiskaabel



- 1: Sõidukipistik
- 2: Pistik seinakarbi / vahelduvvoolu-laadimisjaama jaoks

Režiimi 3 kaableid kasutatakse laadimiseks seinakarpidest ja vahelduvvoolu-laadimisjaamadest. Režiimi 3 laadimiskaabel on varustatud sõidukipistiku ja pistikuga seinakarbi / vahelduvvoolu-laadimisjaama jaoks. Seinakarpidel / vahelduvvoolu-laadimisjaamadadel võib olla kokku ehitatud režiimi 3 laadimiskaabel. Lisateavet laadimiskaabli režiimi 3 kohta vaadake laadimiskaabli tootja kasutusjuhendist.

### Režiimi 4 laadimiskaabel

#### Märkus

Kasutage DC laadimiskaableid, mis on lühemad kui 30 meetrit.

Režiimi 4 laadimiskaableid kasutatakse alalisvooluga laadimiseks. Kuna režiimi 4 laadimiskaablid on kokku ehitatud alalisvoolu-laadimisjaamadega, on neil ainult sõidukipistik.

### Laadimispesadel/liidestel olevad identifitseerimissildid

Identifitseerimissildid on kinnitatud sõidukile, laadimiskaablile ja laadijale, et teavitada kasutajat sellest, millist seadet tuleb kasutada.



Laadimisliides, sõiduki pool (režiim 2 või režiim 3)



Laadimispesa, laadija pool (režiim 3)



Laadimisliides, sõiduki pool (režiim 4)

### Hoiatus

Vältige vedelike sattumist sõiduki laadimisporti, laadimiskaabli sõidukipoolse pistiku ja koduse pistikupesa sisse.

Laadimisel avalikust vahelduvvoolu-laadimisjaamast / avalikust alalisvoolu-laadimisjaamast järgige vastava laadimisjaama kasutamise juhiseid. Avalikes vahelduvvoolu-laadimisjaamades ei pruugi olla vastavat kokku ehitatud laadimiskaablit. Sellisel juhul on vajalik kaasaskantav režiimi 3 laadimiskaabel.

### Hoiatus

Kui laadite seadet koduse pistikupesa kaudu, kasutage ainult nõuetekohaselt maandatud ja 30 mA diferentsiaalkaitselülitiga kaitstud pistikupesa.

Kasutage ainult kodumajapidamises kasutatavat pistikupesa, mis on kaitstud vooluahela voolutugevusele vastava kaitselülitiga.

Laske kasutatavat elektripaigaldist kontrollida kvalifitseeritud elektrikul. Paigaldus peab vastama riiklikele standarditele ja olema sõidukiga ühilduv.

Kui kasutate spetsiaalset kodust elektripistikut, laske see paigaldada kvalifitseeritud elektrikul.

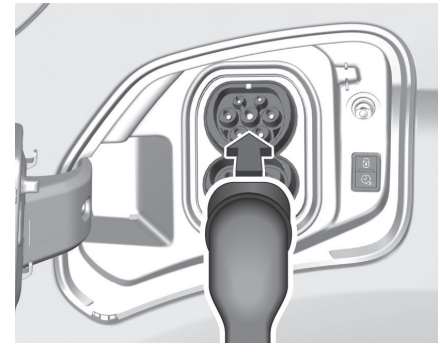
Veenduge, et pistikupesa, pistik ja kaabel ei kannu juhtkarbi kaalu.

## Laadimine

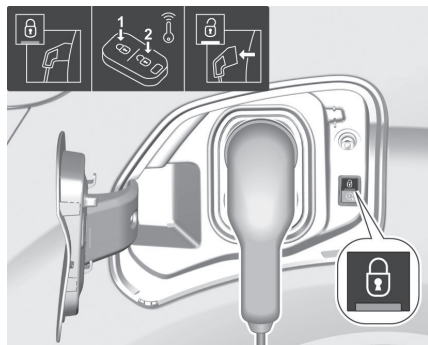
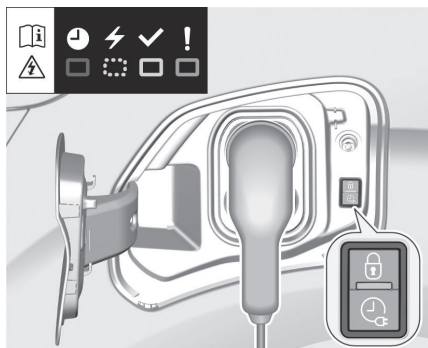
1. Lülitage režiimi **P** ja lülitage sõiduk välja.



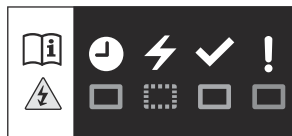
2. Vajutage laadimisporti luugile selle vabastamiseks.
3. Vajadusel võtke laadimiskaabel pakiruumist välja.
4. Vajadusel ühendage laadimiskaabli pistik vastavasse välise energiaallika porti.



5. Ühendage laadimiskaabli sõidukipistik sõiduki laadimisporti.



Pärast laadimise algust lukustatakse sõidukipistik laadimisporti ja seda ei saa laadimise ajal eemaldada. märgutuli põleb.



Laadimise algust näitab roheline vilkuv oleku märgutuli laadimisporis ja olemasolul laadimiskaabli juhtkarbis.

#### Laadimisoleku näi- Tähendus dikutuli

|                           |                                                                       |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Püsiv valge tuli          | Tervitusvalgustus luugi avamisel ja laadimiskaabli lahti ühendamisel. |
| Vilkuv valge tuli         | Laadimise alustamine.                                                 |
| Püsiv sinine tuli         | Viitlaadimine.                                                        |
| Vilkuv roheline tuli      | Laadimine.                                                            |
| Fikseeritud roheline tuli | Laadimine on lõpetatud.                                               |
| Püsiv punane tuli         | Rike.                                                                 |

#### Hoiatus

Ärge kasutage laadimispesa luuki, kui seda on tabanud isegi väikseim lõhk. Ärge laadimisliidest lahti võtke ega muutke – elektrilöögi ja/või tulekahju oht!  
Võtke ühendust edasimüüja või volitatud töökojaga.

#### Laadimisprotsessi tühistamine

##### Märkus

Üldkasutatavates laadimisjaamades võib laadimisprotsessi katkestamine ja hilisem jätkamine põhjustada lisakulusid.

Kui laadimisprotsess on alanud, saab uksi lukustusest vabastada laadimisprotsessi katkestamata ainult siis, kui aktiveerite eelnevalt sõltumatu lukustuse.

Laadimisprotsessi tühistamiseks ükskõik

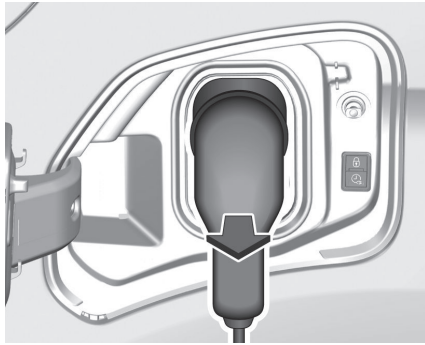
kuna vajutage kaugjuhtimispuldil .

Kui selektiivne lukustamine on aktiveeritud, vajutage laadimisprotsessi tühistamiseks ükskõik kuna kaks korda .

#### Laadimise seiskamine

Kõrgepingeaku on täielikult laetud, kui laadimise oleku märgutuli laadimisporis põleb pidevalt roheliselt.

1. Enne sõidukipistiku eemaldamist laadimisportidest vabastage sõiduk lukustusest.  
Kui sõiduk on lukustusest juba vabastatud, lukustage sõiduk ja vabastage uuesti lukustusest.



2. Ühendage laadimiskaabli sõidukipistik laadimisportidest lahti 30 sekundi jooksul pärast lukustusest vabastamist.
3. Sulgege laadimisportide luuk, vajutades tugevalt luugi keskele selle õigeks riivistumiseks.
4. Ühendage laadimiskaabel välistest energiaallikast lahti.

5. Vajadusel hoidke laadimiskaablit pakiruumis.

Kui laadimiskaabel on ühendatud sõidukiga, siis ei saa sellega sõita.

## Programmeeritav Laadimine

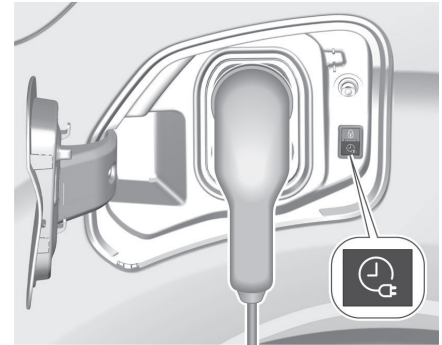
Vaikimisi algab laadimine kohe pärast laadimiskaabli ühendamist sõiduki laadimisporti.

Programmeeritav laadimine on võimalik ainult laadimisel koduse vooluvõrgu pistikupesast / Green'Up pesast või seinakarbist.

Sõltuvalt meelelahutuslikust teabesüsteemist on programmeeritavat laadimist infokraani kaudu võimalik kasutada kahel erineval viisil:



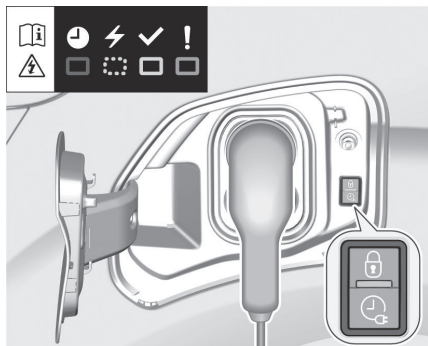
1. Vajutage .
2. Puudutage .
3. Valige **Charging** (Laadimine).
4. Puudutage .
5. Määrake tundide ja minutite arv, mille möödudes algab laadimisprotsess.
6. Puudutage **OK**.
7. Ühendage pistik sõidukiga.



8. Programmeeritava laadimise aktiveerimiseks vajutage  ühe minuti jooksul.



9. Sõltuvalt versioonist lukustage sõiduk.

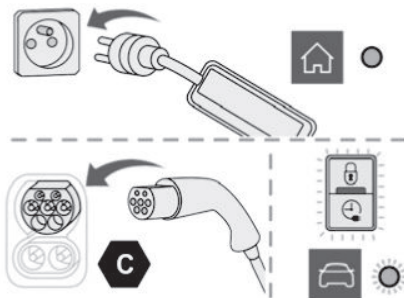


Oleku märgutuli süttib siniselt, näidates, et programmeeritav laadimine on aktiivne.

## Ühendamine

- Enne laadimist kontrollige, kas käiguvalits on asendis P, kuna muul juhul ei ole laadimine võimalik.
- Avage laadimispesa luuk vajutusega surunupule ja kontrollige, et laadimisliidesel poleks võõrkehi.

## Kodune laadimine, režiim 2

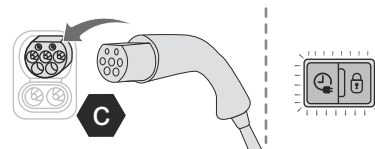


- Ühendage juhtplokist väljuv laadimiskaabel kodusesse pistikupesasse. Ühenduse loomise korral süttivad kõik juhtseadmel olevad näidikutuled; seejärel jääb roheliselt põlema ainult näidikutuli **POWER**.
- Eemaldage laadimisotsikult kaitsekate.
- Sisestage otsik laadimisliidesesse. Laadimise algust kinnitab roheliste näidikutulede **CHARGE** vilkumine esmalt luugis, seejärel juhtseadmel. Kui seda ei juhtu, ei ole laadimine alanud; korrake protseduuri ja kontrollige, kas kõik ühendused on korras. Otsiku lukustumise kinnitamiseks süttib luugis olev punane näidikutuli.

## Märkus

Kui laadimine on lõppenud ja laadimiskaabel on jätkuvalt ühendatud, kuvatakse juhiukse avamisel laetuse tase umbes 20 sekundiks näidikupaneelile.

## Kiirlaadimine, režiim 3

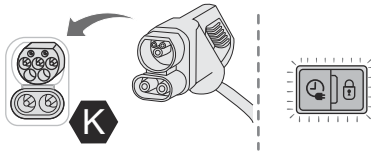


- Kiirlaadimisüksuse (Wallbox) kasutamiseks järgige juhiseid.
- Eemaldage laadimisotsikult kaitsekate.
- Sisestage otsik laadimisliidesesse.

Laadimise algust kinnitab luugis oleva rohelise laadimise näidikutule vilkumine. Kui seda ei juhtu, ei ole laadimine alanud; korrake protseduuri ja kontrollige, kas ühendus on korras. Otsiku lukustumise kinnitamiseks süttib luugis olev punane näidikutuli.



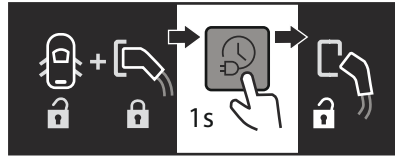
## Ülikiire laadimine, režiim 4



- Olenevalt versioonist eemaldage liidese alumiselt osalt kaitsekate.
- Järgige kasutusjuhiseid ja ühendage avaliku kiirlaadija kaabel sõiduki liidesesse.

Laadimise alustamist kinnitab luugis olev roheliselt vilkuv laadimise näidikutuli. Kui seda ei juhtu, ei ole laadimine alanud; korrake protseduuri ja kontrollige, kas ühendus on õigesti loodud. Otsiku lukustumise kinnitamiseks süttib luugis olev punane näidikutuli.

## Lahtiühendamine



Enne kui ühendate otsiku laadimisliidestest lahti, tehke järgmist:

- kui sõiduki lukustus ei ole avatud, siis lukustage see ja avage uuesti;
- Kui sõiduk on lukustatud, siis avage see.  
Laadimispesa luugi punase näidikutule kustumine kinnitab, et laadimisotsik on lukustusest vabastatud.
- 2. ja 3. režiimis eemaldage laadimisotsik 30 sekundi jooksul.  
Laadimise näidikutuli süttib valgelt.

### Märkus

Kui valikuline uste avamine on aktiveeritud, vajutage laadimisotsiku lahti ühendamiseks kaks korda lukustuse avamise nuppu.

### Märkus

Kui laadimine on lõppenud, kustub pärast umbes 2 minuti möödumist luugis olev roheline laadimise näidikutuli.

## FCEV

Külmades keskkonnatingimustes võib kütuseelemendisüsteem jätkata tööd kuni 15 minutit pärast süüte välja lülitamist. Selle aja jooksul kuulete müra ja heitgaasisüsteemist võib väljuda veeauru. Laadimisprotsess saab alata ja programmeeritav laadimine on võimalik ainult pärast seda, kui kütuseelemendisüsteem on täielikult välja lülitatud.

### Hoiatus

#### Probleemi korral

Ilgasugune töö sõiduki elektrisüsteemiga (sealhulgas veoakuga, pistikutega, oranžide kaablitega ja muude seest ja väljast nähtavate detailidega) ja selle muutmine on rangelt keelatud – tõsiste põletuste või potentsiaalselt surmava elektrilöögi oht (lühis/elektrilöök)! Võtke ühendust edasimüüja või volitatud töökojaga.

## Kõrgepingesüsteem

Elektriline ajamisüsteem, mille nimipinge on ligikaudu 400 V, on tähistatud oranžide kaablitega ja selle detailid on tähistatud selle sümboliga:



### ⚠ Hoiatus

Elektrisõiduki jõuülekanne võib kasutamise käigus ja pärast süüte väljalülitamist kuumeneda. Järgige siltidel (eriti laadimispesa luugis) näidatavaid hoiatusteateid.

## Kõrgepingeaku

### ⚠ Hoiatus

Kõrgepingeaku või kõrgepingesüsteemi kahjustamine võib põhjustada elektrilöögi, ülekuumenemise või tulekahju ohu. Kui sõiduk on kahjustatud või saanud kannatada mõõduka või raske õnnetuse tagajärjel, peab kvalifitseeritud personal selle võimalikult kiiresti üle vaatama. Kuni tehnilise ülevaatuse läbiviimiseni tuleb sõidukit hoida väljas vähemalt 5 meetri

kaugusel mis tahes ehitistest või muudest tuleohtlikest objektidest. Kui sõiduk on kahjustatud või saanud kannatada üleujutuse või tulekahju tõttu, ei tohi seda üldse liigutada ja selle peab kvalifitseeritud personal võimalikult kiiresti üle vaatama.

Kõrgepingeaku energiamahutavuse ja vastupidavuse säilitamiseks soovitatakse järgmist:

- Võimaluse korral ärge laadige kõrgepingeakut üle 80%.
- BEV: ärge laske kõrgepingeakul täielikult tühjaks saada.
- FCEV: ärge laske kõrgepingeakul täielikult tühjaks saada. Kui kõrgepingeaku laetuse tase on väga madal, inaktiveeritakse veosüsteem. Sõidukiga ei saa hakata sõitma enne, kui kõrgepingeaku on laetud 50% ulatuses.
- BEV: kui kõrgepingeaku laetuse tase on madal või kõrge, ärge hoidke sõidukit pikka aega (rohkem kui kaksteist tundi) kasutuseta. Eelistage laetust vahemikus 20–40%.
- FCEV: sõiduki pikemaajalisel parkimisel (üle kaheteistkümne tunni) on soovitatav, et kõrgepingeaku laetuse tase oleks vähemalt 50%.

- Piirake kiire laadimise kasutamist.
- Ärge hoidke sõidukit temperatuuril alla  $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$  ja üle  $60\text{ }^{\circ}\text{C}$  kauem kui 24 tundi.
- Vältige sõiduki laadimist madalatel temperatuuridel (välja arvatud juhul, kui sõiduk sõitnud üle 20 minuti) või temperatuuridel üle  $30\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Ärge kasutage kõrgepingeakut elektrienergia tekitamiseks.
- Ärge kasutage generaatorit kõrgepingeaku laadimiseks.

### Leke

Kõrgepingeaku vigastuse tagajärjel võivad kas kohe või hiljem lekkida mürgised gaasid või vedelikud. Soovitav on teha järgmist:

- Teavitage õnnetusjuhtumi korral alati tuletõrje- ja päästeteenistust, et sõiduk on varustatud kõrgepingeakuga.
- Ärge puudutage kunagi kõrgepingeakust lekkinud vedelikke.
- Ärge hingake sisse kõrgepingeakust eralduvaid gaase, mis on mürgised.
- Juhtumi või õnnetuse korral liikuge sõidukist eemale, erituvad gaasid on tuleohtlikud ja võivad põhjustada tulekahju.

- Kui jahutusvedeliku tase on madal, tuleb seda lisada ja jahutusvedeliku kadude põhjus hooldustöökojas kõrvaldada.

## Sõiduki koormamine

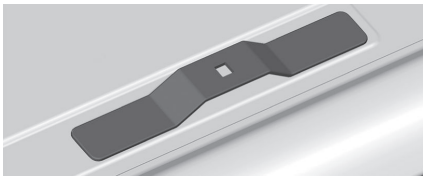
### Katusereelingud

Ohutuse tagamiseks ja katuse kahjustumise vältimiseks on soovitatav kasutada sõidukile ettenähtud katusepakiraamisüsteemi. Lisateavet küsige hooldustöökojast.

Järgige paigaldusjuhiseid ja eemaldage katuseraam, kui seda ei kasutata.

Katusekoormus on katusepakiraami ja koorma koondmass.

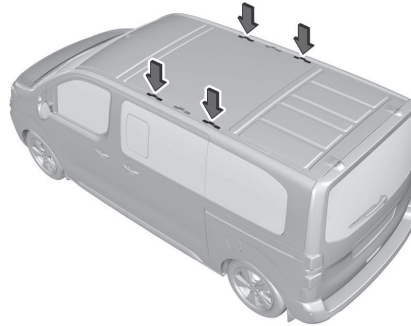
### Kinnitamine



Katuseraami paigaldamisel tuleb järgida selle tootja juhiseid.

Kinnituspunktide arv ja asukohad võivad sõidukiti erineda:

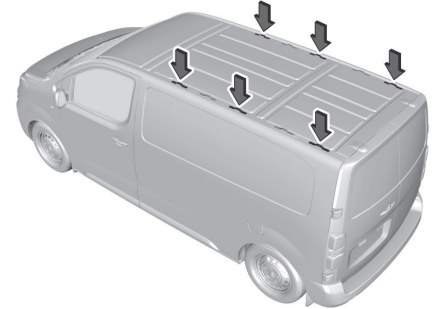
#### Klaaspaneeliga sõidukid



Kinnitage kaks katusevarrast, kasutades joonisel näidatud kinnituspunkte.

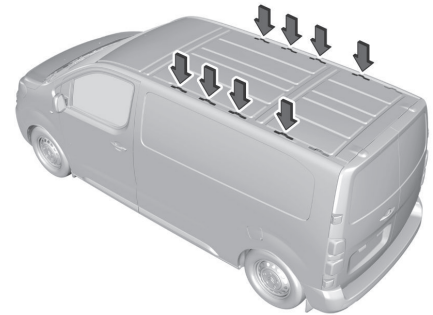
Lubatud katusekoormus L1, L2, L3 on max. 100 kg.

#### Klaaspaneelita sõidukid



Kinnitage kolm katusevarrast, kasutades joonisel näidatud kinnituspunkte.

Lubatud katusekoormus L1, L2, L3 on max. 150 kg.



Kinnitage katuseraam, kasutades joonisel näidatud kinnituspunkte.

Lubatud katusekoormus L1 on max. 140 kg.

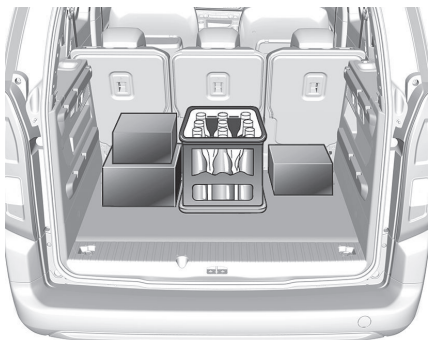
Lubatud katusekoormus L2, L3 on max. 170 kg.

## Vähendatud Koormuse Režiim

### ⚠ Hoiatus

Veenduge alati, et sõidukis olev koorem on õigesti kinnitatud.

Vastasel juhul võivad sõidukis olevad esemed hakata liikuma ja põhjustada kehavigastusi või kahjustada koormat või autot.



- Rasked esemed pakiruumis tuleb paigutada vastu istmete seljatugesid.

Veenduda, et seljatoed on kindlalt fikseeritud. Kui esemeid saab verna laduda, tuleb raskemad esemed panna kõige alla.

- Vältige lahtiste esemete libisemist, kinnitades need kinnitusaasade küljes olevate rihmadega.
- Pagas ei tohi ulatuda üle seljatugede ülemise serva.
- Tagumisele pagasikattele ega armatuurlauale ei tohi asetada esemeid. Armatuurlaual olevat andurit ei tohi kinni katta.
- Pagas ei tohi takistada pedaalide, seisupiduri ja käigukangi tööd ega piirata juhi liikumisvabadust. Salongis ei tohi olla kinnitamata esemeid.
- Avatud pakiruumiga ei tohi sõita.
- Kandevõime on sõiduki lubatud täismassi (vt andmesilti) ja tühimagi vahe. Kandevõime arvutamiseks sisestage oma sõiduki andmed kaalude tabelisse käesoleva käsiraamatu alguses. Tühimass sisaldab juhi (68 kg), pagasi (7 kg) ja kõikide vedelike (kütusepaak täidetud 90%) massi. Valikvarustus ja lisaseadmed suurendavad tühimagi.

- Sõitmine katusele paigutatud esemetega suurendab sõiduki tundlikkust külgtuule suhtes ja mõjub kõrgema raskuskeskme tõttu kahjulikult sõiduki juhitavusele. Jaotada koormus ühtlaselt ja kinnitada pagas nõuetekohaselt hoiderihmadega. Rehvirõhk ja sõiduki kiirus tuleb kohandada koormustingimustega. Rihmu tuleb pidevalt kontrollida ja pingutada. Ei tohi sõita kiiremini kui 120 km/h.

## Haagise pukseerimine

Kasutada tohib ainult sõidukiga kasutamiseks lubatud haakeseadist. Haakeseadise ostujärgne paigaldamine tuleks lasta teha hooldustöökojas. Paigaldamine võib mõjutada jahutussüsteemi, kuumuskatteid või muid seadmeid.

## Haakeseadis

Haagise lubatud koormus on sõidukist ja mootorist sõltuv maksimaalne väärtus, mida ei tohi ületada. Haagise tegelik koormus on haagise tegeliku massi ja haakekonksu tegeliku koormuse vahe, kui haagis on sõiduki taha haagitud.

Haagise lubatud koormus on esitatud sõiduki dokumentides. See kehtib üldjuhul kuni 12% kalde korral. Haagise lubatud koormus kehtib määratud kaldel ja merepinna tasemel. Kuna kõrguse suurenedes väheneb hõredamaks muutuva õhu tõttu mootori võimsus ja sellest tulenevalt võime kallakul ülespoole liikuda, väheneb ka lubatud haakemass kõrguse edasisel suurenemisel 10% iga 1000 meetri kohta. Väikese kaldega teedel (alla 8%, nt kiirteed) sõites ei ole vaja haakemassi väiksemaks arvestada.

Sõiduki ja haagise lubatud suurimat kogumassi ei tohi ületada. See mass on märgitud sõiduki andmesildile. Koorma haagisel jaotamisel tuleb rasked objektid paigutada sillale võimalikult lähedale.

### Haakekonksu vertikaalkoormus

Haakekonksu vertikaalkoormus on haagiselt haakekonksu kuulile ülekanduv koormus. See on olemas haagise massijaotusest.

Haakekonksu suurim lubatud vertikaalkoormus on märgitud haakeseadme andmesildile ja sõiduki dokumentidesse.

Haagis tuleb alati koormata nii, et haakekonksu koormus oleks võimalikult suur, kuid ei ületaks maksimaalset

vertikaalset lubatud koormust. Haakekonksu vertikaalkoormus ei tohi kunagi olla alla 25 kg.

### Tagateljekoormus

Kui haagis on sõiduki külge haagitud ning vedav sõiduk täielikult koormatud, võib ületada tagasilla lubatud koormust (vt andmesilti või sõiduki dokumente) 60 kg, sõiduki nominaalset täismassi ei tohi ületada. Kui tagasilla koormus on lubatust suurem, ei tohi sõita kiiremini kui 100 km/h.

### Haakeseadis

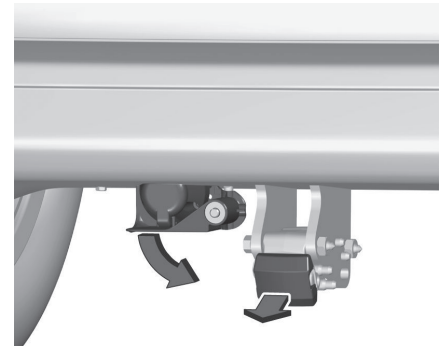
Sõltuvalt versioonist võib sõidukile paigaldada äravõetava või püsikinnitusega haakekonksu.

### A-tüüpi

#### Ettevaatust

Kui sõidate ilma haagiseta, eemaldage haakekonks.

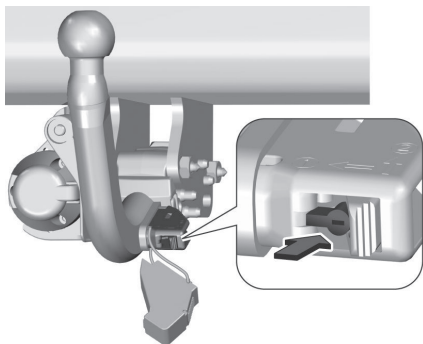
### Haakekonksu paigaldamine



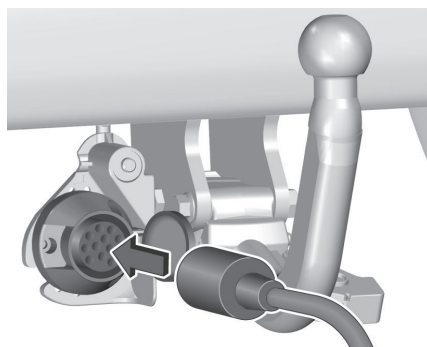
1. Keerake ühenduspesa allapoole. Võtke kork ära.



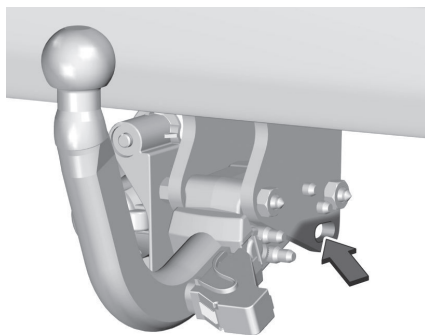
2. Sisestage haakekonks avasse ja suruge kindlalt üles kuni lõpuni.



3. Sisestage pistiku lukk avasse ja lukustage vastava võtmega.
4. Pange kork peale.
5. Kinnitage haagis.



6. Ühendada haagise pistik pistikupessa.



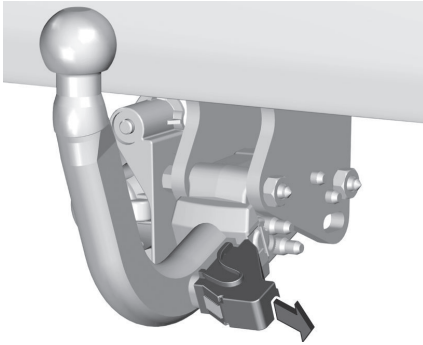
7. Ühendage lahtitulekut vältiv tross kanduri kinnituskõrva külge.

#### Hoiatus

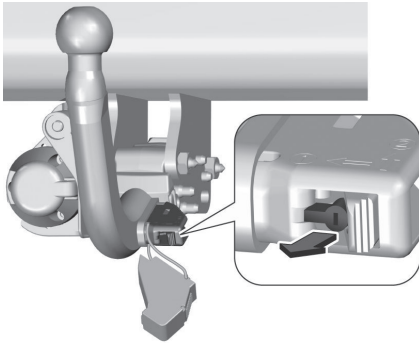
Haagise pukseerimine on lubatud ainult siis, kui haakekonks on nõuetekohaselt paigaldatud. Kui haakekonks ei haaku õigesti, pöörduge abi saamiseks töökotta.

#### Haakekonksu eemaldamine

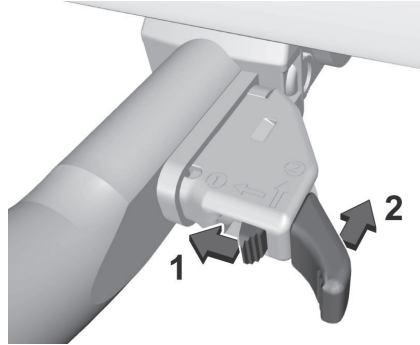
1. Ühendage haagise pistik lahti.
2. Vabastage lahtitulekut vältiv tross kinnitusest.
3. Eemaldage haagis.



4. Võtke kork ära.



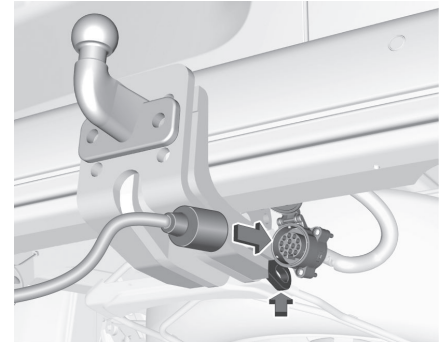
5. Sisestage võti pistiku lukku, tehke lukk lahti ja eemaldage avast.



6. Nihutage 1 vasakule ja hoidke seda vajutatuna, suruge 2 tagasi ja eemaldage haakekonksu kuul.
7. Keerake ühenduspesa ülespoole. Pange kork peale.

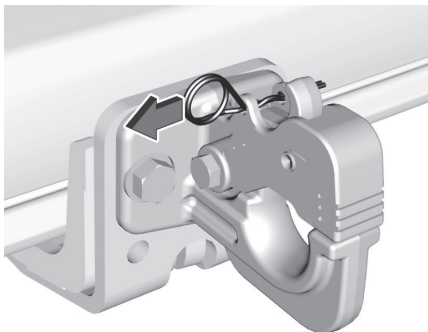
### B-tüüpi

1. Keerake ühenduspesa allapoole.
2. Kinnitage haagis.

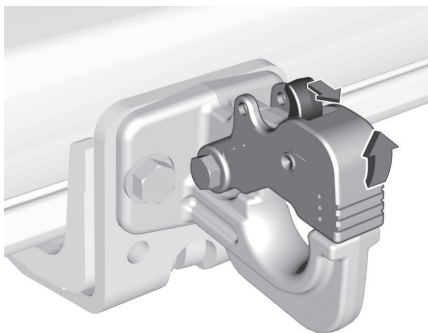


3. Ühendage haagise pistik pistikupessa ja kinnitage lahtitulekut välistiv tross kanduri kinnituskõrva külge.

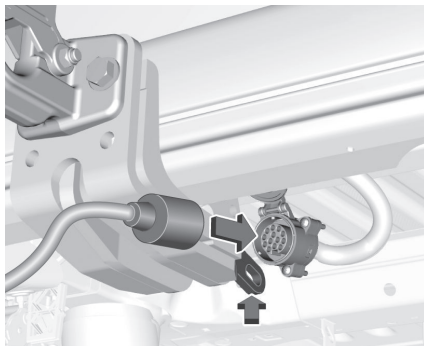
## Tüüp C



1. Eemaldage turvasplint.



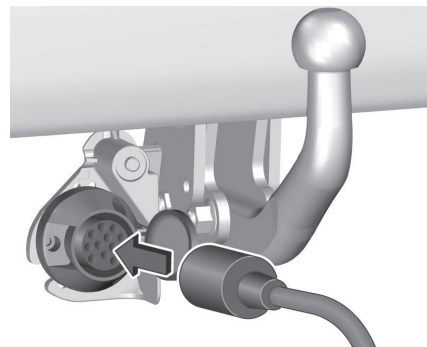
2. Tõmmake hoob üles ja avage pukseerimissilmus.
3. Keerake ühenduspesa allapoole.
4. Ühendage haagis, sulgege pukseerimissilmus ja kinnitage splint.



5. Ühendage haagise pistik pistikupessa ja ühendage lahtitulekut vältiv tross kanduri kinnituskõrva külge.

## D-tüüp

1. Keerake ühenduspesa allapoole.
2. Kinnitage haagis.



3. Ühendage haagise pistik pistikupessa ja kinnitage lahtitulekut vältiv tross kanduri kinnituskõrva külge.

## Haagise Stabiilsusabi

Kui süsteem märkab haagise vänderdamist, vähendab süsteem mootori võimsust ning pidurdab eraldi sõidukit ja haagist, kuni vänderdamine lõpeb. Süsteemi töötamise ajal tuleb hoida rooli nii liikumatusena, kui võimalik. Haagise stabiilsusabi on elektroonilise stabiilsuskontrolli funktsioon.



## **Pukseerimisega Seotud Soovitused**

Täitke seadusi, mis kehtivad riigis, kus te sõidate.

Kontrollige, et pukseeriv sõiduk oleks pukseeritavast sõidukist raskem.

Juht peab jääma pukseeritava sõiduki rooli ja tal peab olema kehtiv juhiluba.

Kui pukseerite sõidukit, mille kõik rattad on maas, kasutage alati lubatud puksiirvarrast; köied ja rihmad on keelatud.

Pukseeriv sõiduk peab sujuvalt kohalt võtma.

Kui sõidukit pukseeritakse väljalülitatud mootoriga, siis piduri- ja roolivõimendi ei toimi.

## Täiustatud juhiabisüsteemid (ADAS)

|                                                                                                  |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Abisüsteemide tutvustus.....                                                                     | 162 |
| Üldinfo.....                                                                                     | 162 |
| Kiirusekontrolli abisüsteem.....                                                                 | 163 |
| Kiirusepiiraja .....                                                                             | 163 |
| Püsikiirusehoidja .....                                                                          | 164 |
| Adaptiivne püsikiiruse<br>regulaator (ACC) .....                                                 | 166 |
| Kokkupõrke vältimise abisüsteem....                                                              | 171 |
| Aktiivne hädalukorras<br>pidurdamine (AEB) .....                                                 | 171 |
| Pidurivõimendi (BA) .....                                                                        | 174 |
| Sõiduki stabiilsuskontrollisüsteem....                                                           | 175 |
| Rataste libisemismvastane<br>süsteem (ASR) .....                                                 | 175 |
| Elektrooniline stabiilsuskontroll<br>(ESC) ja<br>veojõukontrollisüsteem (TC) .....               | 175 |
| Pidurdustõhususe abisüsteem.....                                                                 | 176 |
| Rataste blokeerumismvastane<br>süsteem (ABS) / Elektrooniline<br>pidurdusjõu jaotur (EBFD) ..... | 176 |
| Mitteblokeeruva piduri hoiatustuli...                                                            | 176 |
| Nähtavuse parandamise<br>abisüsteem.....                                                         | 176 |
| Kõlguvõimendi pimedat nurga alarm<br>(SBAS) .....                                                | 176 |
| Kaassõitjapoolse külje kaamera ....                                                              | 178 |
| Sõiduraja keskel püsimise<br>abisüsteem.....                                                     | 179 |

|                                                                      |     |
|----------------------------------------------------------------------|-----|
| Sõiduraja hoidmise abisüsteem<br>(LKA) .....                         | 179 |
| Sõidurajalt kõrvalekalduvuse<br>hoiatussüsteem (LDW) .....           | 181 |
| Parkimise ja tagurdamise<br>abisüsteem.....                          | 182 |
| Automaatne parkimisabi .....                                         | 182 |
| Ringnähitavus .....                                                  | 185 |
| Tahavaatekaamera (RVC) .....                                         | 187 |
| Juhi tähelepanu hoidmise<br>abisüsteem.....                          | 189 |
| Aktiveerimine või inaktiveerimine...                                 | 189 |
| Sõiduraja hoiatus.....                                               | 189 |
| Juhi unisuse tuvastamine (DDD) .....                                 | 189 |
| Juhi uimasuse tuvastamine<br>esivaatekaameraga.....                  | 189 |
| Juhi uimasuse tuvastamine juhi<br>jälgimiskaameraga.....             | 190 |
| Süsteemi piirangud.....                                              | 190 |
| Tõrge.....                                                           | 190 |
| Maastikul sõitmise ja väikese<br>ulatusega toimingute abisüsteem.... | 191 |
| Kallaku abisüsteem (HDC) .....                                       | 191 |
| Kallakul paigaltvõtuabi (HSA) .....                                  | 192 |
| Kommunaalteenuste<br>abifunktsioonid.....                            | 192 |
| Liiklusemärgiabi (TSA) .....                                         | 192 |
| Rehvirõhu jälgimissüsteem<br>(TPMS) .....                            | 194 |

## Abisüsteemide tutvustus

### Üldinfo

#### Hoiatus

Juhiabisüsteemid on välja töötatud juhi toetamiseks, mitte tema tähelepanuvõime asendamiseks. Sõiduki juhtimisel võtab juht endale täieliku vastutuse kõige toimuva eest. Juhiabisüsteemide kasutamisel arvestage alati jooksva liiklusolukorraga.

### Märkus

Euroopa üldiste ohutuseeskirjade järgimiseks saab mõningaid juhiabisüsteeme infokraanil inaktiveerida ainult kuni süüte sisselülitamiseni järgmisel korral. Süsteem aktiveeritakse vaikimisi automaatselt iga kord, kui mootor käivitatakse.

### BEV

Kuna sõiduk töötab sõitmisel vaikselt, peab juht olema eriti tähelepanelik.

## Kiirusekontrolli abisüsteem

### Kiirusepiiraja

Kiirusepiirang vältib eelseatud maksimaalse sõidukiiruse ületamist. Maksimaalseks kiiruseks võib seada kiirused üle 30 km/h.

Juht võib sõiduki kiirendada kuni eelseatud kiiruseni. Allamäge sõites võidakse piiratud kiirusest kõrvale kalduda.

### Süsteemi sisselülitamine



Vajutage .

Olenevalt versioonist kuvatakse kas kiiruspiiriku kuva või ainult .

 on hall, mis näitab, et süsteem pole veel aktiivne.

### Töö aktiveerimine

Vajutage nuppu **OK** või  et kiiruspiirang aktiveerida.  süttib roheliselt või valgelt.

### Kiiruse seadmine juhi poolt



Eelseatud kiirust saab muuta, pöörates seaderatta kiiruse suurendamiseks asendisse  või vähendamiseks asendisse . Keerake seaderattast korduvalt, et muuta kiirust väikeste sammudega, keerake ja hoidke, et muuta kiirust suurte sammudega.

### Kiiruse kohandamine kiirusepiirangu tuvastamise abil

Tuvastatud kiiruspiirangut võib kasutada kiiruspiirangu uue määratud kiirusena.

Olenevalt versioonist tuleb kiirusepiirangu märkide tuvastamiseks sisse lülitada liiklusmärgiabi.

**Kui möödute kiirusepiirangu märgist** Aktiveeritud kiirusepiiranguga kuvatakse automaatselt **OK?**.

Vajutage roolil **OK**, et salvestada pakutav kiirus.

Pakutud kiirust näidatakse uue kiiruseseadena.

### Pärast kiirusepiirangu märgist möödumist

Aktiveeritud kiirusepiirikuga vajutage roolil **OK**.

Kuvatakse **OK?**

Vajutage **OK**, et salvestada pakutav kiirus.

Pakutud kiirust näidatakse uue kiiruseseadena.

### Kiirusepiirangu ületamine

Hädaolukorras saab kiiruspiirangut ületada, vajutades gaasipedaali kindlalt lõpuni. Sellisel juhul hakkab eelseatud kiiruse väärtus vilkuma.

Gaasipedaali vabastamise järel taaskäivitub kiirusepiirik niipea, kui sõiduki kiirus on langenud alla piirkiiruse. Kui määratud kiiruse ületamine pole põhjustatud gaasipedaali vajutamist, vaid toimub nt allasõidul järsust kallakust, antakse helisignaali.

### ⚠ Hoiatus

Järsu languse või järsu kiirenduse korral ei pruugi kiirusepiirang takistada sõidukil eelseatud kiiruse ületamist. Vajadusel vajutage piduripedaali, et kontrollida sõiduki kiirust.

### Töö inaktiveerimine

Vajutage **||▶**, kiirusepiiraja lülitatakse pausirežiimi. süttib hallilt. Sõidukit juhitakse kiirusepiiranguta. Kiirusepiirang on inaktiveeritud, kuid pole välja lülitatud. Viimasena salvestatud kiirus jääb mällu hilisemaks sama kiirusega jätkamiseks.

### Kiirusepiirangu taastamine

Vajutage **||▶** või **OK** – rakendub mällu salvestatud kiirusepiirang.

### Süsteemi väljalülitamine

Vajutage , kiirusepiiriku režiimi valik tühistatakse ja juhi infokeskuses peidetakse kiirusepiiriku kuva või kustub.

### Tõrge

Kiirusepiirangu tuvastamine ei pruugi töötada õigesti, kui liiklusemärgid ei vasta Viini liiklusemärgide ja -signaalide konventsioonile.

Kiirusepiiriku rikke korral kiirus kustutatakse ja näidikul kuvatakse vilkuvaid kriipse. Laske süsteemi hooldustöökojas kontrollida.

### Püsikiirusehoidja

Püsikiirushoidja regulaator võib salvestada ja hoida kiirust, mis ületab 40 km/h.

Käsilülituskäigukastiga sõidukitel tuleb valida mis tahes käik.

Automaatkäigukastiga sõidukite korral tuleb valida asend **D** või teine või kõrgem käik asendis **M**.

Üles- või allamäge sõites võib sõiduki kiirus erineda salvestatud kiirusest.

Süsteem hoiab sõiduki kiirust juhi poolt eelseatud kiirusel gaasipedaali kasutamata.

Eelseatud kiirust võib gaasipedaali tugevalt vajutades ajutiselt ületada.

Olekut ja eelseatud kiirust kuvatakse juhi infokeskuses.

Kui muutumatu kiirusega sõitmine on ebasoovitav, ei tohi püsikiiruse regulaatorit kasutada.

### Süsteemi sisselülitamine



Vajutage .

Olenevalt versioonist kuvatakse kas püsikiirusehoidja kuva või ainult .

on hall, mis näitab, et süsteem pole veel aktiivne.

### Töö aktiveerimine

Kui kõik töötingimused on täidetud, kuvatakse **OK**?

Vajutage **OK** praeguse kiiruse salvestamiseks määratud kiiruse seadeks ja aktiveerige püsikiirusehoidja.

muutub hallist roheliseks või valgeks, mis näitab, et süsteem on aktiivne.

Gaasipedaali võib vabastada.

Selle asemel võite seaderatta liigutada asendisse kiiruse suurendamiseks või asendisse kiiruse vähendamiseks ja

salvestada selle kiiruse määratud kiiruse seadena. Püsikiirusehoidja aktiveerub kohe, kui seaderatast nihutatakse üles- või allapoole. ➤ muutub hallist roheliseks või valgeks.

### Kiiruse seadmine juhi poolt



Kui süsteem on aktiivne, saab eelseatud kiirust muuta, pöörates seaderatta kiiruse suurendamiseks asendisse ➤ või vähendamiseks asendisse ➤-. Keerake seaderatast korduvalt, et muuta kiirust väikeste sammudega, keerake ja hoidke, et muuta kiirust suurte sammudega.

### Kiiruse kohandamine kiirusepiirangu tuvastamise abil

Tuvastatud kiirusepiirangut võib kasutada püsikiiruse regulaatori uue määratud kiiruseks.

Olenevalt versioonist tuleb kiirusepiirangu märgi tuvastamiseks sisse lülitada liiklusemärgiabi.

### Kui möödute kiirusepiirangu märgist

Aktiveeritud püsikiirusehoidjaga kuvatakse automaatselt OK?.

Vajutage roolil OK, et salvestada pakutav kiirus.

Pakutud kiirust näidatakse uue kiiruseseadena.

### Pärast kiirusepiirangu märgist möödumist

Aktiveeritud püsikiirusehoidjaga vajutage roolil OK.

Kuvatakse OK? Vajutage OK, et salvestada pakutav kiirus.

Pakutud kiirust näidatakse uue kiiruseseadena.

### Seatud kiiruse ületamine

Alati on võimalik sõita määratud kiirusest kiiremini, kui vajutada gaasipedaali.

Gaasipedaali vabastamisel taastab sõiduk salvestatud kiiruse.

Määratud kiiruse ületamisel hakkab määratud kiiruseseade vilkuma.

### Töö inaktiveerimine

Vajutage II. Püsikiirusehoidja on peatatud režiimis. ➤ põleb hallilt. Sõidukit juhitakse püsikiiruse regulaatorita.

Püsikiirusehoidja on inaktiveeritud, kuid pole välja lülitatud. Viimasena salvestatud kiirus jääb mälu hilisemaks sama kiirusega jätkamiseks. Püsikiiruse regulaator võib automaatselt inaktiveeruda järgmistel juhtudel:

- piduripedaal on alla vajutatud
- veojõukontrollisüsteem või elektrooniline stabiilsuskontroll töötavad
- rakendatud on tagasikäik, valitud on N või käik pole sisse lülitatud
- siduripedaali on vajutatud kauem kui viis sekundit
- elektriline seisupidur on rakendatud

### Salvestatud kiiruse taastamine

Vajutage II või OK, rakendub mälu salvestatud kiirus.

### Süsteemi väljalülitamine

Vajutage ➤, püsikiirusehoidja režiimi valik tühistatakse ja püsikiirusehoidja kuva peidetakse juhi infokeskuses või üksuses ➤.

## Süsteemi piirangud

Ärge kasutage süsteemi kunagi järgmistes olukordades:

- Linnapiirkonnas, kus jalakäijad võivad teed ületada.
- Tihedas liikluses.
- Käänulistel või järskudel teedel.
- Libedatel või üleujutatud teedel.
- Halbade ilmastikuolude korral.
- Juhi piiratud nähtavuse korral.
- Ringrajal sõitmisel.
- Veojõustendil sõitmisel.
- Kasutatakse lumekette, libisemisvastased katteid või naastreheve.

Sõitmisel järsust kaldest alla, ei suuda süsteem takistada sõiduki määratud kiiruse ületamist. Vajadusel pidurdage. Järsust kaldest üles sõitmisel või pukseerimisel ei pruugi sõiduk jõuda määratud kiiruseni või seda hoida.

## Tõrge

Kiiruspiairangu tuvastamine ei pruugi töötada õigesti, kui liiklusemärgid ei vasta Viini liiklusemärgide ja -signaalide konventsioonile.

Püsikiiruse regulaatori rikke korral kiirus kustutatakse ja näidikul kuvatakse vilkuvaid kriipse. Laske süsteemi hooldustöökojas kontrollida.

## Adaptiivne Püsikiiruse Regulaator (ACC)

Adaptiivne püsikiiruse regulaator on püsikiiruse regulaatori täiustus, mille lisafunktsiooniks on eessõitva sõidukiga teatava vahemaa hoidmine.



See kasutab eesmisest kaitserauas asuvat radarseadet eessõitvate sõidukite tuvastamiseks.

Kui sõidurajal ei tuvastata sõidukeid, toimib adaptiivne püsikiiruse regulaator tavalise püsikiiruse regulaatorina. Adaptiivne püsikiiruse regulaator aeglustab sõidukit automaatselt, kui lähenetakse aeglasemalt liikuvale sõidukile. Seejärel reguleerib see sõiduki kiirust, et järgneda eessõitvale sõidukile valitud eesmise vahekaugusega. Sõiduki kiirus suureneb või väheneb eessõitvale

sõidukile järgnemiseks, kuid ei ületa seatud kiirust. Sõiduk võib rakendada piiratud ulatuses pidureid koos piduritulede sisselülitumisega. Kui ees asuv sõiduk kiirendab või vahetab sõidurida, kiirendab adaptiivne püsikiiruse regulaator järk-järgult sõidukit salvestatud seatud kiiruse juurde tagasipöördumiseks. Kui juht kasutab suunatulesid aeglasemast sõidukist möödumiseks, lubab adaptiivne püsikiiruse regulaator ajutiselt läheneda eesolevale sõidukile, et möödasõitu hõlbustada.

Kuid kunagi ei ületata seatud kiirust. Kui eessõitev sõiduk liigub liiga aeglaselt ja valitud pikivahet ei suudeta enam hoida, antakse hoiatussignaal ja kuvatakse teade. Teates kästakse juhil sõiduki juhtimine uuesti üle võtta. Käsilülituskäigukastiga sõidukitel võib süsteem pidurdada sõiduki kuni kiiruseni 30 km/h. Automaatkäigukastiga sõidukite korral võib süsteem sõidukit pidurdada kuni täieliku peatumiseni. Olenevalt versioonist võib süsteem pärast täielikku peatumist sõidukit automaatselt kiirendada.



### Hoiatus

Kui sõiduki kiirust aeglustatakse, süttivad pidurituled.

Kui pidurituled ei tööta, siis süsteem ei tööta.

### Süsteemi sisselülitamine



Vajutage korduvalt  kuni valituks osutub adaptiivse püsikiiruse regulaatori režiim.

Ilmub adaptiivse püsikiiruse regulaatori kuva. Süsteem pole veel aktiveeritud.

### Aktiveerimise tingimused

Süsteemi võib aktiveerida, kui on täidetud järgmised tingimused:

- sõiduki kiirus on vahemikus 30 km/h kuni 180 km/h manuaalkäigukastiga sõidukitel, vahemikus 0 km/h kuni 180 km/h automaatkäigukastiga sõidukitel
- juhiuks on suletud

- juhi turvavöö on kinnitatud
- valitud on **D** või teine või kõrgem käik
- seisupidur on vabastatud
- piduripedaal on alla vajutatud, kui sõiduk ei liigu

### Töö aktiveerimine

Kui kõik töötingimused on täidetud, kuvatakse **OK?**

Vajutage **OK** praeguse kiiruse salvestamiseks ja aktiveerige püsikiiruse regulaator.

Adaptiivse püsikiiruse regulaatori kuval näidatakse määratud kiirust ja teeosa roheliselt. Gaasipedaali võib vabastada. Selle asemel võite seaderatta liigutada asendisse  kiiruse suurendamiseks või asendisse  kiiruse vähendamiseks ja salvestada selle kiiruse. Püsikiiruse regulaator aktiveerub kohe, kui seaderatast nihutatakse üles- või allapoole. Adaptiivse püsikiiruse regulaatori kuval näidatakse määratud kiirust ja vastavat teeosa roheliselt.

### Kiiruse seadmine juhi poolt



Seatud kiirust saab muuta, pöörates seaderatta kiiruse suurendamiseks asendisse  või vähendamiseks asendisse . Keerake seaderatast korduvalt, et muuta kiirust väikeste sammudega, keerake ja hoidke, et muuta kiirust suurte sammudega.

### Kiiruse kohandamine kiirusepiirangu tuvastamise abil

Tuvastatud kiiruspiirangut võib kasutada adaptiivse püsikiiruse regulaatori uue väärtusena.

**Kui möödute kiirusepiirangu märgist**  
Aktiveeritud adaptiivse püsikiiruse regulaatoriga kuvatakse automaatselt **OK?**.

Vajutage roolil **OK**, et salvestada pakutav kiirus.

Pakutud kiirust näidatakse uue kiiruseadena.

### **Pärast kiirusepiirangu märgist möödumist**

Aktiveeritud adaptiivse püsikiiruse regulaatoriga vajutage roolil **OK**. Kuvatakse **OK?** Vajutage **OK**, et salvestada pakutav kiirus. Pakutud kiirust näidatakse uue kiiruseadena.

### **Seatud kiiruse ületamine**

Alati on võimalik sõita määratud kiirusest kiiremini, kui vajutada gaasipedaali. Gaasipedaali vabastamisel taastab sõiduk salvestatud kiiruse. Kui ees on aeglasemalt liikuv sõiduk, taastatakse juhi poolt valitud pikivahe. Määratud kiiruse ületamisel hakkab adaptiivse püsikiiruse regulaatoril määratud kiirus vilkuma.

#### **Hoiatus**

Juhipoolne kiirendamine lülitab süsteemi automaatse pidurdamisfunktsiooni välja. See kuvatakse juhi infokeskuses hüpikhoiatusena.

### **Jätkamine salvestatud kiirusega**

Vajutage **▶** või **OK**, et aktiveerida adaptiivne püsikiiruse regulaator uuesti salvestatud kiirusega.

### **Adaptiivne püsikiiruse regulaator automaatkäigukastiga sõidukitel**

Automaatkäigukastiga sõidukitel võimaldab adaptiivne püsikiiruse regulaator hoida valitud kaugust pidurdava sõiduki taga kuni täieliku peatumiseni.

Kui süsteem on peatanud teie sõiduki teise sõiduki taga, kuvatakse määratud kiiruse seade kõrval roheline märgutuli . See sümbol näitab, et sõidukit hoitakse automaatselt peatununa. Ajal, mil sõidukit hoitakse liikumatuna, tuleb järgida järgmisi soovitusi:

- Ärge lahkuge sõidukist.
- Ärge avage pakiruumi.
- Ärge lülitage sisse tagasikäiku.
- Ärge laske sõitjaid maha ega võtke peale.

Kolme sekundi jooksul pärast sõiduki peatamist süsteemi poolt, hakkab sõiduk uuesti aeglaselt liikuma. Pärast kolme sekundi möödumist kiirendage või vajutage ärasõiduks **▶**. Sõidu

alustamisel pöörake tähelepanu sõiduki ümbrusele.

Kui sõiduk peatub üle viie minuti ühegi juhipoolse toiminguta, rakendub elektriline seisupidur. Süttib märgutuli . Elektrilise seisupiduri vabastamiseks vajutage gaasipedaali.

#### **Hoiatus**

Kui süsteem inaktiveeritakse või tühistatakse, ei hoita sõidukit enam paigal ning see võib hakata liikuma. Olge alati sõiduki paigal hoidmiseks valmis pidurit kasutama. Ärge väljuge sõidukist, kui seda hoiab paigal adaptiivne püsikiiruse regulaator. Enne sõidukist lahkumist viige valits alati asendisse **P** ja lülitage süüde välja.

### **Eesmise vahekauguse seadmine**

Kui adaptiivne püsikiiruse regulaator avastab samal sõidurajal aeglasemalt liikuva sõiduki, reguleerib see sõiduki kiirust juhi valitud eesmise vahekauguse hoidmiseks.

Pikivahe saab seada lähedaseks (1 riba), normaalseks (2 riba) või kaugeks (3 riba). Kui mootor töötab ja adaptiivne püsikiiruse regulaator on sisse lülitatud



(hall) või aktiivne (roheline), võite muuta järgmisi pikivahe seadeid:



Vajutage nuppu, et juhi infokeskuses kuvada praegune eesmise vahekauguse seadistus.

Vajutage korduvalt nuppu, et valida nõutav pikivahe seadistus. Valitud pikivahet näitavad täisribad adaptiivse püsikiiruse regulaatori kuval.

### Hoiatus

Juht vastutab täielikult asjakohase järgnemiskauguse valimise eest vastavalt liiklus-, ilmastiku- ja nähtavustingimustele. Olenevalt tingimustest tuleb pikivahet kohandada või süsteem välja lülitada.

## Eessõitva sõiduki avastamine

Kui süsteem tuvastab sõidurajal sõiduki, muutub vastavalt adaptiivse püsikiiruse regulaatori kuva.

## Töö inaktiveerimine

Vajutage , adaptiivne püsikiiruse regulaator on peatatud režiimis. Eelseatud kiirus põleb hallina. Adaptiivne püsikiiruse regulaator inaktiveeritakse, kuid seda ei keelata. Viimane salvestatud seatud kiirus jääb hilisemaks kasutamiseks mälu. Adaptiivne püsikiiruse regulaator inaktiveeritakse automaatselt järgmistel juhtudel:

- piduripedaal on alla vajutatud
- veojõukontrollisüsteem või elektrooniline stabiilsuskontroll töötavad
- rakendatud on tagasikäik, valitud on N või käik pole sisse lülitatud
- käsilülituskäigukastiga sõiduki kiirus langeb alla 30 km/h
- mootori väljasuremise oht käsilülituskäigukastiga sõiduki korral
- siduripedaali on vajutatud kauem kui kümme sekundit
- elektriline seisupidur on rakendatud

- turvavöö on kinnitamata
- juhiuks avatud

## Süsteemi väljalülitamine

Adaptiivse püsikiiruse regulaatori väljalülitamiseks vajutage korduvalt .

## Süsteemi piirangud

### Hoiatus

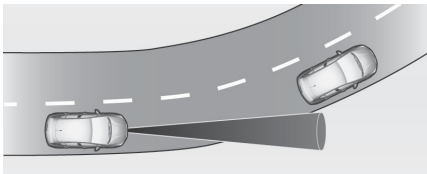
Süsteemi automaatse pidurdamise jõud ei võimalda tugevat pidurdamist ja pidurdamise tase ei pruugi olla piisav kokkupõrke vältimiseks.

- Pärast äkilist rajavahetust vajab süsteem veidi aega järgmise eessõitva sõiduki avastamiseks. Seega võib uue sõiduki tuvastamise korral süsteem pidurdamise asemel kiirendada.
- Adaptiivne püsikiiruse regulaator võtab arvesse ainult samas suunas toimuvat liiklust.
- Adaptiivne püsikiiruse regulaator ei võta pidurdamisel ja sõidu alustamisel arvesse jalakäijaid, rattureid ja loomi.
- Adaptiivne püsikiiruse regulaator ei võta arvesse seisvaid sõidukeid.

Radari tuvastuspiirkond on küllaltki kitsas, on võimalik, et süsteem ei tuvastada:

- tavalisest väikesema laiusga sõidukeid (nt mootorrattaid, motorollereid...);
- sõidukeid, mis ei sõida sõidurea keskel;
- nurga taha pööravaid sõidukeid;
- ootamatult välja- või sissesõitvaid sõidukeid;
- ees ülemääraselt pidurdavad sõidukeid;

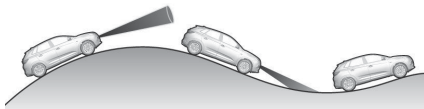
Inaktiveerige süsteem järgmistes olukordades:



- järskudes kurvides sõitmisel
- kui lähenete ringteele
- kui süsteem ei tuvasta järgnevat sõidukit, nt mootorratast
- kui ees olev sõiduk vähendab järsult kiirust

- kui sõiduk pöörab järsult sissepoole

### Mägitingimustega arvestamine



### ⚠ Hoiatus

Ärge kasutage adaptiivset püsikiiruse regulaatorit järsudel mägitel.

Süsteemi toimimine mägedes sõltub sõiduki kiirusest, sõiduki koormusest, liiklustingimustest ja tee kallakust. Mägitel sõites ei pruugi see teie sõidurajal sõidukit avastada. Järsudel mägedel peate kasutama sõiduki kiiruse säilitamiseks gaasipedaali. Allamäge sõites võib osutuda vajalikuks pidurdada kiiruse säilitamiseks või vähendamiseks. Pange tähele, et piduri rakendamisel lülitub süsteem välja.

### Radariseade



Radariseade asub eesmise kaitseraua keskel.

### ⚠ Hoiatus

Radarseade on tootmise käigus hoolikalt joondatud. Seetõttu ärge kasutage süsteemi esikokkupõrke toimumisel. Eesmine pörkeraud võib näida terve, kuid selle taga asuv andur võib olla mõjutatud ja ebaõigesti reageerida. Pärast avariid võtke radariseadme asendi kontrollimiseks ja reguleerimiseks ühendust remonditöökojaga.

**⚠ Hoiatus**

Numbrimärgi toe kasutamine eesmisel kaitseraual võib mõjutada õige radari õiget töötamist.  
Numbrimärgi toe kasutamisel järgige eesmisel kaitseraual olevaid märgistusi ja tähiseid.

**Tõrge**

Adaptiivse püsikiiruse regulaatori rikke korral süttib juhi infokeskuses hoiatustuli ja juhi infokeskuses kuvatakse hoiatusteade koos helisignaaliga.  
Kiiruspiirangu tuvastamine ei pruugi töötada õigesti, kui liiklusemärgid ei vasta Viini liiklusemärgide ja -signaalide konventsioonile.  
Laske süsteemi hooldustöökojas kontrollida.  
Ohutusabinõuna ärge kasutage süsteemi, kui pidurituled on rikkis.  
Ärge kasutage süsteemi, kui eesmine kaitseraud on kahjustatud.

**Kokkupõrke vältimise abisüsteem****Aktiivne Hädaolukorras Pidurdamine (AEB)**

Aktiivne hädaolukorras pidurdamine võib aidata vähendada sõidukite ja ettejäävate jalakäijaga tekkivaid kokkupõrke kahjustusi ja kehavigastusi, kui juht ei kasuta aktiivselt käsitsi pidurdamist või ei pööra rooli.  
Kaamera ja radariga varustatud sõidukite korral tuvastab aktiivne hädaolukorras pidurdamine ka jalgrattureid. Enne aktiivse hädaolukorras pidurdamise rakendumist võidakse juhile anda esikokkupõrke hoiatus.

**⚠ Hoiatus**

See süsteem ei ole mõeldud asendama juhi vastutust sõiduki juhtimisel ja ettenägelikkust. See hoiatab juhti, kui sõidukil on kokkupõrkeoht ees liikuva sõiduki, jalakäija või jalgratturiga. Vahetult enne kokkupõrget vähendab see sõiduki kiirust, et vältida kokkupõrget või piirata kokkupõrke raskusastet.  
Süsteem ei pruugi reageerida ka loomadele. Alla 0,5 m suurusega

loomad või teel olevad objektid ei pruugi siiski olla tuvastatavad.  
Pärast äkilist rajavahetust vajab süsteem veidi aega järgmise eessõitva sõiduki avastamiseks.  
Juht peab olema alati valmis reageerima ja pidurdama ning kasutama rooli kokkupõrgete vältimiseks.

**Süsteemi aktiveerimine/inaktiveerimine**

Aktiivne hädaolukorras pidurdamine aktiveeritakse/inaktiveeritakse infoekraanilt.

Sõltuvalt versioonist on inaktiveerimine võimalik ainult paigalseisul.

Inaktiveerimise korral süttib (Ⓢ) ja juhi infokeskuses näidatakse teadet.

Olenevalt versioonist aktiveeritakse süsteem igal mootorikäivitusel vaikimisi automaatselt.

**Tööpõhimõte**

Sõltuvalt sõiduki konfiguratsioonist ja tuvastatud objektidest on kasutusel mitu töökiiruste vahemikku.

Jalakäija tuvastamisel toimib aktiivne hädaolukorras pidurdamine kiirusel kuni 80 km/h.

Radaranduri ja esikaameraga varustatud sõidukitel töötab aktiivne hädaolukorras

pidurdamine seisva sõiduki või jalgratturi tuvastamisel kiirusel kuni 80 km/h.

Esikaameraga varustatud sõidukitel töötab aktiivne hädaolukorras

pidurdamine liikuva sõiduki tuvastamisel alates 5 km/h kuni 85 km/h.

Radaranduri ja esikaameraga varustatud sõidukitel töötab aktiivne hädaolukorras pidurdamine liikuva sõiduki tuvastamisel kiirusel alates 5 km/h kuni 140 km/h. Süsteemi kuulub:

- esikokkupõrke hoiatus
- nutikas pidurivõimendi
- automaatne pidurdamine

### Esikokkupõrke hoiatus

Esikokkupõrke hoiatus hoiatab juhti, kui on tekkinud oht kokkupõrkeks eesliikuva sõiduki, jalgratturi või jalakäijaga.

#### Juhi hoiatamine

Juhti hoiatatakse järgmiste hoiatustega:

- Tase 1. Juhi infokeskuses kuvatakse hoiatusteade, kui kaugus eessõitvast sõidukist muutub liiga väikseks.
- Tase 2. Juhi infokeskuses kuvatakse hoiatusteade ja antakse hoiatussignaal, kui tekitab vahetu kokkupõrke oht ja vajalik on juhi kohene sekkumine.

- Tase 3. Sõltuvalt versioonist võib sõiduk automaatselt hetkeks pidurdada, et kinnitada kokkupõrkeohtu. Vajalik on juhi kohene sekkumine.

### Hoiatus

Kui lähenetakse eessõitvale sõidukile liiga kiiresti, võidakse kuvada 2. taseme hoiatus ilma eelneva 1. taseme hoiatuseta. 1. taseme hoiatused sõltuvad hoiatuse määratud tundlikkusest. Seda hoiatuse tüüpi kuvatakse ainult liikuvate sõidukite korral. Madalamal kiirusel on see keelatud.

### Alarmi tundlikkuse valimine Märkus

Kui on määratud kõige pikema vahemaaga hoiatustundlikkuse seade, hoiatab süsteem varem. See suurendab ohutust, kuid suurendab hoiatuste arvu, kui ei peeta kinni seadusandluses määratud ohutust vahemaast. Hoiatuste arvu vähendamiseks valige lühem hoiatustundlikkuse seade. Juhi abisüsteemide menüüst saab valida kolme häire tundlikkuse taset. Valitud seadistus salvestatakse süüte väljalülitamisel. Häire tundlikkus muutub sõltuvalt valitud häire seadest.

### Nutikas pidurivõimendi

Kui juht pidurdab, kuid see pole piisav kokkupõrke vältimiseks, siis aitab see süsteem pidurdamisele kaasa. Abi rakendub ainult juhul, kui juht vajutab piduripedaali.

Nutikas pidurivõimendi lülitub automaatselt välja piduripedaali vabastamisel.

### Automaatne pidurdamine

Vahetult enne kokkupõrget rakendab see funktsioon automaatselt piiratud pidurdamist kokkupõrkekiiruse vähendamiseks või avari ennetamiseks. Kui rakendub aktiivne hädaolukorras pidurdamine, hakkab juhi infokeskuses  vilkuma. Kui aktiivne hädaolukorras

pidurdamine on lõppenud, vilgub  mõne sekundi jooksul. Kui esineb edasise kokkupõrke oht, siis selle aja jooksul aktiivne hädaolukorras pidurdamine ei rakendu. Olenevalt versioonist võib automaatne pidurdamine kiirusel alla 30 km/h või 50 km/h aeglustada sõidukit kuni täieliku peatumiseni. Kui kiirus on üle selle piiri, vähendab automaatne pidurdamine kiirust. Kuid täielikuks peatumiseks peab juht vajutama pidurit.

- Automaatkäigukast: Kui sõiduk jääb täielikult seisma, hoitakse automaatset

pidurdamist teatava aja jooksul aktiivsena.

Hoidke piduripedaali allavajutatuna, et vältida sõiduki uuesti liikuma hakkamist.

- Käsilülituskäigukast: Kui sõiduk jääb täielikult seisma, võib mootor välja surra. Hoidke piduripedaali allavajutatuna, et vältida sõiduki kohaltveeremist.

Püsikiiruse regulaator inaktiveeritakse automaatsel pidurdamisel hädaolukorras. Mõnel juhul võib juht soovida aktiivse hädapidurdussüsteemi automaatse pidurdamise alistada. Vajutage kindlalt gaasipedaali või pöörake kindlalt rooli, et alistada automaatne pidurdamine, kui olukord ja ümbrus seda võimaldavad.

### Hoiatus

Sõiduki pidurdamisel ärge arvestage selle süsteemiga. Aktiivne hädaolukorras pidurdamine ei pidurda automaatselt väljaspool oma toimimiseks nõutavat kiiruste vahemikku.

### Kasutamise tingimused

Aktiivne hädaolukorras pidurdamine töötab ainult siis, kui:

- pidurisüsteem on töövalmis

- Elektrooniline stabiilsuskontroll ja veojõukontroll on aktiveeritud
- esiistmete ja sõltuvalt versioonist tagaistmete turvavööd on kinnitatud
- püsiv kiirus kurvideta teedel

Aktiivne hädaolukorras pidurdamine inaktiveeritakse automaatselt järgmistel juhtudel:

- Tuvastatakse väiksema läbimõõduga varuratas.
- Tuvastatakse viga piduripedaali lülitis või seoses vasak- või parempoolse piduritulega.
- Tuvastatakse rike aktiivses hädaolukorras pidurdamise süsteemis või pidurisüsteemis.
- Tuvastati raske avarii, nt koos turvapadja avanemisega.

### Süsteemi piirangud

Süsteemi jõudlus võib väheneda või olla kättesaamatu järgmistel juhtudel:

- andur on kaetud lume, jää, lobjaka, muda või mustusega
- tuuleklaas on kahjustatud või määrdunud, vaade on hägune või takistatud võõrkehade, nt kleeibiste poolt,

- kahjustatud või deformeerunud eesmine kaitseraud või eesmine kaitseraud on kaetud võõrkehade, nt kleeibistega
- radar on eesmise kaitseraua kokkupõrke tagajärjel oma tavapärasest asendist väljas
- esikaamera oma tavapärasest asendist väljas
- automaatne pidurdamine pole saadaval, nt toimub piduriketaste jahutamine
- piduripedaali pidev kasutamine pika aja jooksul, nt pikal allamäge kulgeval teel
- käänulised või mägised teed
- süsteemi algväärtustamisprotsess pärast aku lahti ühendamist
- pimestav valgus, nt päikesest või kunstlikust valgustusest tulenev, paistab otse kaamera objektiivi
- rasked ilmastikuolud, nt vihmaadu, udu või lumesadu
- ees sõitev sõiduk, mis tekitab teelt ülespaiskuvaid pritsmeid

Pärast kokkupõrget või nähtavate kahjustuste korral laske sõidukit hooldustöökajas kontrollida.

Süsteemi jõudlust võivad mõjutada järgmised tegurid:

- elektrooniline stabiilsuskontroll ja veojõukontroll on toimimas
- sõiduki aku pinge on väljaspool ettenähtud vahemikku
- märjalt teelt peegelduvad tuled
- väike pikivahe eessõitjaga
- traktorid, porised sõidukid või haagisega sõidukid
- kaldus teed
- halvad valgustingimused
- äkilised valgustuse muutused;
- sõiduki modifikatsioonid, nt rehvid
- sõiduk ülekoormatud

Juht ei tohi üle koormata ei pakiruumi ega sõiduki katust.

Kui andur on kaetud, kuvatakse teade, mis ütleb, et andureid tuleb puhastada.

Kui süsteem on ajutiselt mõjutatud ja juhilt ei nõuta tegutsemist, siis teadet ei kuvata.

Juhtimine nõuab alati täielikku tähelepanu koondamist ning valmisolekut kokkupõrgete vältimiseks.

Soovitame süsteemi inaktiveerida sõiduki isikupärastamises järgmistel juhtudel:

- kui pukseeritakse haagist või haagissuvilat
- kui katusevarrastel või -raamil veetakse pikki objekte
- kui sõidukit pukseeritakse
- mis tahes hooldustööde tegemisel, kui süüde on sisse lülitatud
- kui sõidukil on lumeketid
- kui paigaldatud on teistest ratastest väiksem varuratas
- enne automaatse autopesu kasutamist
- enne sõiduki paigutamist töökojas rullteele
- kui kaamera läheduses on esiklaas kahjustatud
- kui eesmine kaitseraud on kahjustatud või deformeerunud
- kui radar on eesmise kaitseraua kokkupõrke tagajärjel oma tavapärasest asendist väljas
- kui pidurituled ei tööta

### Tõrge

Kui süsteem inaktiveeriti, põleb juhi infokeskuses (ⓘ).

Kui süsteemis on rike, süttib (ⓘ) ning juhi infokeskuses kuvatakse teade ja antakse helisignaal. Pöörduda hooldustöökotta. Kui teadet ei kuvata, peatage sõiduk ja kontrollige, kas andurid või esikaamera pole kaetud.

Kui süsteem ei tööta õigesti või pole saadaval, nt algväärtustamine ajal, süttib juhi infokeskuses (ⓘ).

(ⓘ) võib põleda ka siis, kui Infotainment-süsteemis on tekkinud probleem. Kui pärast mootori välja lülitamist ja seejärel käivitamist süttivad juhi infokeskuses (ⓘ) ja , pöörduge hooldustöökotta.

### Pidurivõimendi (BA)

Piduripedaali kiirel ja tugeval vajutamisel rakendatakse automaatselt maksimaalset pidurdusjõudu.

Pidurivõimendi toimimisest annab märku piduripedaali pulseerimine ja suurem takistus, kui vajutate piduripedaali. Piduripedaali tuleb vajutada muutumatu jõuga seni, kuni on vaja pidurdada maksimaalse pidurdusjõuga. Piduripedaali vabastamisel väheneb automaatselt maksimaalne pidurdusjõud.

## Sõiduki stabiilsuskontrolli-süsteem

### Rataste Libisemisvastane Süsteem (ASR)

Rataste libisemisvastane süsteem (või veojõukontroll) optimeerib veojõudu, kasutades mootoriga pidurdamist ja rakendades veoratastele pidureid, et vältida ühe või rohkema ratta pöörlemist. Lisaks suurendab see sõiduki suunastabiilsust.

Kui sõiduki trajektoor erineb juhi poolt soovitud trajektooriga, kasutab dünaamilise stabiilsuskontrolli süsteem automaatselt mootoriga pidurdamist ja pidurdab vähemalt ühte ratast, et sõiduk soovitud rajale tagasi aidata (füüsikaseaduste piires).

Sõiduki käivitamisel aktiveeritakse need süsteemid automaatselt.

Need süsteemid aktiveeritakse juhul, kui esineb probleeme haardumise või trajektooriga (seda kinnitab see näidikupaneelil vilkuv hoiatustuli )

### Inaktiveerimine/taasaktiveerimine

ASR-süsteemi inaktiveerimist näitab see näidikupaneelil süttiv märgutuli  ja kuvatav teade.

ASR-süsteem aktiveeritakse automaatselt uuesti iga kord pärast süüte väljalülitamist või kiirustel üle 50 km/h. Kiirusel alla 50 km/h toimub taasaktiveerimine käsitsi.

### Rike

Rikke korral süttib näidikupaneelil see hoiatustuli , millega kaasneb ka teate kuvamine ja helisignaal. Laske seda edasimüüjal või kvalifitseeritud töökojas kontrollida.

### Elektrooniline Stabiilsuskontroll (ESC) Ja Veejõukontrollisüsteem (TC)

Elektrooniline stabiilsuskontroll suurendab vajadusel sõidu stabiilsust sõltumata teekatte omadustest või rehvide haardumisest.

Kohe, kui sõiduk hakkab kõrvale kalduma (alajuhitavus / ülejuhitavus), väheneb mootori pöördemoment ning rattaid pidurdatakse eraldi.

Stabiilsuskontroll töötab koos veojõukontrolliga. See piirab vedavate rataste tühipöörlemist.

Veejõukontrollisüsteem on ESC-i komponent.

Veejõukontrollisüsteem suurendab vajadusel sõidustabiilsust, sõltumata teekatte omadustest või rehvide

haardumisest, vähendades veorataste tühipöörlemist. Kui vähemalt ühe ratta libisemine ületab teatud piirväärtuse, vähendatakse mootori võimsust ja kõige enam tühipöörlevat ratast pidurdatakse eraldi. See suurendab oluliselt sõidu stabiilsust libedal teel.



ESC ja TC hakkavad tööle pärast igakordset mootori käivitamist niipea kui märgutuli  kustub.

Kui ESC ja TC töötavad, siis  vilgub. Pärast sõiduki aku taasühendamist tuleb süsteem uuesti kalibreerida, sõites lühikese vahemaa.

### Hoiatus

Juht ei tohi selle ohutusega seotud erifunktsiooni kasutamise ajal tavalisest hooletumalt sõita. Kohandage kiirust vastavalt teeoludele.

### Väljalülitamine

TC saab inaktiveerida infoekraani kaudu kiirustel alla 50 km/h.

Juhi infokeskuses süttib .

Veojõukontrolli inaktiveerimisel kuvatakse juhi infokeskuses olekuteade. TC saab uuesti aktiveerida infokraani kaudu. Veejõukontrollisüsteem lülitub uuesti sisse ka siis, kui süüde järgmine kord sisse lülitatakse.

## Tõrge

Süsteemi rikke korral põleb märgutuli  pidevalt ja juhi infokeskusesse ilmub teade. Süsteem ei tööta. Lasta rikke põhjus hooldustöökojas kõrvaldada.

## Pidurdustõhususe abisüsteem

### Rataste Blokeerumisvastane Süsteem (ABS) / Elektrooniline Pidurdusjõu Jaotur (EBFD)

Need süsteemid parandavad sõiduki stabiilsust ja käsitsemist pidurdamisel ning võimaldavad suuremat kontrolli kurvides (eriti kehvade või libedate teepindade korral).

ABS takistab rataste blokeerumist hädapidurduse korral.

Elektrooniline pidurdusjõu jaotur (EBFD) haldab pidurdamisel tekkivat üldist survet igal rattal eraldi.

- Hädao lukorras pidurdades vajutage pedaal väga tugevalt alla ja säilitage see surve.

### Märkus

ABS-süsteemi tavapärase töölerakendumise võib ära tunda piduripedaali kergest vibreerimisest. Kui see hoiatustuli jääb põlema, on tegemist ABS-süsteemi rikkega. Tavaline pidurdamine töötab edasi. Sõitke ettevaatlikult mõõdukas kiirusel. Kui see hoiatustuli põleb koos hoiatustuledega STOP ja ABS ning kuvatakse ka teade ja kostub helisignaali, osutab see EBFD-i rikkele. Peate sõiduki peatama. Peatuge kohe, kui seda on ohutu teha, ja lülitage süüde välja.

### Mitteblokeeruva Piduri Hoiatustuli

 põleb kollaselt.

Süttib mõneks sekundiks pärast süüte sisselülitamist. Süsteem on töövalmis, kui märgutuli kustub.

Kui  ei kustu mõne sekundi möödudes või kui see süttib sõidu ajal, on ABS-is rike. Pidurisüsteem säilitab töövoime ka ilma ABS-i juhtimiseta.

Kui  põleb koos , on tuvastatud pidurdusjõu elektroonilise jaotamise rike.

Seisata kohe mootor ja pöörduda abi saamiseks hooldustöökohta.

## Nähtavuse parandamise abisüsteem

### Külgmise Pimeda Nurga Alarm (SBSA)

Külgmise pimeda nurga alarmsüsteem avastab objekte kummalgi pool sõidukit, piiritletud pimeda nurga alal, ja teatab neist. Süsteem annab välispeeglites visuaalselt märku, kui tuvastatakse, et mõni objekt ei pruugi olla sise- ja välispeeglitest nähtav.

Külgmise pimeda nurga alarm kasutab teatavaid parkimisabi andureid, mis asuvad eesmisel ja tagumisel kaitserauas mõlemal pool sõidukit.

### Hoiatus

Külgmise pimeda nurga alarm ei asenda juhi nägemisvõimet.

Süsteem ei avasta:

- pimeda nurga alast välja jäävaid sõidukeid, mis võivad kiiresti läheneda
- jalakäijaid, jalgrattureid ega loomi

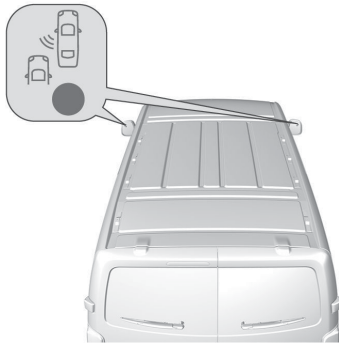


Enne rajavahetust kontrollige alati kõiki peegleid, vaadake üle öla ja kasutage suunatuld.

### Sisselülitamine

Süsteemi võib aktiveerida sõiduki seadete menüüst infoekraanil.

### Tööpõhimõte



Kui süsteem tuvastab edasisuunas sõitmisel külgmises pimetsoonis sõiduki, süttib vastava välispeegli LED. Möödumisel süttib LED koheselt. Kui möödute teisest sõidukist aeglaselt, süttib LED pärast viivitust.

### Kasutamise tingimused

Õigeks kasutamiseks peavad olema täidetud järgmised tingimused:

- kõik sõidukid liiguvad samas suunas ja kõrvutistel sõiduridadel
- teie sõiduki kiirus on 12 kuni 140 km/h
- sõidukist möödumisel on kiiruste erinevus alla 10 km/h
- teise sõiduki möödumisel on kiiruste erinevus alla 25 km/h
- liiklusvoog on normaalne
- otse või pisut kurvilisel teel sõites
- sõiduk ei vea haagist
- andurid pole kaetud pori, jää või lumega
- hoiatustsoonid välispeeglitel või tuvastamispiirkonnad eesmisel ja tagumisel kaitseraual pole kaetud

Hoiatust ei anta järgmistes olukordades:

- mitteliikuvate objektide, nt parkivad sõidukid, tõkked, tänavavalgustuse postid, liiklusmärgid, olemasolul
- väga tihedas liikluses, kui liikuvaid sõidukeid võib segi ajada seisva objektiga
- vastassuunas liikuvate sõidukite korral

- sõitmisel tuulisel teel või ümber järsu tänavanurga
- kui möödute või teist möödub väga pikk sõiduk (nt veoauto, autobuss...), mis tuvastatakse tagumises pimedas nurgas ja on samaaegselt ka juhi eesmisel vaateväljas
- kiirel möödumisel

### Väljalülitamine

Süsteemi võib aktiveerida sõiduki seadete menüüst infoekraanil. Süüte väljalülitamisel jääb see süsteemi olek mällu salvestatuks. Süsteem lülitatakse välja, kui pistik ühendatakse haagise haakeseadise pistikupessa. Halva ilma tingimustes, nagu tugev vihm, võivad toimuda valetuvastused.

### Tõrge

Rikke korral süttib näidikupaneelil  koos vastava teate kuvamisega. Otsige abi töökojast.

### Süsteemi piirangud

Süsteemi jõudlust võivad mõjutada järgmised tegurid:

- lumi, jää, lõrts, muda, mustus kaamerale või kahjustused tuuleklaasil või võõrkehade, nt kleebid;

- raske või ebaühtlaselt jaotunud koormus
- väike pikivahe eessõitjaga
- kaldaäärsetega teed;
- käänulised või mägised teed;
- halvad valgustingimused;
- äkilised valgustuse muutused;
- pimestav valgus, nt päikesest või kunstlikust valgustusest tulenev, paistab otse kaamera objektiivi
- rasked ilmastikuolud, nt tugev vihasadu, udu või lumesadu
- sõiduki modifikatsioonid, nt rehvid
- vale rehvirõhk
- halva sõidurea märgistusega teed

kui sõiduk sõidab pikal sirgel sõidurajal mööda tasast teepinda ja juht hoiab rooli õigesti.

Kui asfaldilaigud, varjud, teelõhed, ajutised rajatähised vms põhjustavad süsteemis häireid, siis inaktiveerige süsteem.

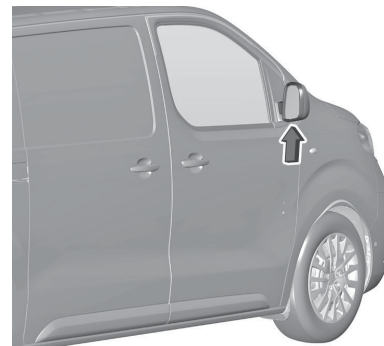
### Hoiatus

Juhi tähelepanu peab alati olema suunatud teele ja sõiduki paiknemisele sõidurajal, vastasel korral võib

toimuda surma, kehavigastuse või sõiduki tõsiste kahjustustega lõppev avari. Süsteem ei pruugi hoida sõidukit sõidurajal ega anda hoiatust isegi rajatähiste tuvastamisel. Süsteemipoolne roolimine ei pruugi olla piisav sõidurajalt väljumise vältimiseks. Süsteem ei pruugi tuvastada käed-lahti sõitmist väliste mõjude tõttu (teetingimused ja teepind, ilm vms). Juht vastutab täielikult sõiduki juhtimise eest ning ta peab sõitmisel alati käsi roolirattal hoidma. Süsteemi kasutamine libedal teel sõites võib põhjustada kontrolli kaotamise sõiduki üle ja avari. Lülitage süsteem välja

## Kaassõitjapoolse Külje Kaamera

Kaassõitja poole kaamera jälgib ala sõiduki küljel.



Kaamera on kinnitatud kaassõitja poole välispeegli alla.

Kaameraga näidatav ala on piiratud.

Ekraanil kuvatava kujutise kaugus erineb tegelikust kaugusest.

## Kaamera vaatega taha

Kaamera näitab pimeala kaassõitja poolel.

## Sisselülitamine



Kaamera lülitatakse sisse, kui sõiduk liigub ja tahavaatekraanilt on valitud kaassõitja poole vaade või vajutatakse hooval asuvat nuppu.

## Seiskamine

Kaamera inaktiveeritakse teise vaateüübi valimisel.

## Süsteemi piirangud

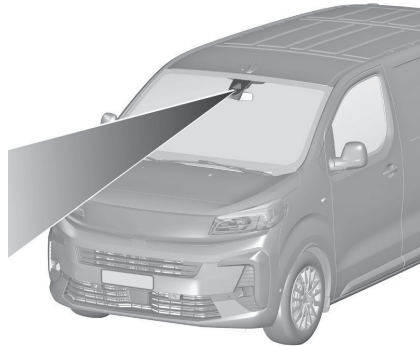
Kaassõitja poole kaamera ei pruugi õigesti töötada järgmistel juhtudel:

- ümbrus on pime
- päike või esilaternate valgusvihk paistab otse kaamera objektiividesse
- ilm piirab nähtavust, nt udu, vihma või lumesaju korral

- kaamera objektiivid on kaetud lume, jää, lobjakase, pori, mustusega
- Puhastage objektiiv, loputage veega ja pühkige pehme lapiga
- äärmuslikud temperatuurimuutused
- kaassõitja uks on avatud

## Sõiduraja keskel püsimise abisüsteem

### Sõiduraja Hoidmise Abisüsteem (LKA)



Sõiduraja hoidmise režiim aitab juhil vältida ettekatsetamatut sõidurajalt lahkumist. Esikaamera jälgib teeservi ning samuti sõiduraja tähistele, mille vahel sõiduk sõidab.

Kui sõiduk läheneb teeservale või sõiduraja tähisele, keeratakse õrnalt rooli, et sõiduk pöörduks tagasi sõidurajale. Juht näeb rooli pöörlevat liikumist. Pöörake rooli samas suunas, kui süsteem ei pööra rooli piisavalt. Pöörake rooli ettevaatlikult vastassuunas, kui kavatsete sõidurada vahetada. Kui süsteem roolib sõidukit mööda õiget trajektoori, vilgub juhi infokeskuses kollaselt. Sõiduraja hoidmise režiim ei rooli sõidukit pidevalt. Suunatulede kasutamisel ja mõne sekundi jooksul pärast suunatulede väljalülitamist süsteem soovimatult sõiduteelt kõrvalekaldumist ei registreeri. Kui toimuv korrektsioon kestab enam kui kümme sekundit, teavitab süsteem juhti teate ja helisignaaliga. Kui juhil ei õnnestu sõidukit ikka sõidurajal hoida, katkeb korrektsioon peagi. Kui korrektsiooni tegemisel tuvastatakse käed-lahti-sõitmine, ilmub juhi infokeskusesse hoiatusteade, millega kaasneb hoiatussignaal. Iga edasise käed-lahti-sõitmise tuvastamisel pikendatakse hoiatussignaali kestust. Sõidurajalt kõrvalekaldumise hoiatussüsteem juhi infokeskuses hoiatab, kui süsteem ei suuda sõidukit sõidurajal hoida ja vajalik on juhi viivitamatu tegutsemine.

**Märkus**

Süsteem võib jääda inaktiivseks, kui see tuvastab liiga kitsad, liiga laiad või liiga kõverad sõidurajad.

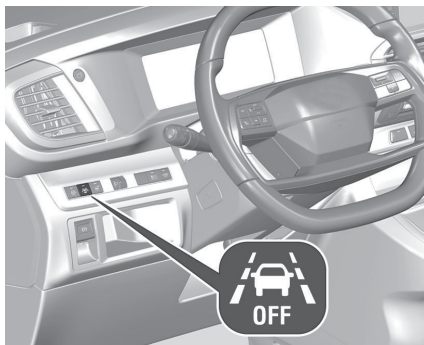
Süsteemi õigeks toimimiseks peavad olema täidetud järgmised eeltingimused:

- sõiduki kiirus peab olema vahemikus 65 km/h kuni 180 km/h
- suunatud pole sisse lülitatud
- elektrooniline stabiilsuskontroll on aktiveeritud ja ei tööta
- pistikut pole ühendatud haagise haakeseadise pistikupessa
- ei sõideta dünaamiliselt, st pole survet piduri- või gaasipedaalile
- süsteem suudab sõiduraja piire selgelt tuvastada
- ajutine varuratas pole kasutusel
- sõidukit ei juhita ruumikitsikuses
- süsteemis pole rikkeid, mis takistaks parandusi.

Kui esineb süsteemiviga, kasutatakse varuratast, elektrooniline stabiilsuskontroll pole aktiveeritud või näiteks on kinnitatud haagis, siis on olenevalt versioonist aktiivne ainult sõidurajalt kõrvalekaldumise hoiatussüsteem.

**Pole pärast aku lahtiühendamist saadaval**

Sõiduki toiteallika taasühendamisel võib sõiduraja hoidmise abisüsteem olla ajutiselt kättesaamatu või mitteaktiivne.

**Sisselülitamine**

Kui süsteem on aktiveeritud, siis nupu  LED ei põle. Süsteemi aktiveerimiseks, kui see on inaktiveeritud, vajutage  Süsteemi võib aktiveerida ka infokraanil sõiduki seadete kaudu . Sõltuvalt versioonist on süsteem alati sees, isegi kui see oli viimase sõidutsükli ajal inaktiveeritud. Süsteemi saab aktiveerida või inaktiveerida infokraanil sõiduki isikupärastamise  kaudu.

Juriidilistest nõuetest tulenevalt saab süsteemi deaktiveerida ainult sõiduki isikupärastamisel kuni süüte uuesti sisselülitamiseni.

Süsteem aktiveeritakse vaikimisi automaatselt iga kord, kui mootor käivitatakse.

**Märkus**

Olenevalt versioonist aktiveeritakse süsteem automaatselt uuesti mootori järgmisel käivitamisel.

**Väljalülitamine**

Süsteemi inaktiveerimiseks vajutage kas  kuni nupus asuva LED-i süttimiseni või inaktiveerige süsteem infokraanil sõiduki seadete  kaudu.

Kui sõidukit pukseeritakse, peab LKA olema juhi poolt inaktiveeritud.

**Tõrge**

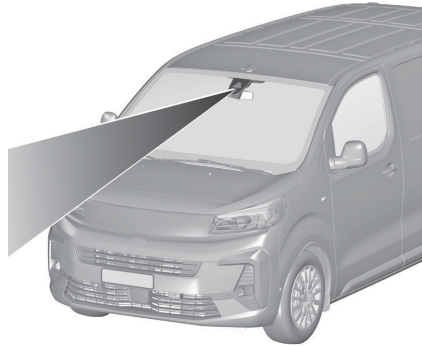
Rikke korral ilmuvad juhi infokeskusesse  ja  koos ekraaniteate ja hoiatushelinaga. Otsige abi töökojast. Kui andur on kaetud süttib juhi infokeskuses  ning kuvatakse teade, mis ütleb, et andureid tuleb puhastada. Kui helisignaal ei tööta õigesti või pole saadaval, süttib näidikuplokis  ja kuvatakse teade. Pöörduda hooldustöökotta.

## Süsteemi piirangud

Süsteemi jõudlust võivad mõjutada järsud kurvid ja sõitmine ehitusaladel. Süsteemi jõudlust võivad mõjutada järgmised tegurid:

- lumi, jää, lõrts, muda, mustus kaameral või kahjustused tuuleklaasil või võõrkehade, nt kleebised;
- raske või ebaühtlaselt jaotunud koormus
- väike pikivahe eessõitjaga
- kaldaäärsetega teed;
- käänulised või mägised teed;
- halvad valgustingimused;
- äkilised valgustuse muutused;
- pimestav valgus, nt päikesest või kunstlikust valgustusest tulenev, paistab otse kaamera objektiivi
- rasked ilmastikuolud, nt tugev vihm, udu või lumesadu
- sõiduki modifikatsioonid, nt rehvid
- vale rehvirõhk
- halva sõidurea märgistusega teed

## Sõidurajalt Kõrvalekaldumise Hoiatussüsteem (LDW)



Sõidurajalt kõrvalekaldumise hoiatussüsteem aitab juhil vältida ettekatsetamatut sõidurajalt lahkumist. Esikaamera jälgib teeservi ja ka sõidutee märgistusi, mille vahel sõiduk sõidab. Kui sõiduk ületab teeserva või sõidutee märgistuse, hoiatab süsteem juhti. Suunatulede kasutamisel ja mõne sekundi jooksul pärast suunatulede väljalülitamist süsteem soovimatut sõiduteelt kõrvalekaldumist ei registreeri. Dünaamilise sõidu, st piduri- või gaasipedaali vajutamise või tõsise roolitöö korral hoiatust ei väljastata.

Kui süsteem tuvastab soovimatu sõiduteelt kõrvalekaldumise, vilgub märgutuli  kiiresti kollaselt.

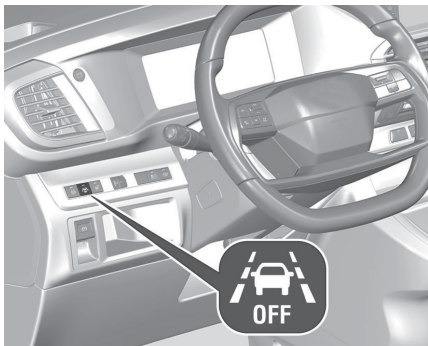
### Hoiatus

See süsteem on juhile abiks ning ei vabasta mingil juhul juhti kohustusest olla tähelepanelik.

Süsteemi õigeks toimimiseks peavad olema täidetud järgmised eeltingimused:

- sõiduki kiirus peab olema ligikaudu 65–180 km/h;
- suunatuled pole sisse lülitatud
- puudub dünaamiline sõitmine, st surve pidurile või gaasipedaalile;
- süsteem suudab selgelt tuvastada sõidutee piire;
- sõidukiga ei sõideta kitsas kurvis;
- süsteemis pole rikkeid, mis takistaks parandusi.

## Sisselülitamine



Kui süsteem on aktiveeritud, siis nupu  LED ei põle. Süsteemi aktiveerimiseks, kui see on inaktiveeritud, vajutage . Süsteemi võib aktiveerida ka infokraanil sõiduki seadete kaudu . Sõltuvalt versioonist on süsteem alati sees, isegi kui see oli viimase sõidutsükli ajal inaktiveeritud. Süsteemi saab aktiveerida või inaktiveerida infokraanil sõiduki isikupärastamise  kaudu. Juriidilistest nõuetest tulenevalt saab süsteemi deaktiveerida ainult sõiduki isikupärastamisel kuni süüte uuesti sisselülitamiseni.

Süsteem aktiveeritakse vaikimisi automaatselt iga kord, kui mootor käivitatakse.

### Märkus

Olenevalt versioonist aktiveeritakse süsteem automaatselt uuesti mootori järgmisel käivitamisel.

## Väljalülitamine

Süsteemi inaktiveerimiseks vajutage kas

 kuni nupus asuva LED-i süttimiseni või inaktiveerige süsteem infokraanil sõiduki seadete  kaudu.

Kui sõidukit pukseeritakse, peab LDW olema juhi poolt deaktiveeritud.

## Tõrge

Rikke korral ilmuvad juhi infokeskusesse  ja  koos ekraaniteate ja hoiatushelinaga. Otsige abi töökojast. Kui andur on kaetud süttib juhi infokeskuses  ning kuvatakse teade, mis ütleb, et andureid tuleb puhastada. Kui helisignaal ei tööta õigesti või pole saadaval, süttib näidikuplokis  ja kuvatakse teade. Pöörduda hooldustöökotta.

## Süsteemi piirangud

Süsteemi jõudlust võivad mõjutada järsud kurvid ja sõitmine ehitusaladel.

Süsteemi jõudlust võivad mõjutada järgmised tegurid:

- lumi, jää, lõrts, muda, mustus kaameral või kahjustused tuuleklaasil või võõrkehade, nt kleebsid;
- ees lähedal asuvad sõidukid;
- kaldaäärsetega teed;
- käänulised või mägised teed;
- halvad valgustingimused;
- äkilised valgustuse muutused;
- pimestav valgus, nt päikesest või kunstlikust valgustusest tulenev, paistab otse kaamera objektiivi
- rasked ilmastikuolud, nt tugev vihm, sadu, udu või lumesadu
- sõiduki modifikatsioonid, nt rehvid
- halva sõidurea märgistusega teed

## Parkimise ja tagurdamise abisüsteem

### Automaatne Parkimisabi

#### Kütuseelementidega versioon

Kui sõiduki külge on kinnitatud haakekonks, on parkimisandurite töö

tuvastusallas häiritud ja need ei pruugi õigesti toimida.

Inaktiveerige parkimisabi iga kord, kui sõiduki külge kinnitatakse haakekonks.

## Üldteave

Tagumine süsteem lülitatakse välja, kui pistik ühendatakse haagise haakeseadise pistikupessa.

### ⚠ Hoiatus

Parkimismanöövrите tegemise eest vastutab juht täies ulatuses. Parkimisabisüsteemi kasutamisel kontrollige alati ümbritsevat ala, kui liigute taha- või ettepoole.

## Tagumine parkimisabi

Tagurpidikäigu rakendamisel hoiatab süsteem juhti helisignaali ja kuvab märguande sõiduki taga olevate võimalike ohtlike takistuste kohta. Süsteem kasutab ultraheli-parkimisabi andureid, mis asuvad tagumise kaitseraua sees.

### Sisselülitamine

Pärast tagasikäigu sisselülitamist antakse tagumistest kõlaritest helisignaal ja ekraanil kuvatakse märguanne. Kui helisignaali ei anta, ekraanil ei kuvata märguannet või ilmub hoiatusteadet, siis on süsteemis rike.

## Väljalülitamine

Tagurpidikäigu väljalülitamisel lülitatakse süsteem välja

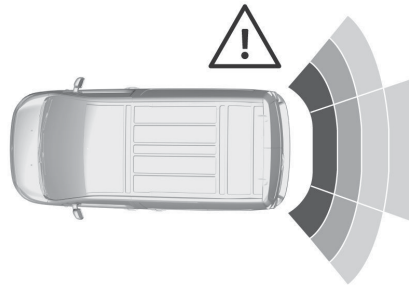
### Näidud

Niipea, kui takistus jõuab sõidukile lähemale, antakse helisignaal ja sümbol <sup>P)</sup>⚠ võib hakata vilkuma. Takistusele lähenedes signaalid sagedasemad. Kui vahemaa on väiksem kui umbes 30 cm, muutub heli pidevaks.

Kui sõiduk seisab üle kolme sekundi, kui automaatkäigukast on asendis **P** või rohkem takistusi ei tuvastata, siis helisignaale ei anta.

### Märkus

Helisignaali ei anta, kui heli on vaigistatud või kui infoekraanil näidatava tahavaatekaamera kuva on välja lülitatud.



Lisaks kuvatakse sõiduki taha jäävate takistusteni jäänud vahemaad muutuvate kaugusjoontena juhi infoekraanil. Kui takistus on väga lähedal, kuvatakse ohumärki ⚠.

## Heli vaigistamine / märguande kuva sulgemine

Kui helisignaal vaigistatakse või tahavaatekaamera on suletud ja takistus läheneb, vilgub ainult <sup>P)</sup>⚠.

Kui lülitate sisse edasikäigu ja sõidate kiirusega üle 10 km/h, taastuvad helisignaal ja kuva automaatselt.

## Eesmine-tagumine parkimisabi

Eesmine-tagumine parkimisabi mõõdab sõiduki kaugust sõiduki ees ja taga asuvatest takistustest. See teavitab juhti ning hoiatab teda helisignaalidega ja märguande kuvamisega.

See kasutab eesmise ja tagumise jälgimisala tarbeks kaht erinevat helisignaali, kumbki erineva sagedusega. Süsteem kasutab ultraheli-parkimisandureid, mis asuvad tagumise ja eesmise kaitseraua sees.

### Sisselülitamine

Kui edasikäik on sisse lülitatud, aktiveerub eesmine parkimisabi niipea, kui ees tuvastatakse takistus ja sõiduki kiirus on alla 10 km/h.



Kui tagasikäik on rakendatud, aktiveeritakse tagumine parkimisabi ja eesmine parkimisabi. Pärast tagasikäigu sisselülitamist antakse tagumistest kõlaritest helisignaali ja ekraanil kuvatakse märguanne. Kui helisignaali ei anta, ekraanil ei kuvata märguannet või ilmub hoiatusteade, siis on süsteemis rike.

### Väljalülitamine

Süsteem lülitub automaatselt välja, kui tagasikäik on välja lülitatud või sõiduki kiirus ületab 10 km/h.

### Näidud

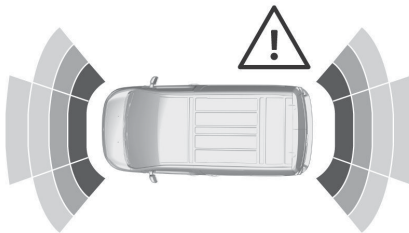
Niipea, kui takistus jõuab sõidukile lähemale, antakse helisignaali ja sümbol <sup>P)</sup>⚠ võib hakata vilkuma. Takistusele lähenedes signaalid sagenevad. Kui vahemaa on väiksem kui umbes 30 cm, muutub heli pidevaks.

Helisignaali edastatakse esi- või tagakõlarite kaudu sõltuvalt sellest, milline tuvastatud takistus on sõidukile kõige lähemal.

Kui sõiduk seisab üle kolme sekundi, kui automaatkäigukast on asendis P või rohkem takistusi ei tuvastata, siis helisignaali ei anta.

### Märkus

Helisignaali ei anta, kui heli on vaigistatud või kui infoekraanil näidatava tahavaatekaamera kuva on välja lülitatud.



Lisaks kuvatakse sõiduki taha ja ette jäävate takistusteni jäänud vahemaad muutuvate kaugusjoontena juhi infoekraanil. Kui takistus on väga lähedal, kuvatakse ohumärki <sup>P)</sup>⚠. **Heli vaigistamine / märguande kuva sulgemine** Kui helisignaali vaigistatakse või tahavaatekaamera on suletud ja takistus läheneb, vilgub ainult <sup>P)</sup>⚠. Kui lülitate sisse edasikäigu ja sõidate kiirusega üle 10 km/h, taastuvad helisignaali ja kuva automaatselt.

### Süsteemi piirangud

Rikke korral või juhul, kui süsteem ajutiselt ei tööta, nt tugeva välise mürataseme või muude häirivate tegurite tõttu, süttib juhi infokeskuses 🔧. Juhi

infokeskuses kuvatakse teade ja antakse hoiatussignaali.

Püsiva rikke korral pöörduge abi saamiseks hooldustöökotta.

### ⚠ Hoiatus

Teatud tingimustel võivad erinevad peegeldavad pinnad objektidel või riietusel ning välised müraallikad põhjustada seda, et süsteem ei suuda takistusi tuvastada.

Erilist tähelepanu tuleb pöörata madalatele takistustele, mis võivad kahjustada kaitseraua alumist osa.

### Ettevaatust

Sõiduki tõsise rikke korral, mille puhul tuleb sõiduk peatada, süsteem inaktiveeritakse.

Käigukasti rikke korral ei ole parkimisabisüsteem aktiivne, kui tagurpidikäik on sisse lülitatud. Kõlari rikke korral on võimalik olukord, kus helisignaali ei anta. Kui andurid on kaetud (nt jää või lumega), võib süsteemi töövõime väheneda.

Kui andur on kaetud, kuvatakse teade, mis ütleb, et andureid tuleb puhastada. Parkimisabisüsteemi jõudlus võib olla piiratud või ei pruugi selle



funktsionaalsus olla üldse saadaval, kui  
 ➤ põleb või infoekraanil kuvatav pilt on hangunud või ekraan on must.

Parkimisabisüsteemi tõhusus võib väheneda raske koorma tõttu.

Kui läheduses on pikemad sõidukid (nt maasturid, minibussid, furgoonid), kehtivad eritingimused. Takistuse tuvastamist nende sõidukite ülaosas ja nende õige kauguse näitamist ei saa tagada.

Süsteem ei pruugi tuvastada väga väikese peegeldusristlõikega esemeid (nt kitsad või pehmest materjalist objektid).

Parkimisabisüsteemid ei tuvasta objekte, mis pole tuvastustsoonis, näiteks kaitseraua või sõiduki all. Tagurpidi parkimise ajal ei arvesta süsteem paigaldatud haakekonksu. Juht peab seda lisapikkust ise arvesse võtma.

### Märkus

On võimalik, et andur tuvastab välise akustilise müra või mehaaniliste kõrvalekallete poolt põhjustatud kajahäiringu tõttu olematu objekti (võib esineda sporaadilisi valehoiatusi). Veenduge, et eesmine numbrimärk on õigesti paigaldatud (pole painutatud ja puuduvad pilud kaitseraua vasakul või paremal küljel) ja andurid on

kindlalt paigas. Parkimisabi jõudlus võib väheneda, kui numbrimärk on painutatud või kasutatakse numbrimärgi tuge. Süsteem ei tuvasta madalaid äärekive ega pinna ebatasasusi, nt ehitusaladel. Toimuva eest vastutab juht.

### Ringnähtavus

Süsteem võimaldab kuvada sõiduki ümbrust infoekraanil peaaegu 180°-pildina sarnaselt linnulennulisele ülevaatele.

#### Hoiatus

Ringvaatesüsteem ei asenda juhi nägemisvõimet. See ei kuva lapsi, jalakäijaid, rattureid, ristsuunalist liiklust, loomi või ükskõik milliseid muid objekte väljaspool kaamera vaatevälja, nt allpool kaitserauda või sõiduki all.

Ärge sõitke ega parkige sõidukit ainult ringvaatesüsteemi kasutades.

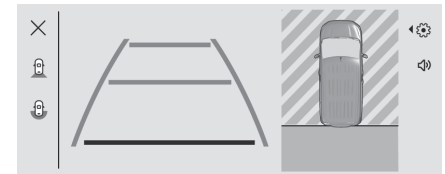
Enne sõitmise alustamist ja sõidu ajal kontrollige alati sõiduki ümbrust. Kuvatavad kujutised võivad olla kaugemal või lähemal kui nad tegelikult on. Kuvatav ala on piiratud ja objekte, mis asuvad kaitseraua ükskõik kumma otsa lähedal või kaitseraua all, ei kuvata ekraanil.

Sõltuvalt sõiduki koormusest võib sõiduki kalle, sealhulgas kaamera vaade, muutuda.

Süsteem võib kasutada järgmisi seadmeid:

- tagumine kaamera, paigaldatud tagaluugile
- ultraheli-parkimisabi andurid tagumise kaitseraua sees

### Visualiseerimine infoekraanil



Kuva on jagatud vasakult paremale neljaks piirkonnaks:

- valitavad vaated: standardne ja 180°-vaade
- vaate visualiseerimine
- vaade ülalt
- seaded , helisignaali vaigistamine v ja vaigistuse tühistamine

Parkimisandurid täiendavad teavet sõiduki pealt saadava vaate kohta.

## Sisselülitamine

Panoraamvaatesüsteem aktiveeritakse järgmistel juhtudel:

- tagurpidikäigu sisselülitamisel, kui mootor on sisse lülitatud
- käsitsi aktiveerimisel infokraanilt, kui sõiduki kiirus on alla 16 km/h

## Tööpõhimõte

Ekraani vasakul pool saab valida erinevaid vaateid. Muutke vaate tüüpi vaate valimisega suvalisel ajal manööverdamise käigus.

- standardvaade
- 180°-vaade

Ekraani värskendatakse koheselt valitud vaate tüübiga.

Vaikimisi on lubatud standardvaade.

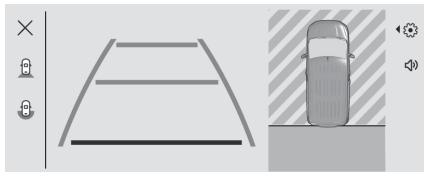
See seadet on võimalik muuta infokraanil panoraamvaatesüsteemi seadetest.

Sõltuvalt versioonist aktiveeritakse vaikumisi automaatrežiim. Selles režiimis valib süsteem parima vaate, standardse või suumi, et kuvamine toimuks vastavalt parkimisanduritelt saadud teabele. Süüte väljalülitamisel ei hoita süsteemi olekut mälu salvestatuna.

## Standardvaade

Ekraanil kuvatakse ala sõiduki taga. Vertikaalsed jooned näitavad sõiduki laiust väljapööratud peeglitel. Joonte suund muutub koos rooli asendiga. See vaade on saadaval automaatrežiimis või vaate valikumenüüst.

## Juhtjooned



Esimene horisontaalne joon vastab kaugusele umbes 30 cm sõiduki tagumise kaitseraua servast. Ülemised horisontaalsed jooned vastavad kaugustele umbes 1 ja 2 m sõiduki tagumise kaitseraua servast.

## 180°-vaade



180°-vaade hõlbustab parkimistaskust väljatagurdamist, võimaldades näha

sõidukite, jalakäijate ja jalgratturite lähenemist.

Selle vaadet pole soovitatav kasutada kogu manöövri teostamisel.

See vaade on saadaval ainult vaate valikumenüüst.

## Suumitud vaade



Kaamera salvestab manöövri käigus sõiduki ümbrust, et rekonstrueerida üldvaade sõiduki lähimast ümbrusest. Seetõttu saab sõidukiga manööverdada ümber lähedal asuvate takistuste. See vaade kuvatakse automaatselt niipea, kui sõiduk jõuab manöövri käigus takistuseni.

## Väljalülitamine

Panoraamvaatesüsteem inaktiveeritakse järgmistel juhtudel:

- ületatakse teatav edasiliikumise kiirus või, sõltuvalt versioonist, kui tagasikäiku ei lülitata seitsme sekundi jooksul sisse.
- ikooni ☒ vajutamine puuteekraani vasakus ülemises nurgas

## Süsteemi piirangud

### Ettevaatust

Süsteemi optimaalseks töötamiseks on oluline hoida kõigi kaamerate objektiivid alati puhtana. Tahavaatekaamera jaoks kasutatakse pesuri düüsi, mis aktiveerub tagaklaasipesuri tööle hakkamisel. Kaamerate objektiivide käsitsi puhastamisel loputage objektiive veega ja pühkige pehme lapiga. Objektiive ei tohi puhastada aurupihustiga ega survepesuriga.

Ringnähtavussüsteem ei pruugi õigesti töötada järgmistel juhtudel:

- ümbrus on pime
- päike või esilaternate valgusvihk paistab otse kaamera objektiividesse

- juhtimisel öisel ajal
- ilm piirab nähtavust, nt udu, vihma või lumesaju korral
- kaamera objektiivid on kaetud lume, jää, lobjakase, pori, mustusega
- sõiduk pukseerib elektriliselt ühendatud haagist, jalgrattakandurit jne
- sõidukiga on toimunud avarii Pöörduda hooldustöökohta.
- äärmuslikud temperatuurimuutused
- kaassõitja uks on avatud

### Ettevaatust

On väga oluline, et kõik ringnähtavussüsteemi remonditööd tehtaks täpselt vastavalt tootja spetsifikatsioonidele. Vastasel juhul ei pruugi süsteem õigesti toimida ning on oht, et süsteem käitub ettearvamatult ja/või saadab ootamatuid teateid.

## Tahavaatekaamera (RVC)

Sõltuvalt versioonist on kaamera kinnitatud numbrimärgi kohale tagaluugil või vasakpoolse tagaukse ülemisele osale.

### ⚠ Hoiatus

Tahavaatekaamera ei asenda juhi nägemist. Pange tähele, et objekte, mis asuvad väljaspool kaamera vaatevälja ja parkimisabi andureid, nt kaitseraua või sõiduki all, ei kuvata. Ärge tagurdage ega parkige sõidukit ainult tahavaatekaamera abil. Enne sõitmise alustamist ja sõidu ajal kontrollige alati sõiduki ümbrust.

## Kaamera vasaku tagaukse ülaservas



Kaamera vaade kuvatakse tahavaateekraanil.

**Sisselülitamine**

Tahavaatekaamera lülitatakse sisse, kui sõiduk liigub ja tahavaatekraanilt on valitud tahavaade või vajutatakse hooval asuvat nuppu.

Haagise kasutamisel pole tahavaade enam saadaval.

**Seiskamine**

Tahavaatekaamera lülitub välja tahavaatekraani väljalülitamisel.

**Kaamera numbrimärgi kohal tagaluugil**

Kaamera on kinnitatud tagumise kaitseraua sisse numbrimärgi kohale.

**Sisselülitamine**

Tahavaatekaamera lülitub tagasikäigu valimisel sisse.

**Tööpõhimõte**

Kaameraga näidatav ala on piiratud. Ekraanil kuvatava kujutise kaugus erineb tegelikust kaugusest.

**Juhtjooned**

Esimene horisontaalne joon vastab kaugusele umbes 30 cm sõiduki tagumise kaitseraua servast. Ülemised horisontaaljooned vastavad kaugustele umbes 1 m ja 2 m.

Sõiduki liikumistrajektoori kuvatakse vastavalt roolinurgale.

Sõltuvalt versioonist võivad välimised juhtjooned olla ka staatilised ja mõlema joone vaheline vahekaugus vastab sõiduki laiusele koos välispeeglitega. Sisemised kumerad juhtjooned näitavad maksimaalset pöördenurka mõlemas suunas.

**Väljalülitamine**

Tagumise kaitseraua kaamera inaktiveeritakse järgmistel juhtudel:

- pistik ühendatakse haagise haakeseadise pistikupessa
- edasikäigu kiirus 10 km/h on ületatud.
- ikooni  vajutamine puutekraani vasakus ülemises nurgas

**Süsteemi piirangud**

Tahavaatekaamera ei pruugi õigesti töötada järgmistel juhtudel:

- ümbrus on pime
- päike või esilaternate valgusvihk paistab otse kaamera objektiividesse;
- ilm piirab nähtavust, nt udu, vihma või lumesaju korral
- kaamera objektiivid on kaetud lume, jää, lobjakase, pori, mustusega. Puhastage objektiiv pesuri düüsi kirjeldatud viisil kasutades.
- tagaluuk avatakse

- sõiduk on elektriliselt ühendatud haagisega, jalgrattakanduriga jne
- sõidukil on avariiline tagaosa
- äärmuslikud temperatuurimuutused

## Juhi tähelepanu hoidmise abisüsteem

Juhi tähelepanu hoidmise abisüsteem jälgib juhtimise aega ja juhi valvsust. Juhi valvsuse jälgimine põhineb sõiduki liikumistee variatsioonidel võrrelduna sõiduraja märgistustega. Süsteem ei asenda juhipoolset valvsust sõiduki juhtimisel.

Vaheaja tegemine on soovitatav niipea, kui tunnete end väsinuna, või vähemalt iga kahe tunni järel. Ärge sõitke, kui tunnete end väsinuna.

## Aktiveerimine Või Inaktiveerimine

Sõltuvalt versioonist on süsteem vaikimisi automaatselt aktiivne iga kord mootori käivitamisel, isegi kui see oli viimase süüte kasutustsükli ajal inaktiveeritud. Süsteemi saab aktiveerida või desaktiveerida infoekraanil sõiduki seadete  kaudu.

Kui süsteem on desaktiveeritud, süttib näidikuplokis .

## Sõiduaja Hoiatus

Juhti teavitatakse hüpik-meeldetuletussümboliga  näidikuplokis samaaegselt helilise hoiatusega, kui juht pole teinud vaheaega pärast kahetunnist sõitmist kiirusega üle 65 km/h. Seda hoiatust korratatakse kuni sõiduki peatamiseni sõltumata sõiduki kiiruse muutmisest.

Sõiduaja hoiatuse arvestus lähtestatakse juhul, kui süüde lülitatakse mõneks minutiks välja või juhi turvavöö on kinnitamata ja juhiuks on avatud. Kui sõiduki kiirus langeb alla 65 km/h, siis süsteemi töö peatatakse. Sõiduaja arvestus algab uuesti siis, kui kiirus ületab 65 km/h.

## Juhi unisuse tuvastamine (DDD)

Olenevalt versioonist kasutab süsteem juhi valvsustaseme jälgimiseks erinevaid kaameraid:

- esivaatekaamera väljaspool sõidukit esiklaasi ülaosas;

- juhti jälgiv kaamera sõiduki sees juhi poolel esiklaasi kõrval, suunaga juhi poole.

### Hoiatus

Silmakahjustuste ohu vältimiseks: ärge istuge roolile lähemal kui 25 cm.

## Juhi Uimasuse Tuvastamine Esivaatekaameraga

Süsteem jälgib juhi valvelolekut kiirustel üle 65 km/h.

Süsteem võib pärast jälgimise alustamist kuni 30 minuti jooksul tegeleda õppimisprotseduuriga. Sel perioodil analüüsitakse juhi individuaalset sõidukäitumist ja hoiatust ei kuvata. Kaamera tuvastab liikumistee variatsioonid võrreldes sõiduraja märgistustega.

Kui sõiduki liikumistee vihjab teatavale unisusele või juhi tähelepanu langusele, käivitatakse hoiatus.

Teatavates sõidutingimustes (nagu halb teekate, tugev tuul vms) võib süsteem anda hoiatusi sõltumata juhi valvsuse tasemest.

## Juhi hoiatamine

Juhti hoiatatakse teatega,  süttib ja antakse helisignaali.

Pärast kolme esimese taseme hoiatust käivitub uus hoiatus koos teatega, millega kaasneb esiletungivam helisignaal ja 🗸.

## Juhi Uimasuse Tuvastamine Juhi Jälgimiskaameraga

Süsteem jälgib juhi valvelolekut kiirustel üle 20 km/h.

Süsteem jälgib ja analüüsib visuaalseid uimasuse või juhi tähelepanu hajumise märke, jälgides näo, pea ja silmade liigutusi. Süsteem ei salvesta videot ega suuda juhti tuvastada.

Uimasuse või tähelepanu hajumise visuaalsed tunnused võivad olla järgmised:

- juht suunab pilgu kauemaks või sagedamini liiklusest kõrvale;
- silmalaud sulguvad või pilguvad;
- mikroune mustrid.

Kui süsteem tuvastab teatud näoliigutused, nt silmade täieliku sulgemine teatud ajaks või analüüsib teatud uimasusevõi tähelepanu hajumise taset, vallandub hoiatus.

### Juhi hoiatamine

Juhile antakse märku teate ja helisignaaliga. Lisaks süttib 🗸.

Kui tuvastatakse tõsine tähelepanu hajumine või uimasus, nt mikrouni, unesündmused, hoiatatakse juhti kohe teatega, millega kaasneb 🗸 ja tugevam helisignaal. Uimasuse ja mikroune hoiatused antakse alles pärast paari minutit sõitmist ja sõiduki teatava kiiruse ületamist.

### Lähtestamine

Olenevalt versioonist käivitatakse juhi uimasuse ja tähelepanu hajumise tuvastamine uuesti järgmistes olukordades:

- süüde on mõneks minutiks välja lülitatud
- kiirus jääb mõneks minutiks alla 65 km/h
- juhi turvavöö on kinnitusest lahti võetud ja juhiuks on avatud
- juht on vahetunud
- süsteem valitakse uuesti

## Süsteemi Piirangud

Esikaameraga süsteem ei pruugi õigesti töötada või ei hakka üldse tööle järgmistes olukordades:

- halb nähtavus, mis on tingitud sõidutee ebapiisavast valgustusest, lumesadu, tugev vihm, tihe udu

jne, vastutulevate sõidukite esituledest põhjustatud pimestamine, madal päike, peegeldused niisketel teedel, tunnelist lahkumine, vahelduv vari ja valgus jne

- sõiduraja märgistusi ei tuvastata või teel on mitmekordne märgistus teetööde tõttu
- väike pikivahe eessõitjaga
- käänulised või kitsad teed
- täiustatud sõiduraja hoidmise režiim on aktiivne
- lumi, jää, lörts, muda, mustus esivaatekaameral või kahjustused tuuleklaasil või võõrkehad, nt kleebised

Järgmistes olukordades ei pruugi juhi jälgimiskaameraga süsteem korralikult töötada või ei pruugi üldse töötada:

- juhi jälgimiskaamera on kaetud mustuse või võõrkehadega, nt kleebised
- juht kannab päikesepillile, mille infrapuna läbilaskvus on alla 70%

## Tõrge

Kui süsteemis on rike, süttib näidikuplokis 🗸 ning kuvatakse teade ja antakse helisignaal. Pöörduda hooldustöökotta.

☹ süttib näidikuplokis koos teatega, mis näitab, et kaamera võib olla kaetud. Peatage sõiduk ja kontrollige, kas kaamera vajab puhastamist.

Kui ☹ jääb pärast kaamera puhastamist endiselt põlema, konsulteerige töökojaga. Näidikuplokis süttib ☹ ning kuvatakse teade, mis viitab sellele, et juhi jälgimiskaamera ei tuvastanud juhi nägu näiteks päikeseprillide tõttu.

## Maastikul sõitmise ja väikese ulatusega toimingute abisüsteem

### Kallaku Abisüsteem (HDC)

Laskumise kontrollsüsteem võimaldab sõidukil sõita väikese kiirusega piduripedaali vajutamata. Sisselülitatud süsteemi korral aeglustub sõiduki liikumine automaatselt väikesele kiirusele ja see kiirus jääb püsivaks. Aktiivse süsteemi korral võib täheldada mõningat pidurisüsteemist lähtuvat müra või vibratsiooni.

#### Ettevaatust

Kasutage ainult maastikul sõites järskudest tõusudest laskumisel. Ärge kasutage tavalisel teekattel sõites.

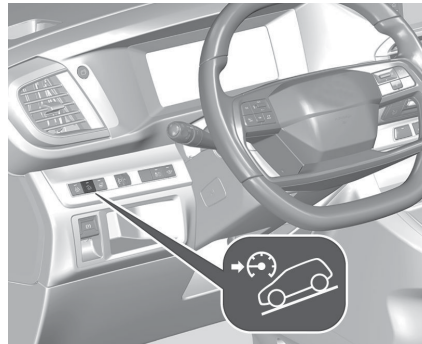
Laskumise kontrollsüsteemi ebavajalik kasutamine (näiteks tavalistel teedel sõites) võib kahjustada pidurisüsteemi ja ESC-funktsiooni.

### Sisselülitamine

#### Märkus

Süsteem aktiveerub kallakute korral, mille langus on suurem kui viis protsenti. Ärge kasutage süsteemi, kui käigukast on vabakäigul.

Muul juhul valige mootori väljasuremise vältimiseks sõidukiirusega sobiv käik. Automaatkäigukastiga või BEV-dega sõidukite korral saab süsteemi kasutada käigukangiga on asendis **N**, **D** või **R**.



Kiirusel alla ca 50 km/h vajutage ☹. Süsteemi saab aktiveerida ka töötava mootoriga seisva sõiduki korral.

Märgutuli ☹ näidikuplokis süttib roheliselt, et näidata süsteemi aktiveerumist. Kui sõiduk hakkab allamäge sõitma, kontrollib süsteem sõiduki kiirust; gaasi- ja piduripedaali võib vabastada.

- Kui käigukast on esimesel või teisel käigul, kiirus väheneb ja märgutuli näidikuplokis vilgub kiiresti.
- Kui käigukast on neutraalkäigul või siduripedaal on alla vajutatud, siis kiirus väheneb ja märgutuli näidikuplokis vilgub kiiresti.

Kui süsteem töötab, lülituvad pidurituled automaatselt sisse.

Kui kiirus ületab 30 km/h, tehakse reguleerimises vaheaeg. Märgutuli ☹ näidikuplokis muutub halliks. Kuid nupu ☹ LED jääb endiselt põlema. Reguleerimine jätkub automaatselt, kui kiirus langeb alla 30 km/h, kalle ületab 5% ja pedaalide vabastamise tingimus on täidetud.

### Väljalülitamine

Vajutage uuesti ☹ kuni nupu LED-i kustumiseni. Samuti kustub ka roheline märgutuli näidikuplokis. Kui kiirus ületab 70 km/h, inaktiveeritakse süsteem automaatselt. Nupu LED-märgutuli kustub.



## Tõrge

Kui pärast nupu vajutamist ei hakka roheline märgutuli  põlema või hakkab vilkuma, siis on süsteemis rike. Otsige abi töökojast.

## Kallakul Paigaltvõtuabi (HSA)

See süsteem hoiab kallakul sõidu alustamise lihtsustamiseks sõidukit lühiajaliselt (umbes 2 sekundi jooksul) paigal, et saaksite jala piduripedaalilt gaasipedaalile tõsta.

Süsteem on aktiivne ainult siis, kui:

- Sõiduk on täielikult seiskunud ja teie jalga on piduripedaalil.
- Kallak vastab teatud tingimustele.
- Juhiuks on kinni.

### Hoiatus

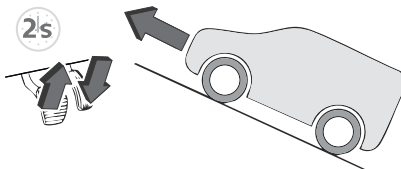
Ärge väljuge sõidukist kallakul paigaltvõtuabi poolt ajutiselt paigal hoidmise ajal.

Kui keegi peab väljuma töötava mootoriga sõidukist, rakendage seisupidur käsitsi. Seejärel kontrollige, et seisupiduri märgutuli ja elektrilise seisupiduri juhtseadises olev näidikutuli **P** põleksid püsivalt.

### Hoiatus

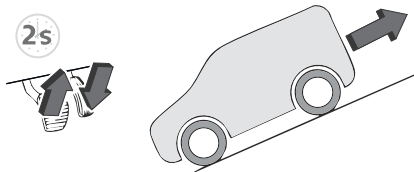
Kallakul paigaltvõtuabi süsteemi ei ole võimalik välja lülitada. Ent seisupiduri kasutamine sõiduki liikumatuks muutmiseks katkestab selle töötamise.

### Kasutamine



**Sõiduki seismisel tõusul hoitakse sõidukit lühikese ajavahemiku jooksul paigal siis, kui juht piduripedaali vabastab:**

- Kui manuaalkäigukastil on sees esimene käik või vabakäik.
- Kui automaatkäigukastil on valitud režiim **D** või **M**.
- Kui käiguvalitsal on valitud režiim **D**.



**Sõiduki laskumisel seismisel ja kui tagurpidikäik on sees, hoitakse sõidukit lühikese ajavahemiku jooksul paigal siis, kui juht piduripedaali vabastab.**

## Tõrge

Rikke korral põlevad need hoiatustuled

  näidikupaneelil püsivalt, millega kaasneb ka teate kuvamine. Laske seda edasimüüjal või kvalifitseeritud töökojas kontrollida.

## Kommunaalteenuste abifunktsioonid

### Liiklusmärgiabi (TSA)

### Hoiatus

Tegelikul liiklusmärgil on alati prioriteet juhi infokeskuses kuvatava liiklusmärgi ees.

Olenevalt versioonist on saadaval kaks erinevat süsteemi.

### Kiirusepiirangu süsteem 1

Kasutades esiklaasi ülaseras asuvat kaamerat ja sõiduki sisseehitatud navigatsioonisüsteemi, kuvab süsteem



juhi infokeskuses kiirusepiiranguid ja kiirusepiirangute lõppemisi. Selle süsteemi võib sisse või välja lülitada sõiduki isikupärastamise menüüs. Kui süsteem on aktiveeritud, kuid ei tuvasta kiirusepiirangu märki, kuvatakse järgmine märk:



Kui sõiduk ületab kiiruspiirangut vähemalt 5 km/h võrra, vilgub kiirusepiirang umbes kümme sekundit.

#### **Navigeerimiskaardi andmete värskendamine**

Süsteemi jõudluse säilitamiseks tuleb navigatsioonikaarti korrapäraste intervallidega ajakohastada. Navigeerimiskaardi värskendus on saadaval kaks korda aastas. Täiendavat teavet vt Infotainment-süsteemi jaotisest.

#### **Kiirusepiirangu süsteem 2 (vastab Euroopa üldisele ohutusmäärusele)**

See süsteem kuvab juhi infokeskuses püsivalt kiirusepiirangu teavet sõltumata sõiduki kiirusest.

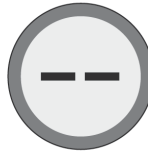
Olenevalt versioonist hõlmab kiirusepiirangu teabe esitamine järgmisi süsteeme:

- esiklaasi ülaservas asuv kaamera
- sõiduki sisseehitatud navigatsioonisüsteem
- telemaatikateenus

Kui sõidate kiirusepiiranguteta teel, nt Saksamaa kiirteedel, kuvatakse järgmine märk:



Kui kiirusepiirangu teavet pole võimalik anda, kuvatakse järgmine märk:



Kui tuvastatakse uus kiiruspiirang, antakse kinnitav helisignaal. Kinnitava helisignaali võib aktiveerida/inaktiveerida infokraanilt.

Kui sõidate kiirusega vähemalt 20 km/h ja ületate kiirusepiirangut, vilgub mõne aja pärast juhi infokeskuses kuvatav kiirusepiirang ja mõne aja pärast antakse helisignaal. Aktiveerumisaeg varieerub. Nii vilkumine kui ka helisignaali andmine lõpetatakse mõne sekundi pärast. Õiguslike nõuete tõttu saab helisignaali inaktiveerida ainult kuni süüte sisselülitamiseni järgmisel korral. Inaktiveerimist saab teha infokraani kaudu või otsetee 3x  kaudu, kui see on sõiduki seadetes konfigureeritud. Kui helisignaal on inaktiveeritud, süttib  mõneks sekundiks.

Rikke korral põleb  püsivalt. Pöörduda hooldustöökotta.

#### **Kasutamise tingimused**

Riigipõhise kiiruspiiranguteabe edastamiseks peab sõiduk identifitseerima riigi, kus see praegu asub. Kui infokraanil on vastav riikide loend, tuleb vastav riik käsitsi valida. Vastasel juhul valitakse riik automaatselt. Kehtiva kiiruspiiranguteabe saamiseks saadetakse telemaatikaseadme kaudu sõiduki hetkeasukoht, mis kustutatakse kohe pärast töötlemist. Sõiduki asukoha jälgimine ei ole igal ajal võimalik.

#### **Märkus**

Meie veebisaidil on võimalik teatada püsivast kiirusepiirangu valetest.

### Andmete värskendamine

Süsteemi jõudluse säilitamiseks tuleb sõiduki tarkvara ja navigatsioonikaarti korrapärase intervallidega ajakohastada. Navigeerimiskaardi värskendus on saadaval vähemalt üks kord aastas. Täiendavat teavet vt Infotainment-süsteemi jaotisest. Sõiduki tarkvara värskendamiseks pöörduge hooldustöökotta.

### Muud liiklusemärgid

Süsteem tuvastab liiklusemärgi ja kuvab need juhi infokeskuses kindlal lehel.



Selle süsteemi võib sisse või välja lülitada sõiduki isikupärastamise menüüs.

### Süsteemi piirangud

Liiklusemärgiabi ei pruugi järgmistel juhtudel õigesti toimida:

- Sõitmisel kurvilistel või mägilistel teedel.
- Sõitmine lumekettidega.

- Eesmise kaamera juures olev ala esiklaasil on määrdunud või kaetud võrkehädaga, nt kleeibistega.
- Nähtavus on piiratud ilma tõttu, nt udu, vihm või lumesadu.
- Ees olev sõiduk tekitab teelt ülespaiskuvaid pritsmeid.
- Pimestav valgus, nt päikesest või kunstlikust valgustusest tulenev, paistab otse kaamera objektiivile.
- Kiirusepiirang on värvitud tee pinnale.
- Liiklusemärgid on osaliselt või täielikult mustusega kaetud või halvasti eristatavad.
- Liiklusemärgid on valesti paigaldatud, kahjustatud või eemaldatud.
- Liiklusemärgid ei vasta liiklusemärgi ja märguandide käsitlevale Viini konventsioonile.
- Sõltuvalt versioonist võivad navigeerimiskaardi andmed olla vananenud.

#### Ettevaatust

Süsteem on mõeldud juhile abiks teatud liiklusemärkide tuvastamisel kindlaksmääratud kiirusevahemikus.

Liiklusemärgi, mida süsteem ei kuva, ei tohi eirata.

Juht ei tohi selle erifunktsiooni kasutamise ajal tavalisest hooletumalt sõita.

Kohandage kiirust alati vastavalt tee-, liiklus- ja ilmastikutingimustele.

Juhiabisüsteemid ei vabasta juhti täielikult vastutusest sõiduki eest.

Välismaal sõites veenduge, et sõiduk kasutab vastava riigi kiirusühikut.

Vajadusel valige infokraanilt õige ühikud.

### Rehvirõhu jälgimissüsteem (TPMS)

See süsteem hoiatab juhti siis, kui vähemalt ühe rehvi rõhk on langenud.

Hoiatus käivitatakse sõiduki liikumise ajal, mitte sõiduki seismise ajal.

Süsteem võrdleb rataste kiirusandurit saadud infot näidisrõhuga, mis tuleb

lähtestada iga kord pärast rehvirõhu reguleerimist või ratta vahetamist.

See arvestab viimaseid lähtestamise päringu ajal salvestatud väärtusi.

Seetõttu on hädavajalik, et rehvirõhk oleks töötamise ajal õige. See toiming on juhi kohustus.

 **Hoiatus**

Rehvirõhu jälgimissüsteem ei saa ühelgi juhul asendada juhi kohustust olla tähelepanelik. See süsteem ei vabasta teid kohustusest kontrollida rehvide rõhku korrapäraselt, eriti enne pikemaid sõite (ka varuratta rõhku). Liiga madala rõhuga rehvidega sõitmine, eriti rasketes tingimustes (suur koormus, suur kiirus, pikk sõit):

- halvendab teelpüsimist;
- pikendab pidurdusteed;
- põhjustab rehvide enneaegset kulumist;
- suurendab energiatarvet.

 **Hoiatus****Rehvirõhu kontrollimine**

Rehvirõhu kontrollimise ajal, mida tuleb teha kord kuus, peab rehvi olema „külm“ (sõiduk peab olema seisnud vähemalt 1 tund või pärast alla 10 km pikkust mõõdukalt kiirusel sõitmist). Vastasel juhul lisage sildil näidatud rõhule 0,3 baari.

**Märkus**

Sõiduki jaoks ettenähtud rehvirõhk on kirjas rehvirõhu sildil. Põhjalikumad infot identifitseerimistähistuste kohta leiate vastavast osast.

**Märkus****Lumeketid**

Süsteemi ei tohi pärast rattakettide paigaldamist või eemaldamist lähtestada.

**Märkus****Varuratas**

Plekkveljega varurattal ei ole rehvirõhuandurit

**Rehvide alarõhu hoiatus**

Sellest annab märku hoiatustule (⚠) pidev põlemine, helisignaal ja olenevalt paigaldatud seadmetest ka ekraanile kuvatav teade.

1. Vähendage kohe kiirust, vältige järske roolipöördeid ja äkkpidurdust.
2. Peatuge kohe, kui liiklustingimused seda lubavad.
3. Kasutage näiteks rehviparanduskomplekti kuuluvat kompressorit, et kontrollida ja reguleerida kõigi nelja jahtunud rehvi rõhku.

4. Kui seda kontrolli ei saa teha, sõitke ettevaatlikult väikesel kiirusel.
5. Rehvis oleva torkeaugu korral kasutage rehviparanduskomplekti või varuratast (olenevalt varustusest).

 **Hoiatus**

Tuvastatud rehvirõhu langusega ei pruugi alati kaasneda rehvi silmanähtav deformatsioon. Silmaga kontrollimisest ei piisa.

 **Hoiatus**

Liiga aeglaselt sõitmine ei pruugi optimaalset jälgimist tagada. Rõhu ootamatu kadumise või rehvi purunemise korral ei käivitata hoiatust kohe. Seda seetõttu, et rataste kiirusandurite poolt tuvastatud väärtuste analüüsimine võib võtta mitu minutit. Hoiatus võib viibida kiirustel alla 40 km/h või dünaamilise sõidustiili kasutamisel.

**Märkus**

Hoiatus jääb aktiivseks kuni süsteemi taasaktiveerimiseni.

## Lähtestamine

Süsteem tuleb lähtestada iga kord pärast ühe või mitme rehvi rõhu reguleerimist ja ühe või mitme rehvi vahetamist.

### Hoiatus

Enne süsteemi taaslähtestamist veenduge, et kõikide rehvide rõhk vastaks sõiduki kasutustingimustele ja rehvirõhu sildil olevatele väärtustele. Enne taaslähtestamist kontrollige kõigi nelja rehvi rõhku. Süsteem ei anna teile soovitusi, kui taaslähtestamise hetkel on rehvide rõhud valed.

Kui sõiduk seisab, saab süsteemi uuesti lähtestada juhiabisüsteemide kuvade menüü kaudu, .

## Rike

Rikke korral põlevad näidikupaneelil need hoiatustuled   püsivalt. Sellisel juhul rehvirõhu jälgimissüsteem enam ei tööta.

Laske seda edasimüüjal või kvalifitseeritud töökojas kontrollida.

## Hädaolukorra tekkimisel

|                                                      |     |
|------------------------------------------------------|-----|
| Ohutuled .....                                       | 197 |
| Ohutulede aktiveerimine.....                         | 197 |
| Automaatsed ohutuled.....                            | 197 |
| Abi ja SOS .....                                     | 198 |
| SOS-kõne funktsioon .....                            | 198 |
| Hädaabikõne (eCall) .....                            | 198 |
| Automaatne hädaabikõne .....                         | 198 |
| Hädaabikõne tegemine .....                           | 198 |
| Abikõne .....                                        | 198 |
| Ohukolmnurk .....                                    | 199 |
| Ohukolmnurga komplekt.....                           | 199 |
| Kolmnurga kokkupanek.....                            | 199 |
| Kolmnurga paigaldamine.....                          | 199 |
| Sõiduki tõstmine tungrauaga ja ratta vahetamine..... | 199 |
| Rattavahetuse tööriistakomplekt ...                  | 199 |
| Varurattaga sõidukid.....                            | 200 |
| Ilma varurattata sõidukid.....                       | 200 |
| Kütuseelementidega versioon.....                     | 200 |
| Ratta eemaldamine/<br>paigaldamine .....             | 201 |
| Rehviparanduskomplekt .....                          | 202 |
| Rehvi parandamine .....                              | 203 |
| Käivitamine välisest toiteallikast .....             | 206 |
| Käivitamine teise sõiduki aku<br>abil .....          | 206 |
| 12 V aku laadija .....                               | 207 |
| Aku lahtiühendamine/<br>ühendamine .....             | 208 |

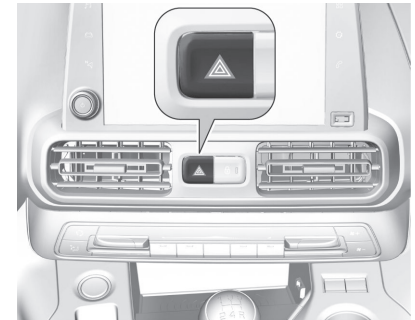
|                                            |     |
|--------------------------------------------|-----|
| Kiirvabastusega akuklamber.....            | 208 |
| Pärast laadimist –<br>taaskäivitamine..... | 209 |
| Sõiduki pukseerimine .....                 | 209 |
| Teise sõiduki pukseerimine.....            | 211 |

## Ohutuled

### Ohutulede Aktiveerimine

Selle punase nupu  vajutamisel hakkavad kõik suunatud vilkuma. Need töötavad ka siis, kui süüde on välja lülitatud.

### Automaatsed Ohutuled



Hädaolukorras järsult pidurdades, sõltuvalt aeglustuse määrast, süttivad ohutuled automaatselt. Tuled kustuvad automaatselt pärast järgmist kiirendamist. Need saab nupu vajutamisega välja lülitada.

## Abi ja SOS

### Märkus

Selleks, et süsteem oleks saadaval ja töökorras, on vajalik sõiduki elektrisüsteemi, mobiilsideteenuse ja GPS-i või GLONASS-i satelliidiühenduse toimimine. Sõltuvalt seadmest kasutatakse varuakut.

### SOS-Kõne Funktsioon



1 eCall (SOS)

2 ABI

Privaatrežiimi saab konfigurida puuteekraani menüüs Settings (Seaded).

### Hädaabikõne (ECall)

Hädaabikõne funktsioon loob ühenduse lähima häirekeskusega (PSAP). PSAP-i saadetakse minimaalne komplekt andmeid, sh teave sõiduki ja asukoha kohta.

#### Märkus

Süsteem eCall (SOS) on avalik üldhuviteenus ja see on tasuta kasutatav.

#### Manuaalne hädaabikõne

Hädaolukorras vajutage pea kohal asuval konsoolil punast SOS-nuppu (1) enam kui kahe sekundi jooksul.

LED hakkab roheliselt vilkuma, kinnitades ühenduse loomist lähima PSAP-ga. LED põleb pidevalt niikaua, kuni kõne on aktiivne.

SOS-nupu kohene teistkordne vajutamine katkestab kõne. LED lülitub välja.

#### Automaatne Hädaabikõne

##### Automaatne avariiteavitus

Õnnetuse korral luuakse koos turvapadja avanemisega (kui vajalik riistvara pole kahjustatud) automaatne hädaabikõne ja lähimasse PSAP-i edastatakse automaatne avariiteavitus.

### Hädaabikõne Tegemine

Hädaabikõne funktsioon loob ühenduse lähima häirekeskusega (PSAP).

PSAP-i saadetakse minimaalne komplekt andmeid, sh teave sõiduki ja asukoha kohta.

Hädaolukorras vajutage pea kohal asuval konsoolil punast SOS-nuppu enam kui kahe sekundi jooksul.

LED hakkab roheliselt vilkuma, kinnitades ühenduse loomist lähima PSAP-ga. LED põleb pidevalt niikaua, kuni kõne on aktiivne.

SOS-nupu kohene teistkordne vajutamine katkestab kõne.

LED lülitub välja.

Automaatne avariiteavitus. Õnnetuse korral luuakse koos turvapadja avanemisega (kui vajalik riistvara pole kahjustatud) automaatne hädaabikõne ja lähimasse PSAP-sse edastatakse automaatne avariiteavitus.

#### Abikõne

Kui sõidukil tekib tehniline rike, vajutage abi saamiseks nuppu (2) kauem kui 2 sekundit. Häälsõnum kinnitab, et ühendus luuakse.

#### Märkus

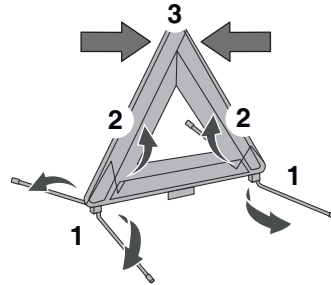
Keel sõltub süsteemide eCall ja Assistance Call geograafilisest levialast ja sõiduki süsteemikeelest.

**Märkus**

Privaatrežiim võimaldab teil hallata oma sõiduki ja esinduse vahelise jagamise taset (andmed ja/või asukoht). Olenevalt heliseadmest saab seda konfigurioneerida puuteekraani menüüs Settings (Seaded) või rakenduses. Sõltuvalt varustusest inaktiveerige/ taasaktiveerige vaikimisi asukohatuvastus, vajutades korraga 2 nuppu ning seejärel vajutades kinnitamiseks nuppu „ASSISTANCE“ (Abi).

**Ohukolmnurk****Ohukolmnurga Komplekt**

See peegeldab ja koost lahti võetav seade on mõeldud teeservale paigaldamiseks juhul, kui sõiduk katki läheb või kahjustada saab.

**Kolmnurga Kokkupanek**

Originaalvarustuses oleva kolmnurgaga versioonide puhul vaadake ülaltoodud joonist.

Teiste versioonide kohta saate infot kolmnurgaga kaasas olevast paigaldusjuhendist.

**Kolmnurga Paigaldamine**

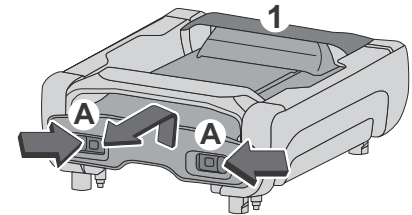
Paigutage ohukolmnurk kohalikele eeskirjadele vastavalt sõiduki taha.

**Sõiduki tõstmine tungrauaga ja ratta vahetamine****Rattavahetuse Tööriistakomplekt**

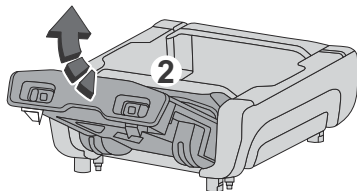
Sõidukiga kaasasolev tööriistakomplekt

**Märkus**

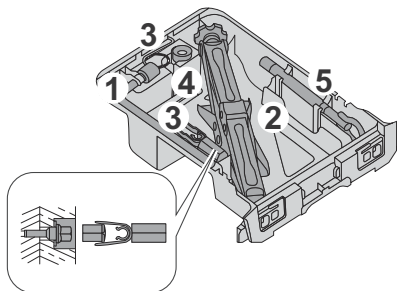
Tööriistakast on iga sõiduki puhul erinev ja võib olenevalt versioonist erineda. Seda ei tohi kasutada muuks otstarbeks. Tööriistakast on paigaldatud vasaku esiistme alla.

**Juurdepääs tööriistadele (ICE või BEV)**

1. Kasti vabastamiseks vajutage lukustitele A ja lükake istmeid sissepoole.
2. Vardast 1 mööda juhtimiseks tõstke kasti veidi ja seejärel tõmmake seda nii kaugele, kui see tuleb.
3. Seejärel tõstke kast üles selle kätte saamiseks varda 2 tagant.



## Varurattaga Sõidukid



Kast sisaldab:

1. Rattavõti  
Ratta kinnituspoltide eemaldamiseks ning tungraua tõstmiseks/ langetamiseks.
2. Tungraud  
Kasutatakse sõiduki tõstmiseks.
3. Ratta poldikatte / ilukilbi eemaldamise tööriist  
Olenevalt sõiduki varustusest eemaldab see alumiiniumvelgede poldikatted või plekkvelgede ilukilbid.
4. Turvapoltide pesa  
Võimaldab rattavõtme kohandamist spetsiaalsete turvapoltide jaoks.
5. Puksiiraas

## Märkus

Tungrauda võib kasutada ainult katkise või torkeauguga rehviga ratta vahetamiseks.

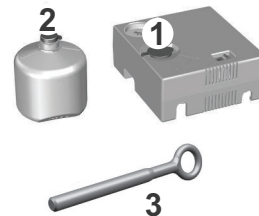
Kasutage ainult sõidukiga kaasas olevat tungrauda.

Kui sõidukil ei ole originaaltungrauda, võtke ühendust edasimüüja või volitatud töökojaga, et hankida endale tootja poolt ettenähtud tungraud.

Tungraud vastab Euroopa Liidu masinadirektiivi 2006/42/EÜ nõuetele.

Tungraud ei vaja hooldust.

## Ilma Varurattata Sõidukid

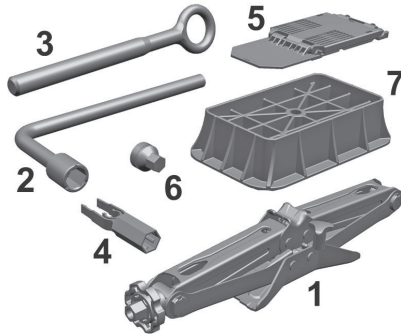


1. 12 V kompressor
2. Hermeetikupudel
3. Puksiiraas



## Kütuseelementidega Versioon

Tööriistad asuvad pakiruumis.



1. Tungraud  
Sõiduki tõstmiseks.
2. Rattavõti  
Poltide eemaldamiseks.
3. Puksiiraas  
Lisateavet vt omaniku käsiraamatust.
4. Rattapoltide katete / rattakilbi  
eemaldusriist  
Rattapoltide katete eemaldamiseks  
valuvelgede korral või rattakilbi  
eemaldamiseks terasvelgede korral.
5. Tõkisking  
Sõiduki liikumisvõimetuks  
tegemiseks.
6. Vargamutrite adapter

Rattavõtme kohandamiseks eriliste  
ohutuspoltide jaoks, asub  
kindalaekas.

7. Tungraua alus  
Kasutamiseks pehmel pinnasel.

### Varuratas

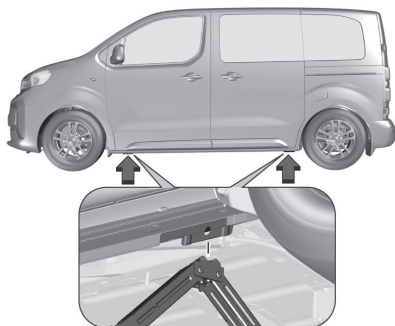
Varuratas asub sõiduki põranda all  
hoidikus.

### Ratta Eemaldamine/ Paigaldamine

- Parkida sõiduk tasasele, kõvale  
ja mittelibisevale pinnale. Esirattad  
peavad olema otseasendis.
  - Ülestõstetud sõidukis ei tohi olla  
inimesi ega loomi.
1. Terasest rattaveljed koos ilukilpi-  
dega: Tõmmake rattakilp selleks  
ettenähtud tööriistaga ära.  
Kergmetallveljed: Vabastage rat-  
tapoltide katted selleks ettenäh-  
tud tööriistaga.



2. Asetage rattavõti ettenähtud koh-  
ta ning lödvendage iga polti poole  
pöörde võrra.  
Rattad võivad olla kaitstud ratta  
turvapoltidega. Nende spetsiaal-  
sete poltide lödvendamiseks tuleb  
enne rattavõtme paigaldamist kin-  
nitada poldi pea külge adapter.  
Adapter asub tööriistakastis



3. Veenduda, et tungraud on paigutatud täpselt tungraua toetuspunkti alla. Paigutada see otse tõstekoha alla viisil, mis välistab selle libisemise.
4. Kui tungraud on õigesti paika asetatud, tõstke seda, kuni ratas on maapinnalt üles tõusnud.
5. Keerata rattapoldid lahti
6. Vahetada ratas.
7. Keerata rattamutrid kinni.
8. Langetage sõiduk ja eemaldage tungraud.
9. Paigaldage rattavõti kindlalt ettenähtud kohale ja keerake ratta-

poldid kinni ristjärjestuses. Pingutsmoment on 115 Nm.

Kui sõiduk on varustatud kergmetallvelgedega, siis pange tähele, et rattapolte võib kasutada ka terasest rattavelgedega varuratta korral. Sellisel juhul kinnitatakse varuratas iga poldi juures koonilise kinnitusega.

10. Ilukilpi paigaldades asetada ventiiilaava ilukilbil rehvi ventiiliga kohakuti.  
Paigaldada rattapoltide katted.
11. Pange asendatud ratas, sõiduki tööriistad ja turvapoltide adapter tagasi sõidukisse.
12. Kontrollige paigaldatud rehvi rõhku ja rattapoltide pingutusmomenti niipea kui võimalik.

## Rehviparanduskomplekt

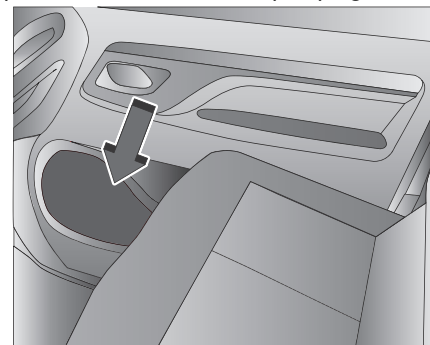
Väikesi rehvi turvise kahjustusi saab parandada rehviparanduskomplektiga. Võõrkehi ei tohi rehvidest eemaldada. Rehvi kahjustust suurusega üle 4 mm või kahjustust rehvi külgliseinal ei saa parandada rehviparanduskomplektiga.

### Hoiatus

Ei tohi sõita kiiremini kui 80 km/h. Mitte kasutada pika aja jooksul. See võib mõjutada roolimist ja juhitavust.

Tühjenenud rehvi korral:

Rakendada seisupidur ja lülitada sisse esimene käik, tagasikäik või asend **P**. Rehviparanduskomplekt asub kaassõitja poolse ukse sees olevas panipaigas.

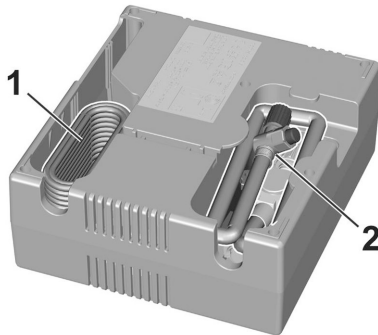


## Rehvi parandamine

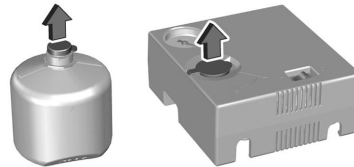
### ⚠ Hoiatus

Ettevaatust! Hermeetik on allaneelamise korral kahjulik ja ärritab ka silmi.  
Ärge jätke hermeetikut lastele kättesaadavasse kohta.  
Vedeliku säilivustähtaeg on toodud pudelil.

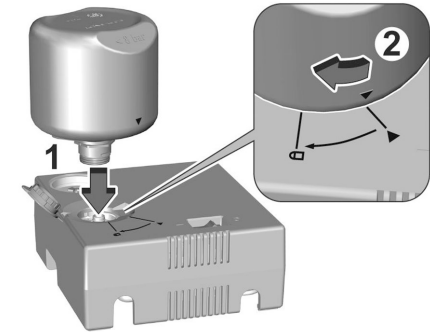
1. Eemaldage tihendusmaterjali balloon ja kompressor.
2. Eemaldage hermeetikupadrunit kiiruspiirangu silt ja asetage juhile nähtavasse kohta.



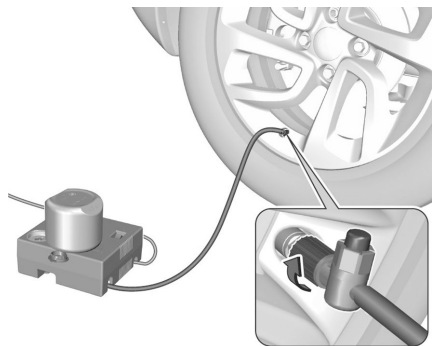
3. Eemaldada elektrijuhe (1) ja õhuvoolik (2) kompressori alumiiniumil küljel paiknevatest hoiukohtadest.



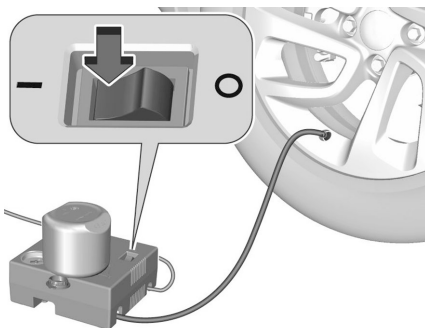
4. Avage hermeetikupadrunit ja tõstke kaas üles.



5. Esmalt sisestage hermeetikupadrunit kompressorisse ja joon-  
dage kolmnurga sümbolitega (1). Seejärel vajutage hermeetikupadrunit alla ja keerake see lukustatud asendisse (2).
6. Paigutage kompressor rehvi lähedusse nii, et tihendusmaterjali balloon oleks püstasendis.
7. Eemaldage katkiselt rehvi ventiiликübar.

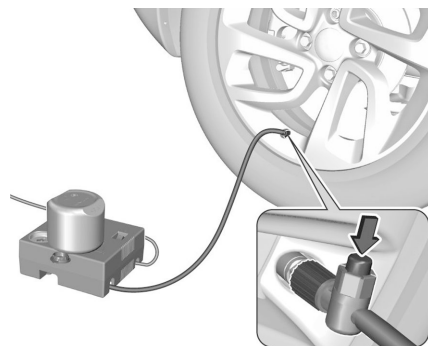


8. Kruvige täitevoolik rehvi ventiili külge.
9. Lüliti kompressoril peab olema seatud asendisse .
10. Ühendada kompressori pistik liisaseadme 12 V pistikupessa või sigaretisüütlisse. Sõiduki aku tühjenemise vältimiseks soovime rehviparanduskomplekti kasutada ainult siis, kui sisepõlemismootor töötab või elektrimootor on töövalmis



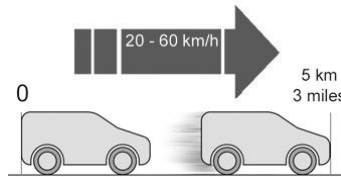
11. Seadke kompressoril asuv klahvlüliti asendisse . Rehvid täidetakse hermeetikuga.
12. Kompressori manomeeter näitab lühiajaliselt kuni 600 kPa (6 baari), kui hermeetikupadrun tühjeneb (umbes 30 s). Seejärel hakkab rõhk langema.
13. Kogu tihendusmaterjal on pumbatud rehvi sisse. Seejärel pumbatakse rehvi täis.
14. Ettenähtud rehvirõhk peaks saavutatama kümne minuti jooksul.

Kui õige rõhk on saavutatud, lülitada kompressor välja. Kui ettenähtud rehvirõhku ei saavutata kümne minuti jooksul, eemaldage rehviparanduskomplekt. Liigutage sõidukit ühe rehvipöörde võrra. Taasühendage rehviparanduskomplekt ja jätkake täitmisprotseduuri kümne minuti jooksul. Kui ettenähtud rehvirõhku ikkagi ei saavutata, on rehvi liiga tugevalt kahjustatud. Pöörduda abisaamiseks hooldustöökotta.



Vabastage ülemäärane rehvirõhk õhuvoolikul asuva nupu abil.  
Kompressorit ei tohi lasta töötada kauem kui 10 minutit.

15. Eemaldage rehviparanduskomplekt. Eemaldage hermeetiku-padrün kompressorist. Kruvige täitevoolik tihendusmaterjali ballooni vaba ühenduse külge. See hoiab ära tihendusmaterjali väljavoolamise. Pange rehviparanduskomplekt hoiukohta.
16. Eemaldada riidelapiga üleliigne tihendusvahend.
17. Jätkake kohe sõitmisega, et tihendusmaterjal jaotuks rehvis ühtlaselt. Sõitke kiirusega 20–60 km/h. Umbes 5 km läbimise järel (kuid mitte rohkem kui kümne minuti jooksul) peatuge ja kontrollige rehvirõhku. Seda tehes kruvige kompressori õhuvoolik otse rehvi ventiili külge.



Pumbake rehvi täis eespool kirjeldatud viisil. Vabastage ülemäärane rehvirõhk õhuvoolikul asuva nupu abil.  
Kui rehvirõhk pole langenud alla 200 kPa (2 baari), seadke see õigele väärtusele. Vastasel juhul ei tohi sõidukit kasutada. Pöörduge abi saamiseks hooldustöökotta.  
Korrake kontrollimist veelkord pärast järgmise 10 km läbimist, kuid mitte hiljem, kui kümne minuti pärast, et veenduda rõhu-kaotäielikus puudumises.  
Kui rehvirõhk on langenud alla 200 kPa (2 baari), ei tohi sõidukit kasutada. Pöörduge abisaamiseks hooldustöökotta.

18. Pange rehviparanduskomplekt ära.

### Märkus

Ilma hermeetikut sisestamata on võimalik kompressorit kasutada nii rehvirõhu kontrollimiseks kui ka selle reguleerimiseks.

### Märkus

Kuna remonditud rehvi sõiduomadused on tugevalt halvenenud, mistõttu laske rehvi välja vahetada.

Kui kuulete ebatavalist müra või kompressor muutub kuumaks, lülitage kompressor vähemalt 30 minutiks välja. Sisseehitatud kaitseklaapp avaneb rõhul 700 kPa (7 bar).

Vaadake komplekti aegumiskuupäeva. Pärast seda kuupäeva pole selle tihendusvõime enam tagatud. Pöörata tähelepanu säilitusteabele hermeetikupadrünil.

Vahetage kasutatud tihendusmaterjali balloon välja.

Hävitage balloon vastavalt kehtivatele seadusandlusele.

Kompressorit ja tihendusmaterjal võib kasutada alates temperatuurist umbes -30 °C.

### Märkus

Kuna remonditud rehvi sõiduomadused on tugevalt halvenenud, mistõttu laske rehvi välja vahetada.

Kui on kuulda ebatavalist müra või kompressor läheb kuumaks, lülitage kompressor vähemalt 30 minutiks välja.

Vaadake komplekti aegumiskuupäeva. Pärast seda kuupäeva pole selle tihendusvõime enam tagatud. Pöörata tähelepanu säilitusteabele hermeetikupadrunile.

Asendage kasutatud hermeetikupadrune. Hävitage balloon vastavalt kehtivatele seadusandlusele.

Kompressorit ja tihendusmaterjal võib kasutada alates temperatuurist umbes -30 °C.

## Käivitamine välisest toiteallikast

### Käivitamine Teise Sõiduki Aku Abil

Ei tohi käivitada kiirlaadijaga. Tühja akuga sõidukit saab käivitada käivitusjuhtmeid ja teise sõiduki akut kasutades.

#### Ettevaatust

Teist sõidukit võib käivitada ainult ICE sõiduki abil.

#### ⚠ Hoiatus

Olge käivitusjuhtmetega käivitamisel äärmiselt ettevaatlik. Igasugune

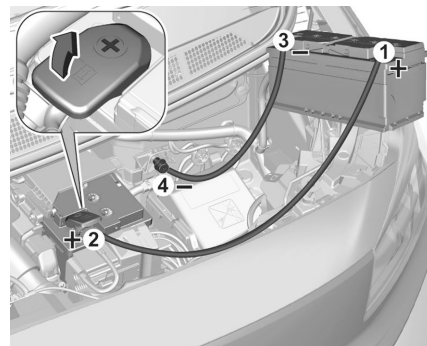
kõrvalekalle alltoodud juhistest võib tekitada vigastusi või kahjustusi, mille põhjuseks võib olla aku plahvatamine või mõlema sõiduki elektrisüsteemi kahjustumine.

#### ⚠ Hoiatus

Vältige akuvedeliku kokkupuudet silmade, naha, rõivaste ja värvitud pindadega. Vedelik sisaldab väävelhapet, mis võib otsese kokkupuute korral põhjustada vigastusi ja kahjustusi.

- Sõiduki akut ei tohi mitte kunagi jätta lahtise tule või sädemete lähedusse.
- Tühi sõiduki aku võib külmuda juba temperatuuril 0 °C. Sulatage külmunud aku enne käivitusjuhtmete ühendamist üles.
- Akut käsitsedes kanda kaitseprille ja kaitseriietust.
- Kasutada sama pingega (12 V) käivitusakut. Selle mahutavus (Ah) ei tohi olla palju väiksem kui tühjal sõidukiakul.
- Kasutada isoleeritud klemmide ja vähemalt 16 mm<sup>2</sup> ristlõikega (diiselmootoril 25 mm<sup>2</sup> ristlõikega) käivitusjuhtmeid.

- Ärge ühendage tühja sõiduki akut sõiduki küljest lahti.
- Lülitada välja kõik mittevajalikud elektritarvitid.
- Juhtmetega käivitamise ajal ei tohi kummarduda sõiduki aku kohale.
- Ühe juhtme klemmidel ei tohi lasta puutuda vastu teise juhtme klemme.
- Sõidukid ei tohi teineteisega juhtmetega käivitamise käigus kokku puutuda.
- Rakendada seisupidur ning lülitada sisse vabakäik, automaatkäigukasti korral viia käigukang asendisse **P**.



Eemaldage mõlema sõiduki aku plussklemmide kaitsekatted.

Juhtmete ühendamise järjekord:

1. Ühendage punane juhe käivitusaku plussklemmiga (1).
2. Ühendage punase juhtme teine ots tühjenenud aku plussklemmiga (2).
3. Ühendage must juhe käivitusaku miinusklemmiga (3).
4. Ühendage musta värvi juhtme teine ots mootoriruumis oleva massiklemmiga (4).

Paigutada juhtmed nii, et nad ei satuks mootoriruumis pöörlevate osade vahele. Mootori käivitamiseks:

1. Käivitada käivitusvoolu andva sõiduki mootor.
2. Viie minuti järel käivitage teine mootor. Käivitusksked ei tohi kesta rohkem kui 15 s 1 min vaheaegadega.
3. Käitage mõlemat mootorit umbes kolm minutit tühikäigul, jättes juhtmed ühendatuks.
4. Lülitage sisse juhtmetega käivitatud sõiduki elektritarvitid, nt esituled, tagaklaasi soojendus.
5. Juhtmete eemaldamisel kasutada eeltoodule vastupidist järjestust.

## Kütuseelementidega versioon

Otsige abi töökojast.

## 12 V Aku Laadija

Aku optimaalse kasutusea tagamiseks tuleb aku laetustaset alati piisavana hoida.

Järgmistel juhtudel tuleb akut laadida:

- Sõiduki kasutamisel peamiselt lühikesteks sõitudeks.
- Kui kavatsete sõiduki mitmeks nädalaks seisma jätta.

Võtke ühendust esinduse või volitatud töökojaga.

### Ettevaatust

Selleks, et sõiduki akut ise laadida, kasutage üksnes pliikudega ühilduvat laadijat nimipingega 12 V.

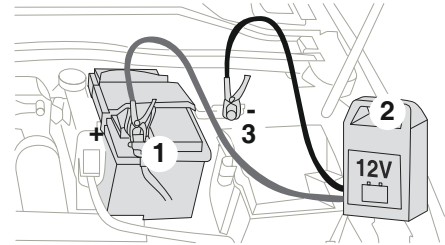
### Ettevaatust

Pidage kinni laaduri tootja antud juhistest. Ärge vahetage aku klemme omavahel ära.

## Märkus

Akut ei pea lahti ühendama.

- Lülitage süüde välja.
- Lülitage kõik elektritarvitid välja (helisüsteem, tuled, klaasipuhastid jne).

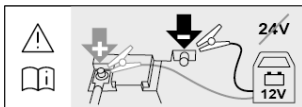


- Lülitage laadur (2) enne aku kaabli ühendamist välja, et vältida ohtlike sädemete teket.
- Kontrollige, kas laaduri kaablid on heas seisukorras.
- Kui sõiduki plussklemmil (+) on plastikust kate, tõstke see üles.

- Ühendage laaduri (2) kaablid alljärgnevalt:
  - punane plusskaabel (+) aku (1) plussklemmiga (+).
  - must miinuskaabel (-) sõiduki maanduspunktiga (3).
- Pärast laadimise lõppu lülitage laadur (2) enne kaablite aku (1) küljest lahti ühendamist välja.

### Ettevaatust

Selle sildi olemasolu korral kasutage ainult 12 V laadijat, et vältida elektriseadmetele korvamatut kahju tekitamist.



### ⚠ Hoiatus

#### Külmunud aku

Ärge üritage laadida külmunud akut.  
Plahvatusoht!  
Kui aku on külmunud, laske seda kontrollida edasimüüjal või

kvalifitseeritud töökojas, kes veendub, et aku sisemised komponendid ei ole kahjustunud ja ümbris mõranenud, kuna see võib põhjustada mürgise ja korrosiivse happe leket.

### Aku Lahtiühendamine/ Ühendamine

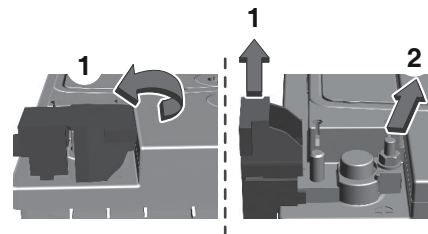
Mootori käivitamiseks piisava laetuse tagamiseks soovitame aku lahti ühendada siis, kui sõidukit pikema perioodi jooksul ei kasutata. Enne 12 V aku lahtiühendamist tehke järgmist.

- Sulgege kõik avad (uksed, pagasiruum, aknad, katus).
- Lülitage kõik elektritarvitid (helisüsteem, klaasipuhastid, tuled jne) välja.
- Lülitage süüde välja ja oodake 4 minutit.

Pärast 12 V aku juurde pääsemist on vaja ühendada lahti ainult (+) klemm.

### Kiirvabastusega Akuklamber

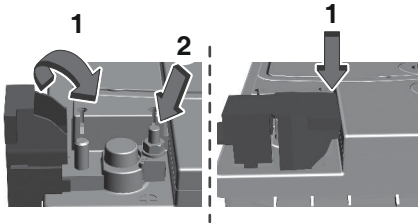
#### Plussklemmi (+) lahtivõtmine



- Olenevalt varustusest tõstke üles plussklemmil (+) olev plastikust kate.
- Tõstke hoob (1) täiesti üles, et vabastada klemm (2).
- Eemaldage klemm (2) selle äratõstmise teel.



## Plussklemmi (+) ühendamine



- Tõstke hoob (1) täiesti üles.
- Asetage avatud klemm (2) tagasi plussklemmide (+).
- Vajutage klemm (2) lõpuni alla.
- Langetage hoob (1) alla klemmi (2) lukustamiseks.
- Olenevalt varustusest laske alla plussklemmil (+) olev plastikust kate.

### Ettevaatust

Ärge hooa vajutades sellele jõuga suruge, kuna kui klamber ei ole õigesti paigutatud, ei ole lukustamine võimalik. Alustage protseduuri uuesti.

## Pärast Laadimist – Taaskäivitamine

Pärast aku tagasiühendamist keerake süüde sisse ja oodake enne mootori käivitamist 1 minut, et elektroonikasüsteemid saaksid end lähtestada.

Kui pärast seda esineb elektroonikasüsteemides siiski väiksemaid häireid, pöörduge esindusse või volitatud töökotta.

Taaslähtestage teatud seadmed vastavate jaotiste põhjal:

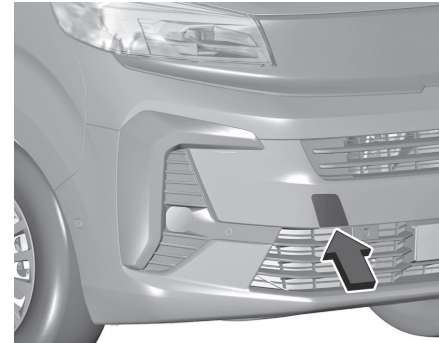
- Kaugjuhtimispuldiga võti või elektrooniline võti (olenevalt versioonist).
- elektrilised aknad;
- kuupäev ja kellaaeg;
- eelseadistatud raadiojaamad.

### Märkus

Mootori esimesele käivitamisele järgneva sõidu ajal ei tarvitse Stop & Start süsteem töötada.

Sellisel juhul aktiveerub süsteem alles pärast seda, kui sõiduk on teatud aja seisnud. Selle aja pikkus oleneb ümbritsevast temperatuurist ja aku tasemest (kuni umbes 8 tundi).

## Sõiduki pukseerimine



- Eemaldage kattedekoor.

Puksiiraas on sõiduki tööriistade hulgas.



- Kravige puksiiraasa päripäeva nii palju kui võimalik.
- Kinnitage pukseerimisköis, või veel parem, pukseerimislüli, puksiiraasa külge.

Puksiiraasa võib kasutada ainult pukseerimiseks, aga mitte sõiduki käimatõmbamiseks.

- Lülitada süüde sisse, et vabastada roolisamba lukk ja võimaldada pidurituledel, helisignaali ja klaasipuhastitel töötada.

### Ettevaatust

Inaktiveerige juhiabisüsteemid, nt aktiivne hädaolukorras pidurdamine, sest vastasel juhul võib sõiduk

pukseerimise ajal automaatselt pidurdada.

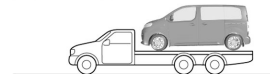
- Lülitage käigukang neutraalasendisse.
- Vabastage seisupidur.

### Ettevaatust

Sõitke aeglaselt. Ärge sõitke jõnksutades. Liigne veojõud võib sõidukit kahjustada.

Kui mootor ei tööta, vajatakse pidurdamiseks ja roolimiseks märgatavalt suuremat jõudu.

Pukseeriva sõiduki heitgaaside sissetungimise vältimiseks tuleb sisse lülitada siseõhuringlus ja sulgeda aknad. Automaatkäigukastiga sõidukid: Sõidukit tuleb pukseerida sõidusuunaga ettepoole, mitte kiiremini kui 80 km/h ja mitte kaugemale kui 100 km. Vastasel juhul või juhul, kui käigukast ei ole korras, peab esitelg olema maast lahti tõstetud.



BEV/FCEV või automaatkäigukastiga sõiduki pukseerimisel transportige sõidukit platvormil või pukseerige seda ülestõstetud esiratastega. Otsige abi töökojast.

- Pärast pukseerimist kravige puksiiraas lahti.
- Paigaldage katterkork uuesti tagasi.

## Teise Sõiduki Pukseerimine



- Eemaldage katterkork.

Pukseerimissilmus on sõiduki tööriistade hulgas.



- Kruvige puksiiraasa päripäeva nii palju kui võimalik.

Kinnitusaasa sõiduki tagaosa all ei tohi kunagi kasutada pukseerimissilmusena.

- Kinnitage pukseerimisköis, või veel parem, pukseerimislüli, puksiiraasa külge.

Puksiiraasa võib kasutada ainult pukseerimiseks, aga mitte sõiduki käimatõmbamiseks.

| Ettevaatust                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Sõitke aeglaselt. Ärge sõitke jõnksutades.<br>Liigne veojõud võib sõidukit kahjustada. |

- |                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Sõitke aeglaselt. Ärge sõitke jõnksutades.<br>Liigne veojõud võib sõidukit kahjustada. |
|----------------------------------------------------------------------------------------|
- Pärast pukseerimist kruvige puksiiraas lahti.
  - Paigaldage katterkork uuesti tagasi.

## Sõiduki hooldus ja korrashoid

### Sõiduki hoolduse ja korrashoiu

|                                                     |     |
|-----------------------------------------------------|-----|
| tutvustus .....                                     | 213 |
| Üldinfo.....                                        | 213 |
| Väga külma ilma kaitsekatted.....                   | 213 |
| Sõiduki utiliseerimine pärast kasutusea lõppu ..... | 213 |
| Hooldusinfo .....                                   | 213 |
| Plaaniline hooldus.....                             | 214 |
| Perioodilised kontrollimised .....                  | 214 |
| Vedelike tasemete kontrollimine .....               | 214 |
| Soovitavad töövedelikud, määrded ja varuosad.....   | 218 |
| Mootoriõli .....                                    | 218 |
| Klaasipesuvedelik .....                             | 218 |
| AdBlue.....                                         | 218 |
| Piduri- ja sidurivedelikud .....                    | 220 |
| Antifriisiga jahutusvedelik .....                   | 220 |
| Mootoriruum .....                                   | 220 |
| Juurdepääs mootoriruumile .....                     | 220 |
| Mootor .....                                        | 221 |
| 12 V aku .....                                      | 222 |
| Mootori pesemine .....                              | 223 |
| Sõiduki hooldus .....                               | 223 |
| Klaasipuhasti harja vahetamine ....                 | 223 |
| AdBlue (heitgaasivedeliku) tankimine .....          | 224 |
| Õhuvõtt .....                                       | 225 |
| Mootoriõli filter .....                             | 225 |
| Mootori õhufilter .....                             | 225 |

|                                              |     |
|----------------------------------------------|-----|
| Kliimaseadme hooldus .....                   | 225 |
| Ajamirihma ülevaatus .....                   | 225 |
| Salongifilter .....                          | 226 |
| Diiselfilter .....                           | 226 |
| Kaitsmed .....                               | 226 |
| Elektriliste lisaseadmete paigaldamine ..... | 226 |
| Tule vahetamine .....                        | 226 |
| Lambi vahetamine .....                       | 226 |
| Halogeen-esilaternad .....                   | 227 |
| LED-esituled .....                           | 229 |
| Eesmisid udutuled .....                      | 229 |
| Eesmisid suunatud .....                      | 229 |
| Tagatulesõlm .....                           | 230 |
| Külgmisid suunatud .....                     | 232 |
| Keskmise ülemise piduritule rike.....        | 233 |
| Numbrimärgi tuli.....                        | 234 |
| Sisevalgustid .....                          | 234 |
| Rehvid ja rattad .....                       | 235 |
| Rehvidega seotud ohutusteave ....            | 235 |
| Talverehvid .....                            | 235 |
| Turvise sügavus .....                        | 235 |
| Lubatud rehvide ja velgede suurused .....    | 235 |
| Rattakilbid .....                            | 235 |
| Lumeketid .....                              | 236 |
| Ratta vahetus .....                          | 236 |
| Sõiduki hoiundamine .....                    | 237 |
| Pikaajaline hoidmine (ICE).....              | 237 |
| Pikaajaline hoidmine (BEV).....              | 237 |
| Tagasi töökorda seadmine (ICE).....          | 238 |
| Tagasi töökorda seadmine (BEV)..             | 238 |
| Kere väline hooldus .....                    | 238 |

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Üldised soovitused.....            | 238 |
| Lukud.....                         | 238 |
| Pesemine.....                      | 239 |
| Välisvalgustid.....                | 239 |
| Poleerimine.....                   | 239 |
| Aknad ja klaasipuhasti harjad..... | 239 |
| Klaaspaneel.....                   | 239 |
| Rattad ja rehvid.....              | 239 |
| Värvkatte vigastus.....            | 240 |
| Kere alaosa.....                   | 240 |
| Vedelgaasi süsteem.....            | 240 |
| Haakeseadis.....                   | 240 |
| Kleebised.....                     | 240 |
| Salongi hooldus .....              | 240 |
| Üldised soovitused.....            | 240 |
| Turvavööde hooldus.....            | 240 |
| Plastist ja kattega osad.....      | 241 |
| Näidikuplokk ja ekraanid.....      | 241 |
| Klaaspinnad.....                   | 241 |
| Tekstiilist osad.....              | 241 |
| Nahast pinnad.....                 | 241 |
| Põrandamaterjalid.....             | 241 |

## Sõiduki hoolduse ja korrashoiu tutvustus

### Üldinfo

Soovitav on kasutada originaalvaruosi ja -lisavarustust ning varuosi, mis on tootja poolt selle sõidukitüübi jaoks heaks kiidetud. Ei ole võimalik anda hinnangut või garantiid muudele toodetele, isegi kui need on regulatiivselt või muul viisil heaks kiidetud.

Kõik modifitseerimised, ümberehitamised või standardse sõiduki tehniliste andmete muud muutmised (sh tarkvara muutmine, elektrooniliste juhtplokkide muutmine) võivad muuta tootja poolt pakutava garantii kehtetuks. Veelgi enam, sellised muudatused võivad mõjutada juhi abisüsteeme, sõiduki kütuse või elektrenergia kulu, CO<sub>2</sub>- ja muid heitmeid ning põhjustada sõiduki mittevastavuse tüübikinnitusele, muutes teie sõiduki kasutusloa kehtivust.

#### Ettevaatust

Juurdepäas pardaelektronikaga seotud diagnostika pesale on reserveeritud kvalifitseeritud tehnikutele ja heakskiidetud tööriistade kasutamiseks.

#### Ettevaatust

Sõiduki transportimisel rongis või veoautol võivad porilapid saada kahjustusi.

### Väga Külma Ilma Kaitsekatted

Lume kogunemise vältimiseks radiaatori jahutusventilaatori vahele on soovitatav paigaldada eemaldatavad kaitsekatted. Kaitsekatted tuleb paigaldada professionaalselt. Otsige abi töökojast.

#### Ettevaatust

Külma eest kaitsvad katted tuleb eemaldada, kui tekib üks järgmistest olukordadest:

- Keskkonnatemperatuur on üle 10 °C.
- Sõiduk veab haagist.
- Sõidukiga sõidetakse kiirustel üle 120 km/h.

### Sõiduki Utiliseerimine Pärast Kasutusea Lõppu

Info vanade autode taastamise ja ümbertöötlemise kohta on esitatud meie kodulehel, kui see on õigusaktidega ette nähtud. See töö tuleb jätta ainult volitatud taastamis- ja ümbertöötlemiskeskustele.



### Kõrgepingeaku

Kõrgepingeaku on ette nähtud sõiduki elueaks, kui järgitakse soovitusi. Kui kõrgepingeaku tuleb välja vahetada, võtke ühendust hooldustöökojaga, et saada juhiseid selle kõrvaldamiseks. Ebaõige kõrvaldamine võib kaasa ohu saada raskeid põletusi, saada elektrilööki ja kahjustada keskkonda.

### Hooldusinfo

Sõiduki säästliku ja ohutu kasutamise tagamiseks ning sõiduki väärtuse säilitamiseks on äärmiselt oluline teostada kõik hooldustööd õigete vālpadega.

Tāpne ajakohane hooldusgraafik Teie sõidukile on saadaval hooldustōōkojas.

Rasketeks töötingimusteks loetakse olukorda, kus esineb sageli üks või mitu järgmist tingimust: külmkäivitus, seisma jäämine ja paigaltvõtt (nt taksode ja politseisõidukite korral), haagise kasutamine, sõitmine mägedes, sõitmine halval või liivasel teekattel, suurenenud õhusaastatus, õhus on palju liiva ja tolmu, sõitmine merepinnast suurel kõrgusel ja suured temperatuurikõikumised. Nendes rasketes töötingimustes tuleb teatavaid hooldustöid teha sagedamini, kui seda nõuavad hooldusnäidikul kuvatavad hooldusintervallid tavatingimustes. Pöörduge hooldustöökotta kohandatud hooldusplaanide saamiseks.

### Kinnitused

Hoolduse kinnitus on märgitud hooldus- ja garantiiraamatus. Kuupäev ja läbisõit on kinnitatud hooldustöökoja pitseri ja allkirjaga. Kontrollige, et hooldus- ja garantiiraamat on õigesti vormistatud, kuna see on alatiseks hooldusnõude tõendiks kõikide garantii- või firmaprobleemide korral, samuti tuleb see kasuks sõiduki müügil.

### Kütuseelementidega versioon

Kütuseelemendiga sõiduki hooldusintervall on 15 000 km või üks

aasta vastavalt sellele, kumb tingimusest täitub esimesena.

## Plaaniline hooldus

### Perioodilised Kontrollimised

Vastupidiste juhiste puudumisel kontrollige neid elemente vastavalt tootja hoolduskavale ja sõiduki mootorile. Vastasel juhul laske need esinduses või volitatud töökojas üle kontrollida. Kasutage vaid edasimüüja poolt soovitatud või samasuguse kvaliteedi ja omadustega tooteid. Selleks, et olulised funktsioonid (nt pidurdussüsteem) töötaksid alati optimaalselt, on edasimüüja välja valinud ja pakub äärmiselt spetsiifilisi tooteid.

### Vedelike Tasemete Kontrollimine

Kontrollige kõiki järgmisi tasemeid regulaarselt kooskõlas tootja hoolduskavaga. Vajadusel lisage (kui ei ole teisiti märgitud). Taseme järsu alanemise korral laske vastav süsteem edasimüüjal üle kontrollida.

#### Hoiatus

Vedelik peab vastama tootja soovitudele ja sõiduki mootorile.

#### Hoiatus

Mootoriruumis toimetades olge ettevaatlik, sest mõned mootori osad võivad olla väga kuumad (põletusoot) ja jahutusventilaator võib igal hetkel pöörlema hakata (isegi siis, kui süüde on väljas).

#### Hoiatus

Vältige kasutatud õli ja vedelike pikemat kokkupuudet nahaga. Enamik neist ainetest on tervisele kahjulikud või väga söövitava toimega.

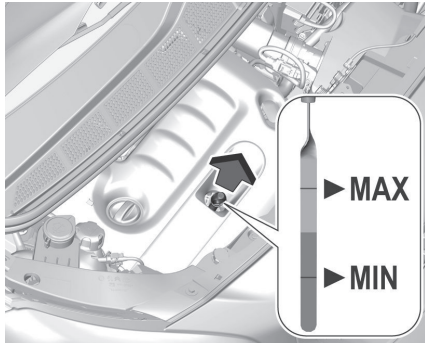
### Mootoriõli

Mootori kahjustumise vältimiseks tuleb regulaarselt mootoriõli taset käsitsi kontrollida. Veenduda, et kasutatakse õigete omadustega õli. Soovitatavad vedelikud ja määrdeained. Maksimaalne mootoriõli kulu on 0,6 l 1000 km kohta. Mootoriõli taseme kontrollimise ajal peab sõiduk olema tasasel pinnal. Mootor

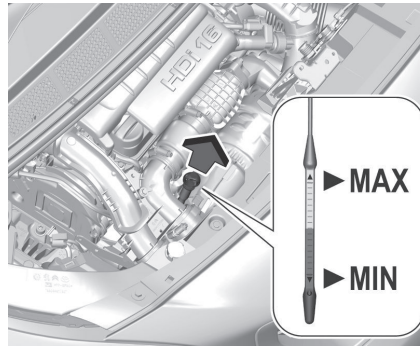
peab olema töötemperatuuril ja vähemalt viis minutit välja lülitatud.

### Ettevaatust

Omaniku kohustus on säilitada mootoris sobiva kvaliteediga õli õige tase.



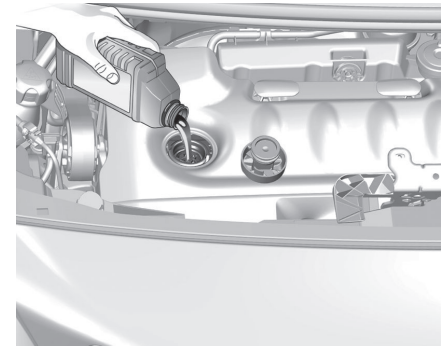
Sõltuvalt mootorivariandist kasutatakse erinevaid õlimõõtevarkaid.



### ⚠ Hoiatus

Sisestage mõõtevarras täies ulatuses kuni käepidemel oleva fiksaatorini. Veenduge, et mootoriruumi ei satuks mootoriõli, sest see suurendab tulekahjuohtu.

Kui mootoriõli tase on langenud märgini **MIN**, tuleb mootoriõli lisada. Soovitame kasutada sama marki õli, nagu kasutati viimasel õlivahetusel.



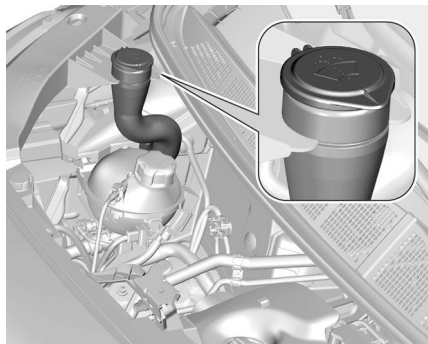
Mootoriõli tase ei tohi ületada märki **MAX** õlimõõtevarдал.

### Ettevaatust

Liigne mootoriõli tuleb välja lasta või välja imeda. Kui õlitase ületab maksimaalse taseme, ärge käivitage sõidukit ja pöörduge töökotta.

Panna kork õigesti peale ja keerata kinni.

## Klaasipesuvedelik



Täita puhta veega, mis on segatud õiges kontsentratsioonis sobiva klaasipesuvedelikuga, mis sisaldab antifriisi.

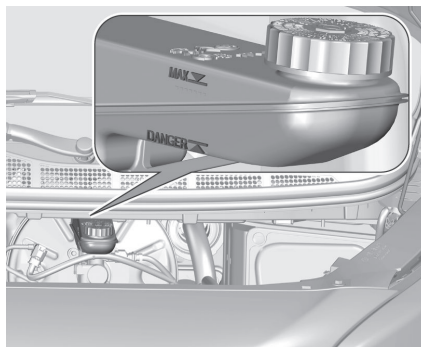
**Ettevaatust**

Ainult piisava antifriisi kontsentratsiooniga pesuvesi pakub kaitset madalatel temperatuuridel või järsu temperatuurilanguse korral.

## Pidurivedelik

**Hoiatus**

Pidurivedelik on mürgine ja söövitava toimega. Vältige kokkupuudet silmade, naha, rõivaste ja värvitud pindadega.



Pidurivedeliku tase peab olema märkide **DANGER** ja **MAX** vahel.

Kui vedelikutase on märgist **DANGER** madalamal, pöörduge abi saamiseks töökotta.

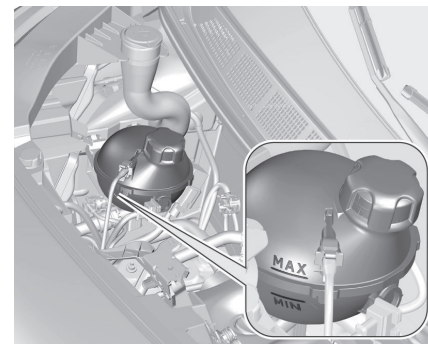
**Jahutusvedeliku tase – kütuseelement****Ettevaatust**

Jahutusvedeliku paagis võib olla jälgi vesinikust, mis on normaalne.

Vale jahutusvedeliku kasutamine võib kütuseelemendisüsteemi tõsiselt kahjustada. Ainult kvalifitseeritud personalil on lubatud avada jahutusvedeliku paaki ja lisada jahutusvedelikku.

**Ettevaatust**

Liiga madal jahutusvedeliku tase võib kahjustada kütuseelemendisüsteemi.



Kui jahutussüsteem on külm, peab jahutusvedelik ulatuma üle märgi MIN. Kui vedelikutase on liiga madal, pöörduge abi saamiseks töökotta.

**Jahutusvedeliku tase – kõrgepingekomponendid****Ettevaatust**

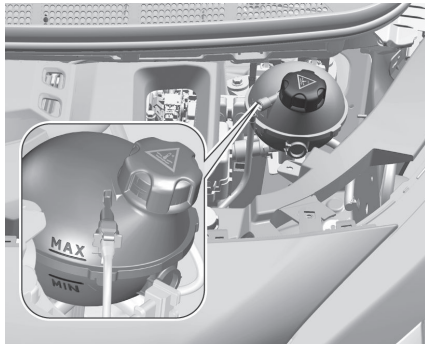
Vale jahutusvedeliku kasutamine võib kõrgepingekomponente tõsiselt kahjustada. Ainult kvalifitseeritud personalil on lubatud avada



jahutusvedeliku paaki ja lisada jahutusvedelikku.

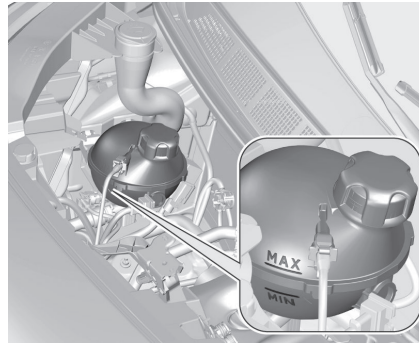
### Ettevaatust

Liiga madal jahutusvedeliku tase võib kahjustada kõrgepingekomponente.



Kui jahutussüsteem on külm, peab jahutusvedelik ulatuma üle märgi **MIN**. Kui vedelikutase on liiga madal, pöörduge abi saamiseks töökotta.

### Jahutusvedeliku tase – BEV



Kui jahutusvedeliku tase on märgi MIN kõrgusel või sellest madalamal, pöörduge mootori jahutusvedeliku lisamiseks hooldustöökotta.

### Ettevaatust

Vale jahutusvedeliku kasutamine võib kõrgepingekomponente tõsiselt kahjustada. Ainult kvalifitseeritud personalil on lubatud avada jahutusvedeliku paaki ja lisada jahutusvedelikku.

### Jahutusvedeliku tase – ICE

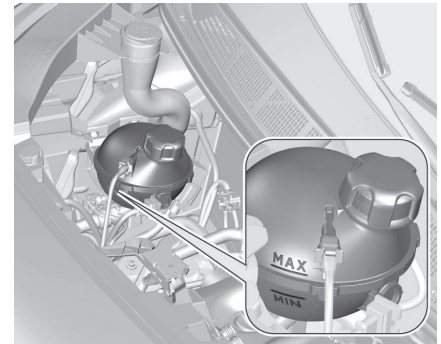
Tehases süsteemi pandud jahutusvedelik pakub külmumiskaitset kuni temperatuurini umbes -37 °C.

### Ettevaatust

Kasutage ainult heakskiidetud antifriisi.

### Ettevaatust

Jahutusvedeliku liiga madal tase võib mootorit kahjustada.



Kui jahutussüsteem on külm, peab jahutusvedelik ulatuma üle märgi **MIN**. Kui jahutusvedeliku tase on madal, tuleb seda lisada.

### ⚠ Hoiatus

Laske mootoril enne korgi avamist jahtuda. Avage kork ettevaatlikult, vabastades aeglaselt rõhku.

Lisamiseks kasutage 1:1 vahekorras segu jahutusvedeliku kontsentratsioonist ja puhtast kraaniveest. Kui jahutusvedeliku kontsentratsioon ei ole käepärast, kasutada puhast kraanivett. Paigaldada korralikult kate. Lasta hooldustöökojas kontrollida jahutusvedeliku kontsentratsiooni ja kõrvaldada jahutusvedeliku kao põhjus.

## Soovitatavad töövedelikud, määrded ja varuosad

Kasutage ainult soovitatud tehnilistele andmetele vastavaid tooteid.

### Hoiatus

Kasutatavad ained/vedelikud on ohtlikud ja võivad olla mürgised. Käsitsege neid ettevaatlikult. Pöörake tähelepanu mahutitel olevale teabele.

## Mootoriõli

Mootoriõlisid eristatakse kvaliteedi ja viskoossuse järgi. Kasutatava mootoriõli valimisel on kvaliteet viskoossusest olulisem. Õli kvaliteet tagab mh mootori puhtuse, kaitse kulumise eest ja õli kontrollitud vananemise, samas kui

viskoossusklass annab infot õli paksuse kohta eri temperatuuridel.

Kasutage sobivat mootoriõli, mis on näidatud müügi teinud edasimüüja poolt kaasa antud hooldusplaani lehel.

### Mootoriõli lisamine

#### Ettevaatust

Õli mahaasutamise korral pühkige see ära ja hävitage õigesti.

Erinevate tootjate ja kaubamärkide õlisid võib segada, kui need vastavad (kvaliteedilt ja viskoossuselt) nõutavale mootoriõlile.

Kõigi bensiinimootorite korral on keelatud kasutada ainult ACEA-kvaliteediga mootoriõlisid, kuna need võivad teatavates töötingimustes mootorit kahjustada.

### Täiendavad mootoriõli lisandid

Mootoriõli lisandite kasutamine võib põhjustada kahjustusi ja muuta garantii kehtetuks.

### Mootoriõli viskoossusklassid

SAE viskoossusklass annab infot õli paksuse kohta.

Universaalõli tähistatakse kahe numbriga, nt SAE 5W-30. Esimene number tähe W järel tähistab madala

temperatuuri viskoossust, teine number kõrge temperatuuri viskoossust.

## Klaasipesuvedelik

Kasutage ainult sõiduki jaoks heakskiidetud pesuri vedelikku, et vältida klaasipuhasti harjade, värvkatte, plastiku ja kummiosade kahjustamist. Pöörduda hooldustöökotta.

## AdBlue®

### Üldteave

Selektiivne katalüütiline redutseerimine (BlueInjection) on meetod heitgaasidega väljutatavate lämmastikoksiidide oluliseks vähendamiseks. Selleks pihustatakse väljalaskesüsteemi diisli heitgaase vähendavat vedelikku (DEF). Vedelikust vabanev ammoniaak reageerib heitgaasides olevate lämmastikgaasidega (NOx) ja muudab need lämmastikuks ja veeks.

Selle vedeliku nimetuseks on AdBlue®. See on mittemürgine, mittesüttiv, värvitu ja lõhnatu vedelik, mis koosneb 32% karbamiidist ja 68% veest.

### Hoiatus

Vältige AdBlue® kokkupuudet silmade või nahaga.

Silmade või nahaga kokkupuute korral loputage see veega maha.

### Ettevaatust

Vältige värvipinna kokkupuudet AdBlue®-ga.  
Kokkupuute korral loputage veega maha.

AdBlue® külmub temperatuuril umbes -11 °C. Kuna sõiduk on varustatud AdBlue® eelsoojendiga, on tagatud heitgaaside vähendamine ka madalal temperatuuril. AdBlue® eelsoojendi töötab automaatselt.

Mõnel juhul, kui temperatuur jääb allapoole nimetatud temperatuuri, kuvatakse juhi infokeskuses veateade. Sellisel juhul parkige sõiduk kõrgema õhutemperatuuriga kohta, kuni AdBlue® on vedelaks muutunud.

### Märkus

Külmunud ja uuesti veeldatud

AdBlue® on kasutatav ilma kvaliteedi vähenemiseta.

Tüüpiline AdBlue® kulu on ligikaudu 2 liitrit 1000 km kohta, kuid võib olla suurem sõltuvalt sõidutingimustest (nt suur koormus või pukseerimine).

### Taseme hoiatused

Sõltuvalt arvutuslikust AdBlue® sõiduulatusest kuvatakse juhi infokeskuses erinevaid teateid. Teated ja piirangud on seaduse järgi nõutavad.

- Esimene võimalik hoiatus on **Top up emissions additive: (Lisage heidete vähendamise lisaainet.) Starting prevented in 2400 km** (Käivitamine blokeeritakse pärast 2400 km läbimist). Süüte sisselülitamisel näidatakse seda hoiatust korraks arvutatud ulatuses. Lisaks süttib märgutuli  ja antakse helisignaal. Edasisõitmisele piiranguid pole.
- Järgmine hoiatustase aktiveerub siis, kui sõiduulatus on alla 800 km. Teade koos jooksva sõidukaugusega kuvatakse alati süüte sisselülitamisel. Lisaks süttib märgutuli  ja antakse helisignaal. Tankige AdBlue®-d enne järgmise hoiatustaseme aktiveerumist. Sõitmisel antakse kuuldav hoiatussignaal ja kuvatakse teadet iga 100 km järel kuni AdBlue® paaki lisatakse lisaainet.
- Järgmine hoiatustase aktiveerub siis, kui sõiduulatus on alla 100 km. Teade koos jooksva sõidukaugusega kuvatakse alati süüte sisselülitamisel.

Lisaks vilgub märgutuli  ja antakse helisignaal. Lisage AdBlue®-d niipea kui võimalik, vältides AdBlue® paagi täielikku tühjenemist. Vastasel juhul pole mootori taaskäivitamine võimalik. Sõitmisel antakse kuuldav hoiatussignaal ja kuvatakse teadet iga 10 km järel kuni AdBlue® paaki lisatakse lisaainet.

- Viimane hoiatustase aktiveerub siis, kui AdBlue® paak on tühi. Mootori taaskäivitamine pole võimalik. Kuvatakse järgmine hoiatusteade: Lisage heidete vähendamise lisaainet: Käivitamine blokeeritud. Lisaks vilgub märgutuli  ja antakse helisignaal. Lisage paaki vähemalt 5 l AdBlue®-d, vastasel juhul pole mootori taaskäivitamine võimalik.

### Märkus

Sõltuvalt mootorist võivad rakenduda erinevad tasemed.

### Kõrge heitmetaseme hoiatused

Rikke esinemisel heitmekäitlussüsteemis kuvatakse juhi infokeskuses erinevaid teateid. Teated ja piirangud on seaduse järgi nõutavad.

- Esmakordsel vea tuvastamisel kuvatakse hoiatus **Heidete viga**.

Lisaks süttivad märgutuled  ja  ja antakse helisignaal. Edasisõitmisele piiranguid pole.

Kui see on ajutine rike, kaob hoiatus järgmisel sõidul pärast heitmekäitlussüsteemi enesediagnostikat.

- Kui viga kinnitatakse heitmekäitlussüsteemi poolt, kuvatakse järgmine teade: **Emissions fault: (Heidete viga:) Starting prevented in 1100 km** (Käivitamine blokeeritakse pärast 1100 km läbimist).

Lisaks süttivad märgutuled  ja  ning antakse helisignaal.

Kui viga püsib, kuvatakse sõitmisel teadet iga 30 s järel.

- Kui registreeritakse viimane hoiatustase, kuvatakse järgmine hoiatusteade: **Emissions fault: (Heidete viga:) Käivitamine blokeeritud**

Lisaks süttivad märgutuled  ja  ning antakse helisignaal.

Abi saamiseks pöörduge hooldustöökotta.

## Piduri- Ja Sidurivedelikud

Aja jooksul absorbeerib pidurivedelik niiskust, mis võib vähendada pidurdamise tõhusust.

Pidurivedelikku tuleb seetõttu vahetada kindlaksmääratud ajal.

## Antifriisiga Jahutusvedelik

Kasutage ainult sõidukile heaks kiidetud antifriisi. Pöörduda hooldustöökotta. Tehases täidetakse jahutussüsteem jahutusvedelikuga, millel on väga hea korrosioonitõrje ja külmumiskaitse kuni umbes -37 °C.

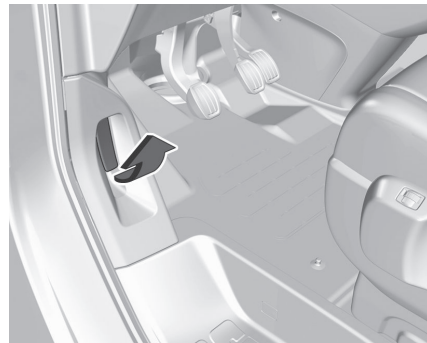
Seda kontsentratsiooni tuleks hoida kogu aasta. Korrosioonitõrjet suurendavad ja väikesi lekkeid sulgevad jahutusvedeliku lisandid võivad põhjustada talitusprobleeme. Vastutusest jahutusvedeliku lisandite kasutamise tagajärgede eest loobutakse.

## Mootoriruum

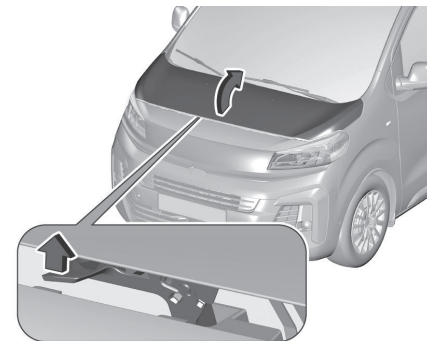
### Juurdepääs Mootoriruumile

#### Avamine

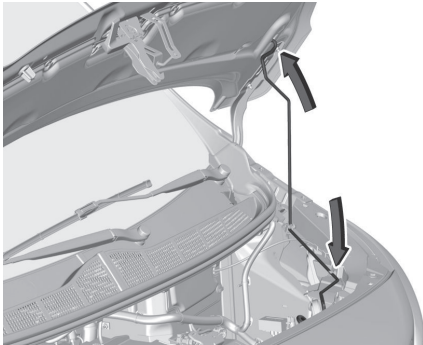
- Avage juhiuks.



- Tõmmata vabastushooba ja seada see algasendisse.



- Lükake kaitseriiv ülespoole ja avage mootoriruumi kaas.



- Paigaldada mootoriruumi kaane tugi-varras.

## Sulgemine

Enne mootoriruumi kaane sulgemist vajutada tugivarras hoidikusse.

Langetage mootoriruumi kaas ja laske sellel madalalt kõrguselt (20-25 cm) riivi langeda.

Kontrollida, et mootoriruumi kaas on lukustunud.

## Ettevaatust

Ärge vajutage kapoti riivistusse, et vältida mõlkide tekkimist.

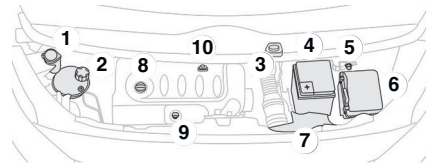
## Mootor

Illustreeriv mootor on ainult näitlikustamiseks.

Järgmiste komponentide asukoht võib olla erinev:

- Õhufilter.
- Mootoriõli mõõtevarras.
- Mootoriõli täiteava kork.
- Eeltäitepump.

## ICE

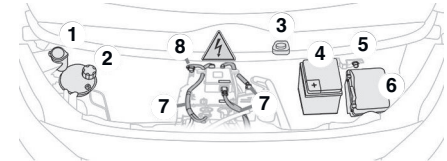


1. Aknapesuvahendi paak
2. Mootori jahutusvedeliku paak
3. Pidurivedeliku paak
4. Aku
5. Eemal asuv maanduspunkt (–)

6. Kaitsmekarp
7. Õhufilter
8. Mootoriõli täiteava kork
9. Mootoriõli mõõtevarras
10. Eeltäitepump\*

\* Olenevalt mootorist.

## BEV



1. Aknapesuvahendi paak
2. Mootori jahutusvedeliku paak (ainult tasemel)
3. Pidurivedeliku paak
4. Aku/kaitsmed
5. Eemal asuv maanduspunkt (–)
6. Kaitsmekarp
7. 400 V vooluvõrk
8. Hädabi kaitseülili päästetöötajatele ja hooldustehnikutele

## 12 V Aku

Sõiduki aku on hooldusvaba eeldusel, et sõiduvõis võimaldab aku piisavat laadimist. Lühikesed sõidud ja sagedased mootori käivitused võivad aku tühjendada. Vältida mittevajalike elektritarvitite kasutamist.



Akud ei kuulu olmejäätmete hulka. Need tuleb viia vastavasse jäätmekogumispunkti.

Sõiduki seismajätmine rohkem kui neljaks nädalaks võib põhjustada sõiduki aku tühjenemise. Ühendada juhe sõiduki aku negatiivse klemmi küljest lahti. Kontrollida, et enne sõiduki aku ühendamist või lahtiühendamist on süüde välja lülitatud.

## Sõiduki aku vahetamine

### Märkus

Igasugune kõrvalekalle käesolevas jaotises toodud juhistest võib põhjustada peatamis-käivitussüsteemi ajutist inaktiveerumist või häiret.

Sõiduki aku vahetamisel tuleb tagada, et positiivse klemmi lähedal ei oleks avatud ventilatsiooniasid. Kui selles piirkonnas on avatud ventilatsioonias, tuleb see sulgeda korgiga ja avada negatiivse klemmi juures olev ventilatsioonias. Tagage, et aku vahetatakse alati sama tüüpi aku vastu.

Kõike akuga seotud teavet võib leida võrgust aadressilt

<https://public-servicebox.opel.com/OVddb/OV/index.html>.

Sõiduki aku tuleb lasta vahetada töökojas.

## Sõiduki aku laadimine

### Hoiatus

Peatamis-käivitussüsteemiga sõidukite puhul veenduge, et akulaadija kasutamisel laadimispinge ei ületaks 14,6 V. Vastasel juhul on võimalik sõiduki aku kahjustumine.

## Tühjenemise vastane kaitse

### Akupinge

Kui sõiduki aku pinge on madal, ilmub juhi infokeskusesse hoiatusteade.

Kui sõidukiga tuleb sõita, inaktiveerib koormuse vähendamise funktsioon ajutiselt teatavad funktsioonid, nagu kliimaseade, soojendatav tagaklaas, soojendusega rool jne.

Kui tingimused lubavad, aktiveeritakse inaktiveeritud funktsioonid kohe uuesti.

### Tühikäigu võimendi

Kui aku seisukorra tõttu on vaja sõiduki akut laadida, tuleb suurendada generaatori väljundvõimsust. Seda saavutatakse tühikäigu võimendiga, mis võib olla kuuldav.

Juhi infokeskuse ekraanile ilmub teade.

### Pistikupesad

Pistikupesad lülitatakse välja sõiduki aku madala pinge korral.

## Sümbolid



Ei mingeid sädemeid ega lah-tiseid leeke; ei mingit suitseta-mist.



Kaitske alati oma silmi. Plahva-tusohlikud gaasid võivad põh-justada pimedust ja vigastust.



Hoidke sõiduki akut lastele kät-tesaamatus kohas.



Sõiduki aku sisaldab väävelhapet, mis võib teid pimedaks teha või tõsiseid põletusi põhjustada.



Lisateavet leiate kasutusjuhendist.



Aku läheduses võib leiduda plahvatusohtlikke gaase.

## Soojendusfunktsioonid

### Märkus

Üksikud soojendusega seotud funktsionaalsused, nagu istmete soojendus või soojendusega rool võivad ajutiselt, elektrilise koormuse piirangute korral, olla blokeeritud. Funktsioonide toimimine jätkub mõne minuti möödudes.

### Energiasäästurežiim

Selles režiimis lülitatakse elektritarbijad välja, et vältida sõiduki aku ülemäärast tühenemist.

Selliseid tarbijaid, nagu Infotainment-süsteem, esiklaasipuhastid, lähituled, väljumisvalgustus jne võib pärast süüte väljalülitamist kokku kasutada maksimaalselt umbes 40 minuti jooksul.

### Energiasäästurežiimi inaktiveerimine

Energiasäästurežiim inaktiveeritakse automaatselt mootori taaskäivitamisel.

Käitage mootorit piisavas ulatuses laadimiseks:

- alla 10 minuti tarbijate kasutamiseks umbes 5 minutiks
- üle 10 minuti tarbijate kasutamiseks kuni umbes 30 minutiks

## Mootori Pesemine

### Hoiatus

Kapoti all olevate elektriseadmete tõttu on rangelt soovitatav kokkupuudet veega (vihm, pesu jne) piirata.

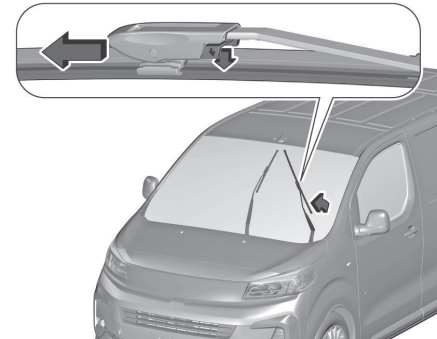
## Sõiduki hooldus

### Klaasipuhasti Harja Vahetamine

#### Ettevaatust

Mitte kunagi ärge püüdke klaasipuhasteid käsitsi liigutada. See võib mehhanismi püsivalt kahjustada.

### Tuuleklaas



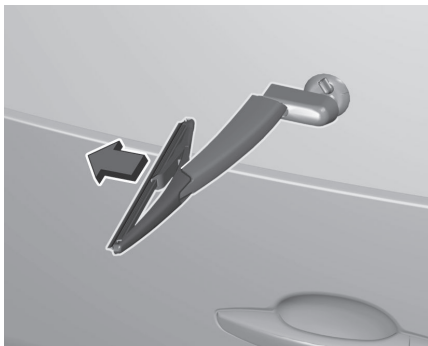
Lülitada süüte välja.

Nihutage 1 minuti jooksul pärast süüte välja lülitamist klaasipuhasti hoob asendisse, kus klaasipuhasti harjad on tuuleklaasil vertikaalses asendis. Tõstke klaasipuhasti hooba, kuni see jääb ülestõstetud asendisse, võtke klaasipuhasti hari kinnitusest lahti ja eemaldage.

Kinnitage klaasipuhasti hari klaasipuhasti hoova külge ja suruge, kuni see fikseerub.

Laske klaasipuhasti hoob ettevaatlikult alla.

## Tagaaken



Tõsta klaasipuhasti hoob üles. Vabastage klaasipuhasti hari joonisel näidatud viisil ja eemaldage. Kinnitada klaasipuhasti hari veidi nurga all klaasipuhasti hoova külge ja suruda, kuni see fikseerub. Laske klaasipuhasti hoob ettevaatlikult alla.

## AdBlue® (Heitgaasivedeliku) Tankimine

### Ettevaatust

Kasutage ainult AdBlue®-d, mis vastab Euroopa standarditele DIN 70070 ja ISO 22241-1. Ärge kasutage lisandeid.

Ärge lahjendage AdBlue®-d. Vastasel juhul võib selektiivne katalüütiline redutseerimissüsteem kahjustada saada.

### Märkus

Kui bensiinijaamas pole sõiduautode jaoks saadaval täitepumpa koos otsakuga, kasutage ainult AdBlue® pudelid ja kanistreid koos tihendatud tankimisadapteriga, millega välditakse väljapritsimist ja ülevoolamist ning tagatakse paagist väljuvate aurude kinnipüüdmise ja õhku sattumise vältimine. Pudelistes või kanistrites olev AdBlue® on saadaval paljudes bensiinijaamades ja seda saab osta nt edasimüüjatelt ja muudest jaemüügikohtadest. Kuna AdBlue® ei säili lõputult, kontrollige enne tankimist toote säilivuskuupäeva.

### Märkus

Lisage AdBlued paaki vähemalt 10 l tasemeni, et tagada AdBlue uue taseme tuvastamine. Juhul, kui AdBlue tankimist ei tuvastatud edukalt:

1. Sõitke sõidukiga pidevalt kümme minutit, tagades, et sõiduki kiirus ületaks alati 20 km/h.
2. Kui AdBlue® tankimine tuvastati edukalt, kaovad AdBlue®

varustamisest tingitud hoiatused või piirangud.

Kui AdBlue® tankimist ei õnnestu ikkagi tuvastada, pöörduge abi saamiseks töökotta.

Kui AdBlue®-d tuleb tankida temperatuuril alla -11 °C, ei pruugi süsteem AdBlue® tankimist tuvastada. Sellisel juhul parkige sõiduk kõrgema õhutemperatuuriga kohta, kuni AdBlue® on vedelaks muutunud.

### Märkus

Kaitsekorgi täitetoru küljest lahti keeramisel võivad tekkida ammoniaagiaurud. Ärge hingake sisse, kuna aurudel on terav lõhn. Sissehingamisel ei ole aurd kahjulikud. AdBlue® paak tuleb täielikult täita. Seda tuleb teha siis, kui kuvatakse juba hoiatusteadet mootori käivitamise tõkestamise kohta. Sõiduk peab olema pargitud tasasele pinnale.

1. Eemaldage võti süütelukust.
2. Juurdepääsuks AdBlue® täiteava-le avage juhiuks.





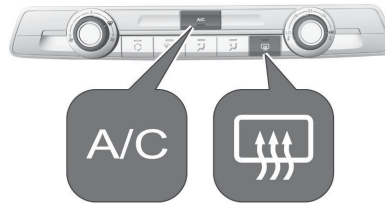
3. Keerake täitevalt kaitsev kork ära.
4. Avage AdBlue® kanister.
5. Kinnitage vooliku üks ots kanistrile ja keerake teine ots täiteva külge.
6. Tõstke kanistrit kuni selle on tühjenemiseni või vedelikuvoolu lõppemiseni kanistrist. Selleks võib kuluda kuni viis minutit.
7. Vooliku tühjendamiseks asetage kanister maapinnale ja oodake 15 s.
8. Keerake voolik täitmistoru küljest lahti.

9. Paigaldage kaitsev kork ja keera-ke seda päripäeva, kuni see lukustub.

### Märkus

Hävitage AdBlue® kanister vastavalt keskkonnanõuetele. Voolikut võib pärast puhta veega loputamist enne AdBlue® kuivamist uuesti kasutada.

### Õhuvõtt



Mootoriruumis esiklaasi ees paiknev õhu sisselaskeava peab olema õhu sissepääsu võimaldamiseks vaba. Eemaldada puulehed, mustus ja lumi.

### Mootoriõli Filter

Iga kord, kui vahetate mootoriõli, vahetage ka õlifiltrit.

### Mootori Õhufilter

Sõltuvalt keskkonnast ja sõiduki kasutussagedusest (nt tolmune õhk, sõit linnas) vahetage seda filtrit vajadusel kaks korda sagedamini.

### Kliimaseadme Hooldus

Püsivalt tõhusa töötamise tagamiseks tuleb jahutus üks kord kuus, sõltumata ilmast ja aastaajast, mõneks minutiks sisse lülitada. Madala välistemperatuuri korral ei ole võimalik jahutust kasutada.

### Ajamirihma Ülevaatus

#### Hoiatus

#### Hooldus

Kehtivate turvanõuete tõttu võtke turvavöödega seotud tööde teostamiseks ühendust volitatud töökojaga, kus on nõuetele vastav pädevus ja töövahendid. Laske turvavöösid edasimüüjal või volitatud töökojas regulaarselt kontrollida, eriti siis, kui märkate turvavöö kahjustusi. Puhastage turvavöösid seebivee või edasimüüjate poolt müüdava tekstiilpuhastusvahendiga.

## Salongifilter

Sõltuvalt keskkonnast ja sõiduki kasutussagedusest (nt tolmune õhk, sõit linnas) vahetage seda filtrit vajadusel kaks korda sagedamini.

### Märkus

Ummistunud salongifilter võib halvendada kliimaseadme toimimist ja tekitada soovimatuid lõhnu.

## Diislifilter

Selle hoiatustule ajutine süttimine koos hoiatusteatega tähistab tahmaosakeste filtri ummistumist.

Kui liiklustingimused lubavad, puhastage filter, sõites kiirusega vähemalt 60 km/h, mootori pöörlemiskiirusega üle 2500 p/min, umbes 15 minutit järjest (kuni hoiatustule kustumiseni).

Kui ei ole võimalik jõuda kiiruseni 60 km/h jätke mootor umbes 15 minutiks tühikäigule, seejärel sõitke 15 minutit mootori pööretega üle 2500 p/min.

### Ettevaatust

Ärge lülitage mootorit välja enne, kui filter on täielikult taastunud; korduvad intervallid võivad mootoriõli enneaegselt lagundada. Filtri taastamine sõiduki seismise ajal ei ole soovitatav.

### Märkus

Kui sõiduk on sõitnud pikka aega väga aeglaselt või mootor on töötanud tühikäigul, võite erandjuhtudel täheldada kiirendades väljalaskesüsteemist väljuvat veeauru. Neil heitmetel ei ole mingit mõju sõiduki toimimisele ja keskkonnale.

### Märkus

#### Uus sõiduk

Esimesel paaril tahmaosakeste filtri puhastamise toimingul võite tunda „põlemise“ lõhna. See on täiesti normaalne.

## Kaitsmed

Rikkis kaitse tuleb lasta hooldustöökogas välja vahetada.

### Hoiatus

Kõik tööd peab teostama vaid edasimüüja või kvalifitseeritud töökoda. Kaitsme vahetamine kolmanda osapoole poolt võib põhjustada sõiduki tõsiset riket.

## Elektriliste Lisaseadmete Paigaldamine

Sõiduki elektrisüsteem on ette nähtud töötamiseks sõiduki standard- või lisavarustusega. Enne muu varustuse

või elektriliste lisaseadmete paigaldamist oma sõidukisse tuleb teil pöörduda edasimüüja poole või volitatud töökotta.

### Ettevaatust

Tootja ei vastuta kulude eest, mis tulenevad auto remondist või kõrvalekalletest, mis tulenevad tootja poolt mitte ettenähtud või soovitatud lisaseadmetest ja mis pole paigaldatud vastavalt spetsifikatsioonidele, seda eriti juhul, kui kõigi ühendatud lisaseadmete kogu voolutarve ületab 10 mA.

## Tule vahetamine

### Lambi Vahetamine

Enne lambi vahetamist tagage, et kõik välis- ja sisevalgustid ning süüde on välja lülitatud. Kõik ukсед peavad olema suletud.

Hoida uut lampi ainult soklist. Lambi klaasi ei tohi paljaste kätega puudutada. Vahetamisel kasutada ainult sama tüüpi lampi.

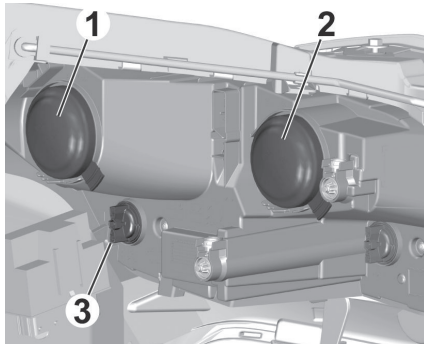
Vahetada esitulede lambid mootoriruumi seest.

## Lambi kontrollimine

Pärast lambi vahetamist lülitage süüde sisse ja kontrollige tulede toimimist.

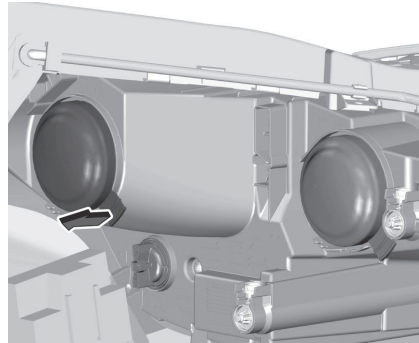
## Halogeen-Esilaternad

Halogeen-esilaternad eraldi lambipirnidega lähitulede, kaugtulede, päevasõidutulede ja seisutulede jaoks.



Lähituled (1)  
Kaugtuled (2)  
Päevasõidutuli ja seisutuli (3)

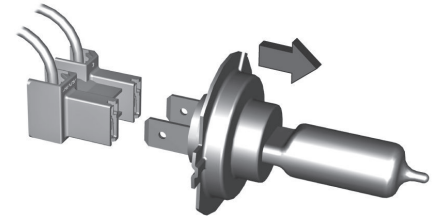
## Lähituled



1. Eemaldage kaitsekate.

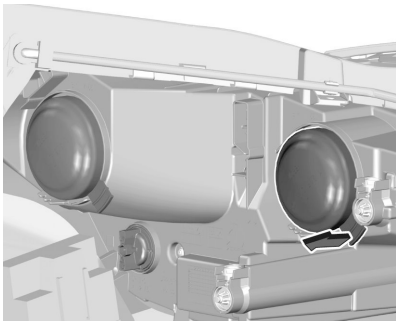


2. Vajutage lukustile ja eemaldage lambipesa peegeldi korpusest.



3. Vabastage lamp lambipesast ja vahetage lamp.
4. Sisestage lambipesa peegeldi korpusesse.
5. Pange kate uuesti tagasi.

## Kaugtuled

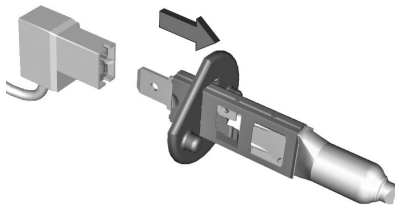


1. Eemaldage kaitsekate.



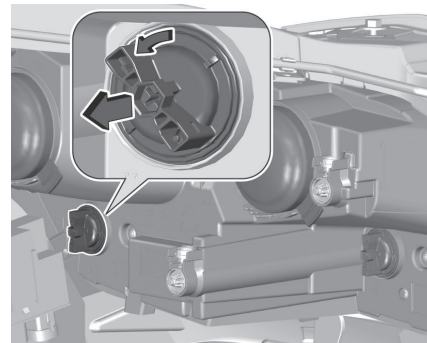
2. Vabastage vedruklamber kinnituse küljest.  
Pöörake vedruklambrit ülespoole.

Eemaldage lambipesa peegeldi korpusest.

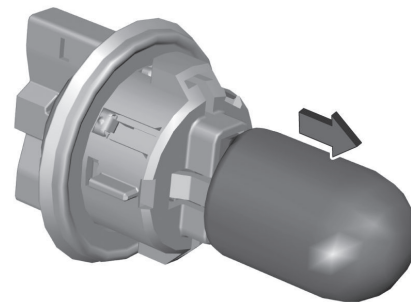


3. Vabastage lamp lambipesast ja vahetage lamp.
4. Sisestage lambipesa peegeldi korpusesse.
5. Pange kate uuesti tagasi.

## Päevasõidutuli ja seisutuli



1. Pöörake lambipesa vastupäeva ja eemaldage tulede sõlmest.



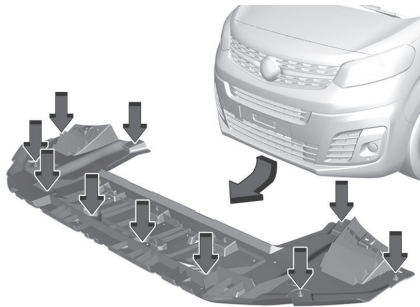
2. Tõmmake lamp lambipesast välja.

3. Vahetage pirn välja, st pange lam-bipessa uus pirn
4. Sisestage lambipesa tulede sõlme päripäeva keerates ja fikseerige.

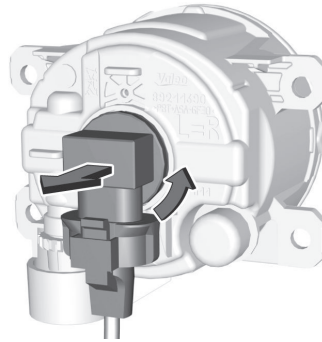
## LED-Esituled

Esilaternad lähi- ja kaugtuledega, päevasõidutuled, seisutuled ja suunatud on konstrueeritud LED-ide kasutamiseks ja neid ei saa vahetada. Rikke korral laske tuled töökojas remontida.

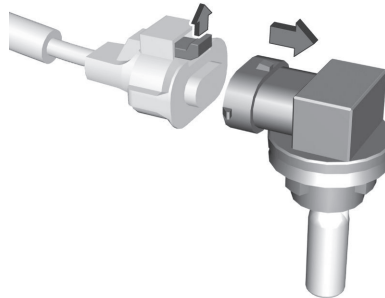
## Eesmised Udutuled



1. Kruvige lahti ja eemaldage põran-daalune kate.



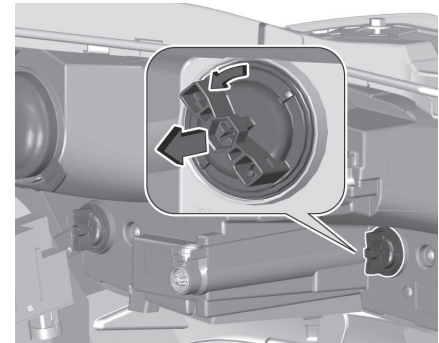
2. Pöörake lambipesa vastupäeva ja eemaldage tulede sõlmest.



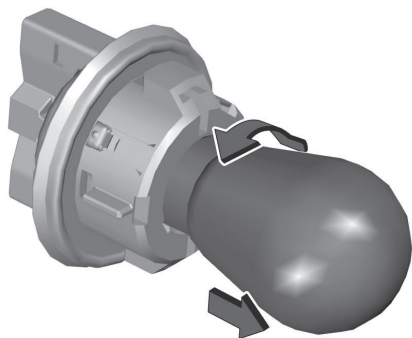
3. Vabastage pistik kinnituskörva vajutades.

4. Eemaldage ja vahetage lamp ning kinnitage juhtme pistik. Arvestage, et lamp ja pesa on üks üksus ning need tuleb koos välja vahetada.
5. Sisestage lambipesa tulede sõlme päripäeva keerates ja fikseerige.
6. Paigaldage tulede sõlm, keerates kaks kruvi kinni.
7. Paigaldage ja kinnitage kate.

## Eesmised Suunatud



1. Keerake lambipesa vastupäeva, et see peegeldi küljest vabastada ja eemaldada.



2. Suruge pirni kergelt allapoole, pöörake seda vastupäeva ja eemaldage pesast.
3. Sisestage lambipessa uus pirn seda päripäeva keerates.
4. Panna lambipesa peegeldisse ja pöörata päripäeva.

## Tagatulesõlm

Kõik kere tüübid v.a madelauto



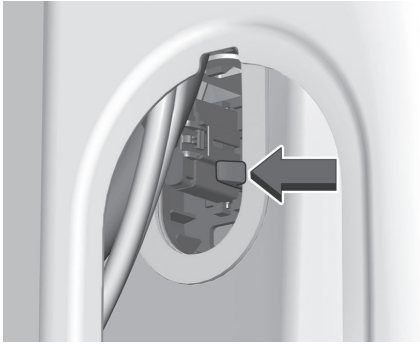
1. Kattega sõidukitel on alumise tagatule sõlme kruvi peidetud – eemaldage kate, vabastades ettevaatlikult selle kinnituskõrvad kruvikeeraja abil ja kallutades katet pisut väljapoole.



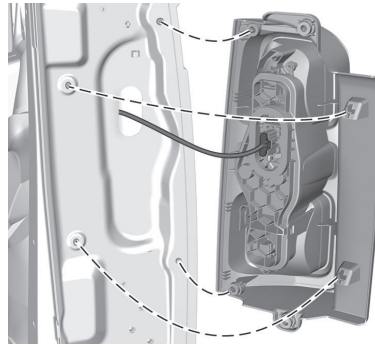
2. Keerake kaks kruvi lahti ja eemaldage.



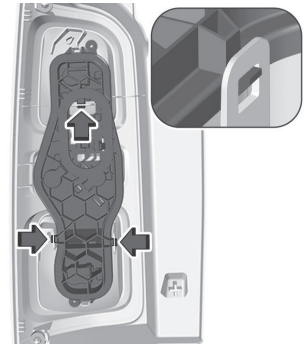
3. Ventilatsiooniavadega või tagatule taga asuva kattega sõidukid, viimistlusliistu juures: Eemaldage ventilatsiooniava või kate.



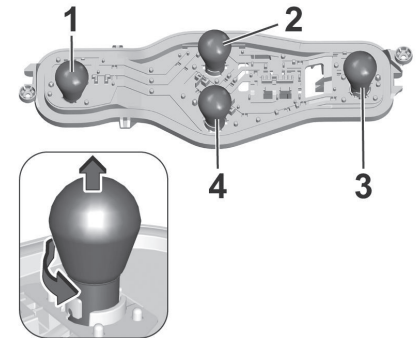
4. Hoides tule komplekti kinni, vajutage kinnituskõrvale, mis hoiab tagatule sõlme kere küljes kinni.



5. Tõmmake tagatule plokk ettevaatlikult pesast välja ja eemaldage. Jälgida, et kaablikanal jääb oma kohale.
6. Eemaldage kaabel tulesõlme küljes olevast kinnitusest.

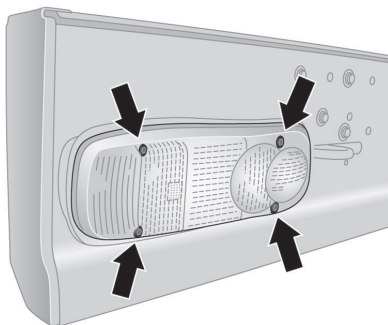


7. Vabastage keskmine kinnituskõrv, tõmmake pirnikandurit ja vabastage ülejäänud kinnituskõrvad.

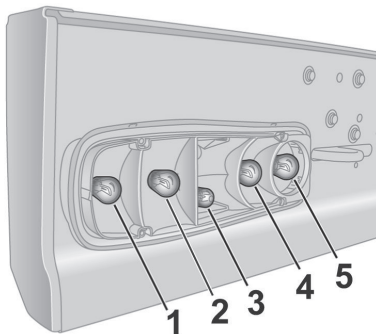


8. Vajutage pirn kergelt alla, pöörake seda ja eemaldage pirnikandurit.  
Vahetada lamp: Tagatuli / seisutuli (1) Tagurdustuli (2) Pidurituli / seisutuli (3) Suunatuli / vilkuv ohutuli (4)
9. Ühendage pirnikandur tulega.
10. Ühendage kaabel hoidikuga.
11. Kinnitage tuledeplakk sõiduki kere külge ja keerake mõlemad kruvid kinni.
12. Vajutage kate, millega võib olla kaetud alumise tagatule sõlme kruvi, sissepoole.
13. Kinnitage kate või ventilatsiooniava tagatule taha, kui see oli eelnevalt eemaldatud.

### Platvormkabiin



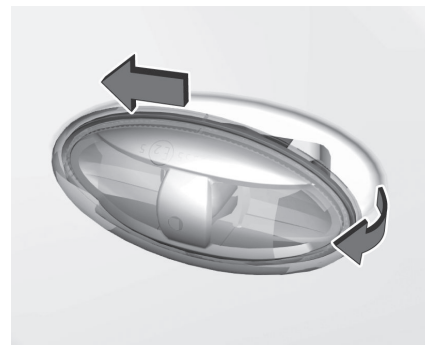
1. Eemaldage klaasilt neli kruvi.
2. Eemaldage avalt klaas.



3. Suruge lamp õrnalt pessa, keerake vastupäeva, eemaldage ja asendage uuega.  
Suunatuli (1) Pidurituli (2) Tagatuli (3) Tagurdustuli (4) Tagumine udutuli, võib paikneda vaid ühel pool (5)
4. Paigutage klaas avasse ja pange neli kruvi tagasi.

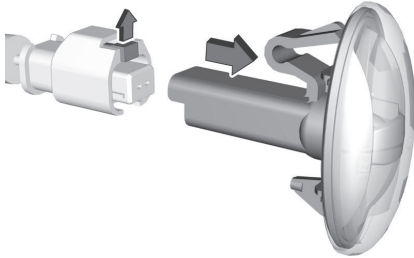
### Külgmised Suunatud

Pirni vahetamiseks eemaldage tule korpus järgmiselt:





1. Libistage lambikorpust ettepoole ja eemaldage see tagaosast. Abiks võib olla kruvikeeraja, millega saab kaasa aidata tule korpuse lahti kangutamisele kere küljest. Värvikahjustuste vältimiseks mähkige lapp ümber kruvikeeraja otsa.

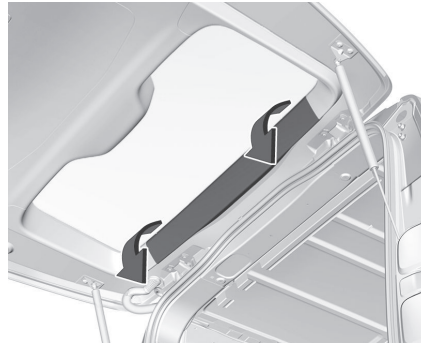


2. Vajutage kinnituskörva ülespoole ja eemaldage lambipesa pistikühenduse küljest.
3. Vahetage kogu sõlm uue vastu.
4. Sisestage lambi vasakpoolne ots, libistage lampi vasakule ja sisestage parempoolne ots.

## Keskmise Ülemise Piduritule Rike

### Sõidukid hingedega ustega või tagaluugiga

1. Avage tagauksed.
2. a) tagaluugiga sõidukid:

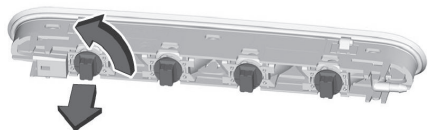


Vabastage sisemine viimistlusliist klambritest, pöörates seda üles- ja allapoole. Tõmmake viimistlusliist ettevaatlikult ära.

b) hingedega ustega sõidukid: Värvikahjustuse vältimiseks mähkige ümber lamepeaga kruvikeeraja otsa lapp. Eemaldage sisemine kate või ventilatsiooniava kruvikeerajaga.



3. Lükake piduritule sõlm ettevaatlikult süvendist välja.
4. Eemaldage kaabel tulesõlme küljes olevast kinnitusest.



5. Eemaldage rikkis pirniga pesa, pöörates seda veerandpöörde ulatuses vastupäeva.
6. Panna uus lamp.
7. Paigaldage piduritule sõlm ülaltoodule vastupidises järjekorras.

## Numbrimärgi Tuli

1. a) tagaluugiga sõidukid:



Sisestage õhuke kruvikeeraja (näiteks) ühte katte süvenditest ja lükake seda väljapoole, et see lahti haakida. Eemaldada kate.

- b) hingedega ustega sõidukid:



Sisestage kruvikeeraja ühte katte süvenditest ja kangutage see välja. Eemaldage kate



2. Tõmmake pirn pesast välja ja asendage uuega.
3. Paigaldada kate.

## Sisevalgustid

Järgmised tuled tuleb lasta vahetada hooldustöökojas:

- väljumisvalgusti, lugemisvalgustid
- pakiruumi valgustus
- armatuurlaua valgustus

## Rehvid ja rattad

### Rehvidega Seotud Ohutusteave

#### Rehvi seisukord, ratta seisukord

Sõita üle servade aeglaselt ja võimaluse korral täisnurga all. Üle teravate servade sõitmine võib põhjustada rehvi ja ratta kahjustusi. Rehve ei tohi jätta parkimise ajaks vastu äärekivi.

Kontrollida ratastel regulaarselt kahjustuste puudumist. Pöörduda töökotta abi saamiseks kahjustuse või ebatavalise kulumise korral.

#### Talverehvid

Talverehvid parandavad sõiduohutust temperatuuril alla 7 °C ja seetõttu tuleb need paigaldada kõigile ratastele. Kooskõlas riigipõhiste eeskirjadega kinnitage kiiruse kleebis juhi vaatevälja, kui sõiduki rehvi kiirusindeks on alla sõiduki maksimaalset kiirust.

#### Turvise Sügavus

Kontrollida turvisemustri sügavust regulaarsete ajavahemike järel. Ohutuse mõttes on soovitatav, et sama telje rehvide turvise sügavus ei erineks rohkem kui 2 mm võrra.



Seadusega lubatud minimaalne turvisemustri sügavus (1,6 mm) on saavutatud, kui turvis on kulunud ühe turvise kulumismärgini (TWI). Nende asukoht on tähistatud märgistusega külgeinal.

Kui ees on rohkem kulumist kui taga, vahetada perioodiliselt omavahel esi- ja tagarattad. Tagage, et rataste pöörlemissuund jääks samaks. Rehvid vananevad, isegi kui neid ei kasutata. Soovitame rehve vahetada iga kuue aasta möödudes.

#### Lubatud Rehvide Ja Velgede Suurused

Kui kasutatakse tehases paigaldatud erineva suurusega rehve, võib olla vajalik

rehvi tühjenemise jälgimissüsteemi ümberprogrammeerimine ja muude muudatuste tegemine sõiduki juures. Laske rehvirõhkude silt vahetada.

#### Hoiatus

Sobimatute rehvide või velgede kasutamine võib põhjustada õnnetusi ja muudab sõiduki kasutusloa kehtetuks.

#### Rattakilbid

Kasutada tuleb rattakilpe ja rehve, mis on tehases vastavale sõidukile heaks kiidetud ja vastavad kõigile asjakohastele velje- ja rehvikombinatsioonidele esitatavatele nõuetele.

Kui kasutatakse tehases heakskiitmata rattakilpe ja rehve, ei tohi rehvidel olla randiga serva.

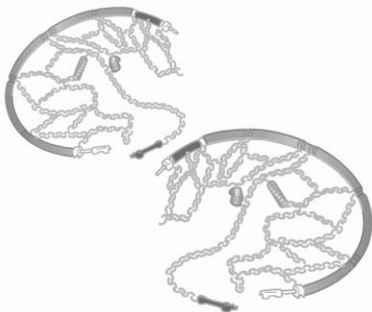
Rattakilbid ei tohi halvendada pidurite jahutust.

#### Hoiatus

Sobimatute rehvide või rattakilpide kasutamine võib põhjustada järsku rõhu langust ja sellest tulenevaid õnnetusi.

Terasvelgedega sõidukid: vargamutrite kasutamisel ärge ilukilpe paigaldage.

## Lumeketid



Lumekette on lubatud kasutada ainult esiratastel. Lumekettide kasutamine pole lubatud ajutisel varurattal.

Kasutage ainult rehvide lumekette, mis on ette nähtud kasutamiseks sõiduki rehvi tüübiga:

- 16-tolliste rehvide korral kasutage ainult 12 mm lülidega lumekette.
- 17-tolliste rehvide korral kasutage ainult König K-Summit Van K84 lumekette.

### Märkus

Lumekettide kasutamine ja suurim lubatud kiirus on reguleeritud riigipõhiste õigusaktidega.

### Hoiatus

Kahjustus võib viia rehvi purunemiseni.

Lumekettide paigaldamisel järgige lumekettide tootja poolt antud juhiseid. Pärast lumekettide paigaldamist peatage sõiduk pärast lühikese vahemaa läbimist ja veenduge, et lumeketid on õigesti pingutatud.

## Ratta Vahetus

Teha järgmised ettevalmistused ja järgida järgmist teavet:

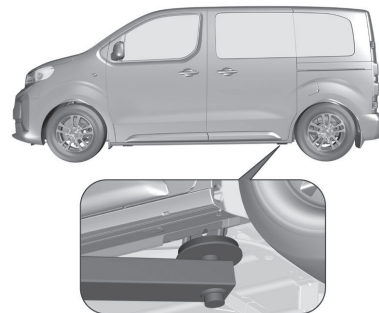
- Parkida sõiduk tasasele, kõvale ja mittelibisevale pinnale. Esirattad peavad olema otseasendis.
- Vajaduse korral pange tõkisking ratta alla, mis asub diagonaalselt vahetatava rattaga.
- Rakendada seisupidur ja lülitada sisse esimene käik, tagasikäik või asend P.
- Kui pind, millel sõiduk seisab, on pehme, tuleb tungraua alla asetada kõva plaat (max 1 cm paksune).
- Tühjendage sõiduk enne tungrauaga üles tõstmist rasketest esemetest.
- Ülestõstetud sõidukis ei tohi olla inimesi ega loomi.

### Hoiatus

Ärge määrige rattapolte.

## Tõstmiskohad

Näidatud tõstmiskohad on ette nähtud tõstehoobade ja tungraudade paigutamiseks talve-/suverehvide vahetamisel.



Tõsteplatvormi tagumine kang asub sõiduki vastava tõstepunkti all keskel.



Tõsteplatvormi eesmine kang asub sõiduki vastava tõstepunkti all keskel.

## Sõiduki hoiundamine

### Pikaajaline Hoidmine (ICE)

Sõiduki hoidmisel mitu kuud tuleb teha järgmist.

- Lisage kütusepaaki üks pudel kütuselisandit Unik+ Diesel.
- Täitke kütusepaak täielikult.
- Sõitke 35 km, et kütusetoru täituks seguga.
- Peske sõiduk.
- Kontrollida vaha olemasolu mootoriruumis ja sõiduki põhjal.

- Puhastada ja määrada kummitihendid.
- Vahetada mootoriõli.
- Tühjendada klaasipuhastusvedeliku mahuti.
- Kontrollida jahutusvedeliku külmumis- ja korrosioonivastast toimet.
- Täike rehvid täiskoormusele vastava rõhuni.
- Parkida sõiduk kuivas, hästi ventileeritavas kohas. Lülitada sisse esimene käik või tagasikäik või seada käigukang asendisse P. Vältida sõiduki veeremist.
- Seisupidurit ei tohi rakendada.
- Avada mootorikate, sulgeda kõik uksed ja lukustada sõiduk.
- Ühendada juhe sõiduki aku negatiivse klemmi küljest lahti. Pange tähele, et kõik süsteemid ei tööta (nt vargusvastane alarmsüsteem).

### Pikaajaline Hoidmine (BEV)

Sõiduki hoidmisel mitu kuud tuleb teha järgmist.

- Peske sõiduk.
- Kontrollida vaha olemasolu mootoriruumis ja sõiduki põhjal.
- Puhastada ja määrada kummitihendid.

- Tühjendada klaasipuhastusvedeliku mahuti.
- Kontrollida jahutusvedeliku külmumis- ja korrosioonivastast toimet.
- Täike rehvid täiskoormusele vastava rõhuni.
- Parkida sõiduk kuivas, hästi ventileeritavas kohas. Lülitada sisse esimene käik või tagasikäik või seada käigukang asendisse P. Vältida sõiduki veeremist.
- Seisupidurit ei tohi rakendada.
- Avada mootorikate, sulgeda kõik uksed ja lukustada sõiduk.

### Kuni neli nädalat

Ühendage laadimiskaabel.

### Neli nädalat kuni kaksteist kuud

- Laadige kõrgepingeaku tühjaks, kuni aku sõiduulatus näidikule (aku sümbol) näidikuplokis jääb 30 protsenti.
- Ärge ühendage laadimiskaablit.
- Hoidke sõidukit alati kohas, mille temperatuur on vahemikus -10 °C kuni 30 °C.

- Sõiduki hoiundamine äärmuslikel temperatuuridel võib kahjustada kõrgepingekut.
- Eemaldage must negatiivne (-) kaabel 12 V aku küljest ja ühendage sõiduki aku klemmide külge hoolduslaadija või hoidke 12 V sõiduki aku kaableid ühendatuna ja tehke mootoriruumis hoolduslaadimine positiivselt (+) ja negatiivselt (-) klemmilt.
- Kontrollige iga kolme kuu möödudes aku laetust. Kui aku laetus on alla 30 protsendi, laadige akut, kuni selle laetus on 30 protsenti.

## Tagasi Töökorda Seadmine (ICE)

Sõiduki uuesti töökorda seadmiseks tuleb teha järgmist.

- Ühendada juhe sõiduki aku negatiivse klemmi külge. Lähtestage elektriajamiga aknad.
- Kontrollige rehvirõhku.
- Täita klaasipuhastusvedeliku mahuti.
- Kontrollida õlitaset.
- Kontrollida jahutusvedeliku taset.
- Vajadusel paigaldage numbrimärgid.

## Tagasi Töökorda Seadmine (BEV)

Sõiduki uuesti töökorda seadmiseks tuleb teha järgmist.

- Ühendada juhe sõiduki 12 V aku negatiivse klemmi külge. Lähtestage elektriajamiga aknad.
- Kontrollige rehvirõhku.
- Täita klaasipuhastusvedeliku mahuti.
- Kontrollida jahutusvedeliku taset.
- Vajadusel paigaldada numbrimärk.

## Kere väline hooldus

### Üldised Soovitused

Sõiduki kahjustuste vältimiseks pidage silmas järgmisi soovitusi.

#### Hoiatus

Ärge kunagi peske mootoriruumi kõrgsurvepesuriga - elektridetailide kahjustamise oht!  
Ärge peske autot eredas päikesepaistes või äärmiselt külmas tingimustes.

## Märkus

Automaatpesulas harjapesu tehes veenduge, et auto ukSED on lukustatud ning, sõltuvalt versioonist, viige elektrooniline võti eemale. Survepesurit kasutades hoidke pihustusotsakut sõidukist vähemalt 30 cm kaugusel (eriti siis, kui puhastate koorunud värviga piirkondi, andureid või tihendeid). Puhastage viivitamatult kõik kemikaale sisaldavad plekid, mis võivad kahjustada sõiduki värvi (sealhulgas vaik, lindude väljaheidet, putukate eritised, õietolm ja tõrv). Olenevalt keskkonnatingimustest puhastage sõidukit sagedamini, et eemaldada soola sisaldavad setted (rannapiirkondades), tahm (tööstuspiirkondades) ja pori/soolad (märgades või külmas piirkondades). Need ained võivad olla äärmiselt söövitavad. Erilisi tooteid (näiteks tõrva või putukate eemaldamise vahendit) vajavate tõrksate plekkide eemaldamise osas võtke nõuannete saamiseks ühendust edasimüüja või kvalifitseeritud töökojaga. Eelistatavalt laske värviparandusi teha esinduses või volitatud töökojas.

## Lukud

Lukud on õlitatud tehases, kasutades kõrgekvaliteedilist lukusüdamikku määret. Kasutage lukusula ainult äärmisel

vajadusel, sest see eemaldab määret ja halvendab luku tööd. Pärast lukusula kasutamist laske lukud töökojas uuesti määrada.

## Pesemine

Sõiduki värvkate allub keskkonna mõjule. Lindude väljaheited, surnud putukad, vaigud, õietolm ja muu sarnane tuleb eemaldada koheselt, kuna need sisaldavad agressiivseid osiseid, mis võivad värvi kahjustada. Autopesulat kasutades järgige autopesulas kehtivaid juhiseid. Esiklaasi puhasti ja tagaklaasi puhasti peavad olema välja lülitatud. Eemaldada antenn ja lisavarustus nagu katuseraam jmt. Autot käitsi pestes tuleb hoolitseda selle eest, et ka tiibade siseküljed saaksid põhjalikult loputatud. Puhastada avatud uste ja mootorikatte servad ja voldid, samuti nende kaetud alad. Kahjustuste vältimiseks puhastage säravad metall-liistud alumiiniumi jaoks heaks kiidetud puhastuslahusega.

### Ettevaatust

Kasutage alati puhastusvahendit pH-tasemega 4 kuni 9. Ärge kasutage puhastusvahendeid kuumadel pindadel.

Mootoriruumi ei tohi puhastada aurupihustiga ega survepesuriga. Loputada ja kuivatada sõiduk põhjalikult seemisnaha. Loputada seemisnaha sageli. Kasutada eraldi seemisnahatükke värvi ja klaasipindade tarvis: vahajäägid akendel halvendavad nähtavust. Kõigi uste hingi tuleb lasta töökojas määrada. Mitte kasutada kõvu esemeid pigiplekkide eemaldamiseks. Värvitud pindadel kasutada pigieemaldamise aerosooli.

## Välisvalgustid

Esitulede ja muude tulede katted on valmistatud plastist. Mitte kasutada abrasiivseid ega sööbivaid vahendeid, mitte kasutada jääkaabitsat ja mitte puhastada laternaid kuivalt.

## Poleerimine

Poleerimine on vajalik ainult siis, kui värv on muutunud tuhmiks või tahked osakesed on selle külge jäänud. Kere plastosi ei tohi töödelda vaha ega poliituuridega.

## Aknad Ja Klaasipuhasti Harjad

Lülitage klaasipuhastid välja enne nende puhastamist.

Kasutada pehmet ebemevaba lappi või seemisnaha koos aknapuhastusvahendi

ja putukaeemaldamisvahendiga. Tagaakna seestpoolt puhastamisel pühkige seda alati kahjustamise vältimiseks kütteelemendiga paralleelselt. Jää mehaaniliseks eemaldamiseks kasutada terava servaga jääkaabitsat. Suruda kaabits tugevalt vastu klaasi, et pori ei satuks selle alla ja kaapida klaasi. Puhastada määratud puhastiharju pehme lapi ja aknapuhastusvahendiga. Eemaldage aknalt kindlasti ka sellised mustusejäägid nagu vaha, putukate jäänused vms. Jää, saastained ja pidev kuivade akende pühkimine võib klaasipuhastajaid kahjustada või need isegi pöördumatult rikkuda.

## Klaaspaneel

Kasutada klaaspaneeli puhastamiseks pehmet ebemevaba lappi või seemisnaha koos aknapuhastusvahendiga.

## Rattad Ja Rehvid

Ei tohi kasutada survepesureid. Velgi puhastada pH-neutraalse rattapuhastusvahendiga. Veljed on värvitud ja neid võib töödelda samade vahenditega kui keret.

## Värvkatte Vigastus

Parandada väiksemad värvkatte kahjustused paranduspliatsiga enne rooste tekkimist.

Lasta suuremad kahjustused või roostes alad parandada töökojas.

## Kere Alaosa

Mõned alad kere alaosas on PVC-kattega, kuna teistel kriitilistel aladel on vastupidav vahakiht.

Pärast kere alaosa pesemist kontrollida alaosa ja lasta vajadusel lisada kaitsevaha.

Bituumeni- või kummipõhised materjalid võivad kahjustada PVC-katet. Lasta kere alaosa tööd teha töökojal.

Enne ja pärast talve pesta kere alaosa ja lasta kontrollida kaitsevaha kihti.

## Vedelgaasi Süsteem



**Oht**

Vedelgaas on õhust raskem ja võib koguneda süvistatud kohtadesse. Olge ettevaatlik, kui olete sõiduki põhja all tehtavate tööde tegemisel süvendis.

Värvimistöödel ja kuivatuskambri kasutamisel, kus temperatuur tõuseb üle 60 °C, tuleb vedelgaasipaak eemaldada.

Ärge tehke vedelgaasisüsteemis muudatusi.

## Haakeseadis

Mitte puhastada haakeseadise kuulsõrme aurujoa või survepesuriga.

## Kleebised



**Hoiatus**

Ärge kasutage sõiduki puhastamiseks kõrgsurvepesurit - kleebiste kahjustamise või lahti tulemise oht!

## Märkus

Kasutage suure vooluhulgaga voolikut (temperatuur vahemikus 25 °C kuni 40 °C).

Seadke veejuga puhastatava pinna suhtes risti.

Loputage sõidukit demineraliseeritud veega.

## Salongi hooldus

## Üldised Soovitused

Sõiduki kahjustuste vältimiseks pidage silmas järgmisi soovitusi.



**Hoiatus**

Ärge kunagi kasutage sõiduki salongi pesemiseks voolikut või suure survega veejuga.

Tassides või muudes lahtistes anumates kantavad vedelikud võivad maha loksuda, kujutades endast näidikute ja nuppude ning keskkonsoolil asuvate juhtseadmete kahjustamise ohtu. Olge tähelepanelik!

Näidikupaneelide, puutekraanide või muude kuvade puhastamiseks pühkige neid õrnalt pehme ja kuiva lapiga. Ärge kasutage otse neil pindadel erinevaid vahendeid (nt alkohol, desinfektsioonivahend) või seebivett - kahjustamise oht!

Sõiduki sisemust, sealhulgas armatuurilaua pealispinda ja kattepaneele, puhastada ainult kuiva lapi või salongipuhastusvahendiga.

## Turvavööde Hooldus

Turvavööid puhastada leige veega või salongipuhastusvahendiga.

## Ettevaatust

Sulgege takjaskinnitused, kuna avatud takjaskinnitused võivad kahjustada istme polstrit.



Sama kehtib ka riiete kohta, millel on teravate servadega esemed, nt tõmblukud, võõd või nõõpidega teksad.

## Plastist Ja Kattega Osad

Plastist ja kummist osi võib puhastada sama puhastusvahendiga, mida kasutatakse kere puhastamiseks. Vajadusel kasutada salongipuhastusvahendit. Mitte kasutada teisi puhastusvahendeid. Vältida lahusteid ja eriti bensini. Kasutada ei tohi survepesureid.

## Näidikuplokk Ja Ekraanid

Näidikuplokki ja ekraane võib puhastada ainult pehme niiske lapiga. Vajaduse korral kasutage nõrka seebilahust.

## Klaaspinnad

Kasutada klaaspaneeli puhastamiseks pehmet ebemevaba lappi või seemisnahka koos aknapuhastusvahendiga.

## Tekstiilist Osad

Tekstiilpolstrit tuleb puhastada harja või tolmuimejaga. Plekid eemaldada polstripuhastusvahendiga. Kanga ei pruugi olla värvikindel. See võib põhjustada nähtavaid värvimuutusi, eriti heledal polstril. Eemaldatavad plekid

ja värvimuutused tuleb puhastada niipea kui võimalik.

## Nahast Pinnad

Puhastage nahkpolstrit puhta vee ja pehme lapiga. Tugeva määrdumise korral kasutage nahahooldusvahendit.

## Põrandamaterjalid

### Hoiatus

Kui põrandamatt on vale suurusega või pole õigesti paigaldatud, võib see segada pedaalide tööd, mis võib põhjustada tahtmatut kiirendamist või pikemat peatumisteedkonda, mis võib lõppeda kokkupõrke ja vigastuste saamisega.

Põrandamattide õige kasutamiseks järgige alltoodud juhiseid.

- Originaalvarustusse kuuluvad põrandamatid on ette nähtud antud sõiduki jaoks. Kui põrandamatid tuleb välja vahetada, on soovitatav osta sertifitseeritud põrandamatid, mis sobituvad õigesti ja on kinnitatud juhi poolel olevate kinnituste abil. Kontrollige alati, et põrandamatid ei segaks pedaalide kasutamist.

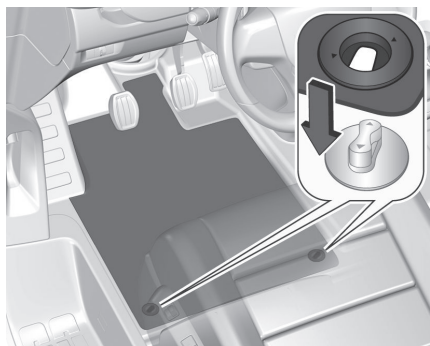
- Põrandamati kasutamisel jälgige, et pealpool oleks õige külg. Ärge pöörake seda ümber.
- Ärge asetage juhi poolel põrandamatile ühtegi eset.
- Kasutage juhi poolel ainult üht põrandamatti.
- Ärge asetage üht põrandamatti teise peale.

## Põrandamattide paigaldamine ja eemaldamine

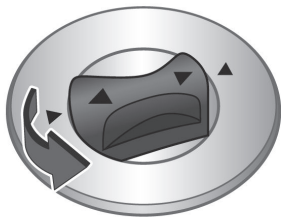
Juhi poole põrandamatti hoitakse paigal kahe kinnitusega.

Juhi poole põrandamati paigaldamine:

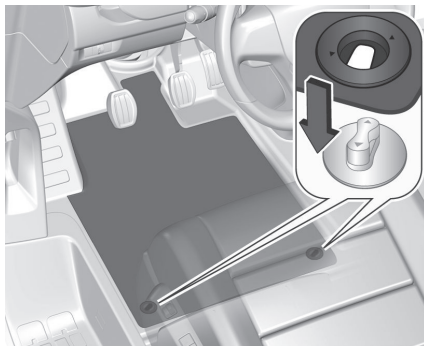
1. Nihutage juhiiste tahapoole nii kaugele kui võimalik.



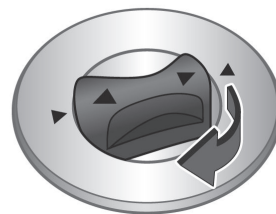
2. Joondage matis olevad avad kinnitustega näidatud viisil.



3. Pöörake kinnitusi veerandpöörde võrra vastupäeva.
1. Nihutage juhiiste tahapoole nii kaugele kui võimalik.



2. Joondage matis olevad avad kinnitustega näidatud viisil.



3. Pöörake kinnitusi veerandpöörde võrra päripäeva.

### Eemaldamine

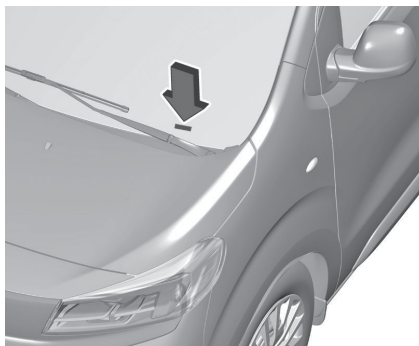
1. Nihutage juhiiste tahapoole nii kaugele kui võimalik.
2. Pöörake kinnitusi veerandpöörde võrra vastassuunas paigaldamisele.
3. Eemaldage matt.

## Tehnilised andmed

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Sõiduki identifitseerimine.....     | 243 |
| Sõiduki tehasetähis (VIN) .....     | 243 |
| Numbrimärk .....                    | 243 |
| Mootori identifitseerimine .....    | 244 |
| Rehvi teabesilt .....               | 244 |
| Sõiduki andmed .....                | 245 |
| Mõõtmed .....                       | 245 |
| Mootori andmed .....                | 246 |
| Kõrgepingeaku .....                 | 248 |
| Elektrimootor .....                 | 249 |
| Pukseeritavad koormused.....        | 250 |
| Vedelike täitemahud .....           | 252 |
| Mootoriõli .....                    | 253 |
| Kütusepaak .....                    | 254 |
| AdBlue paak .....                   | 255 |
| Rattad ja rehvid.....               | 256 |
| Rataste ja rehvide ühildumine ..... | 256 |
| Pingutusmomendid .....              | 256 |
| Rehvirõhud .....                    | 256 |

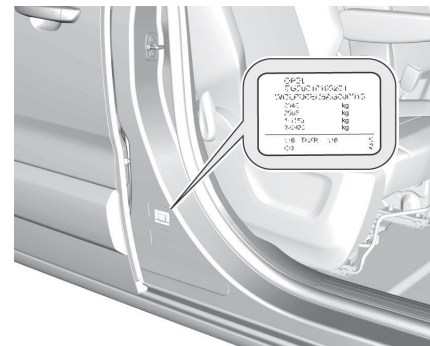
## Sõiduki identifitseerimine

### Sõiduki Tehasetähis (VIN)

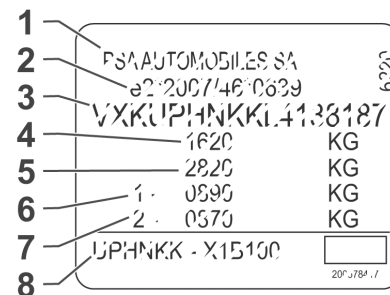


Tehasetähis võib olla pressitud armatuurlauale ja olla nähtav läbi esiklaasi.

## Numbrimärk



Andmesilt asub vasak- või parempoolse esiukse raamil. Paigutus ja asend võivad mõne ekspordiriigi puhul erineda.



- 1: tootja
- 2: tüübikinnituse number
- 3: tehasetähis
- 4: sõiduki lubatud täismass, kg
- 5: lubatud täismass koos haagisega, kg
- 6: esitlje lubatud maksimaalne koormus, kg
- 7: tagatelje lubatud maksimaalne koormus, kg
- 8: tootja aadress, sõiduki- või riigispetsiifilised andmed.

Esi- ja tagateljekoormus kokku ei tohi ületada sõiduki lubatud täismassi. Sõiduki tühimass sõltub sõiduki spetsifikatsioonist, nt valikvarustusest ja lisaseadmetest.

Vaadake sõidukiga kaasasolevat vastavussertifikaati või muid riiklikke registreerimisdokumente.

Tehnilised andmed on kindlaks määratud vastavalt Euroopa Ühenduse standarditele. Tootja jätab endale õiguse teha muudatusi.

Andmed sõiduki dokumendites on alati olulisemad kui selles juhendis.

Tehniliste andmete tabelis on esitatud mootori kood.  
Mootori kindlaksmääramiseks vaadake mootori võimsust sõiduki vastavussertifikaadist või muudest oma riigi registreerimisdokumentidest.

[illegible]

Rehvirõhu silt osutab rõhkudele koormamata ja koormatud rehvide korral. See silt on kinnitatud juhiukse juurde.

## Sõiduki andmed

### Mõõtmed

| Suurus                          | L1                      | L2                      | L3                      |
|---------------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Pikkus (mm)                     | 4609                    | 4959                    | 5306 / 5309             |
| Laius ilma välispeegliteta (mm) | 1920                    | 1920                    | 1920                    |
| Laius koos välispeeglitega (mm) | 2204                    | 2204                    | 2204                    |
| Kõrgus ilma katuseraamita (mm)  | 1892–1950 <sup>3)</sup> | 1881–1949 <sup>3)</sup> | 1890–1940 <sup>1)</sup> |
| Teljevahe (mm)                  | 2925                    | 3275                    | 3275                    |
| Pöörderingi läbimõõt (m)        | 11,8                    | 12,9                    | 12,9                    |

<sup>1)</sup> Suurendatud kandevõimega

Mootori andmed

|                               |             |             |                   |
|-------------------------------|-------------|-------------|-------------------|
| Müügitähistus                 | 1.5 Turbo   | 1.5 Turbo   | 2.0 Turbo         |
| Tehniline kood                | DV5RUCd     | DV5RUC      | DW10FDDU          |
| Töömaht [cm3]                 | 1499        | 1499        | 1997              |
| Mootori võimsus [kW]<br>p/min | 75<br>3500  | 88<br>3500  | 103<br>3750       |
| Pöördemoment [Nm]<br>p/min    | 270<br>1600 | 300<br>1750 | 340 / 370<br>2000 |
| Kütuse tüüp                   | Diisel      | Diisel      | Diisel            |

| Müügitähistus                    | 2.0 Turbo   | 2.0 Turbo   | 2.2 Turbo | 2.2 Turbo | Elektrimootor  | Kütuseelementi-<br>dega sõiduk |
|----------------------------------|-------------|-------------|-----------|-----------|----------------|--------------------------------|
| Tehniline kood                   | DW10FDU     | DW10FDCU    | B22LDH0   | B22LCH0   | ZAE / ZLE      | ZLE                            |
| Töömaht [cm3]                    | 1997        | 1997        | 2184      | 2184      | –              | –                              |
| Mootori võimsus<br>[kW]<br>p/min | 110<br>4400 | 130<br>3750 | 110       | 130       | 100 / 105<br>– | 100 / 45 <sup>1)</sup><br>–    |
| Pöördemoment<br>[Nm]<br>p/min    | 370<br>2000 | 400<br>2000 | 370       | 400       | 270<br>–       | 265 <sup>2)</sup><br>–         |
| Kütuse tüüp                      | Diisel      | Diisel      | Diisel    | Diisel    | –              | Vesinik                        |

<sup>1)</sup> Kütuseelementide võimsus

<sup>2)</sup> Esialgsed andmed trükkimise ajal

## Kõrgepingeaku

| Mootor              | Elektrimootor | Kütuseelementidega sõiduk |
|---------------------|---------------|---------------------------|
| Aku mahutavus [kWh] | 50 / 75       | 11,3                      |



## Elektrimootor

### Elektrimootor

|                                            |                                |
|--------------------------------------------|--------------------------------|
| Tehnoloogia                                | Püsिमagnetitega sünkroonmootor |
| Maksimaalne võimsus: EÜ standard (kW)/(hj) | 100 / 136                      |

### Veoaku

|                               |                                                   |
|-------------------------------|---------------------------------------------------|
| Tehnoloogia                   | Liitiumioon                                       |
| Aku                           | S: 15 moodulit (L2/L3)<br>XL: 27 moodulit (L2/L3) |
| Paigaldatud koguvõimsus (kWh) | 49 või 75                                         |

### Kodune laadimine

#### Režiim 2

|                         |          |
|-------------------------|----------|
| Vahelduvvoolu (AC) ping | 230      |
| Voolutugevus (A)        | 8 või 16 |

### Kiirlaadimine

#### Režiim 3

|                         |                                       |
|-------------------------|---------------------------------------|
| Vahelduvvoolu (AC) ping | 230 (ühefaasiline või kolmefaasiline) |
| Voolutugevus (A)        | 16 või 32                             |

### Ülikiire laadimine

#### Režiim 4

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| Alalisvoolu (DC) ping | 400 |
|-----------------------|-----|

Pukseeritavad Koormused



|                                                                          |       |
|--------------------------------------------------------------------------|-------|
| Mudeli koodid:                                                           | ZZKXZ |
| Piduritega haagis (autorongi täismassi piires) (kg) 10% või 12% kallakul | 1 000 |
| Piduriteta haagis (kg)                                                   | 750   |
| Suurim lubatud koormus haakeseadmele (kg)                                | 60    |



|                                                                          |                             |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| Mudeli koodid:                                                           | V1ESZ/V1EZZ/VZESZ/VZEZZ     |
| Kood:                                                                    | ZLE ZE BL6S<br>ZLE ZE BL6XL |
| Pikkus                                                                   | M, XL<br>(L2/L3)            |
| Piduritega haagis (autorongi täismassi piires) (kg) 10% või 12% kallakul | 5-6-7-8-9 istet<br>1 000    |
| Piduriteta haagis (kg)                                                   | 750                         |
| Suurim lubatud koormus haakeseadmele (kg)                                | 60                          |

Sõiduki kohta kehtivad massid ja pukseeritavad koormused on toodud ära sõiduki registreerimistunnistusel ja müügibrošüürides.

Need näidud on märgitud ka tehase andmeplaadile või sildile.

Põhjalikumat infot saate edasimüüjalt või kvalifitseeritud töökojast.

Näidatud GTW (täismass) ja pukseeritava koormuse väärtused kehtivad kuni 1000 meetri kõrgusel.

Pukseeritava koormuse väärtust tuleb vähendada 10% iga täiendava 1000 kõrguse meetri kohta.

Maksimaalne lubatud koormus haakeseadmele vastab kuulpea lubatud koormusele.

#### Hoiatus

Kui välistemperatuur on kõrge, võidakse mootori kaitsmiseks sõiduki jõudlust piirata. Vähendage pukseeritavat massi siis, kui välistemperatuur on kõrgem kui 37 °C.

#### Hoiatus

Isegi kergelt koormatud sõidukiga pukseerimine võib sõiduki teel püsimisele ebasoodsalt mõjuda.

Haagise pukseerimine pikendab pidurdusteed.

Sõidukit pukseerimiseks kasutades ärge kunagi ületage sõidukiirust 100 km/h (järgige kehtivaid liikluseeskirju).

Vedelike täitemahud

Mootoriõli

|                            |                   |                                 |
|----------------------------|-------------------|---------------------------------|
| Mootor                     | DV5RUCd<br>DV5RUC | DW10FDU<br>DW10FDCU<br>DW10FDDU |
| sealhulgas filter [l]      | 5,75              | 6,0                             |
| vahemikus MIN kuni MAX [l] | 1                 | 1,2                             |

---

**Kütusepaak**

---

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| Diislikütus, maht (l) | 69  |
| Vesinik, maht (kg)    | 5,2 |

---

AdBlue Paak

---

## Rattad ja rehvid

### Rataste Ja Rehvide Ühildumine

**225/55 R 18 98 V**

**225** : rehvi laius, mm

**55** : rehvi ristlõiketegur (rehvi kõrguse ja laiuse suhe), %

**R** : vöö tüüp: Radiaal

**RF** : tüüp: Tühjenemiskindel (runflat)

**18** : ratta läbimõõt tollides

**98** : koormusindeks, nt 98 = 750 kg

**V** : kiirusindeksi täht

Kiirusindeksi täht:

**Q** : kuni 160 km/h

**S** : kuni 180 km/h

**T** : kuni 190 km/h

**H** : kuni 210 km/h

**V** : kuni 240 km/h

**W** : kuni 270 km/h

Valige rehvi, mis sobib sõiduki maksimumkiirusega.

Vaadake sõidukiga kaasasolevat vastavussertifikaati või muid riiklikke registreerimisdokumente. Lisavarustus võib vähendada sõiduki maksimaalset kiirust.

### Suundrehvid

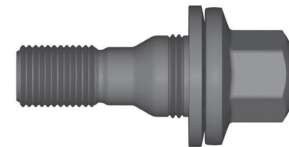
Suundrehvid tuleb paigaldada õige veeresuunaga. Veeresuund on tähistatud sümboliga (nt nool) külgeinal.

## Pingutusmomendid

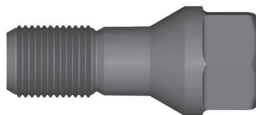
### Ettevaatust

Kui sõiduk on varustatud terasvelgedega, pingutage rattapolte käsitsi vähemalt viie esimese pöörde ulatuses.

Sõltuvalt ratta velje materjalist on saadaval kaks erinevat polti, millel on erinevad pingutusmomendid.



Kergmetallvelgedega rataste korral on pingutusmoment 125 Nm.



Terasest rattavelgede korral on pingutusmoment 125 Nm.  
Kasutage erinevate rattavelgede korral õigeid rattapolte.

## Rehvirõhud

Kontrollige külmade rehvide rõhku vähemalt iga 14 päeva järel ja enne iga pikka sõitu. Mitte unustada varuratast. See kehtib ka rehvirõhu jälgimise süsteemiga sõidukitele.

Vasak- või parempoolse esiukse raamil oleval rehvi ja rehvirõhkude sildil on näidatud originaalvarustusse kuuluvad rehvid ja vastavad rehvirõhud.

Rehvirõhu andmed on külmadele rehvide jaoks. See kehtib nii suve- kui ka talverehvidele.

Alati tuleb varuratas survestada täiskoormusele ettenähtud rõhuni.

Ebaõige rehvirõhk halvendab turvalisust, sõiduki juhitavust, mugavust ja kütusekulu ning suurendab rehvide kulumist.

Rehvirõhud sõltuvad varustuse valikust. Rehvirõhu õige väärtuse saamiseks toimige järgmiselt:

1. Tuvastage kandevõime.
2. Identifitseerige asjakohane rehvi.

Rehvirõhu tabelites on näidatud kõik võimalikud rehvide kombinatsioonid. Teie sõiduki jaoks heakskiidetud rehve vt teie sõidukiga kaasas olevast vastavussertifikaadist või muudest teie riigi registreerimisdokumentidest. Rehvide õige reguleerimise eest vastutab juht.

### Hoiatus

Kui rõhk on liiga madal, võib see põhjustada rehvi märkimisväärset soojenemist ja sisemisi kahjustusi, mis võivad viia protektori eraldumiseni ja isegi rehvi lõhkemiseni suurtel kiirustel.



 **Hoiatus**

Teatavate rehvide puhul võib rehvirõhu tabelis näidatud soovitatav rehvirõhk ületada rehvide märgitud maksimaalset rehvirõhku.

Ärge ületage kunagi rehvide märgitud maksimaalset rehvirõhku.

**Sõltuvus temperatuurist**

Rehvirõhk sõltub rehvide temperatuurist. Sõidu ajal rehvide temperatuur ja rõhk tõusevad. Rehvirõhud teabesildil ja tabelis kehtivad külmade rehvide korral, st temperatuuril 20 °C.

10 °C temperatuuritõusu korral suureneb rõhk peaaegu 10 kPa. Seda tuleb arvestada soojade rehvide kontrollimisel.

## Kliendi andmed

|                                                                                         |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Kliendi andmed .....                                                                    | 258 |
| Vastavusdeklaratsioon .....                                                             | 258 |
| Kütusekulu, CO2 emissioon .....                                                         | 259 |
| REACH.....                                                                              | 259 |
| Registreeritud kaubamärgid .....                                                        | 260 |
| Apple Inc.....                                                                          | 260 |
| Bluetooth SIG, Inc.....                                                                 | 260 |
| DivX, LLC.....                                                                          | 260 |
| Google Inc.....                                                                         | 260 |
| Hädaabikõne andmete<br>registreerimine ja privaatsus .....                              | 260 |
| Andmete töötlemine.....                                                                 | 260 |
| Andmete hoidmine.....                                                                   | 260 |
| Ligipääs andmetele.....                                                                 | 260 |
| Sündmuste andmesalvestid .....                                                          | 261 |
| Sõiduki tööandmed.....                                                                  | 261 |
| Mugavus ja Infotainment-<br>süsteemi funktsioonid.....                                  | 262 |
| Nutitelefonide ühendamine<br>süsteemi, nt Android Auto või<br>Apple CarPlay korral..... | 262 |
| Võrguteenused.....                                                                      | 262 |
| Omandipõhised teenused.....                                                             | 263 |
| Sisseehitatud kütusekulu<br>mõõtur (OBFCM).....                                         | 263 |
| Kolmanda poole teenused.....                                                            | 263 |
| Õnnetuse korral.....                                                                    | 263 |
| Raadiosageduslik<br>tuvastamissüsteem (RFID) .....                                      | 264 |

## Kliendi andmed

### Vastavusdeklaratsioon

Raadioedastussüsteemide sertifikaadid  
on kättesaadavad internetiaadressil  
[www.opel.com/conformity](http://www.opel.com/conformity)

### Raadioedastussüsteemid

Sõidukil on süsteemid, mis saadavad  
ja/või võtavad vastu raadiolaineid  
vastavalt direktiivile 2014/53/EL ja  
Ühendkuningriigi määrusele The  
Radio Equipment Regulations 2017.  
Allpool loetletud süsteemide tootjad  
kinnitavad süsteemide vastavust  
direktiivile 2014/53/EL ja määrusele  
The Radio Equipment Regulations  
2017. Vastavusdeklaratsiooni  
täistekst iga süsteemi jaoks  
on saadaval internetiaadressil:  
[www.opel.com/conformity](http://www.opel.com/conformity).

Importööriks on Opel Automobile  
GmbH, Bahnhofplatz, 65423  
Ruesselsheim am Main, Saksamaa.

### Infotainment-süsteem Multimedia Navi

Mandri-Euroopa  
LCIE Bureau Veritas-Site de Fontenay  
aux Roses, 33 avenue du général  
Leclerc, 92260 Fontenay aux Roses,

Prantsusmaa töösagedus (MHz)  
Maksimaalne väljundvõimendus (dBm)  
2400,0–2483,5 2,2  
2400,0–2483,5 15

### Infotainment-süsteemi raadio

Clarion  
244 rue du Pré à Varois, 54670 Custines,  
Prantsusmaa  
Töösagedus:  
2400–2480 MHz  
Maksimaalne väljundvõimsus: 4 dBm

### Infotainment-süsteem Multimedia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH  
Robert-Bosch-Straße 200, 31139  
Hildesheim, Saksamaa  
Töösagedus (MHz), maksimaalne  
väljundvõimendus (dBm)  
2402,0–2480,0 17  
2412,0–2472,0 4,15

### BTA moodul

Magneti Marelli S.p.A.  
Viale A. Borletti 61/63, 20011 Corbetta,  
Itaalia  
Töösagedus (MHz), maksimaalne  
väljundvõimendus (dBm)  
880 -915 33  
1710–1785 24  
1850 -1910 24  
1920–1980 24  
2500–2570 23

**Antennimoodul**

Hirschmann Car Communication GmbH  
Stuttgarter Strasse 45-51, 72654  
Neckartenzlingen, Saksamaa  
Töösagedus: Pole rakendatav  
Maksimaalne väljundvõimsus: Pole rakendatav

**Kaugjuhtimispuldi saatja**

Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG  
Steeger Straße 17, 42551 Velbert,  
Saksamaa  
Töösagedus: 433,92 MHz, maksimaalne  
väljundvõimsus: 10 dBm

**Kaugjuhtimispuldi vastuvõtja**

Delphi European, Middle Eastern &  
African Regional Offices Customer  
Technology  
Center Avenue de Luxembourg, L-4940  
Bascharage, G.D. of Luxembourg  
Töösagedus: 119 - 128,6  
Maksimaalne väljundvõimsus:  
16 dBμA/m 10 m korral

**Elektroonilise võtme saatja**

Valeo  
43 Rue Bayen, 75017 Paris,  
Prantsusmaa töösagedus: 433,92 MHz  
Maksimaalne väljundvõimsus: 10 dBm

**Radariseade**

ZF TRW Autocruise SAS

Secteur de la Pointe du Diable,  
Avenue du technopôle, 29280 Plouzane,  
Prantsusmaa  
Töösagedus: 24,15–24,25 GHz  
Maksimaalne väljundvõimsus: 20 dBm

**Käivitustõkesti**

KOSTAL of America, Inc.  
350 Stephenson Hwy, Troy MI 48083,  
USA  
Töösagedus: 125 kHz  
Maksimaalne väljundvõimsus: 5 dBμA/m  
10 m korral

**ICASA tüübikinnituse numbrid**

Kõigi  
Lõuna-Aafrika Vabariigi Sõltumatu  
Sideameti (ICASA) tüübikinnituse  
numbrite loend:  
TA-2016/121, TA-2016/3261,  
TA-2017/2387, TA-2017/2745,  
TA-2013/430, TA-2017/1106,  
TA-2016/929, TA-2017/3180

**Kütusekulu, CO2 Emissioon**

ICE kütusekulu (kombineeritud) on  
vahemikus 8,2 kuni 6,5 l / 100 km.  
CO2 heitmete tase on vahemikus 216  
kuni 171 g/km.  
Kütuseelementidega sõiduki  
kombineeritud sõiduulatus  
(kõrgepingeaku ja vesinikupaak): umbes  
400 km.

**Üldteave**

Teie sõiduki suhtes kehtivaid andmeid  
vt teie sõidukiga kaasas olevast  
vastavussertifikaadist või muudest teie  
riigi registreerimisdokumentidest.  
Kütusekulu kindlaksmääramine allub  
määrusele (EÜ) nr 715/2007 ja nr  
2017/1151 (uusimatele asjakohastele  
versioonide)  
Samas direktiivis on määratud ka CO2  
heitmete normid.  
Antud väärtustega ei ole määratud  
konkreetsed sõiduki tegelik kütusekulu.  
Lisaks muule sõltub kütusekulu juhi  
sõidustiilist ning tee- ja liiklusaludest.  
Kõik väärtused on arvatatud  
põhivarustusega sõiduki EL põhimudeli  
järgi.  
Kütusekulu arvutamisel võetakse  
arvesse sõiduki tuletatud massi, mis  
määratakse kindlaks vastavalt direktiivile.  
Lisavarustus võib põhjustada veidi  
suurema kütusekulu ja CO2 heitmete  
taseme ning väiksema tippkiiruse.

**REACH**

Registration, Evaluation, Authorisation  
and Restriction of Chemicals (REACH)  
on Euroopa Liidu regulatsioon, mis  
on kohandatud inimeste tervise  
ja keskkonnakaitse parendamiseks  
ohtude eest, mida võivad põhjustada  
kemikaalid. Külstage [www.opel.com/](http://www.opel.com/)

reach täiendava teabe saamiseks ja juurdepääsuks artiklile 33

## Registreeritud kaubamärgid

### Apple Inc.

Apple CarPlay™ on Apple Inc. kaubamärk.  
App Store® ja iTunes Store® on Apple Inc. registreeritud kaubamärgid.  
iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® ja Siri® on Apple Inc. registreeritud kaubamärgid.

### Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® on Bluetooth SIG, Inc. registreeritud kaubamärk.

### DivX, LLC

DivX® ja DivX Certified® on DivX, LLC registreeritud kaubamärgid.

### Google Inc.

Android™ ja Google Play™ Store on Google Inc. kaubamärgid.

### Verband der Automobilindustrie e.V.

AdBlue® on VDA registreeritud kaubamärk.

## Hädaabikõne andmete registreerimine ja privaatsus

### Andmete Töötlemine

Kogu isikuandmete töötlemine hädaabikõne funktsiooni poolt vastab määruse 2016/679 (GDPR) ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2002/58/EÜ kehtestatud isikuandmete kaitse raamistikule, kus eelkõige püütakse kaitsta andmesubjekti elulisi huve vastavalt määruse 2016/679 artikli 6 lõike 1 punktile d.

Isikuandmete töötlemine piirduv rangelt Euroopa hädaabinumbri puhul kasutatava hädaabikõne funktsiooni nõuetega.

Hädaabikõne funktsioon suudab koguda ja töödelda ainult järgmisi sõidukiga seotud andmeid: šassii number, tüüp (sõiduauto või väike tarbesõiduk), kütuse tüüp või energiaallikas, kolm viimast asukohta ja sõidusuund, sõitjate arv ning ajamärgiga logifail, mis salvestab süsteemi tööga seotud tehnilised andmed.

Töödeldud andmete vastuvõtjad on hädaabikõnede vastuvõtukeskused, mis on määratud asjaomaste riiklike ametiasutuste poolt nende

asukoha territooriumil, võimaldades hädaabinumbrile tehtavate kõnede prioriteetset marsruutimist ja töötlemist.

### Andmete Hoidmine

Süsteemi mälus sisalduvad andmed ei ole väljastpoolt ligipääsetavad enne kõne tegemist. Süsteem ei ole jälgitav ja seda ei jälgita pidevalt tavapärastes töörežiimides.

Süsteemi sisemälus olevaid andmeid kustutatakse automaatselt ja pidevalt. Talletatakse ainult sõiduki kolm viimast asukohta, mis on vajalikud süsteemi tavapäraseks toimimiseks.

Hädaabikõne käivitamisel ei hoita andmete logi üle 13 tunni.

### Ligipääs Andmetele

Teil on õigus saada juurdepääs andmetele ja vajaduse korral esitada taotlus parandamiseks, kustutamiseks või piirata selliste isikuandmete töötlemist, mida ei töödelda kooskõlas määruse 2016/679 (GDPR) sätetega. Kolmandatele isikutele, kellele andmed on edastatud, teatatakse igast parandamisest, kustutamisest või piiramisest vastavalt eespool nimetatud direktiivile, välja arvatud juhul, kui see on võimatu või nõuab ebaproportsionaalselt suuri jõupingutusi.

Samuti on teil õigus esitada kaebus vastavale andmekaitseasutusele. Kui soovite rakendada oma eespool nimetatud õigusi, võtke meiega ühendust e-posti aadressil [privacyrights@mpsa.com](mailto:privacyrights@mpsa.com). Lisateavet meie kontaktandmete kohta leiате meie veebisaidil olevast privaatsus- ja küpsiste poliitikast.

## Sündmuste andmesalvestid

Teie sõidukile on paigaldatud elektroonilised juhtplokid. Juhtplokid töötlevad andmeid, mis saadakse nt sõiduki anduritelt, mida nad loovad ise või vahetavad omavahel. Muud juhtplokid on vajalikud sõiduki ohutuks töötamiseks, teised aitavad teid juhtimisel (juhi abisüsteemid), suurendavad mugavust või täidavad Infotainment-süsteemi ülesandeid.

Järgnevalt on toodud üldteave sõidukis toimuva andmetöötamise kohta. Lisateavet selle kohta, millised spetsiifilised andmed üles laaditakse, salvestatakse ja edastatakse kolmandatele pooltele ning mis eesmärgil seda tehakse, leiате oma sõidukist võtmesõna Andmekaitse alt, mis on tihedalt seotud vastavaid tööomadusi puudutavate viidetega

vastavas Omaniku käsiraamatus või müügi üldtingimustes. Need on saadaval ka võrgu kaudu.

### Sõiduki Tööandmed

Juhtplokid töötlevad sõiduki tööks vajalike andmeid.

See võib sisaldada nt järgmist teavet:

- sõiduki olekuteave (nt kiirus, liikumise viivitus, külgiirendus, rooli pööramise kiirus, „turvavööde kinnitamine“ kuva)
- keskkonnatingimused (nt temperatuur, vihmaandur, kauguse andur)

Reeglina on need andmed ajutised ja neid ei hoita salvestatuna kauem, kui ühe töötssükli jooksul, ning neid saab töödelda ainult sõidukis endas. Juhtplokid sisaldavad sageli andmetalletusfunktsiooni (k.a sõiduki võti). Seda kasutatakse teabe ajutiseks või püsivaks dokumenteerimiseks sõiduki seisukorra, komponentide mehhaanilise pinge all oleku, hooldusvajaduse ning tehniliste sündmuste ja vigade kohta. Sõltuvalt tehnilise varustuse tasemest salvestatakse järgmiseid andmeid:

- süsteemi komponentide tööolekud (nt kütusetase, rehvirõhk, aku olek)
- oluliste süsteemikomponentide vead ja defektid (nt tuled, pidurid)

- süsteemi reageerimine eriliste sõidutingimustele (nt turvapadja täitumine, stabiilsuskontrollisüsteemide käivitumine)
- teave sõidukit kahjustavate sündmuste kohta;
- elektrisõidukite korral kõrgepingeaku laetus, hinnanguline sõiduulatus.

Erijuhtudel (nt kui sõiduk on tuvastanud rikke) võib osutada vajalikuks andmete salvestamine, mis muul juhul kuuluksid hävivate hulka.

Teenuste (nt remonttööd, hooldus) kasutamisel võidakse salvestatud tööandmeid lugeda koos valmistajetehase tähisega ja neid vajadusel kasutada. Hooldusvõrgus (nt garaazides, tehastes) töötav personal või kolmandad pooled (nt volitatud avariiteenuste osutajad) võivad neid andmeid sõidukist lugeda. Sama kehtib garantiitööde ja kvaliteedi tagamise abinõude suhtes. Tavaliselt loetakse andmeid seaduses ettenähtud korras sõidukist OBD-pordi kaudu (OBD – pardadiagnostika). Väljalooetud tööandmed dokumenteerivad sõiduki või üksikute komponentide tehnilised andmed ning see aitab kaasa vigade diagnoosimisele, garantiikohustuste täitmisele ja kvaliteedi parendamisele. Need andmed, eriti teave

komponentide mehhaanilise pingi all oleku, tehniliste sündmuste, juhi vigade ja muude rikete kohta, edastatakse asjakohasel juhul valmistajale koos valmistajatehase tähisega. Tootja on ka tootevastutuse subjektiks. Tootjal võib sõiduki tööandmeid kasutada ka toote tagasikutsumiseks. Neid andmeid võib kasutada ka kliendi garantii ja garantiinõuete kontrollimiseks. Sõiduki veamälud võib lähtestada hooldusettevõtte hoolduse või remonttööde läbiviimisel või teie nõudmisel.

## Mugavus Ja Infotainment-Süsteemi Funktsioonid

Sõidukis saab salvestada mugavus- ja kohandatud seadeid ning neid on võimalik alati muuta või lähtestada. Sõltuvalt käsitletavast seadmete tasemest, kuuluvad sinna:

- istme ja rooli asendi seaded;
- raami ja kliimaseadme seaded;
- kohandatavad seaded nagu sisevalgustuse reguleerimine.

Võite sisestada oma andmed auto jaoks Infotainment-süsteemi funktsioonidesse valitud funktsioonide osana.

Sõltuvalt käsitletavast seadmete tasemest, kuuluvad sinna:

- multimeedia andmed, nagu muusika, videod või fotod taasesitamiseks integreeritud multimeediasüsteemis;
- aadressiraamatu andmed kasutamiseks integreeritud käed-vabad-süsteemis või integreeritud navigatsioonisüsteemis;
- sihtkohad;
- võrguteenustes kasutatavad andmed.

Need mugavus ja Infotainment-süsteemi funktsioonide andmed võib kohtsalvestada sõidukisse või hoida seadmes, mille ühendate sõidukiga (nt nutitelefon, USB-mälupulk või MP3-mängija). Andmed, mis tuleb ise sisestada, võib alati kustutada. Neid andmeid võib sõidukist edastada ainult teie soovil, seda eriti juhul, kui kasutate võrguteenuseid vastavalt teie poolt valitud seadetele.

## Nutitelefoni Ühendamine Süsteemi, Nt Android Auto Või Apple CarPlay Korral

Võite mobiiltelefoni või muu mobiilseadme vastavalt sõidukiga ühendada, et saaksite seda juhtida sõiduki juhtseadiste abil. Sellisel juhul

saab nutitelefoni pildi ja heli väljastada multimeediasüsteemi kaudu. Samal ajal edastatakse teie nutitelefoni spetsiifilist teavet.

Sõltuvalt integratsiooni tüübist hõlmab see selliseid andmeid nagu asukohaandmed, päeva-/öörežiim ja muud üldist sõiduki kohta käivat teavet. Täiendavaks teabeks vaadake sõiduki/ Infotainment-süsteemi kasutusjuhendeid. Integratsioon võimaldab kasutada valitud nutitelefoni rakendusi nagu navigeerimine või muusika taasesitus. Edasine nutitelefoni ja sõiduki vaheline integratsioon pole võimalik, eriti kehtib see aktiivse juurdepääsu kohta sõiduki andmetele. Edasine andmetöötluse olemus on määratud kasutatava rakenduse tarnija poolt. Seda, kas saate seadeid määrata ja milliseid, sõltub kõnealusest rakendusest ja teie nutitelefoni operatsioonisüsteemist.

## Võrguteenused

Kui teie sõidukil on raadiovõrguühendus, siis on võimalik andmevahetus sõiduki ja muude süsteemide vahel. Raadiovõrguühendus on võimalik luua teie sõiduki saatja või teie poolt hangitud mobiilseadme (nt mobiiltelefoni) abil. Võrgufunktsioone võib kasutada selle raadiovõrguühenduse kaudu. See hõlmab võrguteenuseid ja rakendusi /

tootja või teiste tarnijate poolt teile edastatud rakendusi.

## Omandipõhised Teenused

Tootja poolt pakutavate võrguteenuste korral kirjeldatakse neid funktsioone vastavas kohas (nt kasutusjuhendis, tootja veebisaidil) ning antakse seonduv andmekaitseteave. Võrguteenuste võimaldamisel võidakse kasutada isikuandmeid. Andmevahetus sel eesmärgil toimub kaitstud ühenduse kaudu, nt kasutades tootja sel eesmärgil tarnitud IT-süsteeme. Isikuandmete kogumine, töötlemine ja kasutamine teenuste ettevalmistamise eesmärgil toimub ainult seaduslikul alusel, nt seaduslikult ettenähtud hädaabi sidesüsteemi kasutamisel, lepingulistel tingimustel või nõusoleku alusel. Võite aktiveerida ja inaktiveerida teenuseid ja funktsioone (mis võib mingil määral olla tasuline) ning mõnel juhul isegi kogu sõiduki raadiovõrguühenduse. See ei hõlma kohustuslikke funktsioone ja teenuseid nagu hädaolukordade sidesüsteem

## Sisseehitatud Kütusekulu Mõõtur (OBFCM)

See funktsioon on saadaval kogu sõiduki elutsükli jooksul.

Vastavalt rakendusmääruse (EL) 2021/392 („OBFCM“) artiklile 9 võimaldab see reguleeriv teenus Euroopa Keskkonnaagentuuril (EEA) koguda sõidukite kasutamisega seotud andmeid (nt VIN, läbitud vahemaa, kogu tarbitud kütus, kogu aku võrguenergia, kui see on asjakohane). Neid andmeid kasutab EEA uute sõidukite kütuse- ja energiatarbimise ning CO<sub>2</sub>-heite tegelikuks jälgimiseks anonüümselt ja agregeeritult. Sõiduki andmete kogumisest ja edastamisest reguleeriva OBFCM-i jaoks võib keelduda. Seda võib teha klienditeeninduskeskusega ühendust võttes (kontaktandmed on saadaval brändi veebisaidil).

## Kolmanda Poole Teenused

Kui hakkate kasutama muude teenusepakujate (kolmandate poolte) võrguteenused, siis nende teenuste, andmekaitse ja kasutustingimuste eest vastutab kõnealune teenusepakkuja. Tihti pole tootjal mõju sellise sisu vahetamise üle. Seetõttu olge tähelepanelik isikuandmete kogumise ja kasutamise olemuse, ulatuse ja eesmärgi suhtes, mida tehakse kolmanda poole teenuste tarnimisel vastava teenusepakkuja poolt.

## Õnnetuse Korral

Käesolev sõiduk on varustatud sündmuste andmesalvestiga. See süsteem kogub ja salvestab teatavaid sõiduki andmeid lühikese aja jooksul (mõne sekundi jooksul) enne sündmust, sündmuse ajal ja pärast seda, näiteks avarii või kokkupõrke korral. Sündmuse asjaolude paremaks mõistmiseks salvestab süsteem, kuidas sõiduki mitmesugused süsteemid toimivad sündmuse toimumise ajal, sealhulgas:

- mis tahes turvapadja avanemine (turvapadi, turvavöö jne);
- kõigi turvavööde olek (kinnitatud/kinnitamata);
- juhipoolne kontakt pedaali(de)ga või avaldatud rõhu suurus;
- sõiduki kiirus;
- mõnede juhtimis- ja juhi abisüsteemide olek.

Ei salvestata järgmisi parameetreid:

- andmed tavapärase sõidutingimuste kohta, st andmed, mis pole sündmusega otseselt seotud;
- juhi ja teiste sõitjate isikuandmed;
- sõiduki geograafiline asukoht sündmuse toimumise ajal.

Sündmuste andmesalvesti poolt salvestatud andmete lugemiseks vajatakse:

- juurdepääsu sõiduki salongi või sündmuste andmesalvestile;
- erivarustust, mida saab osta tootjalt Bosch.
- Lisaks sõiduki tootjale võivad neile andmetele sündmuse analüüsimiseks juurde pääseda ka teised osapooled, näiteks õiguskaitseorganid.

## Raadiosageduslik tuvastamissüsteem (RFID)

RFID-tehnoloogiat kasutatakse teatavates sõidukites selliste funktsioonide jaoks nagu käivitustõkesti. Seda kasutatakse ka seoses selliste mugavustega nagu kaugjuhtimispuldide uste lukustamiseks/avamiseks ja käivitamiseks. Opel'i sõidukite RFID-tehnoloogia ei kasuta ega salvesta isikuandmeid ega ole seotud ühegi teise Opel'i süsteemiga, mis sisaldab isikuandmeid.



---

# Register

## Numbrid

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| 12 V aku .....          | 222 |
| 12 V aku laadija .....  | 207 |
| 12 V pistikupesad ..... | 75  |

## A

|                                                   |     |
|---------------------------------------------------|-----|
| Abi ja SOS .....                                  | 198 |
| Abikõne .....                                     | 198 |
| Adaptiivne püsikiiruse regulaator<br>(ACC) .....  | 166 |
| AdBlue paak .....                                 | 255 |
| AdBlue® .....                                     | 218 |
| AdBlue® (heitgaasivedeliku)<br>tankimine .....    | 224 |
| Ajamirihma ülevaatus .....                        | 225 |
| Akende kuivatamine ja soojendamine ....           | 105 |
| Aknad .....                                       | 21  |
| Aktiivne hädaolukorras pidurdamine<br>(AEB) ..... | 171 |
| Aku laadimine .....                               | 145 |
| Aku lahtiühendamine/ühendamine ....               | 208 |
| Antifriisiga jahutusvedelik .....                 | 220 |
| Asendusvõtmed .....                               | 6   |
| Automaatkäigukast .....                           | 135 |
| Automaatne hädaabikõne .....                      | 198 |
| Automaatne lukustamine .....                      | 12  |
| Automaatne parkimisabi .....                      | 182 |
| Automaatne tulede lülitamine .....                | 69  |

## D

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Diiselfilter .....           | 226 |
| Diislikütuse tankimine ..... | 141 |

## E

|                                                                                 |         |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Eesmine käetugi .....                                                           | 32      |
| Eesmise kaassõitja turvapadja<br>inaktiveerimine .....                          | 41      |
| Eesmised panipaigad .....                                                       | 74      |
| Eesmised suunatud .....                                                         | 229     |
| Eesmised turvapadjad .....                                                      | 39      |
| Eesmised udutuled .....                                                         | 69, 229 |
| Ekraani kasutamine .....                                                        | 120     |
| Ekraani peegeldamine .....                                                      | 127     |
| Elektrijamiga aknad .....                                                       | 21      |
| Elektrijamiga esiistmed .....                                                   | 30      |
| Elektrijamiga välispeeglid .....                                                | 24      |
| Elektrimootor .....                                                             | 249     |
| Elektrooniline stabiilsuskontroll (ESC) ja<br>veojõukontrollisüsteem (TC) ..... | 175     |
| Elektrooniline võtmesüsteem .....                                               | 8       |
| Elektroonilise võtme patarei<br>vahetamine .....                                | 8       |
| Energiavoog .....                                                               | 91      |
| Esiistme asend .....                                                            | 28      |
| Esiistmete allapööramine .....                                                  | 31      |
| Esiklaasipuhasti ja pesur .....                                                 | 64      |
| Esitulede kõrguse reguleerimine .....                                           | 68      |

## F

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Fikseeritud tuulutussavad ..... | 112 |
|---------------------------------|-----|

## H

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Haagise pukseerimine ..... | 156 |
| Haakeseadis .....          | 157 |
| Halogeen-esilaternad ..... | 227 |
| Heitgaaside filter .....   | 141 |
| Heliseaded .....           | 122 |

|                                                            |     |
|------------------------------------------------------------|-----|
| Hoiatustuled, näidikud ja teated .....                     | 93  |
| Hooldusinfo .....                                          | 213 |
| Hooldusnäidik .....                                        | 93  |
| Hädaabikõne (eCall) .....                                  | 198 |
| Hädaabikõne andmete registreerimine ja<br>privaatsus ..... | 260 |
| Hädaabikõne tegemine .....                                 | 198 |
| Hädasignaalid .....                                        | 69  |
| Häälkäsklused .....                                        | 125 |

## I

|                      |     |
|----------------------|-----|
| Immobilisaator ..... | 15  |
| Infokraan .....      | 113 |
| Istmed .....         | 28  |
| Istmesoojendus ..... | 31  |

## J

|                                                       |     |
|-------------------------------------------------------|-----|
| Jahutusvedeliku tase – BEV .....                      | 217 |
| Jahutusvedeliku tase – ICE .....                      | 217 |
| Jahutusvedeliku tase –<br>kõrgepingekomponendid ..... | 216 |
| Jahutusvedeliku tase –<br>kütuseelement .....         | 216 |
| Juhi unisuse tuvastamine (DDD) .....                  | 189 |
| Juhtimisrežiimid .....                                | 139 |
| Juurdepääs mootoriruumile .....                       | 220 |
| Jõuseadme tüüp .....                                  | 3   |
| Jõuülekanne .....                                     | 135 |

## K

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| Kaassõitjapoolse külje kaamera ..... | 178 |
| Kaitsmed .....                       | 226 |
| Kallaku abisüsteem (HDC) .....       | 191 |
| Kallakul paigaltvõtuabi (HSA) .....  | 192 |

|                                                                |          |
|----------------------------------------------------------------|----------|
| Kardinad .....                                                 | 24       |
| Katalüüsmuundur .....                                          | 141      |
| Katuseluuk .....                                               | 73       |
| Katusereelingud .....                                          | 155      |
| Kaugjuhtimispuldi funktsioon .....                             | 6        |
| Kaugjuhtimispuldi patarei vahetamine ..                        | 7        |
| Kaugtuled .....                                                | 67, 228  |
| Kaugtulede automaatne ümberlülitus ..                          | 70       |
| Kere väline hooldus .....                                      | 238      |
| Kesklukustussüsteem .....                                      | 9        |
| Kiirusepiiraja .....                                           | 163      |
| Kindalaegas .....                                              | 73       |
| Klaasipesuvedelik .....                                        | 216, 218 |
| Klaasipuhasti harja vahetamine .....                           | 223      |
| Klaasipuhastid ja -pesurid .....                               | 64       |
| Kliendi andmed .....                                           | 258      |
| Kliimaseadme automaatjuhtimine .....                           | 107      |
| Kliimaseadme hooldus .....                                     | 225      |
| Kliimaseadme juhtseadised .....                                | 104      |
| Kliimaseadme maksimaalrežiimi sisse-/<br>väljalülitamine ..... | 105      |
| Kliimaseadme sisse-/väljalülitamise<br>juhtimine .....         | 104      |
| Kohandamine .....                                              | 120      |
| Kokkupööratavad peeglid .....                                  | 25       |
| Kuidas käesolevat käsiraamatut<br>kasutada .....               | 2        |
| Kõrgepingeaku .....                                            | 248      |
| Kõrgepingeaku laetuse olek .....                               | 91       |
| Kõrgepingesüsteem .....                                        | 153      |
| Käiguvalits (elektriline) .....                                | 138      |
| Käivitamine teise sõiduki aku abil .....                       | 206      |
| Käivitamine välisest toiteallikast .....                       | 206      |

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| Käsilülituskäigukast .....                  | 137 |
| Käitsi reguleeritavad esiistmed .....       | 29  |
| Külgmise pimeda nurga alarm (SBSA)<br>..... | 176 |
| Külgmised suunatud .....                    | 232 |
| Külgturvapadjad .....                       | 40  |
| Kütus .....                                 | 141 |
| Kütusekulu, CO2 emissioon .....             | 259 |
| Kütusepaak .....                            | 254 |
| Kütusetaseme näidik .....                   | 89  |

## L

|                                                           |          |
|-----------------------------------------------------------|----------|
| Laadimine .....                                           | 145, 149 |
| Laadimiskaablid .....                                     | 147      |
| Laadimisviisid .....                                      | 146      |
| Lahtiühendamine .....                                     | 153      |
| Lambi vahetamine .....                                    | 226      |
| Lapse turvaistme kinnituskohad .....                      | 44       |
| Laste turvasüsteemid .....                                | 41       |
| LED-esituled .....                                        | 229      |
| Lihtne sisenemine .....                                   | 31       |
| Liiklusmärgiabi (TSA) .....                               | 192      |
| Link ettevõtte rakenduste juurde ja<br>veebisaidile ..... | 2        |
| Lubatud rehvide ja velgede suurused                       | 235      |
| Lugemisvalgustus .....                                    | 72       |
| Lumeketid .....                                           | 236      |
| Läbisõidumõõdik .....                                     | 88       |
| Lähituli .....                                            | 227      |
| Lükandukse kasutamine .....                               | 16       |

## M

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| Massaažiistmed .....      | 31  |
| Meediumite valimine ..... | 121 |

|                                         |               |
|-----------------------------------------|---------------|
| Menüü .....                             | 116           |
| Miljöövalgustus .....                   | 72            |
| Mootor .....                            | 221           |
| Mootori andmed .....                    | 246           |
| Mootori heitgaas .....                  | 141           |
| Mootori identifitseerimine .....        | 244           |
| Mootori jahutusvedeliku                 |               |
| temperatuurinäidik .....                | 92            |
| Mootori käivitamine ja seiskamine ..... | 129           |
| Mootori pesemine .....                  | 223           |
| Mootori õhufilter .....                 | 225           |
| Mootoriruum .....                       | 220           |
| Mootoriõli .....                        | 214, 218, 253 |
| Mootoriõli filter .....                 | 225           |
| Mootoriõli taseme jälgimine .....       | 92            |
| Mugavusrežiimi kütusekulu näidik .....  | 92            |
| Multimeediasüsteem .....                | 125           |
| Mõõtmed .....                           | 245           |

## N

|                        |         |
|------------------------|---------|
| Navigatsioonisüsteem / |         |
| Multimeedium .....     | 114     |
| Navigeerimine .....    | 126     |
| Numbrimärk .....       | 243     |
| Nurgatuled .....       | 71      |
| Näidik .....           | 112     |
| Näidikupaneel .....    | 85      |
| Näidikuplokk .....     | 88, 112 |

## O

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| Ohukolmnurk .....             | 199 |
| Ohutuled .....                | 197 |
| Ohutusega seotud teated ..... | 3   |

## P

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Pakiruum .....                     | 77  |
| Pakiruumi valgustus .....          | 72  |
| Pardaarvuti .....                  | 91  |
| Peatoed .....                      | 27  |
| Peatugede asend .....              | 27  |
| Peegliid .....                     | 24  |
| Perioodilised kontrollimised ..... | 214 |
| Piduri- ja sidurivedelikud .....   | 220 |
| Pidurid .....                      | 132 |
| Pidurivedelik .....                | 216 |
| Pidurivõimendi (BA) .....          | 174 |
| Pingutusmomendid .....             | 256 |
| Profiilid .....                    | 119 |
| Programmeeritav laadimine .....    | 151 |
| Päevasõidumõõdik .....             | 89  |
| Päevasõidutuled .....              | 70  |
| Päevasõidutuli ja seisutuli .....  | 228 |
| Päikesesirmi tuli .....            | 72  |
| Päikesesirmid .....                | 24  |
| Püsikiirusehoidja .....            | 164 |

## R

|                                           |     |
|-------------------------------------------|-----|
| Raadio .....                              | 121 |
| Raadio (Infotainment-süsteem) .....       | 113 |
| Raadiojaama salvestamine .....            | 122 |
| Raadiojaama valimine .....                | 121 |
| Raadiosageduse valimine .....             | 121 |
| Raadiosageduslik tuvastamissüsteem        |     |
| (RFID) .....                              | 264 |
| Rataste blokeerumisvastane süsteem        |     |
| (ABS) / Elektrooniline pidurdusjõu jaotur |     |
| (EBFD) .....                              | 176 |

|                                       |         |
|---------------------------------------|---------|
| Rataste ja rehvide ühildumine .....   | 256     |
| Rataste libisemisvastane süsteem      |         |
| (ASR) .....                           | 175     |
| Ratta eemaldamine/paigaldamine .....  | 201     |
| Ratta vahetus .....                   | 236     |
| Rattakilbid .....                     | 235     |
| Rattavahetuse tööriistakomplekt ..... | 199     |
| Registreeritud kaubamärgid .....      | 260     |
| Rehvi parandamine .....               | 203     |
| Rehvi teabesilt .....                 | 244     |
| Rehvid ja rattad .....                | 235     |
| Rehvidega seotud ohutusteave .....    | 235     |
| Rehviparanduskomplekt .....           | 202     |
| Rehvirõhu jälgimissüsteem (TPMS) ..   | 194     |
| Rehvirõhud .....                      | 256     |
| Rekuperatiivpidurdus .....            | 135     |
| Retsirkulatsiooni juhtimine .....     | 105     |
| Ringnähtavus .....                    | 185     |
| Rool .....                            | 62      |
| Rooli juhtseadised .....              | 62, 125 |
| Rooli käiguvahetuslabad .....         | 62      |
| Rooli reguleerimine .....             | 62      |
| Rooli soojendus .....                 | 63      |
| Roolilukk .....                       | 62      |

## S

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Salongi hooldus .....          | 240 |
| Salongifilter .....            | 226 |
| Seisupidur .....               | 133 |
| Seljatoe hoiukoht .....        | 74  |
| Signaal .....                  | 63  |
| Sisemine tahavaatepeegel ..... | 25  |

|                                                         |     |
|---------------------------------------------------------|-----|
| Siseruumis hoiundamine / sisekujunduse põhijooned ..... | 73  |
| Sisevalgustid .....                                     | 234 |
| Sisevalgustus .....                                     | 71  |
| Sissejuhatus .....                                      | 2   |
| Soojendus- ja tuulutussüsteem .....                     | 106 |
| Soojendusega peeglid .....                              | 25  |
| Soovitavad laste turvatoolid .....                      | 42  |
| SOS-kõne funktsioon .....                               | 198 |
| Spidomeeter .....                                       | 88  |
| Suunatud .....                                          | 68  |
| Sõiduki andmed .....                                    | 245 |
| Sõiduki hoiundamine .....                               | 237 |
| Sõiduki hooldus .....                                   | 223 |
| Sõiduki hoolduse ja korrashoiu tutvustus .....          | 213 |
| Sõiduki koormamine .....                                | 155 |
| Sõiduki pukseerimine .....                              | 209 |
| Sõiduki tehasetähis (VIN) .....                         | 243 |
| Sõiduki turvasüsteem .....                              | 13  |
| Sõiduki utiliseerimine pärast kasutusea lõppu .....     | 213 |
| Sõiduraja hoidmise abisüsteem (LKA) ....                | 179 |
| Sõidurajalt kõrvalekaldumise hoiatussüsteem (LDW) ..... | 181 |
| Sõidurežiimi valits .....                               | 139 |
| Sõidutulevilguti .....                                  | 68  |
| Sümbolite võtmed .....                                  | 3   |
| Sündmuste andmesalvestid .....                          | 261 |
| Süsteem Stop & Start .....                              | 131 |
| Süsteemi uuendamine .....                               | 119 |
| Süütelüliti .....                                       | 63  |

|                                   |          |
|-----------------------------------|----------|
| <b>T</b>                          |          |
| Tagaaken .....                    | 22       |
| Tagaistme asend .....             | 32       |
| Tagaklaasi puhasti ja pesur ..... | 66       |
| Tagaluugi kasutamine .....        | 18       |
| Tagatulesõlm .....                | 230      |
| Tagaste lapselukud .....          | 15       |
| Tagumised udutuled .....          | 70       |
| Tagurdustuled .....               | 70       |
| Tahavaatekaamera (RVC) .....      | 187      |
| Tahavaatepeegel .....             | 26       |
| Tahhomeeter .....                 | 89       |
| Talverehvid .....                 | 235      |
| Tankimine .....                   | 143      |
| Telefon .....                     | 122, 127 |
| Telefoni juhtmeta laadur .....    | 76       |
| Temperatuuri reguleerimine .....  | 110      |
| Tervitusvalgustus .....           | 71       |
| Toitenupp .....                   | 64       |
| Topsihoidikud .....               | 73       |
| Tule vahetamine .....             | 226      |
| Tulede automaatjuhtimine .....    | 67       |
| Tulede lülitamine .....           | 66       |
| Turvakardinad .....               | 40       |
| Turvapadjasüsteem .....           | 38       |
| Turvapadjasüsteemi rike .....     | 40       |
| Turvavöö eelpinguti .....         | 37       |
| Turvavööd .....                   | 35       |
| Turvavööde tutvustus .....        | 35       |
| Turvise sügavus .....             | 235      |
| Tuuleklaas .....                  | 23       |
| Töstmiskohad .....                | 236      |

|                                         |            |
|-----------------------------------------|------------|
| Täiustatud juhiabisüsteemid (ADAS) .... | 1, 162–196 |
|-----------------------------------------|------------|

|                  |    |
|------------------|----|
| <b>U</b>         |    |
| Uksed .....      | 15 |
| USB-pordid ..... | 75 |

|                                                 |     |
|-------------------------------------------------|-----|
| <b>V</b>                                        |     |
| Vargusvastane alarmsüsteem .....                | 13  |
| Vargusvastane lukustussüsteem .....             | 13  |
| Vastavusdeklaratsioon .....                     | 258 |
| Vedelike tasemete kontrollimine .....           | 214 |
| Vedelike täitemahud .....                       | 252 |
| Veojõurežiimid .....                            | 140 |
| Vesiniku tankimine .....                        | 142 |
| Vesinikumöödik .....                            | 90  |
| Vidina .....                                    | 93  |
| Vihmatundlik klaasipuhasti juhtimine ...        | 65  |
| Võtmed .....                                    | 6   |
| Vähendatud koormuse režiim .....                | 156 |
| Välisseadmed .....                              | 124 |
| Välisvalgustid .....                            | 66  |
| Välisõhu sissevool .....                        | 225 |
| Välja- või sissepööratava võtmeosaga võti ..... | 6   |
| Väljapääsude valgustus .....                    | 71  |
| Väljumisvalgustid .....                         | 71  |

|               |     |
|---------------|-----|
| <b>Õ</b>      |     |
| Õhuavad ..... | 111 |

|                  |     |
|------------------|-----|
| <b>Ü</b>         |     |
| Ühendamine ..... | 152 |
| Ühenduvus .....  | 126 |













**[www.opel.com](http://www.opel.com)**

Autoriõigus Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Saksamaa.

Käesolevas väljaandes sisalduv teave kehtib alates allpool märgitud kuupäevast. Opel Automobile GmbH jätab endale õiguse teha muudatusi sõidukite tehnilistes andmetes, omadustes ja disainis võrreldes käesolevas väljaandes esitatud teabega, samuti teha muudatusi väljaandes endas.

Väljaanne: Mai, 2025, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Trükitud kloorivabalt pleegitatud paberile.

**OVIVACO2505et-1**

